



مجلس إدارة  
برنامج الأمم المتحدة  
للمستوطنات البشرية

UN HABITAT

## الدورة الثالثة والعشرون

نيروبي، ١١ - ١٥ نيسان/أبريل ٢٠١١  
البند ٧ من جدول الأعمال المؤقت\*

برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، وميزانية  
مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لفترة السنتين  
٢٠١٢ - ٢٠١٣

## برنامج العمل والميزانية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٢ - ٢٠١٣

## تقرير المدير التنفيذي

موجز

تقدم هذه الوثيقة برنامج العمل والميزانية المتكاملين المقترحين لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣، والتي تستند إلى الخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل (الخطة الاستراتيجية) لفترة الست سنوات ٢٠٠٨-٢٠١٣ والتي أقرها مجلس الإدارة بقراره ٢/٢١ المؤرخ ٢٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٧. ويستند برنامج العمل على الإطار الاستراتيجي لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ الذي أقرته لجنة البرنامج والتنسيق في حزيران/يونيه ٢٠١٠. وقد وضعت الميزانية وفقاً للمواد ٣٠٢-١، ٣٠٢-٥ من اللائحة المالية لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية (المؤسسة). وموارد الميزانية ضرورية لتنفيذ برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ وتوفير الدعم البرنامجي المطلوب لفعالية إنجاز مجالات التركيز للخطة الاستراتيجية. وجميع الأرقام محسوبة بدولارات الولايات المتحدة ما لم يذكر خلاف ذلك.

ويوصي المدير التنفيذي بأن يقر مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية برنامج عمل وميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣، على النحو المقترح في هذه الوثيقة.

## المحتويات

|     |       |   |
|-----|-------|---|
| ٣   | ..... | مسرد المصطلحات  |
| ٥   | ..... | المقدمة   |
| ٧   | ..... | ألف - نظرة عامة على البرنامج  |
| ١٣  | ..... | باء - الشركاء المتعاونون  |
| ١٤  | ..... | جيم - الدروس المستفادة من الدورة الخامسة للمنتدى الحضري العالمي                       |
| ١٥  | ..... | دال - نظرة عامة مالية   |
| ١٥  | ..... | هاء - خطة الموارد   |
| ٢٩  | ..... | أولاً - أجهزة رسم السياسات  |
| ٣١  | ..... | ثانياً - التوجيه التنفيذي والتنظيم  |
| ٣١  | ..... | ألف - الهدف العام   |
|     | ..... | باء - مواءمة برنامج العمل الخاص بالتوجيه التنفيذي والإدارة مع الخطة الاستراتيجية      |
| ٣١  | ..... | والمؤسسية متوسطة الأجل  |
| ٣١  | ..... | جيم - الاستراتيجية  |
| ٣٣  | ..... | دال - العوامل الخارجية  |
| ٣٣  | ..... | هاء - سلسلة النتائج   |
| ٤٤  | ..... | ثالثاً - برنامج العمل   |
| ٤٤  | ..... | ألف - البرنامج الفرعي ١: المأوى وتنمية المستوطنات البشرية المستدامة                   |
| ٧١  | ..... | باء - البرنامج الفرعي ٢: رصد جدول أعمال الممثل  |
| ٨٧  | ..... | جيم - البرنامج الفرعي ٣: التعاون الإقليمي والتقني                                     |
| ٩٨  | ..... | دال - البرنامج الفرعي ٤: تمويل المستوطنات البشرية                                     |
| ١١٧ | ..... | هاء - شعبة دعم البرامج  |
| ١٣٠ | ..... | المرفقات  |
| ١٣٠ | ..... | الأول - الولايات التشريعية  |
|     | ..... | الثاني - مصفوفة عن التعاون الداخلي والخارجي لتنفيذ نتائج الخطة الاستراتيجية والمؤسسية |
| ١٣٥ | ..... | متوسطة الأجل  |
| ١٣٥ | ..... | ألف - البرنامج الفرعي ١: المأوى وتنمية المستوطنات البشرية المستدامة                   |
| ١٣٨ | ..... | باء - البرنامج الفرعي ٢: رصد جدول أعمال الممثل  |
| ١٤٠ | ..... | جيم - البرنامج الفرعي ٣: التعاون الإقليمي والتقني                                     |
| ١٤٢ | ..... | دال - البرنامج الفرعي ٤: تمويل المستوطنات البشرية                                     |
| ١٤٥ | ..... | هاء - التوجيه التنفيذي والإدارة   |
| ١٤٧ | ..... | واو - شعبة دعم البرامج  |
| ١٤٨ | ..... | الثالث - الهيكل التنظيمي وتوزيع الوظائف بالنسبة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣               |
| ١٤٩ | ..... | الرابع - الافتراضات والمنهجية   |
| ١٤٩ | ..... | ألف - الافتراضات للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣   |
| ١٤٩ | ..... | باء - المنهجية: ميزانية الدعم لفترة السنتين   |
| ١٥١ | ..... | الخامس - المنتدى الحضري العالمي   |
| ١٥٥ | ..... | نواتج المنتدى الحضري العالمي في برنامج العمل لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣                  |
| ١٥٨ | ..... | معلومات تكميلية عن أنشطة وميزانية المنتدى الحضري العالمي                              |

## مسرد المصطلحات

|   |         |
|---|---------|
| التحالف من أجل الثروة الخضراء في أفريقيا                              | AGRA    |
| فريق الخبراء الاستشاريين المعني باللامركزية                           | AGRED   |
| مؤسسة الرهونات والقروض الميسرة  | AMAL    |
| المؤتمر الوزاري الأفريقي المعني بالإسكان والتنمية الحضرية             | AMCHUD  |
| المركز الأفريقي لبحوث السكان والصحة                                   | APHRC   |
| المؤتمر الوزاري لآسيا والمحيط الهادئ المعني بالإسكان والتنمية الحضرية | APMCHUD |
| الإتحاد الأفريقي  | AU      |
| مركز حقوق الإسكان وحالات الإخلاء                                      | COHRE   |
| لجنة الممثلين الدائمين  | CPR     |
| برنامج إدارة الكوارث  | DMP     |
| المجلس الاقتصادي والاجتماعي   | ECOSOC  |
| لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأفريقيا                                | ECA     |
| التوجيه التنفيذي والإدارة   | EDM     |
| نظام تخطيط الموارد  | ERP     |
| اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ                    | ESCAP   |
| اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغرب آسيا التابعة للأمم المتحدة         | ESCWA   |
| منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة                                  | FAO     |
| الاتحاد الدولي للمساحين   | FIG     |
| الشعبة العالمية   | GD      |
| مرفق البيئة العالمية  | GEF     |
| تعميم المنظور الجنساني  | GM      |
| الوكالة الألمانية للتعاون التقني                                      | GTZ     |
| المرصد الحضري العالمي   | GUO     |
| تحالف الممثلين الدولي   | HIC     |
| قسم سياسات الإسكان  | HPS     |
| شعبة تمويل المستوطنات البشرية   | HSFD    |
| مصرف التنمية للبلدان الأمريكية  | IADB    |
| مرافق المياه والتصحاح الشبكة الدولية لوضع معايير                      | IBNET   |
| المجلس الدولي للمبادرات البيئية المحلية                               | ICLEI   |
| تكنولوجيا المعلومات والاتصالات  | ICT     |
| المركز الدولي لبحوث التنمية   | IDRC    |
| الصندوق الدولي للتنمية الزراعية                                       | IFAD    |
| معهد دراسات الإسكان والتنمية الحضرية                                  | IHS     |
| منظمة العمل الدولية   | ILO     |
| المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام                               | IPSAS   |
| الاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث                                  | ISDR    |
| قسم الخدمات الإعلامية   | ISS     |
| وكالة التعاون الدولي اليابانية  | JICA    |
| مبادرة سياسات الأراضي   | LPI     |
| الأهداف الإنمائية للألفية   | MDG     |

|  |          |
|--|----------|
| الرصد والتقييم   | M & E    |
| شعبة الرصد والبحوث   | MRD      |
| الخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل                                  | MTSIP    |
| رابطة الباحثين الأوروبيين عن التحضر في الجنوب                                | N-AERUS  |
| مكتب المدير التنفيذي   | OED      |
| مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان   | OHCHR    |
| لجنة استعراض البرامج   | PRC      |
| شعبة دعم البرامج   | PSD      |
| وحدة تعبئة الموارد   | RMU      |
| المكتب الإقليمي لأفريقيا والدول العربية                                      | ROAAS    |
| المكتب الإقليمي لآسيا والمحيط الهادئ   | ROAP     |
| شعبة التعاون الإقليمي والتقني  | RTCD     |
| فرع المأوى   | SB       |
| محدد وقابل للقياس ويمكن تحقيقه وذو صلة ومحدد المدة                           | SMART    |
| شبكة التنمية الحضرية المستدامة   | SUD-Net  |
| الفرع الاستشاري التقني   | TAB      |
| فرع التدريب وبناء القدرات  | TCBB     |
| منظمة المدن والحكومات المحلية المتحدة  | UCLG     |
| فرع الاقتصاد الحضري والتنمية الاجتماعية                                      | ESDB     |
| فرع التخطيط البيئي الحضري  | UEPB     |
| فرع التنمية الحضرية  | UDB      |
| فرع التمويل الحضري   | UUFb     |
| اللجنة الاستشارية للسلطات المحلية  | UNACLA   |
| الفرق القطرية للأمم المتحدة  | UNCT     |
| إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية للأمم المتحدة                            | UNDESA   |
| برنامج الأمم المتحدة الإنمائي  | UNDP     |
| برنامج الأمم المتحدة للبيئة  | UNEP     |
| منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة                                  | UNESCO   |
| صندوق الأمم المتحدة للسكان   | UNFPA    |
| صندوق الأمم المتحدة للطفولة  | UNICEF   |
| معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث  | UNITAR   |
| كتب الأمم المتحدة لمكافحة المخدرات والجريمة                                  | UNODC    |
| الأمم المتحدة لدعم العقد الدولي للعمل ، "الماء من أجل الحياة"                | UNO-IDfA |
| برنامج عقد تنمية القدرات التابع للجنة الأمم المتحدة المعنية بالموارد المائية | UNW-DPC  |
| هيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة                        | UN-Women |
| وكالة التنمية الدولية التابعة للولايات المتحدة                               | USAID    |
| منظمة الصحة العالمية   | WHO      |
| معهد البنك الدولي  | WBI      |
| فرع المياه والإصحاح والبنية الأساسية   | WSIB     |
| المنتدى الحضري العالمي   | WUF      |

## المقدمة

١ - وفقاً للقاعدة المالية ٣٠٢-١ الخاصة بمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية، يقدم المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة) في هذه الوثيقة الميزانية البرنامجية المقترحة لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية (المؤسسة) لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣. وتقدم هذه الوثيقة برنامج العمل والميزانية المتكاملين لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣. ويستند برنامج العمل على الإطار الاستراتيجي لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ بالصيغة المعدلة والتي أقرتها لجنة البرنامج والتنسيق في دورتها الخمسين في حزيران/يونيه ٢٠١٠.

٢ - ويستند برنامج العمل والميزانية لفترة ٢٠١٢ - ٢٠١٣ إلى الخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل لفترة الست سنوات ٢٠٠٨-٢٠١٣ والتي أقرها مجلس الإدارة بقراره ٢/٢١ المؤرخ نيسان/أبريل ٢٠٠٧. وبموجب نفس القرار، طلب مجلس الإدارة من موئل الأمم المتحدة تحسين الخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل عن طريق وضع مؤشرات وأهداف وأولويات تحقق ما وصف بأنه معايير (محددة وقابلة للقياس والتحقيق وواقعية ومحصورة زمنياً) وذات إطار محدد وتجسيدها في الإطار الاستراتيجي وبرنامج عمله وميزانيته. وبناءً على ذلك، تم تنقيح الخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل، وتم في نيسان/أبريل ٢٠٠٩ استكمال إطار للنتائج يشمل الهدف، والنتيجة الاستراتيجية، والإنجازات المتوقعة، ومؤشرات الإنجاز، والإنجازات الفرعية المتوقعة لكل مجال من مجالات التركيز.

٣ - ويجري تنفيذ الخطة الاستراتيجية بصورة تدريجية من خلال ثلاث برامج عمل متعاقبة للفترات ٢٠٠٨-٢٠٠٩، و٢٠١٠-٢٠١١، و٢٠١٢-٢٠١٣. وطلب مجلس الإدارة بقراره ٧/٢٢ المؤرخ ٣ نيسان/أبريل ٢٠٠٩، إعداد إطار استراتيجي يستند إلى النتائج وأولويات محددة، وبرنامج العمل والميزانية لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣، مع تنسيقهما مع الخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل المعتمدة لفترة السنوات الست.

٤ - وقد تم تنسيق سلسلة النتائج في هذا التقرير مع إطار النتائج للخطة الاستراتيجية التي استند إليها. ويعبر كل برنامج فرعي عن النتائج المحققة من مجال أو مجالات التركيز التي يوجهها على النحو التالي: يوجه البرنامج الفرعي ١ مجالي التركيز ٢ و٣؛ ويوجه البرنامج الفرعي ٢ مجال التركيز ١؛ ويوجه البرنامج الفرعي ٤ مجالي التركيز ٤ و٥؛ ويوجه التوجيه التنفيذي والإدارة ودعم البرامج مجال التركيز ٦. وفي هذا الصدد، يستند هدف البرنامج الفرعي، وإنجازاته المتوقعة، ومؤشرات الإنجاز، والمنجزات الفرعية المتوقعة إلى إطار النتائج.

٥ - وقد أُعد برنامج العمل وفقاً لمجالات التركيز الستة، مع أنه يُعرض وفقاً للوحدات التنظيمية (الشُعب). وقد تم تجميع بعض المنجزات المتوقعة في إطار النتائج لعرضها في وثيقتي الإطار الاستراتيجي وبرنامج العمل من أجل تخفيض عدد المنجزات المتوقعة في كل برنامج فرعي. وتم تعديل عدد من المؤشرات لتصبح مؤشرات نوعية، كما أوصت بذلك لجنة الممثلين الدائمين. وفي بعض الحالات، كان

يلزم إجراء تغييرات لأنه اتضح أن البيانات الضرورية لن تكون ميسرة، بينما عُدلت بيانات أخرى بتوصية من مكتب المراقب المالي، مثل جميع تلك البيانات التي تتضمن عبارة "كما يتضح من" (١).

٦ - ويمثل هيكل هذا التقرير خروجاً عن الممارسة السابقة. أولاً، يتبع هيكل برنامج العمل التوصيات التي قدمتها لجنة الممثلين الدائمين أثناء إعداد وثيقة برنامج العمل والميزانية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١. وعلاوة على ذلك، تم تبسيط الهيكل لجعله ملائماً للمستخدم بدرجة أكبر، ويتضمن توصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية التي وردت في تقريرها (HSP/GC/22/5/Add.1). وتمشياً مع مبادئ الإدارة القائمة على النتائج، فإن النتائج المتوقعة تحدد الاحتياجات من الموارد المالية وترتبط بالنواتج. ويعرض التقرير جداول للبرامج الفرعية تبين سلسلة النتائج، بما في ذلك النتائج الوسيطة أو التي تعرف باسم "المنجزات الفرعية المتوقعة"، والتي توفر حلقة وصل بين النتائج الاستراتيجية الرفيعة المستوى والنواتج.

٧ - ثانياً، تعرض الآن النصوص والجداول الخاصة بالميزانية في نهاية نص كل برنامج فرعي لإجراء استعراض شامل ومنطقي. وتستند الميزانية إلى تقديرات المساهمات الطوعية المتوقعة في صناديق الأغراض العامة والأغراض الخاصة، إلى جانب تقديرات مستوى المصروفات المطلوبة لاستكمال الميزانية العادية للأمم المتحدة وموارد التعاون التقني من أجل التنفيذ الكامل لبرنامج عمل موئل الأمم المتحدة لفترة السنتين، ومن أجل الإنجاز الفعال لنتائج مجال التركيز في نهاية المطاف. وتغطي الميزانية الإيرادات والمصروفات للأنشطة البرنامجية المتوقعة وتكاليف دعم البرنامج للمؤسسة. ويتسق شكل الميزانية مع لوائح ميزانية الأمم المتحدة، وقواعدها، وسياساتها، وممارساتها.

٨ - وبالإضافة إلى إدراج توصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، كانت هذه الوثيقة موضع استعراض لجنة الممثلين الدائمين لدى موئل الأمم المتحدة، والتي أخذت وجهات نظرها أيضاً بعين الاعتبار.

٩ - وقد قدمت الميزانية البرنامجية المقترحة إلى اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (اللجنة الاستشارية) لاستعراضها والتعليق عليها وفقاً للقاعدة المالية ٣٠٢-٢ الخاصة بالمؤسسة. وقد صدر تقرير اللجنة الاستشارية بوصفه الوثيقة HSP/GC/23/5/Add.1.

١٠ - ومنذ عام ٢٠٠٨، وجه موئل الأمم المتحدة اهتمامه إلى تعزيز التعاون الداخلي على نطاق الوحدات التنظيمية لتحقيق نتائج مجالات التركيز. ولتحقيق هذه الغاية وضمان أقصى استفادة من الدراية والقدرات الداخلية على نطاق المنظمة، تم اعتماد التدابير التالية:

(أ) تم تعيين برنامج فرعي رئيسي لكل مجال تركيز، بحيث يكون مدير الشعبة الذي يرأس البرنامج الفرعي أيضاً مسؤولاً عن تنفيذ نتائج مجال التركيز هذا؛

(١) توضح الفقرة ٢ الصلة بين الخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣ وبرنامج العمل والميزانية لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣.

(ب) تم تعيين جهات تنسيق خاصة بالخطة الاستراتيجية لكل من البرامج الفرعية الأربعة وثلاث مكاتب إقليمية لتنسيق وظائف التخطيط والرصد والإبلاغ بالنسبة لمجالات التركيز الخاصة بها وتركيز الجهود على نطاق البرنامج لتحقيق نتائج مجال التركيز؛

(ج) حلت أفرقة مجالات التركيز الست وفرقة عمل معيارية وتشغيلية معززة محل أفرقة العمل الخاصة بالخطة الاستراتيجية بهدف تعزيز التنسيق والتعاون على نطاق الوحدات التنظيمية من أجل التنفيذ الفعال للخطة. ويرأس فرقة العمل المعيارية والتشغيلية المعززة مدير شعبة التعاون الإقليمي والتقني، لضمان التنسيق والتعاون في الأنشطة على المستوى القطري بمساعدة مديري برامج الموثل؛

(د) يعد مديرو الشعب مسؤولين عن تحقيق نتائج مجالات التركيز الخاصة بالخطة، تدعمهم تفويضات للسلطة وأطر للمساءلة؛

(هـ) يمثل التعاون الداخلي جزءاً من عمل لجنة استعراض البرامج وأدائها، لضمان التشاور والتعاون بين الوحدات التنظيمية في كافة برامج ومشاريع موئل الأمم المتحدة؛

(و) تيسر الاستراتيجية الجديدة لإدارة المعرفة والبنية التحتية تقاسم المعرفة على نطاق الوحدات التنظيمية وتدعمه.

١١ - وتعطى الأولوية لوثيقة برنامج العمل والميزانية كما طلب مجلس الإدارة في قراره ٧/٢٢. وبينما يخطط موئل الأمم المتحدة لتنفيذ برنامج العمل بالكامل، وفي حالة توافر الموارد المطلوبة، فإن هذه الأولوية ستيسر صنع القرار بشأن تخصيص الموارد المتاحة. وقد تم تحديد الأولوية على مستوى المنجزات الفرعية المتوقعة باستخدام المعايير التالية:

(أ) الأولوية [١]: المنجزات الفرعية المتوقعة التي صدر بها تكليف من المجلس الاقتصادي والاجتماعي، أو الجمعية العامة، أو مجلس الإدارة؛

(ب) الأولوية [٢]: المنجزات الفرعية المتوقعة ذات الأهمية الاستراتيجية (أي التي تتعلق باتجاه عالمي أو تحدٍ ذي أهمية متزايدة) وذات قدرة عالية على المساهمة في المنجزات المتوقعة؛

(ج) الأولوية [٣]: المنجزات الفرعية المتوقعة ذات الأهمية الاستراتيجية الأقل أو ذات قدرة أقل على المساهمة في المنجزات المتوقعة.

## ألف - نظرة عامة على البرنامج

١٢ - المسؤولية عن برنامج المستوطنات البشرية داخل منظومة الأمم المتحدة منطقتياً ببرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة)، الذي يعمل بوصفه مركز التنسيق المعني بتنفيذ هذا البرنامج. وتُستمد الولاية الحالية لموئل الأمم المتحدة من هدي جدول أعمال الموئل اللذين حُددتا على إثر انعقاد مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني)، ويتمثلان في "توفير المأوى المناسب للجميع" و"تحقيق التنمية المستدامة للمستوطنات البشرية في عالم يتجه نحو التحضر". كما تُستمد ولاية البرنامج أيضاً من القرار ٣٣٢٧ (د-٢٩) الذي أنشأت الجمعية العامة بموجبه مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية، والقرار ١٦٢/٣٢ الذي أنشأت الجمعية العامة بموجبه مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل). وبموجب القرار ٢٠٦/٥٦، طورت الجمعية العامة مركز الأمم المتحدة

للمستوطنات البشرية (الموئل) ليصبح برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية. ويستمد موئل الأمم المتحدة أيضاً برنامج عمله من أهداف إنمائية أخرى متفق عليها دولياً، بما فيها الأهداف الواردة في إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية، لا سيما الهدف ١١ المتعلق بتحقيق تحسن ملموس في حياة ما لا يقل عن ١٠٠ مليون شخص من ساكني الأحياء الفقيرة بحلول عام ٢٠٢٠، والهدف ١٠ من خطة جوهانسبرغ التنفيذية المتعلقة بالمياه والمرافق الصحية. وفي وقت لاحق، أكدت الجمعية العامة من جديد على هذين الهدفين في الوثيقة الختامية لمؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥، التي ركزت على الحيلولة دون نشوء الأحياء الفقيرة كمسألة ذات أولوية بالنسبة للمستوطنات البشرية. وتُستمد ولايات إضافية من الهيئات التشريعية والقرارات ذات الصلة الصادرة عن مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية. ويتلقى موئل الأمم المتحدة التوجيه من مجلس إدارته، الذي يقدم تقاريره كل عامين إلى الجمعية العامة من خلال المجلس الاقتصادي والاجتماعي، ومن لجنة الممثلين الدائمين في موئل الأمم المتحدة التي تعمل بوصفها هيئة رسمية عاملة بين الدورات.

١٣ - ووافق مجلس إدارة موئل الأمم المتحدة، من خلال قراره ٢/٢١، على خطة استراتيجية ومؤسسية متوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣ مدتها ست سنوات، وأقرّ في الفقرة ٣ مجالات التركيز الستة والإطار المعياري والتشغيلي المعزّز للخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل وطلب إلى المدير التنفيذي أن يعمد، بالتشاور مع لجنة الممثلين الدائمين، إلى صياغة عملية تهدف إلى تحسين الخطة، بما في ذلك الموافقة على مؤشرات وأهداف وأولويات محددة وقابلة للقياس وممكن تحقيقها وواقعية ومحددة المدة ويمكن تتبعها ومحددة الهدف، من أجل زيادة تحسين جميع مجالات التركيز وتجسيدها في الإطار الاستراتيجي لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية وبرنامج عمله وميزانيته.

١٤ - وتمشياً مع مقرر مجلس الإدارة المذكور أعلاه، قام موئل الأمم المتحدة بصقل الخطة عن طريق وضع إطار شامل للنتائج يتضمن هدفاً محدداً وقابلاً للقياس وممكن تحقيقه وواقعي ومحدد المدة ويمكن تتبعه ومحدد الهدف ونتيجة استراتيجية وإنجازات متوقعة ومؤشرات إنجاز، فضلاً عن ورقة استراتيجية لكل من مجالات التركيز الستة الواردة في الخطة. واستغرقت هذه العملية التي استعين فيها بخبير في الإدارة القائمة على النتائج ثمانية أشهر وانتهت في نيسان/أبريل ٢٠٠٩.

١٥ - وطلب مجلس الإدارة، بموجب الفقرة ٦ من منطوق قراره ٧/٢٢، إلى المدير التنفيذي أن يكفل إجراء مشاورات في الوقت المناسب وعن كثب مع لجنة الممثلين الدائمين أثناء إعداد إطار استراتيجي يستند إلى النتائج وبأولويات محددة وبرنامج العمل والميزانية لفترة السنتين ٢٠١٢ - ٢٠١٣، مع تنسيقها مع الخطة الاستراتيجية والمؤسسية متوسطة الأجل المعتمدة لفترة السنوات الست. لذلك فإن عناصر الإطار الاستراتيجي للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ مستمدة من إطار النتائج المنقح للخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل.

١٦ - وسيظل التركيز على الإدارة القائمة على النتائج هو المرجع في تخطيط برامج موئل الأمم المتحدة وإدارة الأداء والتعلم والمساءلة فيه. وسيجرى في عام ٢٠١٠ تقييم منتصف المدة للخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل، وبموجب نتائجه، قد يستلزم الأمر تنقيح الإطار الاستراتيجي لجعله منسجماً مع الوقائع والقرارات الجديدة. وفي تلك الحالة، من المتوقع أن ترجّح أحكام قرار الجمعية العامة ٢٦٩/٥٨. وقد استُرشد في وضع الخيارات الاستراتيجية الواردة في هذه الخطة البرنامجية لفترة السنتين



إلى حد كبير بالدروس المستخلصة وأفضل الممارسات المستقاة من تقرير الأداء البرنامجي لموئل الأمم المتحدة لفترة السنتين السابقة، وتقارير الرصد والتقييم، ومدخلات الشركاء الاستراتيجيين.

١٧ - وكما هو مبين في التقارير الرئيسية لموئل الأمم المتحدة، فإن المدن هي موطن نصف البشرية. وبحلول عام ٢٠٥٠، ستقيم نسبة ٧٠ في المائة من سكان العالم في المناطق الحضرية. ويبلغ معدل النمو الحضري ما متوسطه ٥ ملايين من السكان الحضريين الجدد شهرياً في المناطق النامية حيث ستنشأ مدن ضخمة جديدة كثيرة تقطنها ١٠ ملايين نسمة ومدن هائلة أخرى يقطنها ٢٠ مليون نسمة. وفي البلدان النامية، تتمثل نتيجة هذا في النمو السريع للأحياء الفقيرة والمستوطنات العشوائية التي يبلغ عدد سكانها حالياً نحو بليون نسمة، أو ٣٢ في المائة من سكان الحضرة في العالم. وتشير اتجاهات البيانات المستجدة مراراً إلى أن فقراء الحضرة يواجهون ظروفاً غير منصفة تهدد حياتهم والفقر والكوارث البيئية والأزمات الاجتماعية. ومن بين المشاكل الرئيسية أن معظم هذا النمو الحضري السريع وغير المنظم تشهده البلدان التي تعتبر حكوماتها أقل قدرة على معالجة مسائل توفير السكن اللائق والبنية التحتية الحضرية والخدمات الأساسية. وتشمل الآثار الاجتماعية الرئيسية الناجمة عن التحضر غير المخطط ظهور مساكن غير لائقة وقيام ضواح للمدن بشكل فوضوي وانعدام الخدمات الأساسية، وبخاصة مياه الشرب المأمونة ومرافق الصرف الصحي، وانعدام أمن الحيازة، والتعرض للكوارث الطبيعية والتي من صنع الإنسان والجريمة، والعمالة غير المؤكدة، وكذلك الاستبعاد الاجتماعي للفقراء والضعفاء وغيرهم من الفئات المحرومة، بمن فيهم الأشخاص ذوو الإعاقة والشباب والمسنون. وقد أدت الأزمة الاقتصادية الأخيرة إلى تفاقم الفقر في المناطق الحضرية، وتسارع وتيرة البطالة، والتوسع السريع للقطاع الحضري غير الرسمي بما له من أنشطة ذات أرباح منخفضة وتركز أعداد غير متناسبة من النساء فيه. ولاحظ المنتدى الحضري العالمي ضعف السكان الأصليين بشكل خاص أمام آثار التحضر العشوائي وغير المخطط. وعلى الرغم من هذه التحديات، بات من المقبول بشكل متزايد أن التحضر يمثل ظاهرة إيجابية وشرطاً أساسياً لتحسين سبل الحصول على الخدمات والفرص الاقتصادية والاجتماعية وتحسين نوعية الحياة.

١٨ - ويؤثر تغير المناخ، وهو أحد التحديات البيئية، تأثيراً سلبياً بدرجة أكبر على سكان الأحياء الفقيرة والضعفاء في العالم الذين يقدر عددهم بليون نسمة والذين لا يتمتعون بالحماية الكافية من أنظمة تخطيط البناء واستخدام الأراضي، كما أنهم لا يملكون الموارد الكافية لتحسين حياتهم. وللعلاقة بين التحضر السريع وتغير المناخ آثار متعددة على أشد الفئات ضعفاً، لا سيما النساء والشباب والمسنين والمعوزين. ويؤثر تغير المناخ تأثيراً سلبياً على الصحة، ويهدد فرص الحصول على المياه والأمن الغذائي، ويزيد من ضعف الفقراء في المناطق الحضرية أمام الفيضانات والانهيارات الأرضية. وفي كثير من البلدان النامية، تدفع التغيرات في الإنتاجية الزراعية نتيجة الأنماط الجوية المتصلة بتغير المناخ، فضلاً عن الصراع على الموارد الشحيحة، العديد من سكان المناطق الريفية إلى الهجرة نحو المناطق الحضرية. وتدل التجربة على أن معظم مدن البلدان النامية تفتقر إلى القدرة على صياغة وتنفيذ تدابير للتخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه، وبناء المرونة اللازمة للاستجابة بفعالية للكوارث ذات الصلة بتغير المناخ.

١٩ - ويعمل موئل الأمم المتحدة عند التصدي لهذه التحديات بالتشاور والتعاون الوثيقين مع الحكومات والعديد من شركائه في جدول أعمال الموئل من أجل معالجة مشكلة الفقر في المناطق الحضرية والاستبعاد الاجتماعي والمادي من خلال تعزيز واحترام حق الجميع، ولا سيما النساء والشباب

والأشخاص ذوو الإعاقة وغيرهم من الفئات الضعيفة والمحرومة، في التمتع بمستوى معيشي لائق، بما في ذلك المياه والصرف الصحي. وشددت الدروس المستخلصة من الدورة الرابعة للمنتدى الحضري العالمي المعقودة في عام ٢٠٠٨ على ضرورة جعل الناس محور التنمية وتحقيق التنمية العمرانية المتوازنة بوصفها من الجوانب الهامة للتحضر المستدام والمتناسق، وعلى أن توفير السكن الميسور هو وسيلة استراتيجية لتحقيق أهداف إعلان الألفية. وفي التصدي للتحديات التي يطرحها تغير المناخ، يتمتع موئل الأمم المتحدة بميزة نسبية، من خلال علاقته الوثيقة والقوية مع السلطات المحلية، في مساعدة المدن على تحقيق توسع حضري أكثر اندماجاً؛ وتقييم إمكاناتها في مجالي الطاقة المتجددة والبنية التحتية المراعية للبيئة؛ وتحديد المبتكرات التكنولوجية المناسبة المترققة بالبيئة وتشجيع استخدامها، ولا سيما في قطاعات الطاقة والبناء والنقل؛ وإدماج استخدام هذه الابتكارات في أنظمة التخطيط والبناء. وتساعد هذه الإجراءات، التي تسهل التخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه، على حفز قيام اقتصاد مراعي للبيئة يمكن أن يوجد صناعات دينامية جديدة ووظائف ذات نوعية جيدة ونمو في الدخل. ويمكن أن يؤثر التخطيط الحضري وإدارة استخدام الأراضي وسياسة الإسكان والبنية التحتية الأساسية تأثيراً كبيراً على الكيفية التي تخفف بها المدن آثار تغير المناخ وتتكيف معه.

٢٠ - واستناداً إلى هذه الخلفية، تمهيئ خطة السنوات الست الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة لموئل الأمم المتحدة الظروف اللازمة لبذل جهود دولية ووطنية متضافرة لتحقيق الاستقرار في نمو الأحياء الفقيرة وما يتبع ذلك من تخفيض في أعداد سكان الأحياء الفقيرة وعكس اتجاه تزايدها. وتحدد الخطة خمس مجالات تركيز موضوعية، هي: (١) القيام بأنشطة فعالة في مجالات الدعوة والرصد وإقامة الشراكات؛ (٢) تعزيز التخطيط والإدارة والحكم على أساس المشاركة في المناطق الحضرية؛ (٣) توفير الأراضي والسكن لصالح الفقراء؛ (٤) توفير هياكل أساسية سليمة بيئياً وخدمات ميسورة التكلفة؛ (٥) تعزيز نظم تمويل المستوطنات البشرية. وسيستمر تنفيذ الخطة على الصعيدين العالمي والوطني على نحو يتماشى مع الإصلاحات المعتمدة في الأمم المتحدة، ومن بينها دعم تحسين توافر واتساق وتوافق المساعدة الإنمائية الدولية. ويوجد الامتياز في الإدارة، وهو مجال التركيز السادس في الخطة، بيئة مؤاتية للتنفيذ الفعال لمجالات التركيز الموضوعية الخمسة الأخرى. ويقوم موئل الأمم المتحدة على وجه الخصوص بتعزيز وتعميم نهج الإدارة القائمة على النتائج من أجل تعزيز المساءلة والكفاءة والفعالية في المنظمة.

٢١ - وتشكل أنشطة موئل الأمم المتحدة للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ المرحلة النهائية من الخطة، على النحو المبين بوضوح في خريطة الطريق للفترة ٢٠١٠-٢٠١٣. وقد شكلت الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ مرحلة الانطلاق، في حين أن الفترة ٢٠١٠-٢٠١١ هي مرحلة التنفيذ. وتخضع عملية التنفيذ للرصد والإبلاغ عن كثر من خلال تقديم تقارير مرحلية نصف سنوية لتتبع فيها الدول الأعضاء. ويسعى موئل الأمم المتحدة جاهداً لتحقيق التوازن الإقليمي في تنفيذ جميع أنشطة البرامج والمشاريع، وكذلك تيسير تبادل المعلومات والممارسات الجيدة وأفضلها، خاصة بين بلدان الجنوب.

٢٢ - وسيُنفذ برنامج عمل موئل الأمم المتحدة من خلال أربعة برامج فرعية مترابطة، هي: البرنامج الفرعي ١، المأوى وتنمية المستوطنات البشرية المستدامة؛ والبرنامج الفرعي ٢، رصد جدول أعمال الموئل؛ والبرنامج الفرعي ٣، التعاون الإقليمي والتقني؛ والبرنامج الفرعي ٤، تمويل المستوطنات البشرية.

وتعمل هذه البرامج الفرعية في تعاون وتنسيق وثيقين من خلال نهج تكاملي وتضافري يجعل البرامج الفرعية تؤدي دور الريادة في تنفيذ بعض مجالات التركيز لكنها تساهم فيها جميعاً. وهذا يعزز التماسك والتنسيق والاتساق على الصعيد الداخلي، لا سيما من خلال تعزيز الإطار المعياري والتشغيلي على النحو المبين في وثائق البرامج القطرية لموئل الأمم المتحدة، التي تساهم فيها جميع البرامج الفرعية لما فيه صالح الدول الأعضاء. وسيساعد وجود آلية معززة لاستعراض البرامج على تعميم نهج الإدارة القائمة على النتائج، وتعزيز التماسك الداخلي وتبادل المعلومات بين مختلف الوحدات في موئل الأمم المتحدة.

٢٣ - وفي ما يتعلق بإدماج المنظور الجنساني، سيستمر تعزيز الجهد الذي تبذله المنظمة في سبيل تعزيز حصول المرأة على المأوى، تمشياً مع الوثيقة الختامية لمؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥ (أنظر القرار ١/٦٠، الفقرة ٥٨) التي تضمن تمتع المرأة بحرية وعلى قدم المساواة بالحقوق في الملكية والميراث وتكفل ضمان حيازتها المأمونة للممتلكات والمساكن. ولمعالجة أوجه التفاوت بين الرجل والمرأة في صنع القرار على جميع المستويات والاختلافات في فرص الحصول على الأراضي والمساكن، وكذلك الاستفادة من البرامج المنفذة، سيجري الموئل تقييماً للأثار الجنسانية لجميع البرامج المعيارية والتنفيذية المقررة، وذلك تمشياً مع خطة عمل موئل الأمم المتحدة المتعلقة بالمساواة بين الجنسين. وداخل الموئل تعمل وحدة تعميم مراعاة المنظور الجنساني مع جميع الوحدات، بما في ذلك من خلال آلية استعراض البرامج، لضمان أن يُعتمد المنظور الجنساني في كل المبادرات.

٢٤ - كما سيتعاون موئل الأمم المتحدة مع الحكومات والسلطات المحلية والمؤسسات المالية الدولية والمصارف الإنمائية الإقليمية، والشراكة بين القطاعين العام والخاص، واللجان الوطنية المعنية بالموئل، والمؤسسات الأكاديمية والبحثية، والعديد من الشركاء في جدول أعمال الموئل. وآليات الدعوة على الصعيد العالمي بشأن قضايا المستوطنات البشرية والتعاون مع الحكومات والشركاء في جدول أعمال الموئل هما المنتدى الحضري العالمي، الذي يعقد مرة كل سنتين لمعالجة قضايا المستوطنات البشرية الملحة، والحملة الحضرية العالمية المعنية التحضر المستدام، التي انطلقت في أواخر عام ٢٠٠٨. وتعد الدورة السادسة للمنتدى الحضري العالمي في عام ٢٠١٢.

٢٥ - وعند تنفيذ الخطة الاستراتيجية، سوف يسعى موئل الأمم المتحدة لتحقيق التوازن الإقليمي في تنفيذ جميع أنشطة البرامج والمشاريع، وكذلك تسهيل تبادل الخبرات، والمعارف، وأفضل الممارسات بين الأقاليم، وخاصة فيما بين بلدان الجنوب. وفضلاً عن هذا، سوف يسعى موئل الأمم المتحدة لتحقيق التوازن الجغرافي في تعيين الموظفين، والخبراء الاستشاريين، والمشاركين في اجتماعات أفرقة الخبراء والاجتماعات الأخرى.

#### ١ - البرنامج الفرعي ١: المأوى وتنمية المستوطنات البشرية المستدامة

٢٦ - سوف يؤدي هذا البرنامج الفرعي إلى تنفيذ مجالي التركيز ٢ و٣، أي النهوض بالتخطيط والإدارة والحكم بشكل تشاركي، والنهوض بالأرض والإسكان المخططين لصالح الفقراء. وسوف يستمر العمل في البرامج الشاملة التي تشمل الملكية المأمونة، والإسكان وحقوق الملكية، وإدارة الأراضي والممتلكات، والإدارة البيئية الحضرية، والإدارة الحضرية، بما في ذلك تطبيق اللامركزية، والوقاية من الكوارث وإدارتها، وتوفير مدن أكثر أمناً، على النحو المحدد في الخطة الاستراتيجية. وسوف يكون هناك تركيز أكبر على دور التخطيط والإدارة الحضرية في تشجيع إيجاد مدن أكثر أمناً والتخفيف من آثار تغير

المناخ، كل ذلك في إطار التنمية الحضرية المستدامة. وسوف يوجه المزيد من الجهود إلى تدعيم التعاون مع السلطات المحلية، بعد قرار مجلس إدارة موئل الأمم المتحدة الهام بالموافقة في نيسان/أبريل ٢٠٠٧ على المبادئ التوجيهية المتعلقة بتطبيق اللامركزية. وسوف يجري العمل لتدعيم التعليم والتدريب على تنمية المأوى والتنمية الحضرية المستدامة في إطار مؤسسات التعليم العالي المسؤولة عن تدريب المخططين ومقرري السياسات للمستقبل.

## ٢ - البرنامج الفرعي ٢: رصد جدول أعمال الموئل

٢٧ - سوف يتولى هذا البرنامج الفرعي القيادة في تنفيذ مجال التركيز ١، الدعوة والرصد والشراكات بشكل فعال. ويتميز معظم عمل البرنامج الفرعي بالشمول وسوف ينفذ بالتضافر والتعاون مع شعب أخرى. وسوف يواصل موئل الأمم المتحدة رصد أوضاع واتجاهات المستوطنات البشرية العالمية وإعداد تقارير عنها، وكذلك رصد التقدم المحرز في تنفيذ الأهداف والغايات المتفق عليها دولياً، مع التركيز على التنمية الحضرية المستدامة، تمثيلاً مع الخطة الاستراتيجية. وستواصل المنظمة أيضاً تدعيم شراكاتها الاستراتيجية وأنشطة الشباب، وكذلك تعزيز ورصد تمكين المرأة وتعميم المنظور الجنساني في المستوطنات البشرية. وسوف يوجه الاهتمام إلى دور الشراكات مع القطاعين العام والخاص لتوفير المأوى وما يتصل بذلك من خدمات، وخاصة نقل الدروس المستفادة من أفضل الممارسات في المستوطنات البشرية وتبادلها بين الأقاليم.

## ٣ - البرنامج الفرعي ٣: التعاون الإقليمي والتقني

٢٨ - عند العمل في جميع مجالات التركيز المواضيعية الخمسة، سوف يتمثل التوجه الرئيسي لهذا البرنامج الفرعي في توفير المساعدة التقنية، وبناء القدرات وتنفيذ المشاريع الإيضاحية. وسوف يسهم مديرو برامج الموئل في المسائل المتعلقة برؤية المستوطنات البشرية وتشجيع إدراجها في أطر المساعدة الإنمائية للأمم المتحدة، واستراتيجيات الحد من الفقر، والوثائق الأخرى لسياسات التنمية الوطنية. وسوف يواصلون القيام بدور هام في أفرقة الأمم المتحدة القطرية. وسوف تسهم وثائق البرامج القطرية لموئل الأمم المتحدة التي توضع بالتشاور الوثيق مع الحكومات وأصحاب المصلحة الآخرين، في اتساق البرمجة على المستوى القطري، بينما ستواصل المكاتب الإقليمية تنسيق الأنشطة التي تقوم بها جميع الشعب على المستويين الإقليمي والقطري، بما في ذلك توسيع العمل بشأن الوقاية من الكوارث وإدارتها. وقد أظهر عمل موئل الأمم المتحدة في بلدان ما بعد النزاعات كيف يمكن لتخطيط المستوطنات البشرية أن يسهل إقامة صلات أقوى وانتقال أكثر سلاسة من الإغاثة إلى التنمية. وانضمام موئل الأمم المتحدة مؤخراً إلى اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات كحلقة اتصال بشأن الإسكان والأرض والممتلكات، من شأنه أن ييسر مشاركته الكاملة في آليات التنسيق لأفرقة التقييم المشتركة بين الوكالات. وسوف تتمكن هذه المنظمة من تقديم التوجيه الانتقالي والطويل الأجل بشأن مسائل الموئل في حالات ما بعد الكوارث.

## ٤ - البرنامج الفرعي ٤: تمويل المستوطنات البشرية

٢٩ - يؤدي هذا البرنامج الفرعي إلى تنفيذ مجالي التركيز ٤ و٥ للخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل، أي بنية تحتية وخدمات حضرية أساسية سليمة بيئياً، وتدعيم نظم تمويل المستوطنات

البشرية. وسوف يعمل موئل الأمم المتحدة مع الشركاء لتطوير وتطبيق آليات مالية مبتكرة لتعبئة الموارد اللازمة للإسكان الميسر لصالح الفقراء والبنية التحتية والخدمات السليمة بيئياً والمتعلقة بذلك. وسوف يستمر في تنفيذ برنامج الأربع سنوات التجريبي والمبتكر عن العمليات التجريبية لتمويل الأولي القابل للاسترداد من أجل الإسكان المتوسط الدخل والبنية التحتية، والذي بدأ في عام ٢٠٠٨. وسوف يستمر العمل أيضاً في برامج المياه من أجل المدن الأفريقية والآسيوية، مع توجيه اهتمام خاص إلى منطقة بحيرة فيكتوريا ومنطقة نهر الميكونغ، بالتعاون الوثيق مع مصرف التنمية الأفريقي ومصرف التنمية الآسيوي. وفي مجال الطاقة، سوف يشجع موئل الأمم المتحدة النقل الحضري المستدام، خاصة للفقراء، والقيام بمراجعات عن كفاءة استخدام الطاقة في شركات مرافق المياه وتعزيز برامج كهربة الأحياء الفقيرة.

٣٠ - وسيقوم مكتب المدير التنفيذي بتنسيق ومراقبة تنفيذ الخطة الاستراتيجية بكاملها، ويتولى تنفيذ مجال التركيز ٦، التميز في الإدارة. وسوف يكون للتنفيذ الكامل لمجال التركيز هذا تأثير كبير على إدارة موئل الأمم المتحدة، وكفاءته المؤسسية وثقافته العامة. وعلى وجه التحديد، فإن تعزيز الإدارة القائمة على النتائج، وهي عنصر رئيسي في مجال التركيز، سوف يحسن كثيراً من مساءلة المنظمة، وكفاءتها، وفعاليتها. وسوف تيسر لجنة استعراض البرامج المعززة التنفيذ الفعال للتخطيط القائم على النتائج، والرصد والتقييم، وتعزيز مواءمة البرامج واتساقها، وكذلك ضمان أن تقدم الدروس المستخلصة من الرصد والتقييم معلومات بصورة منهجية لغرض تخطيط وتصميم برامج ومشاريع جديدة.

### الشركاء المتعاونون

باء -

٣١ - ويتركز عمل موئل الأمم المتحدة في البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال والبلدان التي هي بحاجة إلى الإنعاش والتعمير في مراحل ما بعد الصراعات والكوارث. وحيث إن موئل الأمم المتحدة هو مركز التنسيق بالنسبة لتنفيذ برنامج المستوطنات البشرية بمنظومة الأمم المتحدة، فسبب تواصل تعاونه مع شركاء داخل الأمم المتحدة وخارجها لتنفيذ برنامج عمله المخطط. وتمشياً مع إطار الاتساق على نطاق المنظومة، سيدخل موئل الأمم المتحدة في شراكة مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بشأن قضايا الإدارة المحلية، والتدريب، وبناء القدرات، والحد من أخطار الكوارث؛ ومع منظمة العمل الدولية بشأن برنامج التنمية الاقتصادية المحلية؛ ومع معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث بشأن إضفاء الطابع المحلي على الأهداف الإنمائية للألفية؛ ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، والصندوق الدولي للتنمية الزراعية، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، والبنك الدولي بشأن الشبكة العالمية لوسائل استغلال الأراضي؛ ومكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة، ولجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ بشأن برنامج المدن الأكثر أمناً؛ ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف)، ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) بشأن البرنامج العالمي لتقييم المياه وبرنامج الرصد المشترك لقطاع المياه والتصحيح؛ وإدارة الأمم المتحدة للشؤون الاقتصادية والاجتماعية بشأن البرامج الاجتماعية والاقتصادية المختلفة بما في ذلك عمل لجنة التنمية الاجتماعية؛ ومفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان بشأن برنامج حقوق الإسكان؛ ومكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية بشأن التعمير وإعادة التأهيل بعد الأزمات؛ وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بشأن قضايا البيئة الحضرية؛ واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ بشأن قضايا تغير المناخ؛ وصندوق الأمم المتحدة للسكان وإدارة الأمم المتحدة للشؤون الاقتصادية والاجتماعية بشأن البرامج الاجتماعية

والاقتصادية والمختلفة، ومدن الألفية؛ والبنك الدولي بشأن برنامج رابطة المدن؛ ومؤسسة التمويل الدولية بشأن القضايا الحضرية وتمويل الإسكان. وسيعمل موئل الأمم المتحدة أيضاً بصورة وثيقة مع أفرقة الأمم المتحدة القطرية بشأن البرامج الوطنية؛ ومع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، بالارتباط مع عمل مديري برامج الموئل.

٣٢ - وخارج الأمم المتحدة، سيتعاون موئل الأمم المتحدة مع الحكومات، والسلطات المحلية ورباطتها، ووكالات التنمية المتعددة الأطراف، والمصارف الإقليمية، ومنظمات المجتمع المدني، والقطاع الخاص، وشركاء آخرين في جدول أعمال الموئل، من بينها مؤسسات للبحوث والتدريب ومؤسسات أكاديمية. وسيواصل موئل الأمم المتحدة عمله بصورة وثيقة مع منظمة المدن والحكومات المحلية المتحدة، ولجنة الأمم المتحدة الاستشارية المعنية بالسلطات المحلية، وفريق الخبراء الاستشاري المعني بالامركزية. وسيتم أيضاً تعزيز التعاون مع الهيئات التالية: رابطة المدن الكبرى (متروبوليس)؛ والحكومات المحلية من أجل الاستدامة (المجلس الدولي للمبادرات البيئية المحلية سابقاً)؛ والشبكة الإقليمية للمنظمات المحلية لإدارة المستوطنات البشرية؛ والرابطة الدولية للعمد الناطقين بالفرنسية. وسيروج موئل الأمم المتحدة للتحضر المستدام عن طريق المؤتمرات الوزارية الإقليمية ومن بينها الاجتماع الإقليمي للوزراء والسلطات الرفيعة المستوى المعنيين بالإسكان وقطاع التنمية الحضرية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، ومؤتمر الوزراء الأفارقة المعني بالإسكان والتنمية الحضرية، والمؤتمر الوزاري لآسيا والمحيط الهادئ المعني بالإسكان والتنمية الحضرية (أنظر المرفق الثاني لهذا التقرير).

#### جيم - الدروس المستفادة من الدورة الخامسة للمنتدى الحضري العالمي

٣٣ - شهدت الدورة الخامسة للمنتدى الحضري العالمي تحت عنوان "الحق في المدينة: سد الفجوة الحضرية"، مناقشات حيوية وتبادلاً للمعلومات فيما بين طائفة واسعة من الشركاء في جدول أعمال الموئل. وتشمل الدروس الرئيسية التي أسفرت عنها المناقشات، والتي تثرى برنامج العمل لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ ما يلي:

(أ) تتطلب طبيعة مدن العالم اليوم استعراضاً وتحليلاً دقيقين لمؤسسات الحكم والتجديد المؤسسي، بما في ذلك تغييرات في السلوك والعلاقات السياسية؛

(ب) لا يقتصر عدم التكافؤ الحضري على الفروق في الدخل ولكنه يشمل أبعاداً هامة أخرى. فيتطلب سد الفجوة الحضرية نهجاً متكاملًا يطور أشكالاً اقتصادية واجتماعية وسياسية وثقافية للاندماج؛

(ج) للفقراء الحق في إبداء رأيهم في القرارات التي تؤثر على حياتهم وعلى حقهم في الارتقاء بأنفسهم، بالإضافة إلى حقهم في المساعدة القانونية للقيام بذلك؛

(د) يتطلب جعل مدننا أكثر مرونة وأكثر مقاومة لتغير المناخ تخطيطاً أفضل وأكثر ترشيحاً لاستخدام الأراضي، وقوانين بناء أكثر خضرة وصرامة، وبنية أساسية وخدمات ذكية. ويمكن أن يتحقق هذا على نحو أفضل عن طريق تسخير الطاقة الكاملة للتكنولوجيا من أجل تخفيض البصمة البيئية لمدننا مع جعل بنيتنا التحتية وخدماتنا أكثر توافراً ويسراً.

٣٤ - ويقدم المرفق الخامس لهذا التقرير نظرة عامة على المنتدى، بما في ذلك تكوينه ووضع البرنامج في مؤهل الأمم المتحدة. ويعرض أيضاً النواتج الرئيسية للمنتدى والمدرجة في برنامج العمل والميزانية لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣.

#### دال - نظرة عامة مالية

٣٥ - يتألف الإطار المالي لموئل الأمم المتحدة من ثلاثة مصادر للتمويل: مخصصات الميزانية العادية التي تقرها الجمعية العامة؛ ومساهمات مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية التي يقر مجلس إدارة موئل الأمم المتحدة مخصصات ميزانية الأغراض العامة لها؛ ومخصصات ميزانية الأغراض الخاصة التي يوافق عليها المدير التنفيذي؛ ومساهمات التعاون التقني التي يقر المدير التنفيذي مخصصات الميزانية بشأنها.

٣٦ - وتقر الجمعية العامة اعتمادات الميزانية العادية وتدخل في فئتين رئيسيتين هما الباب ١٥: المستوطنات البشرية، والباب ٢٢: برنامج التعاون التقني العادي، بشأن الخدمات الاستشارية القطاعية في ميدان المستوطنات البشرية.

٣٧ - والمساهمات المقدمة إلى مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية من نوعين: مساهمات الأغراض العامة ومساهمات الأغراض الخاصة. والمساهمات المقدمة لأغراض عامة عبارة عن مساهمات طوعية غير مخصصة الغرض من الحكومات، والتي يوافق مجلس الإدارة على مخصصات الميزانية لها، لدعم تنفيذ برنامج العمل المعتمد لموئل الأمم المتحدة. والمساهمات المقدمة لأغراض خاصة عبارة عن مساهمات مخصصة من الحكومات والجهات المانحة الأخرى لغرض تنفيذ أنشطة محددة مدرجة في برنامج العمل وتتسق مع ولاية موئل الأمم المتحدة.

٣٨ - وتعتبر مساهمات التعاون التقني موارد مخصصة الغرض مقدمة من الحكومات والجهات المانحة الأخرى من أجل تنفيذ أنشطة تقنية محددة على الصعيد القطري تتسق مع ولاية موئل الأمم المتحدة وبرنامج عمله.

٣٩ - وتمّ إعداد الميزانية البرنامجية الموحدة والمتجانسة للفترة ٢٠١٢ - ٢٠١٣ بعد تحليل الإيرادات المتوقعة من مصادر التمويل الثلاثة لفترة السنتين ٢٠١٢ - ٢٠١٣، مع مراعاة الاحتياجات من الموارد من أجل تنفيذ برنامج العمل المقترح لفترة السنتين.

#### هاء - خطة الموارد

٤٠ - تبلغ التوقعات الخاصة بالاحتياجات من الموارد لموئل الأمم المتحدة ٣٩٣،٢ مليون دولار لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ وتعكس زيادة بنسبة ١٠ في المائة عن تقديرات فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ التي بلغت ٣٥٧ مليون دولار. وترد التغييرات المقترحة في الجدولين ١ (أ) و١ (ب).

الجدول ١ (أ)

## الاحتياجات من الموارد حسب مصدر التمويل

| الوظائف*               |         | الموارد (بآلاف دولارات الولايات المتحدة) |           |                     |           |           |           |                    |
|------------------------|---------|--|-----------|---------------------|-----------|-----------|-----------|--------------------|
|                        |         | التقديرات                                |           | الاعتمادات المعتمدة |           | الفعلي    | الفئة     |                    |
| ٢٠١٣-٢٠١٢              | التغيير | ٢٠١١-٢٠١٠                                | ٢٠١٣-٢٠١٢ | التغيير             | التغيير   | ٢٠١١-٢٠١٠ | ٢٠٠٩-٢٠٠٨ |                    |
| الأغراض العامة للمؤسسة |         |  |           |                     |           |           |           |                    |
| ١٣٠                    | -       | ١٣٠                                      | ٣٩ ٤٤٥,٩  |                     | ٦ ١٩٢,٦   | ٣٣ ٢٥٣,٣  | ٢٢ ٢٥٩,١  | تكاليف الوظائف     |
| -                      |         | -  | ٣٠ ٧٧٥,٦  |                     | (٢ ١٦١,٦) | ٣٢ ٩٣٧,٢  | ١٥ ٨٧٩,٩  | تكاليف غير الوظائف |
| ١٣٠                    | -       | ١٣٠                                      | ٧٠ ٢٢١,٥  | ٦                   | ٤ ٠٣١,٠   | ٦٦ ١٩٠,٥  | ٣٨ ١٣٩,٠  | المجموع الفرعي     |
| الميزانية العادية      |         |  |           |                     |           |           |           |                    |
| ٧٥                     | -       | ٧٥                                       | ١٩ ٩٣٤,٠  |                     | -         | ١٩ ٩٣٤,٠  | ٢٠ ٤٢٢,٢  | تكاليف الوظائف     |
| -                      |         | -  | ٢ ٥١٦,٨   |                     | -         | ٢ ٥١٦,٨   | ٢ ٣٩١,٠   | تكاليف غير الوظائف |
| ٧٥                     | -       | ٧٥                                       | ٢٢ ٤٥٠,٨  | صفر                 | -         | ٢٢ ٤٥٠,٨  | ٢٢ ٨١٣,٢  | المجموع الفرعي     |
| الأغراض العامة للمؤسسة |         |  |           |                     |           |           |           |                    |
| ٣٠                     | (٨)     | ٣٨                                       | ٩ ٤٠٧,٨   |                     | ٢ ٤٧٧,٠   | ٦ ٩٣٠,٨   | ٤ ٢٨٦,٦   | تكاليف الوظائف     |
| -                      |         | -  | ١٠١ ١١٧,٠ |                     | ١٢ ٣٣٠,١  | ٨٨ ٧٨٦,٩  | ٩٣ ٣٧٥,٤  | تكاليف غير الوظائف |
| ٣٠                     | (٨)     | ٣٨                                       | ١١٠ ٥٢٤,٨ | ١٥                  | ١٤ ٨٠٧,١  | ٩٥ ٧١٧,٧  | ٩٧ ٦٦٢,٠  | المجموع الفرعي     |



| الوظائف*  |         | الموارد (بآلاف دولارات الولايات المتحدة) |           |                     |         |           |                   |
|-----------|---------|--|-----------|---------------------|---------|-----------|-------------------|
|           |         | التقديرات                                |           | الاعتمادات المعتمدة |         | الفعلي    | الفئة             |
| ٢٠١٣-٢٠١٢ | التغيير | ٢٠١١-٢٠١٠                                | ٢٠١٣-٢٠١٢ | التغيير             | التغيير | ٢٠١١-٢٠١٠ | ٢٠٠٩-٢٠٠٨         |
|           |         |  |           |                     |         |           | التعاون التقني    |
| ٤٦        | (١٤)    | ٦٠                                       | ١٢ ١٣٤,٣  | (١ ٥٧٣,٢)           |         | ١٣ ٧٠٧,٥  | ٩ ٣٣٢,٠           |
| -         |         | -  | ١٧٧ ٨٩٥,٩ | ١٩ ٠٠٩,٥            |         | ١٥٨ ٨٨٦,٤ | ١٥١ ٢٨٥           |
| ٤٦        | (١٤)    | ٦٠                                       | ١٩٠ ٠٣٠,٢ | ١٠ ١٧ ٤٣٦,٣         |         | ١٧٢ ٥٩٣,٩ | ١٦٠ ٦١٧           |
|           |         |  |           |                     |         |           | المجموع الفرعي    |
|           |         |  |           |                     |         |           | المجموع حسب الفئة |
| ٢٨١       | (٢٢)    | ٣٠٣                                      | ٨٠ ٩٢٢,٠  | ٧ ٠٩٦,٤             |         | ٧٣ ٨٢٥,٦  | ٥٦ ٢٩٩,٩          |
|           |         |  | ٣١٢ ٣٠٥,٣ | ٢٩ ١٧٨              |         | ٢٨٣ ١٢٧,٣ | ٢٦٢ ٩٣١,٣         |
| ٢٨١       | (٢٢)    | ٣٠٣                                      | ٣٩٣ ٢٢٧,٣ | ١٠ ٣٦ ٢٧٤,٤         |         | ٣٥٦ ٩٥٢,٩ | ٣١٩ ٢٣١,٢         |
|           |         |  |           |                     |         |           | المجموع           |

ملحوظة ألف: استبعدت الوظائف الممولة من صناديق مخصصة (بما في ذلك الصناديق الاستثنائية) من جداول الموظفين للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣. وهذه الوظائف ذات طبيعة مؤقتة وتخضع المستويات لتغييرات متكررة حسب احتياجات أنشطة البرامج والمشاريع.

ملحوظة باء: أدرجت الحسابات المقابلة لدعم البرامج (الحسابات العامة) في الأغراض العامة للمؤسسة وموارد التعاون التقني.

## الجدول ١ (ب)

## الاحتياجات من الموارد حسب فئة التمويل

| الموارد (بآلاف دولارات الولايات المتحدة) |                                  |                     |  |
|--|----------------------------------|---------------------|--|
| التقديرات<br>٢٠١٣-٢٠١٢                   | الاعتمادات المعتمدة<br>٢٠١١-٢٠١٠ | الفعلى<br>٢٠٠٩-٢٠٠٨ | الفئة  |
|  |                                  |                     | <b>الموارد الأساسية</b>                                  |
| ٧٠ ٢٢١,٥                                 | ٦٦ ١٩٠,٥                         | ٣٨ ١٣٩,٠            | الأغراض العامة للمؤسسة                                   |
| ٢٢ ٤٥٠,٨                                 | ٢٢ ٤٥٠,٨                         | ٢٢ ٨١٣,٢            | الميزانية العادية  |
| ١٢ ٩٨٨,٠                                 | ٩ ٧١٧,٧                          | ٥ ٢٨٠,٣             | الأغراض الخاصة للمؤسسة - حساب دعم البرامج (عام)          |
| ١٥ ٩٢٩,٤                                 | ١٧ ٥٩٣,٩                         | ١٢ ٠٦٢,١            | التعاون التقني - حساب دعم المؤسسة (عام)                  |
| <b>١٢١ ٥٨٩,٧</b>                         | <b>١١٥ ٩٥٢,٩</b>                 | <b>٧٨ ٢٩٤,٦</b>     | <b>المجموع الفرعي</b>                                    |
|  |                                  |                     | <b>الموارد المخصصة (بما في ذلك الصناديق الاستثمارية)</b> |
| ٩٧ ٥٣٦,٨                                 | ٨٦ ٠٠٠,٠                         | ٩٢ ٣٨١,٧            | الأغراض الخاصة للمؤسسة                                   |
| ١٧٤ ١٠٠,٨                                | ١٥٥ ٠٠٠,٠                        | ١٤٨ ٥٥٤,٩           | التعاون التقني   |
| <b>٢٧١ ٦٣٧,٦</b>                         | <b>٢٤١ ٠٠٠,٠</b>                 | <b>٢٤٠ ٩٣٦,٦</b>    | <b>المجموع الفرعي</b>                                    |
| <b>٣٩٣ ٢٢٧,٣</b>                         | <b>٣٥٦ ٩٥٢,٩</b>                 | <b>٣١٩ ٢٣١,٢</b>    | <b>المجموع</b>   |

## الأغراض العامة للمؤسسة

(أ)

٤١ - تبلغ الميزانية المقترحة لمؤسسة الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ٧٠,٢ مليون دولار من مساهمات الأغراض الخاصة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣. وهذا المبلغ يمثل زيادة اسمية بنسبة ٦ في المائة عن ميزانية فترة السنتين السابقة أو تغييراً في التكاليف بنسبة تقل عن ٣ في المائة سنوياً (٢,٩ في المائة و ٢,٨ في المائة على الترتيب) مقابل ٦٦,٢ مليون دولار اعتمدت في فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١. وهذا يمثل بالقيمة الحقيقية ميزانية النمو الصفري، مما يعبر عن النهج المحافظ الذي اعتمد على ضوء الحالة المالية العالمية الراهنة. وكما يتضح من الجدول ٤، خصص مبلغ ٤٥ مليون دولار لأنشطة البرامج، و ٥,٥ مليون دولار لدعم البرامج، و ١٩,٧ مليون دولار لأنشطة التوجيه التنفيذي والإدارة، والذي يشمل مخصصاً بمبلغ ٣,٩ مليون دولار لمواجهة متربات الميزانية الناشئة عن استعراض هيكل المنظمة الذي يراد منه ضمان اتساق البرامج وتوفير إطار لتنفيذ تفويضات المنظمة.

## الميزانية العادية

(ب)

٤٢ - تم الاحتفاظ بميزانية المصروفات عند نفس المستوى وهو ٢٢,٥ مليون دولار لحين استعراض المقترحات المقدمة إلى الجمعية العامة لإقرارها. ونظراً لأن الميزانية العادية للأمم المتحدة مرهونة بموافقة الجمعية العامة في دورتها السادسة والسنتين في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١، فإن المبالغ الواردة بالنسبة

لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ مبالغ إرشادية وبقيت على المستوى المرصود في الميزانية لفترة السنتين الحالية. وبناءً على ذلك، لم يتم تطبيق أي تسويات على هذا الجزء من خطة الموارد، حيث أن ذلك سيتم في مقر الأمم المتحدة عند اعتماد الجمعية العامة للميزانية.

### (ج) مساهمات الأغراض الخاصة للمؤسسة

٤٣ - تقدر ميزانية فترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ بمبلغ ١١٠,٥ مليون دولار، منها ٩٧,٩ مليون دولار للأنشطة البرنامجية، و٥,٨ مليون دولار لدعم البرامج، و٦,٨ مليون دولار للتوجيه التنفيذي والإدارة (أنظر الجدولين ١ و٤). ويمثل ذلك زيادة متوقعة بنسبة ١٥ في المائة عن المبلغ المقدر لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ وهو ٩٥,٧ مليون دولار. ولدعم الأنشطة المتوقعة، فإن مستوى الوظائف المقترح هو ٣٠ وظيفة (١٠ وظائف من الفئة الفنية و٢٠ وظيفة من فئة الخدمات العامة)، وجميعها مقيدة على الحساب المقابل لدعم البرامج. وسيتم أيضاً تعيين موظفين ميدانيين مؤقتين لتسهيل تنفيذ المشاريع، وستقيد هذه التكاليف على كل مشروع من المشاريع المخصصة (بما في ذلك الصناديق الاستئمانية) باعتبارها تكاليف مباشرة حسب الاقتضاء (أنظر الجدول ٦).

٤٤ - وكما يتضح من الجدول ٢، يشمل مكون الأغراض الخاصة للمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية الميزانية المقابلة لدعم البرامج وهي ١٣ مليون دولار، منها ٤,٧ مليون دولار ترصد تحت الأنشطة البرنامجية لتمويل أنشطة مديري برامج الموئل على المستوى القطري (٢,٥ مليون دولار) ويخصص مبلغ ٢,٢ مليون دولار لأنشطة إدارة البرامج، بما في ذلك دعم تقييم المشاريع، وصياغتها، ورصدها، وتنفيذها، ويخصص مبلغ ٥,٨ مليون دولار لأنشطة دعم البرامج ذات الطبيعة الإدارية، ويخصص المبلغ المتبقي وهو ٢,٥ مليون دولار لأنشطة التوجيه التنفيذي والإدارة، بما في ذلك التفاوض على الاتفاقات، وجمع الأموال، وإدارة المعلومات، والرصد العام.

### الجدول ٢

#### الأغراض الخاصة للمؤسسة: حساب دعم البرامج (عام)

| الموارد (بآلاف دولارات الولايات المتحدة) |                |                     |                |                 |
|--|----------------|---------------------|----------------|-----------------|
| الفترة                                   | الفعلي         | الاعتمادات المعتمدة | التغيير        | التقديرات       |
|  | ٢٠٠٩-٢٠٠٨      | ٢٠١٠-٢٠١١           |                | ٢٠١٢-٢٠١٣       |
| ١- الأنشطة البرنامجية                    | -              | -                   | ٤ ٦٦٢,٧        | ٤ ٦٦٢,٧         |
| ٢- دعم البرامج                           | ٥ ٢٨٠,٣        | ٨ ٣٥٤,٦             | (٢ ٥١٦,٣)      | ٥ ٨٣٨,٣         |
| ٣- التوجيه التنفيذي والإدارة             | -              | ١ ٣٦٣,١             | ١ ١٢٣,٩        | ٢ ٤٨٧,٠         |
| <b>المجموع</b>                           | <b>٥ ٢٨٠,٣</b> | <b>٩ ٧١٧,٧</b>      | <b>٣ ٢٧٠,٣</b> | <b>١٢ ٩٨٨,٠</b> |

## (د) - التعاون التقني

٤٥ - تقدر الميزانية المقترحة لأنشطة التعاون التقني بمبلغ ١٩٠ مليون دولار لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣، وتمثل زيادة بنسبة ١٠ في المائة عن المبلغ المقدر لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ وهو ١٧٢،٦ مليون دولار. ويشمل هذا المكون الميزانيات المخصصة للمشاريع (بما في ذلك الصناديق الاستثمارية) والتي تبلغ ١٧٤،١ مليون دولار والميزانية المقابلة (العامة) لدعم برنامج التعاون التقني وتبلغ ١٥،٩ مليون دولار. ولدعم الأنشطة المتوقعة، يبلغ مستوى الوظائف المتوقع لهذا الصندوق ٤٦ وظيفة (٣٦ من الفئة الفنية و ١٠ وظائف من فئة الخدمات العامة)، وستقيد جميعها على حساب دعم برنامج التعاون التقني. وسيتم أيضاً تعيين موظفين ميدانيين مؤقتين لتسهيل تنفيذ المشاريع، وستقيد هذه التكاليف على كل مشروع من المشاريع المخصصة (بما في ذلك الصناديق الاستثمارية) باعتبارها تكاليف مباشرة حسب الاقتضاء (أنظر الجدول ٦).

## الجدول ٣

## التعاون التقني: حساب دعم البرامج (عام)

| الموارد (بدولارات الولايات المتحدة) |           |                     |           |                              |
|-------------------------------------|-----------|---------------------|-----------|------------------------------|
| التقديرات                           | التغيير   | الاعتمادات المعتمدة | فعلي      | الفئة                        |
| ٢٠١٣-٢٠١٢                           |           | ٢٠١١-٢٠١٠           | ٢٠٠٩-٢٠٠٨ |                              |
| ١٢ ٧٩٧،٣                            | ٩٩٧،٢     | ١١ ٨٠٠،١            | ٧ ٨٣٠،٣   | ١- الأنشطة البرنامجية        |
| ٣ ١٣٢،١                             | (١ ٢٢٩،٢) | ٤ ٣٦١،٣             | ٣ ١١٧،٨   | ٢- دعم البرامج               |
| -                                   | (١ ٤٣٢،٥) | ١ ٤٣٢،٥             | ١ ١١٤،٠   | ٣- التوجيه التنفيذي والإدارة |
| ١٥ ٩٢٩،٤                            |           |                     |           |                              |
| ١٥ ٩٢٩،٤                            | (١ ٦٦٤،٥) | ١٧ ٥٩٣،٩            | ١٢ ٠٦٢،١  | المجموع                      |

٤٦ - وكما يتضح من الجدول ٣، يشمل مكون التعاون التقني ميزانية الدعم البرنامجي المقابلة وهي ١٥،٩ مليون دولار؛ منها ١٢،٨ مليون دولار ترصد تحت الأنشطة البرنامجية لتمويل الأنشطة المتصلة بإدارة البرامج، بما في ذلك دعم تقييم المشاريع، وصياغتها، ورصدها، وتنفيذها، و ٣،١ مليون دولار لأنشطة دعم البرامج ذات الطبيعة الإدارية.

## خطة الموارد المجمعة: الخطة التقديرية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ والخطة المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| خطة الموارد ٢٠١٢-٢٠١٣ |                |                        |                   |                        | خطة الموارد ٢٠١٠-٢٠١١ |                |                        |                   |                        |  |
|-----------------------|----------------|------------------------|-------------------|------------------------|-----------------------|----------------|------------------------|-------------------|------------------------|--|
| مجموع الموارد         | التعاون التقني | الأغراض الخاصة للمؤسسة | الميزانية العادية | الأغراض العامة للمؤسسة | مجموع الموارد         | التعاون التقني | الأغراض الخاصة للمؤسسة | الميزانية العادية | الأغراض العامة للمؤسسة |  |
| ٥٩,٦                  |                |                        | ٥٩,٦              |                        | ٥٩,٦                  |                |                        | ٥٩,٦              |                        | استخدام الموارد                              |
|                       |                |                        |                   |                        |                       |                |                        |                   |                        | أجهزة رسم السياسات                           |
|                       |                |                        |                   |                        |                       |                |                        |                   |                        | موارد البرامج                                |
| ٤١ ١٨٤,٨              | -              | ٢٢ ٣٦١                 | ٦ ٢٥٣,٥           | ١٢ ٥٧٠,٣               | ٣٣ ٤٨٢,٢              | -              | ١٥ ٠٠٠,٠               | ٦ ٢٥٣,٥           | ١٢ ٢٢٨,٧               | المأوى والتنمية المستوطنات البشرية المستدامة |
| ٣٠ ٨٢٤,٣              | -              | ١٢ ٢٠٥,١               | ٥ ٧٨٥,٧           | ١٢ ٨٣٣,٥               | ٣٣ ٠٥١,٥              | -              | ١٥ ٠٠٠,٠               | ٥ ٧٨٥,٧           | ١٢ ٢٦٥,٨               | رصد جدول أعمال الموئل                        |
| ٢١١ ٩١١,٩             | ١٨٦ ٨٩٨,١      | ١١ ٨٩٧,١               | ٢ ٩٠٤,٦           | ١٠ ٢١١,٥               | ١٩١ ٥٧٢,٨             | ١٦٦ ٨٠٠,١      | ١٠ ٠٠٠,٠               | ٢ ٩٠٤,٦           | ١١ ٨٦٨,١               | التعاون الإقليمي والتقني                     |
| ٦٣ ٣١٩,٥              | -              | ٥١ ٣٨٧,٠               | ٢ ٥٦٣,١           | ٩ ٣٦٩,٤                | ٥٣ ٥٥٩,٧              | -              | ٤١ ٠٠٠,٠               | ٢ ٥٦٣,١           | ٩ ٩٩٦,٦                | تمويل المستوطنات البشرية                     |
| ٣٤٧ ٢٤٠,٥             | ١٨٦ ٨٩٨,١      | ٩٧ ٨٥٠,٨               | ١٧ ٥٠٦,٩          | ٤٤ ٩٨٤,٧               | ٣١١ ٦٦٦,٢             | ١٦٦ ٨٠٠,١      | ٨١ ٠٠٠,٠               | ١٧ ٥٠٦,٩          | ٤٦ ٣٥٩,٢               | مجموع موارد البرامج                          |
| ١٤ ٨٦٧,٩              | ٣ ١٣٢,١        | ٥ ٨٣٨,٣                | ٣٤٥,٤             | ٥ ٥٥٢,١                | ١٩ ٢٥٤,٢              | ٤ ٣٦١,٣        | ٨ ٣٥٤,٦                | ٣٤٥,٤             | ٦ ١٩٢,٩                | الدعم البرنامجي                              |
| ٧ ٣٩٣,٢               | -              | ١ ٦٠٠,٩                | ٩٣٥,٢             | ٤ ٨٥٧,١                | ١١ ٧٤٤,٩              | ١ ٤٣٢,٥        | ٣ ٤١٣,١                | ٩٣٥,٢             | ٥ ٩٦٤,١                | التوجيه التنفيذي والإدارة                    |
| ٣ ٢٥٠                 |                | ١ ٣٨١,٣                | ٤٢٨,٤             | ١ ٤٤٠,٣                | ٢ ١٧٣,٢               |                | ٢٥٠,٠                  | ٤٢٨,٤             | ١ ٤٩٤,٨                | مكتب المدير التنفيذي                         |
| ١٦ ٥١٦,١              |                | ٣ ٨٥٣,٥                | ٣ ١٧٥,٣           | ٩ ٤٨٧,٣                | ١٢ ٠٥٤,٨              |                | ٢.٧٠٠                  | ٣ ١٧٥,٣           | ٦ ١٧٩,٥                | الرصد والتقييم                               |
| ٣ ٩٠٠,٠               |                |                        |                   | ٣ ٩٠٠,٠                |                       |                |                        |                   |                        | مكاتب العلاقات الخارجية والاتصال (الدعوة)    |
| ٣٩٣ ٢٢٧,٣             | ١٩٠ ٠٣٠,٢      | ١١٠ ٥٢٤,٨              | ٢٢ ٤٥٠,٨          | ٧٠ ٢٢١,٥               | ٣٥٦ ٩٥٢,٩             | ١٧٢ ٥٩٣,٩      | ٩٥ ٧١٧,٧               | ٢٢ ٤٥٠,٨          | ٦٦ ١٩٠,٥               | المواومة التنظيمية مع الخطة الاستراتيجية     |
|                       |                |                        |                   |                        |                       |                |                        |                   |                        | المجموع                                      |

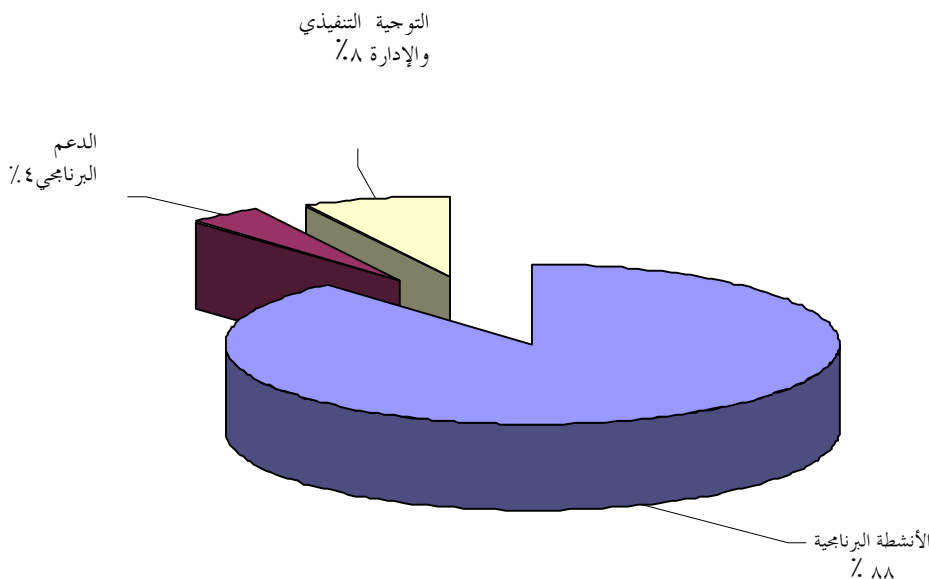
٤٧ - وسيواصل موئل الأمم المتحدة تنفيذ أنشطته الإقليمية والقطرية وفقاً لأهداف الإطار المعياري والتشغيلي المعزز، كما حددته الخطة الاستراتيجية. ومع زيادة مستوى الأنشطة على المستويين الإقليمي والقطري، سينصب التركيز على الهياكل الرسمية والآليات المحسنة للتعاون من أجل تعزيز الولاية المعيارية للمنظمة على المستوى القطري. وتعد أهمية الاستعراض الهيكلي الوشيك لتحسين اتساق البرنامج، على النحو المحدد في الفقرة ٤١، في غنى عن المبالغة في التأكيد.

٤٨ - ويرأس موئل الأمم المتحدة، بوصفه عضواً كاملاً في اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات، الفريق الفرعي المعني بالإسكان والأراضي والممتلكات التابع للفريق العامل لمجموعة الحماية. والغرض من مشاركة موئل الأمم المتحدة هو رفع مستوى كفاءة الشركاء التسعة في اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات لتحديد السياسات الحرجة المتعلقة بالإسكان والأراضي وتقييمها والاستجابة لها، ووضع برامج لمواجهة التحديات المتعلقة بالمأوى والأراضي في الأزمات الحضرية. وقد أدى هذا بصورة مباشرة إلى تحسين الاستجابة والأثر عند تصميم برامج الإغاثة القطرية في هايتي، وقيرغيزستان، وباكستان، والسودان بالنسبة لهذه المجالات الحرجة. ونظراً لأن موئل الأمم المتحدة يرأس فرقة العمل التابعة للجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات والمعنية بمواجهة التحديات الإنسانية في المناطق الحضرية، وبفضل كفاءته التقنية النسبية الفريدة في المسائل الحضرية، فقد قام بدور قيادي في وضع استراتيجية لتحسين الاستجابات بعد الكوارث والأزمات أو عمليات الإنعاش والتعمير في حالات الطوارئ فيما يتعلق بالمسائل الحضرية مثل حيازة الأراضي والحق في الحصول على السكن ودعم سبل المعيشة؛ والمياه الحضرية ومرافق التصحاح؛ والشراكات مع الحكومات المحلية والمجتمعات لتعزيز المرونة وتصميم المساعدة الموجهة وتقديمها إلى الفئات الأكثر تعرضاً.

٤٩ - وكانت هناك ترتيبات لتقديم الدعم التقني لوضع برامج الإغاثة والإنعاش والتعمير عن طريق المبالغ التي تمت تعبئتها لهذا الغرض في عامي ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ وهي ٨٨ مليون دولار و ١٥٥ مليون دولار على التوالي. وفضلاً عن هذا، حصلت المنظمة على موارد عن طريق النداءات الموحدة في حالات الطوارئ، والنداءات العاجلة، والصندوق المركزي للإغاثة في حالات الطوارئ.

### الشكل ١

#### استخدام الموارد الإجمالية ٢٠١٢-٢٠١٣



٥٠ - ويخصص الجانب الأكبر من ميزانية المنظمة - ٣٤٧،٢ مليون دولار أو ٨٨ في المائة - للأنشطة البرنامجية، بينما يُرصد مبلغ ١٤،٩ مليون دولار أو ٤ في المائة في الميزانية لأنشطة الدعم البرنامجي، و٣١،١ مليون دولار، أو ٨ في المائة، لوظائف التوجيه التنفيذي والإدارة، والتي تشمل الرصد والتقييم، ومكتب العلاقات الخارجية، وأمانة مجلس الإدارة، وقسم الخدمات الإعلامية، وتعبئة الموارد، ومخصصاً قدره ٣،٩ مليون دولار يستخدم بعد استعراض الهيكل التنظيمي لتحسين اتساق البرنامج المقرر في النصف الثاني من فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ (الجدول ٤ والشكل ١).

٥١ - وعند اقتراح مخصص بمبلغ ٣،٩ مليون دولار، أدرجت في الميزانية المترتبة بالنسبة للميزانية البرنامجية لاستعراض الهيكل التنظيمي، وهو عنصر رئيسي للإصلاحات المؤسسية للخطة الاستراتيجية المقررة لعام ٢٠١١. وقد تم التأكيد على أهمية هذا الاستعراض وآثاره بالنسبة لتخطيط الموارد البشرية الاستراتيجية من جانب اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية وفريق استعراض النظراء للخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل. وقد أوصت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية بضرورة أن يجري موئل الأمم المتحدة تحليلاً لهيكلة التنظيمي الشامل من أجل تحديد إمكانيات إعادة توزيع المناصب الحالية الرفيعة المستوى على المجالات ذات الأولوية العالية لضمان ملاءمة الهيكل التنظيمي العام لموئل الأمم المتحدة لتنفيذ أنشطته المقررة. وبينما اعترف استعراض النظراء بالتقدم الذي أحرز بالفعل، إلا أنه أكد على الحاجة إلى مزيد من التركيز على تشكيل الموظفين، وكفاءاتهم، والتزامهم على كافة المستويات كشروط ضرورية لمواصلة النجاح في تنفيذ الخطة.

٥٢ - وسيجري استعراض تنظيمي وشيك لغرض مواءمة الهيكل التنظيمي مع الخطة الاستراتيجية لضمان أن تكون المنظمة قوية، ونشطة، وطبعة، وقادرة على تنفيذ ولايتها بفعالية وكفاءة في إطار معياري وتشغيلي معزز، ومن المتوقع أن يؤثر هذا الاستعراض على تخطيط الموارد البشرية. وسيتيح المخصص المعين للمنظمة تنفيذ توصيات الاستعراض خلال فترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ بالتشاور مع لجنة الممثلين الدائمين.

٥٣ - ويواصل موئل الأمم المتحدة مواءمة موارده مع مجالات التركيز الستة للخطة الاستراتيجية. ويقدم الجدول ٥ مقارنة بين الموارد التقديرية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ والموارد المطلوبة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ لدعم تنفيذ كل من مجالات التركيز الستة للخطة حسب مصدر التمويل. وأجري تحليل آخر للتكاليف حسب تكاليف الموظفين وتكاليف غير الموظفين لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣، كما يتضح من الشكل ٢.

## الجدول ٥

## الاحتياجات من الموارد حسب مصدر التمويل لمجالات التركيز في الخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

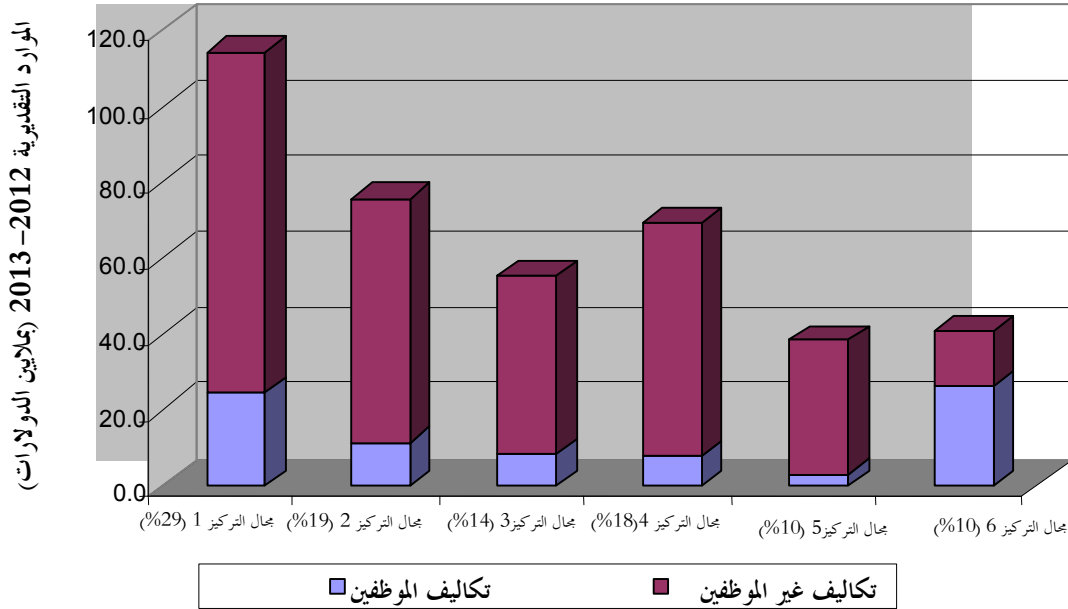
| مجموع     | غير متوائمة مع الخطة* | بمجال التركيز ٦<br>التميز في الإدارة | بمجال التركيز ٥<br>تدعيم نظم تمويل المستوطنات البشرية | بمجال التركيز ٤<br>بنية تحتية وخدمات حضرية أساسية سليمة بيئياً | بمجال التركيز ٣<br>النهوض بالأرض والإسكان المحايين للفقراء | بمجال التركيز ٢<br>النهوض بالتخطيط والإدارة والحكم بشكل شاركي | بمجال التركيز ١<br>الدعوة والرصد والشراكات بشكل فعال | مجموعات التركيز        |                                    |
|-----------|-----------------------|--------------------------------------|---|--|--|---|--|------------------------|------------------------------------|
| ٢٢ ٤٥٠,٨  | -                     | ١ ٩٣٦,٥                              | ٢ ٨٧٧,٣   | ٣ ٢٧٤,٧  | ٣ ٥٩٣,٨  | ٣ ٢٨١,١   | ٧ ٤٨٧,٤  | مصدر التمويل           | المخصصات المتعددة ٢٠١١-٢٠١٠        |
| ٦٦ ١٩٠,٥  | -                     | ٧ ٦٢٣,١                              | ١٠ ٠٦٦,٩  | ١١ ٣٣٣,٧   | ٩ ٦٦١,٤  | ٩ ٠٤٩,٦   | ١٨ ٤٥٥,٨   | الميزانية العادية      |                                    |
| ٩٥ ٧١٧,٧  | ٢٤ ٨٨٦,٦              | ٣ ٨٢٨,٧                              | ١٠ ٥٢٨,٩  | ١٦,٢٢٧   | ١٣ ٤٠٠,٥   | ١٢ ٤٤٣,٣  | ١٤ ٣٥٧,٧   | الأغراض العامة للمؤسسة |                                    |
| ١٧٢ ٥٩٣,٩ | ٤٤ ٨٧٤,٤              | ٦ ٩٠٣,٨                              | ١٨ ٩٨٥,٣  | ٢٩ ٣٤١,٠   | ٢٤ ١٦٣,١   | ٢٢ ٤٣٧,٢  | ٢٥ ٨٨٩,١   | الأغراض الخاصة للمؤسسة |                                    |
| ٣٥٦ ٩٥٢,٩ | ٦٩,٧٦١                | ٢٠ ٢٩٢,١                             | ٤٢ ٤٥٨,٤  | ٦٠ ٢٢١,٤   | ٥٠ ٨١٨,٨   | ٤٧ ٢١١,٢  | ٦٦ ١٩٠   | التعاون التقني         | المجموع                            |
| ٧٣ ٨٨٥,١  | -                     | ٩ ٤٥١,٩                              | ١٠ ١٠١,٢  | ١٢ ٩٤٣,١   | ١١ ٥٨٧,٣   | ١٠ ٩٦٦,٩  | ١٨ ٨٣٤,٧   | فئة المصروفات          | ٢٠١٣-٢٠١٢                          |
| ٢٨٣ ٠٦٧,٨ | ٦٩ ٧٦١,٠              | ١٠ ٨٤٠,٢                             | ٣٢ ٣٥٧,٢  | ٤٧ ٢٧٨,٣   | ٣٩ ٢٣١,٥   | ٣٦ ٢٤٤,٣  | ٤٧ ٣٥٥,٣   | تكاليف الموظفين        |                                    |
| ٣٥٦ ٩٥٢,٩ | ٦٩ ٧٦١,٠              | ٢٠ ٢٩٢,١                             | ٤٢ ٤٥٨,٤  | ٦٠ ٢٢١,٤   | ٥٠ ٨١٨,٨   | ٤٧ ٢١١,٢  | ٦٦ ١٩٠   | تكاليف غير الموظفين    |                                    |
| ٢٢ ٤٥٠,٨  | -                     | ٣ ٨٥٠,٧                              | ١ ١٠٨,٩   | ١ ٩٨٣,٢  | ٣ ٠٣٠,١  | ٤ ٦٩٣,٢   | ٧ ٧٨٤,٧  | مصدر التمويل           | الميزانية المقرحة للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ |
| ٧٠ ٢٢١,٥  | -                     | ٢١ ٩٣٣,٦                             | ٤ ٩٣٥,٣   | ٦ ٧٨٠,٠  | ٦ ٦٨١,٥  | ١١ ٦١١,٣  | ١٨ ٢٧٩,٨   | الميزانية العادية      |                                    |
| ١١٠ ٥٢٤,٨ | -                     | ١١ ٥٨٥,٤                             | ٣٢ ١٣٠,٣  | ٢١ ٦٨٢,٣   | ٨ ١٧٠,٧  | ١٩ ٥٤١,٨  | ١٧ ٤١٤,٣   | الأغراض العامة للمؤسسة |                                    |
| ١٩٠ ٠٣٠,٢ | -                     | ٣ ١٣٢,١                              | -   | ٣٨ ٦٣٠,٠   | ٣٧ ٤٠١,٨   | ٣٩ ٨٧٢  | ٧٠ ٩٩٤,٣   | الأغراض الخاصة للمؤسسة |                                    |
| ٣٩٣ ٢٢٧,٣ | -                     | ٤٠ ٥٠١,٨                             | ٣٨ ١٧٤,٥  | ٦٩ ٠٧٥,٥   | ٥٥ ٢٨٤,١   | ٧٥ ٧١٨,٣  | ١١٤ ٤٧٣,١  | التعاون التقني         | المجموع                            |
| ٨٠ ٩٢٢,٠  | -                     | ٢٦ ٠٦٥,٣                             | ٣ ١٥٤,٩   | ٧ ٦١٤,٢  | ٨ ٠٥٤,٨  | ١١ ٣١٤,٤  | ٢٤ ٧١٨,٤   | فئة المصروفات          | ٢٠١٣-٢٠١٢                          |
| ٣١٢ ٣٠٥,٣ | -                     | ١٤ ٤٣٦,٥                             | ٣٥ ٠١٩,٦  | ٦١ ٤٦١,٣   | ٤٧ ٢٢٩,٣   | ٦٤ ٤٠٣,٩  | ٨٩ ٧٥٤,٧   | تكاليف الموظفين        |                                    |
| ٣٩٣ ٢٢٧,٣ | -                     | ٤٠ ٥٠١,٨                             | ٣٨ ١٧٤,٥  | ٦٩ ٠٧٥,٥   | ٥٥ ٢٨٤,١   | ٧٥ ٧١٨,٣  | ١١٤ ٤٧٣,١  | تكاليف غير الموظفين    |                                    |
| ٣٩٣ ٢٢٧,٣ | -                     | ٤٠ ٥٠١,٨                             | ٣٨ ١٧٤,٥  | ٦٩ ٠٧٥,٥   | ٥٥ ٢٨٤,١   | ٧٥ ٧١٨,٣  | ١١٤ ٤٧٣,١  | المجموع                |                                    |

٥٤ - وتمثل التغييرات الكبيرة في تخصيص الموارد حسب مجال التركيز لفترة السنتين ٢٠١١-٢٠١٠ وفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣، والتي يوضحها الجدول ٥، الأثر الصافي لمواءمة جميع الموارد المخصصة خلال فترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣. ويقارن هذا بفترة السنتين ٢٠١١-٢٠١٠ التي لم تتم خلالها مواءمة مبلغ ٦٩,٨ مليون دولار مع الخطة الاستراتيجية. ويرد في الشكل ٢ ملخص لتخصيص الموارد حسب مجال التركيز.



الشكل ٢

## تخصيص الموارد حسب مجال التركيز



٥٥ - الأغراض العامة للمؤسسة: تبلغ الميزانية المقترحة ٧٠,٢ مليون دولار (أنظر الجدول ٧)، منها ٣٩,٤ مليون دولار، أو ٥٦ في المائة، مخصصة لتكاليف الموظفين، بينما يُخصَّص مبلغ ٣٠,٨ مليون دولار، أو ٤٤ في المائة لتكاليف غير الموظفين. وتمثل الزيادة المقترحة وهي أربعة ملايين دولار، أو ٦ في المائة، عن ميزانية فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ الأثر الصافي لزيادة قدرها ٦,٢ مليون دولار ونقصان قدره ٢,٢ مليون دولار في تكاليف غير الموظفين. وتعد الزيادة في تكاليف الموظفين مجموع الزيادة المقترحة وهي ٢,٨ مليون دولار في تكاليف الموظفين ضمن المخصص المعين لمواصلة المنظمة، وزيادة أخرى قدرها ٣,٤ مليون دولار لمواجهة آثار التضخم. وعملاً بتوصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، سيعاد توزيع الوظائف المحمَّدة على مجالات الأولوية العالية بعد استعراض التنظيمي. ويمكن أن يعزى النقصان العام الذي يبلغ ٢,٢ مليون دولار في تكاليف غير الموظفين إلى الوفورات الناشئة عن مكاسب الكفاءة التشغيلية.

٥٦ - ويواصل موئل الأمم المتحدة إحراز تقدم كبير في تحقيق أهدافه الخاصة بتعبئة الموارد، كما يتضح من مستوى تحقيق أهداف الموارد لتمويل غير المخصص والتمويل المخصص. ولهذا، تحققت نسبة ٩٢ في المائة و٩٦ في المائة من الأهداف الثانوية للموارد غير المخصصة في عام ٢٠٠٨ وعام ٢٠٠٩ على الترتيب. وبالنسبة للمساهمات المخصصة، تم تجاوز الأهداف الثانوية بنسبة ٣٦ في المائة في عام ٢٠٠٨ وبنسبة ٢٩ في المائة في عام ٢٠٠٩.

٥٧ - وتعتمد المنظمة، وقد شجعها التقدم الذي تحقق حتى الآن في الشراكات الطويلة الأجل مع جهات مانحة رئيسية، ولكن مع إدراك الأثر المعاكس المحتمل للأزمة المالية العالمية على ميزانيات المعونة

الإثباتية، مواصلة التنفيذ الصارم لاستراتيجيتها الخاصة بتعبئة الموارد من أجل دعم استدامة موارد التمويل وإمكانية التنبؤ بها، مع توسيع وتدعيم قاعدة الجهات المانحة في نفس الوقت عن طريق: العلاقات المحسنة مع الشركاء في التنمية؛ واستخدام برنامج الحملة الحضرية العالمية للحصول على مصادر تمويل غير تقليدية؛ وتحسين الاتصالات مع الجهات المانحة، بما في ذلك عرض نواتج وخدمات موئل الأمم المتحدة بصورة أكثر وضوحاً؛ ووضع نظم محسنة بما في ذلك توفير ما يسمى "المركز الجامع" لمعلومات الجهات المانحة من أجل تنسيق جهود تعبئة الموارد.

## الجدول ٦

## التوزيع التقديري لوظائف موئل الأمم المتحدة حسب مصدر التمويل

| المجموع الكلي | الخدمة العامة |            | الفئة الفنية وما فوقها |      |     |     |     |     |     | أمين عام مساعد | وكيل الأمين العام |   |                         |
|---------------|---------------|------------|------------------------|------|-----|-----|-----|-----|-----|----------------|-------------------|---|-------------------------|
|               | مستويات أخرى  | مستوى محلي | المجموع                | ف١/٢ | ف٣  | ف٤  | ف٥  | مد١ | مد٢ |                |                   |   |                         |
|               | -             | -          |                        |      |     |     |     |     |     |                |                   |   | تنقيح ٢٠١١-٢٠١٠         |
| ٧٥            | ٢             | ٢٣         | ٥٠                     | ٥    | ١٤  | ١٦  | ٩   | ٤   | ١   | -              | ١                 |   | الميزانية العادية       |
| ١٣٠           | ٤             | ٤٦         | ٨٠                     | ٤    | ٢٤  | ٢٣  | ١٦  | ٨   | ٤   | ١              | -                 |   | الأغراض العامة للمؤسسة  |
| ٣٨            | -             | ٢٢         | ١٦                     | ٢    | ٧   | ٤   | ٢   | ١   | -   | -              | -                 |   | الأغراض الخاصة للمؤسسة  |
| ٦٠            | ١             | ١٥         | ٤٤                     | ١٣   | ٧   | ٦   | ١٥  | ٣   | -   | -              | -                 |   | التعاون التقني          |
| ٣٠٣           | ٧             | ١٠٦        | ١٩٠                    | ٢٤   | ٥٢  | ٤٩  | ٤٢  | ١٦  | ٥   | ١              | ١                 |   | مجموع ٢٠١١-٢٠١٠         |
|               |               |            |                        |      |     |     |     |     |     |                |                   |   | التغييرات:              |
|               |               |            |                        |      |     |     |     |     |     |                |                   |   | (النقصان/الزيادة)       |
| -             | -             | -          | -                      | -    | -   | -   | -   | -   | -   | -              | -                 | - | الميزانية العادية       |
| -             | -             | -          | -                      | -    | -   | -   | -   | -   | -   | -              | -                 | - | الأغراض العامة للمؤسسة  |
| (٨)           | -             | (٢)        | (٦)                    | -    | (٣) | (١) | (١) | (١) | -   | -              | -                 | - | الأغراض الخاصة للمؤسسة* |
| (١٤)          | -             | (٦)        | (٨)                    | (٨)  | -   | -   | -   | -   | -   | -              | -                 | - | التعاون التقني*         |
| (٢٢)          | -             | (٨)        | (١٤)                   | (٨)  | (٣) | (١) | (١) | (١) | -   | -              | -                 | - | التغييرات الصافية       |
|               |               |            |                        |      |     |     |     |     |     |                |                   |   | ٢٠١٣ - ٢٠١٢             |
| ٧٥            | ٢             | ٢٣         | ٥٠                     | ٥    | ١٤  | ١٦  | ٩   | ٤   | ١   | -              | ١                 |   | الميزانية العادية       |
| ١٣٠           | ٤             | ٤٦         | ٨٠                     | ٤    | ٢٤  | ٢٣  | ١٦  | ٨   | ٤   | ١              | -                 |   | الأغراض العامة للمؤسسة  |
| ٣٠            | -             | ٢٠         | ١٠                     | ٢    | ٤   | ٣   | ١   | -   | -   | -              | -                 |   | الأغراض الخاصة للمؤسسة  |
| ٤٦            | ١             | ٩          | ٣٦                     | ٥    | ٧   | ٦   | ١٥  | ٣   | -   | -              | -                 |   | التعاون التقني          |
| ٢٨١           | ٧             | ٩٨         | ١٧٦                    | ١٦   | ٤٩  | ٤٨  | ٤١  | ١٥  | ٥   | ١              | ١                 |   | المجموع ٢٠١٣-٢٠١٢       |

ملحوظة: \* استبعدت الوظائف الممولة من صناديق مخصصة (بما في ذلك الصناديق الاستثنائية) من جدول الوظائف للفترة ٢٠١٣-٢٠١٢. وهذه الوظائف ذات طبيعة مؤقتة وتخضع مستوياتها لتغييرات متكررة حسب متطلبات أنشطة البرامج والمشاريع.

٥٨ - وينبغي ملاحظة أنه، نظراً لأن مساهمات الأغراض العامة للمؤسسة تعتبر أموالاً أساسية للمنظمة، فإن هذا سيستمر في تيسير التنفيذ الفعال لبرنامج عمل مركز ومتسق ومحدد الأولويات يتمشى مع أهداف الخطة الاستراتيجية، وذلك في المقام الأول عن طريق تمويل الأنشطة المعيارية التي لا يتوقع لها تمويل وشيك.

٥٩ - وإدراكاً لهيكل التمويل الخاص بموئل الأمم المتحدة، فإنه يسعى لإيجاد توازن ملائم بين تكاليف الموظفين وتكاليف غير الموظفين. وبالنسبة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣، يبلغ معدل تكاليف الموظفين إلى تكاليف غير الموظفين ٥٦:٤٤ مقابل ٥٠:٥٠ لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١، ويعزى هذا في المقام الأول إلى الانخفاض الضئيل نسبياً في الميزانية الإجمالية إزاء أثر التضخم على تكاليف الموظفين. والجدير بالملاحظة أن المنظمة ستستمر، عن طريق موظفين أساسيين يبلغ عددهم ٢٨١ موظفاً، في إدارة مشاريع ميدانية كبيرة والإشراف على أكثر من ٢٠٠٠ من موظفي المشاريع في الميدان.

٦٠ - ويجري موئل الأمم المتحدة بشكل متواصل عملية تقييم دقيق لأنشطته، ومواءمة وظائفه تمثيلاً مع أولويات وأهداف الخطة الاستراتيجية، بينما يحتفظ في نفس الوقت بنهج حريص في شغل الوظائف الثابتة رهناً بتوافر الأموال من جهات مانحة كما أوصت بذلك اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في تقريرها (HSP/GC/22/5/Add.1). وعلاوة على ذلك، أوصت اللجنة الاستشارية بأنه ينبغي لموئل الأمم المتحدة إجراء تحليل لهيكله التنظيمي العام لضمان ملاءمته لتنفيذ الأنشطة المسندة إليه.

٦١ - وتسهل التغييرات التي أدخلت بالفعل في الهيكل التنظيمي تنفيذ الخطة الاستراتيجية، رغم أنه لا يزال هناك مجال لتحسين تواؤم الهيكل التنظيمي الحالي كما أوضحه تقرير استعراض النظراء عن تنفيذ الخطة الاستراتيجية.

٦٢ - وبالنظر إلى التوصيات المذكورة أعلاه، من المقترح أن يظل مستوى التوظيف في إطار ميزانية الأغراض العامة للمؤسسة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ كما هو في انتظار استعراض المنظمة المقرر في عام ٢٠١١. وتمثيلاً مع توصيات تقرير استعراض النظراء في الخطة الاستراتيجية، سيشمل استعراض مواءمة المنظمة المعايير التالية:

(أ) تحليل دقيق لهيكل التمويل والكفاءات المطلوبة؛

(ب) تحديد الموقع الأمثل لمختلف الوحدات في الهيكل التنظيمي في سياق الإطار الاستراتيجي؛

(ج) تبسيط الهيكل الجديد لتعزيز الكفاءة.

٦٣ - وبعد ذلك، ستحدث تغييرات ذات أولوية في مستوى التوظيف بالتشاور مع لجنة الممثلين الدائمين ووفقاً للمبالغ المعتمدة في الميزانية لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣.

## الجدول ٧

ميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ (صناديق الأغراض العامة فقط)

| الوظائف*                                      |           | الموارد (بآلاف دولارات الولايات المتحدة) |           |           | الفئة               |
|---|-----------|--|-----------|-----------|---------------------|
| ٢٠١٣-٢٠١٢                                     | ٢٠١١-٢٠١٠ | ٢٠١٣-٢٠١٢                                | التغيير   | ٢٠١١-٢٠١٠ |                     |
| <b>ألف - برنامج العمل</b>                     |           |  |           |           |                     |
| ١- المأوى وتنمية المستوطنات البشرية المستدامة |           |  |           |           |                     |
|   |           | ٦ ٥٩٤,٨                                  | (١٩٢,٢)   | ٦ ٧٨٧,٠   | تكاليف الموظفين     |
| ٢٧  | ٣٠        | ٥ ٩٧٥,٥                                  | ٥٣٣,٨     | ٥ ٤٤١,٧   | تكاليف غير الموظفين |
|   |           | ١٢ ٥٧٠,٣                                 | ٣٤١,٦     | ١٢ ٢٢٨,٧  | المجموع الفرعي      |
| ٢- رصد جدول أعمال الموئل                      |           |  |           |           |                     |
|   |           | ٦ ٦٣٩,٥                                  | ٤٠,٣      | ٦ ٥٩٩,٢   | تكاليف الموظفين     |
| ٢٧  | ٢٨        | ٦ ١٩٠,٠                                  | ٥٢٧,٤     | ٥ ٦٦٦,٦   | تكاليف غير الموظفين |
|   |           | ١٢ ٨٣٣,٥                                 | ٥٦٧,٧     | ١٢ ٢٦٥,٨  | المجموع الفرعي      |
| ٣- التعاون الإقليمي والتقني                   |           |  |           |           |                     |
|   |           | ٤ ٧٤٧,٦                                  | ١٦,٤      | ٤ ٧٣١,٢   | تكاليف الموظفين     |
| ٨   | ٩         | ٥ ٤٦٣,٩                                  | (١ ٦٧٣)   | ٧ ١٣٦,٩   | تكاليف غير الموظفين |
|   |           | ١٠ ٢١١,٥                                 | (١ ٦٥٦,٦) | ١١ ٨٦٨,١  | المجموع الفرعي      |
| ٤- تمويل المستوطنات البشرية                   |           |  |           |           |                     |
|   |           | ٥ ٢٦٨,٩                                  | ٦٥٤,٧     | ٤ ٦١٤,٢   | تكاليف الموظفين     |
| ٢٠  | ٢٠        | ٤ ١٠٠,٥                                  | (١ ٢٨١,٩) | ٥ ٣٨٢,٤   | تكاليف غير الموظفين |
|   |           | ٩ ٣٦٩,٤                                  | (٦٢٧,٢)   | ٩ ٩٩٦,٦   | المجموع الفرعي      |
| <b>باء - التوجيه التنفيذي والإدارة</b>        |           |  |           |           |                     |
|   |           | ١٣ ٠٧٧,٨                                 | ٥ ٦٣٩,٨   | ٧ ٤٣٨     | تكاليف الموظفين     |
| ٣٦  | ٣١        | ٦ ٦٠٦,٩                                  | ٤٠٦,٥     | ٦ ٢٠٠,٤   | تكاليف غير الموظفين |
|   |           | ١٩ ٦٨٤,٧                                 | ٦ ٠٤٦,٣   | ١٣ ٦٣٨,٤  | المجموع الفرعي      |
| <b>جيم - دعم البرامج</b>                      |           |  |           |           |                     |
|   |           | ٣ ١١٧,٣                                  | ٣٣,٦      | ٣ ٠٨٣,٧   | تكاليف الموظفين     |
| ١٢  | ١٢        | ٢ ٤٣٤,٨                                  | (٦٧٤,٤)   | ٣ ١٠٩,٢   | تكاليف غير الموظفين |
|   |           | ٥ ٥٥٢,١                                  | (٦٤٠,٨)   | ٦ ١٩٢,٩   | المجموع الفرعي      |
| <b>مجموع الأغراض العامة للمؤسسة</b>           |           |  |           |           |                     |
|   |           | ٣٩ ٤٤٥,٥                                 | ٦ ١٩٢,٦   | ٣٣ ٢٥٣,٣  | تكاليف الموظفين     |
| ١٣٠   | ١٣٠       | ٣٠ ٧٧٥,٦                                 | (٢ ١٦١,٦) | ٣٢ ٩٣٧,٢  | تكاليف غير الموظفين |
|   |           | ٧٠ ٢٢١,٥                                 | ٤ ٠٣١     | ٦٦ ١٩٠,٥  | المجموع             |

ملحوظة: تمت موازنة الوظائف للفترة ٢٠١٣-٢٠١٢ لضمان موازنة الموارد مع برنامج العمل وتلبية الأولويات والاحتياجات البرنامجية الحرجة والناشئة.

٦٤ - وسيواصل موئل الأمم المتحدة، بمساعدة الحكومات، دعم وجود ٤٠ مديراً من برامج الموئل على المستوى القطري في مكاتب الأمم المتحدة للمنسقين المقيمين. وسيظل هؤلاء جزءاً لا يتجزأ من المكاتب الإقليمية. وعملاً بقرار مجلس الإدارة ٢/٢١ بشأن الخطة الاستراتيجية للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠١٣، سيواصل مديرو برامج الموئل مشاركتهم بنشاط في تشجيع إدراج التحضر المستدام في السياسات الإنمائية الوطنية؛ وتشجيع الولاية العالمية والمعيارية للمنظمة، والبرامج، والحملات؛ ودعم الأنشطة التشغيلية لموئل الأمم المتحدة على المستويين الوطني والمحلي. وهذا من شأنه أن يعزز مشاركة موئل الأمم المتحدة مع الحكومات الوطنية وأفرقة الأمم المتحدة القطرية (مع انضمام المزيد من مديري برامج الموئل إلى هذه الأفرقة)؛ وعملية إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية. ولتعزيز التكامل بين السياسات والاتساق البرنامجي على المستوى القطري، وبالتعاون مع المكاتب الإقليمية، سيواصل مديرو برامج الموئل المساهمة في إعداد وثائق البرامج القطرية للموئل وتنسيق إقامة أشكال حضرية وطنية مع الجهات المعنية على المستوى القطري.

#### توزيع مديري برامج الموئل حسب الأقاليم

|    |  |
|----|--|
| ٢٥ | دول أفريقيا ودول عربية                 |
| ٨  | آسيا والمحيط الهادئ                    |
| ٧  | أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي |
| ٤٠ | المجموع                                |

٦٥ - يحدد مجلس الإدارة، وفقاً للقاعدة المالية ٣٠٤-٣-٢ (ب)، بناءً على توصية المدير التنفيذي، مستوى الاحتياطي المالي للأغراض العامة من وقت إلى آخر. ونظراً لمستوى المصروفات المتوقع في فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١، يوصى بزيادة أخرى في الاحتياطي القانوني البالغ ١٠٠ ٦١٨ ٦ دولار إلى ١٥٠ ٠٢٢ ٧ دولاراً (وهو ما يعادل ١٠ في المائة من ميزانية الأغراض العامة). والغرض من ذلك هو ضمان السيولة لأموال الأغراض العامة للمؤسسة، والتعويض عن التدفقات النقدية غير المتساوية، وتلبية احتياجات أخرى من أجل الإدارة الحسيفة للصندوق.

#### أولاً - أجهزة رسم السياسات

٦٦ - حولت الجمعية العامة في قرارها ٢٠٦/٥٦، لجنة المستوطنات البشرية إلى مجلس إدارة موئل الأمم المتحدة، وهو هيئة فرعية للجمعية العامة، اعتباراً من أول كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢. ويقدم مجلس الإدارة تقارير إلى الجمعية العامة من خلال المجلس الاقتصادي والاجتماعي، ويوفر إرشاداً للسياسات وتوجيهاً وإشرافاً بصفة عامة لموئل الأمم المتحدة. كما حولت لجنة الممثلين الدائمين لدى موئل الأمم المتحدة إلى هيئة فرعية لمجلس الإدارة فيما بين الدورات. وأهداف مجلس الإدارة ووظائفه ومسؤولياته منصوص عليها في قرار الجمعية العامة ١٦٢/٣٢ وفي الفقرة ٢٢٢ من جدول أعمال الموئل الذي اعتمد في مؤتمر الموئل الثاني.

٦٧ - ويتألف مجلس الإدارة من ٥٨ دولة عضواً لها دورة عضوية من أربع سنوات. ويعقد المجلس دوراته العادية كل سنتين في مقر موئل الأمم المتحدة في نيروبي. ويستعرض المجلس خلال هذه الدورات برنامج عمل موئل الأمم المتحدة لفترة السنتين، وميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية، والأنشطة التشغيلية التي يقوم بها موئل الأمم المتحدة. وتجمع الدورات ما بين ممثلي الدول الأعضاء وشركاء جدول أعمال الموئل من السلطات المحلية، والمنظمات غير الحكومية، والقطاع الخاص، ومنظمات البرلمانين العالميين المعنيين بالموئل، والجماعات النسائية، ومنظمة الشباب من أجل الموئل، والنقابات العمالية، والمهنيين والباحثين، والمؤسسات، وأكاديميات العلوم. وتجتمع لجنة الممثلين الدائمين عادة ثمان مرات سنوياً خلال فترة السنتين، بينما تعقد أفرقتها العاملة الأربعة قرابة ٧٢ اجتماعاً خلال الفترة ذاتها. وتقوم أمانة مجلس الإدارة بخدمة مكتب مجلس الإدارة ومكتب لجنة الممثلين الدائمين والأفرقة العاملة الأربعة.

٦٨ - ومن بين مسؤوليات أمانة المجلس التنفيذي خدمة المنتدى الحضري العالمي. والمنتدى الحضري العالمي هو منتدى تقني غير تشريعي يعقده المدير التنفيذي، ويلتقي فيه الخبراء، ومن بينهم ممثلو الحكومات، والسلطات المحلية، والقطاع الخاص، والمنظمات غير الحكومية، والمنظمات المجتمعية (الجماعات الثقافية والنسائية والشبابية)، والهيئات الإعلامية، والأكاديميين، والباحثين لتبادل وجهات النظر في السنوات التي لا يجتمع فيها مجلس إدارة موئل الأمم المتحدة. والغرض منه هو تسهيل المناقشات وإتاحة الفرص لتقاسم الدروس المستفادة، وأفضل الممارسات، والسياسات الجيدة المتعلقة بالمأوى والتحضر المستدام. وهو يعد منتدى للدعوة ويقدم الفريق الاستشاري نتائجها إلى المدير التنفيذي الذي يتقاسمه بدوره مع مجلس الإدارة. وتساعد المعلومات الموضوعية التي تخرج من وقائع المنتدى الحضري العالمي على إثراء قاعدة معرفة الأمانة، ويمكن إدراجها في برامج العمل اللاحقة.

#### الاحتياجات من الموارد (٦٠٠ ٥٩ دولار)

٦٩ - ترد في الجدول ٨ الاحتياجات التقديرية من الموارد لهذا المجال حسب مصدر التمويل.

الجدول ٨

#### الاحتياجات من الموارد حسب مصدر التمويل

| الوظائف           |           | الموارد (بآلاف دولارات الولايات المتحدة) |                   | الفترة              |
|-------------------|-----------|--|-------------------|---------------------|
| ٢٠١٣-٢٠١٢         | ٢٠١١-٢٠١٠ | ٢٠١٣-٢٠١٢                                | التغيير ٢٠١١-٢٠١٠ |                     |
| الميزانية العادية |           |  |                   |                     |
| -                 | -         | -  | -                 | تكاليف الموظفين     |
| -                 | -         | ٥٩,٦                                     | -                 | تكاليف غير الموظفين |
| -                 | -         | ٥٩,٦                                     | -                 | المجموع الفرعي      |
| -                 | -         | ٥٩,٦                                     | -                 | المجموع             |

٧٠ - ويغطي المبلغ المرصود في الميزانية العادية والبالغ ٦٠٠ ٥٩ دولار متطلبات الأجر الإضافي والضيافة اللازمة لخدمة اجتماعات مجلس الإدارة وأجهزته الفرعية. وقد تم الاحتفاظ بنفس مستوى الاحتياجات من الموارد لحين استعراض المقترحات المقدمة إلى الجمعية العامة لإقرارها كجزء من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣.

## ثانياً - التوجيه التنفيذي والإدارة

### ألف - الهدف العام

٧١ - ضمان التنفيذ الفعال للولايات التشريعية لموئل الأمم المتحدة والامتثال لسياسات الأمم المتحدة وإجراءاتها فيما يتعلق بتنفيذ برنامج العمل والميزانية، والخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل، وإدارة الموارد البشرية والمالية.

### باء - موازنة برنامج العمل الخاص بالتوجيه التنفيذي والإدارة مع الخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل

٧٢ - تعد وظيفة التوجيه التنفيذي والإدارة مسؤولة عن مراقبة تنفيذ الخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل وتتولى تنفيذ مجال التركيز ٦ في الخطة، والتي تسهم فيها أيضاً شعبة دعم البرامج. وتستمد ثلاثة من المنجزات المتوقعة السبعة لمجال التركيز ٦ ومؤشرات إنجازها من إطار نتائج الخطة الاستراتيجية. أما المنجزات المتوقعة الأربعة الأخرى ومؤشرات الأداء التي تقابلها فيقدمها مكتب المراقب المالي وهي إلزامية.

### جيم - الاستراتيجية

٧٣ - تشمل وظيفة التوجيه التنفيذي والإدارة مكاتب المديرية التنفيذية ونائب المدير التنفيذي، ووحدة الرصد والتقييم، ومكاتب الاتصال، ومكتب العلاقات الخارجية. وتوجد لموئل الأمم المتحدة مكاتب اتصال في نيويورك، وجنيف، وبروكسل، وواشنطن العاصمة. ويوفر المدير التنفيذي التوجيه العام والقيادة في صياغة وتنفيذ برنامج عمل المنظمة وميزانياتها لفترة السنتين، وفي العلاقات مع الدول الأعضاء، ومكاتب وبرامج وصناديق ووكالات الأمم المتحدة، وشركاء الموئل الآخرين، وفي تنسيق تنفيذ جدول أعمال الموئل، والأهداف ذات الصلة في إعلان الألفية، والخطة الاستراتيجية، ومقررات الهيئات الحكومية الدولية.

٧٤ - وخلال فترة السنتين، سيعمل مكتب التوجيه التنفيذي والإدارة على تنسيق وتوجيه ورصد وتقييم تنفيذ الأنشطة الواردة في برنامج العمل والميزانية لفترة السنتين. وسيواصل مكتب التوجيه التنفيذي والإدارة قيادة وتنفيذ مجال التركيز ٦ عن التميز في إدارة الخطة الاستراتيجية. وسيدعم سلسلة من التغييرات الاستراتيجية والمؤسسية التي تركز على الاتساق والترابط البرنامجيين.

٧٥ - وسيراقب مكتب العلاقات الخارجية وظائف قسم الخدمات الإعلامية، ووحدة تعبئة الموارد، ومجلس الإدارة (وتأتي مسؤوليات وبرنامج عمل مجلس الإدارة تحت أجهزة رسم السياسات). وستقوم وحدة تعبئة الموارد بتنفيذ سياسات تعبئة الموارد لموئل الأمم المتحدة، تمشياً مع الأولويات المحددة في الخطة الاستراتيجية، ودعم إعداد وتنفيذ اتفاقات التمويل المتعددة السنوات. وستعزز أيضاً الدور الحفاز لموئل

الأمم المتحدة وقدرته على الاستجابة لحالات الطوارئ البيئية والإنسانية الحرجة. وتحقيقاً لهذه الغاية، ستعمل الوحدة مع الدول الأعضاء والشركاء لتلبية الاحتياجات من التمويل، وتوسيع الشراكات والتحالفات بين موئل الأمم المتحدة والمؤسسات الدولية والإقليمية من أجل زيادة التمويل والاستثمار لتحسين المستوطنات البشرية.

٧٦ - وسيقوم قسم الخدمات الإعلامية بتعزيز ودعم أنشطة الدعوة لموئل الأمم المتحدة عن طريق تقديم خدمات للصحافة ووسائل الإعلام، والتسويق والتوعية عن طريق وسائل الإعلام الاجتماعية، وتخطيط وتنظيم أحداث إعلامية عالمية وإقليمية ووطنية، بما في ذلك اليوم العالمي للموئل والمنتدى الحضري العالمي، والحملة الحضرية العالمية، لتحسين الوعي بمسائل التحضر المستدام. وسيقوم بالتسويق الموجه لمطبوعات الأمم المتحدة، والأحداث، والنواتج الجديدة باستخدام استراتيجية تسويق جديدة لتعزيز الشراكات. وسيتم تطوير نظم جديدة لإدارة المعارف، بما في ذلك بوابة حضرية عالمية، وتطبيقات لإدارة محتوى المؤسسة لدعم إدارة المحفوظات والسجلات. وسيستمر تعزيز الأدوات التي تعتمد على الإنترنت والبنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات لتحسين التعاون والفعالية على مستوى الموظفين.

٧٧ - ووحدة الرصد والتقييم مسؤولة عن تحسين نظم الرصد والتقييم، وتنسيق أنشطة موئل الأمم المتحدة في مجال الرصد والتقييم. وتنسق الوحدة عملية الرصد وإعداد التقارير عن تنفيذ برنامج العمل والميزانية لفترة السنتين والخطة الاستراتيجية، وتدعم أنشطة التقييم في موئل الأمم المتحدة. وسيستخدم النظام المتكامل لمعلومات الرصد والتوثيق للرصد والإبلاغ عن التقدم في تنفيذ برنامج العمل والميزانية لفترة السنتين. وستقوم الوحدة بالتنسيق والدعم وتقديم التوجيه بشأن جميع التقييمات الداخلية والمستقلة والاستراتيجية ومتابعة تنفيذ التوصيات، بما في ذلك توصيات مكتب خدمات الرقابة الداخلية. وستتولى التقييمات تقدير صلاحيات وكفاءة وفعالية تنفيذ البرامج، والمدى الذي وصل إليه موئل الأمم المتحدة في تحقيق النتائج المخططة. وستضمن الوحدة استخدام نتائج التقييم لتحسين أداء البرامج، والمساءلة، والتخطيط، والتعلم التنظيمي، ووجود الأدوات والمبادئ التوجيهية ذات الصلة لدعم الموظفين في عملية الرصد والتقييم. وفضلاً عن هذا، ستقدم الوحدة التدريب لتطوير قدرة الموظفين المطلوبة لإجراء تقييمات ذاتية وتسهيل التقييمات الخارجية.

٧٨ - وستواصل مكاتب الاتصال التابعة لموئل الأمم المتحدة في نيويورك وجنيف وبروكسل وواشنطن العاصمة أداء وظائف التنسيق، والمواءمة، وتمثيل البرنامج. وستشارك مكاتب الاتصالات في أعمال الجمعية العامة، والمجلس الاقتصادي والاجتماعي، والهيئات الحكومية الدولية الأخرى، وفي الاجتماعات المشتركة بين الإدارات وبين الوكالات لتوفير الدعم الفني للاجتماعات وحوار السياسات عن المستوطنات البشرية، كما ستضطلع بأنشطة الدعوة والتوعية بما في ذلك التعمير وإعادة التأهيل بعد انتهاء الأزمات.

٧٩ - وستظل الحملة الحضرية العالمية تعمل كأداة هامة للدعوة والتوعية وزيادة الوعي. وعن طريق حشد شركاء جدول أعمال الموئل في برنامج الحملة، ستحسن فرص التعلم، وتقاسم الخبرات، وتدعيم الابتكار عن طريق عملية موجهة لإدارة المعارف، وأفضل الممارسات، ووضع الأسس المرجعية. وستؤدي إلى المزيد من الأنشطة الفعالة والشراكات عن طريق الموازنة الأفضل بين العرض والطلب دعماً لتنمية حضرية أكثر استدامة. وستكون بعض أنشطة الحملة بمثابة مركز تشغيلي رئيسي على الأرض قادر على



تعبئة الجهات المعنية على أدنى المستويات والتفاعل مع القادة، والجهات الفاعلة، والقادرين، والمبدعين، والجهات المعنية الأخرى باستدامة عمليات الإصلاح.

٨٠ - وستوفر المؤتمرات الوزارية الإقليمية الدائمة آلية للتفاعل مع مقرري السياسات وخبراء الحكومة خارج الهيئات القانونية لمجلس الإدارة. وستوفر وسيلة للمشاركة على أعلى مستويات صنع القرار، وستكون بمثابة منتديات لتبادل الخبرات، واعتماد الخيارات الاستراتيجية، وكذلك تسهيل تحديد نقاط الدخول على الأرض. ويمكن أن تكون هذه المؤتمرات بمثابة منتديات للاجتماعات التحضيرية قبل الاجتماعات القانونية، وللإجتماعات التشاورية على مستوى مقرري السياسات الحكومية الرفيعة المستوى. وستعمل أنشطة متابعة اجتماعات المؤتمرات على تدعيم العمل البرنامجي لموئل الأمم المتحدة.

٨١ - وسيسعى موئل الأمم المتحدة أيضاً في تنفيذه لجميع الأنشطة البرنامجية إلى تسهيل تبادل الخبرات والمعارف وأفضل الممارسات بين الأقاليم، خاصة فيما بين بلدان الجنوب. وفضلاً عن هذا، سيسعى موئل الأمم المتحدة لتحقيق التوازن الإقليمي في تعيين الموظفين، والخبراء الاستشاريين، والمشاركة في اجتماعات أفرقة الخبراء والاجتماعات الأخرى.

## دال - العوامل الخارجية

٨٢ - من المتوقع أن ينجز مكتب التوجيه التنفيذي والإدارة أهدافه ومنجزاته المتوقعة على أساس الافتراضات التالية:

(أ) تواصل الدول الأعضاء دعمها الفعال لموئل الأمم المتحدة بالموارد اللازمة، والأطر المؤسسية والسياسية الداعمة؛

(ب) تواصل الحكومات والشركاء الآخرين في جدول أعمال الموئل تحديد أولويات مسائل المستوطنات البشرية؛

(ج) سيتقدم للوظائف مرشحات مؤهلات بشكل ملائم ومرشحون من البلدان الممثلة تمثيلاً ناقصاً وغير الممثلة.

## هاء - سلسلة النتائج

٨٣ - يقدم الجدول الأول سلسلة نتائج مرتبطة بالمنجزات المتوقعة والمنجزات الفرعية المتوقعة والنواتج التي تسهم في تحقيق هدف موئل الأمم المتحدة الخاص بالتوجيه التنفيذي والإدارة. وتمثل المنجزات المتوقعة المستوى الأعلى من النتائج المتوقعة تحقيقها على مدى فترة أطول، وهي عادة خمس سنوات على الأقل. وتعد المنجزات الفرعية المتوقعة نتائج على المستوى المتوسط يتوقع موئل الأمم المتحدة وشركاؤه تحقيقها بشكل معقول في فترة السنتين عن طريق تنفيذ النواتج. والنواتج هي المنتجات والخدمات التي يتحكم فيها موئل الأمم المتحدة وينفذها كل سنتين. وكلما ارتفعت النتائج، قل تحكّم موئل الأمم المتحدة والشركاء الآخرين. وفي الإدارة القائمة على النتائج، يُفترض أنه إذا تحققت النواتج بفعالية، ستتحقق المنجزات الفرعية المتوقعة ويصبح تحقيق المنجزات المتوقعة مرتفعاً بدرجة كبيرة. وترتبط مؤشرات الإنجاز بتحقيق المنجزات المتوقعة وتقيس التقدم المحرز نحو المساهمة في تحقيقها. ولتسهيل التقييم التدرجي للتغييرات الإنمائية التي تحدث نتيجة لتدخلات موئل الأمم المتحدة والشركاء، تعرض جميع مقاييس الأداء بصورة تراكمية.

الجدول الأول  
التوجيه التنفيذي والإدارة

| النواتج                  | الإنجاز الفرعي المتوقع  | الإنجاز المتوقع  |
|--------------------------|---|--|
|                          | (أ) ١- تنعكس المسائل المتعلقة بالمشكلات البشرية بشكل فعال في الاجتماعات والمؤتمرات الدولية والحكومية الدولية [١] (٢)  | <b>الإنجاز المتوقع</b><br>(أ) تعزيز اتساق السياسات في إدارة أنشطة منظومة الأمم المتحدة المتعلقة بالمستوطنات البشرية<br><b>مؤشر الإنجاز</b><br>'١' عدد متزايد من وثائق وتقارير السياسات على نطاق منظومة الأمم المتحدة تجمع مسائل المستوطنات البشرية بطريقة متسقة، بما في ذلك قرارات الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي ذات الصلة<br><b>مقاييس الأداء</b><br>خط الأساس لعام ٢٠٠٩: ٣٥ وثيقة أو تقريراً في مجال السياسات تجمع مسائل المستوطنات البشرية بطريقة متسقة<br>التقديرات لعام ٢٠١١: ٣٥ وثيقة أو تقريراً في مجال السياسات تجمع مسائل المستوطنات البشرية بطريقة متسقة |
| الخدمة الفنية للاجتماعات | (أ) الدورة الرابعة والعشرون لمجلس إدارة موئل الأمم المتحدة (١)<br>(ب) الدورة السادسة للمنتدى الحضري العالمي (١)<br>(ج) الاجتماعات العادية للجنة الممثلين الدائمين (٨)<br>(د) الاجتماعات الوزارية الإقليمية (١)<br>أحداث خاصة<br>(أ) تنسيق اليوم العالمي للموئل (١)<br>المواد التقنية<br>(أ) مدخلات للجنة التنمية المستدامة (٢)<br>الوثائق البرلمانية<br>(أ) وثيقة للاجتماع السادس للمنتدى الحضري العالمي (١)<br>(ب) وثائق للدورة الرابعة والعشرين لمجلس الإدارة (٦) |  |

(٢) ١- أولويات المنجزات الفرعية المتوقعة:

- الأولوية [١]: منجزات فرعية متوقعة صدر تفويض بها من المجلس الاقتصادي والاجتماعي، والجمعية العامة، ومجلس الإدارة؛  
الأولوية [٢]: منجزات فرعية متوقعة ذات أهمية استراتيجية (أي تتعلق باتجاه عالمي أو تحد متزايد الأهمية)، وذات قدرة عالية على المساهمة في المنجزات المتوقعة؛  
الأولوية [٣]: منجزات فرعية متوقعة ذات أهمية استراتيجية أقل أو ذات قدرة أقل على المساهمة في النتائج المتوقعة.  
٢- تشير المعلومات الواردة بين أقواس معقوفة بعد المنجزات الفرعية المتوقعة إلى مستوى الأولوية.  
٣- تشير الأرقام الواردة بين أقواس هلالية بعد النواتج إلى كمية النواتج المراد تحقيقها.

المستهدف لعام ٢٠١٣: ٤٠ وثيقة أو تقريراً في مجال السياسات تجمع مسائل المستوطنات البشرية بطريقة متسقة

(ج) وثائق للمجلس الاقتصادي والاجتماعي عن تنسيق تنفيذ جدول أعمال الموئل (٢)

(د) تقارير الأمين العام إلى الجمعية العامة في دورتها السادسة والستين والسابعة والستين في إطار بند جدول الأعمال عن المستوطنات البشرية (٢)

(هـ) تقارير المدير التنفيذي عن التعاون في إطار منظومة الأمم المتحدة ومع شركاء جدول أعمال الموئل (٢)

(أ) ٢- زيادة الوعي لدى شركاء

جدول أعمال الموئل ومشاركتهم

في الدعوة وصياغة السياسات [١]

(أ) العالم الحضري (٨)

(ب) التقرير السنوي لموئل الأمم المتحدة (باللغات الصينية والإنكليزية والفرنسية والروسية والإسبانية) (٢)

المطبوعات غير المتكررة

(أ) كتالوج المطبوعات (٢)

(ب) تقرير الاجتماع السادس للمنتدى الحضري العالمي (١)

أنشطة فنية أخرى

(أ) نشرة موئل الأمم المتحدة (باللغات الإنكليزية والصينية والفرنسية والروسية والإسبانية) (٢)

(ب) مساهمة موئل الأمم المتحدة فيما يلي: حولية الأمم المتحدة، وتقرير عن تحالف المدن، ومجلة وقائع الأمم المتحدة، والمطبوعات الأخرى للأمم المتحدة (٨)

المواد التقنية

(أ) بوابة حضرية على الموقع الشبكي لتقاسم المعرفة وتبادلها بين شركاء الموئل (١)

## الإنجاز المتوقع

## الإنجاز الفرعي المتوقع

## النواتج

- (ب) مواد متعددة اللغات ومتعددة الوسائط على الموقع الشبكي ومواد تفاعلية تعتمد على الإنترنت (مناقشات إلكترونية، واستقصاءات، ووسائط إعلام اجتماعية) (١)
- (ج) قاعدة بيانات الشركاء (بما في ذلك شركاء الصحافة ووسائل الإعلام) (١)
- (د) استراتيجية التسويق بما في ذلك برنامج سفراء النوايا الحسنة (١)
- (هـ) استراتيجية الاتصالات بوسائط الإعلام الاجتماعية (١)
- الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل
- (أ) حلقة عمل إعلامية عن التحضر للصحفيين وكبار المديرين (١)
- أنشطة فنية أخرى
- (أ) مواد إعلامية، بما في ذلك نشرات صحفية، ومواد سمعية وبصرية، ومؤتمرات صحفية للمنظمة (٣٠)
- (ب) دعم نشاط الدعوة للحملة الحضرية العالمية (١)
- (ج) قاعدة بيانات إلكترونية دعماً للمنتدى الحضري العالمي (٦)
- خدمات المؤتمر
- بيانات وخطب المديرية التنفيذية (٣٠)

## الإنجاز المتوقع

- (ب) ١ تنفيذ نظم لتتبع المعلومات
- (أ) نظام تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لعدم الرد السريع على المراسلات (مثل نظم تتبع المراسلات) (١)
- الرد عليها بسرعة [٣]
- (ب) تحسين توقيت تقديم الوثائق وتقارير الأداء إلى مجالس الإدارة
- مؤشر الإنجاز
- '١' نسبة متزايدة من وثائق ما قبل الدورات تقدم وفقاً للمواعيد النهائية
- مقاييس الأداء
- خط الأساس ٢٠٠٩: ٨٠ في المائة
- التقديرات لعام ٢٠١١: ٨٧ في المائة
- المستهدف لعام ٢٠١٣: ٩٠ في المائة

| النواتج               | الإنجاز الفرعي المتوقع  | الإنجاز المتوقع  |
|-----------------------|---|--|
|                       | (ج) - ١ برنامج نشط لتشجيع المرشحين المؤهلين، مع إيلاء اعتبار خاص للتوازن الجنساني والإقليمي في التقدم لوظائف موئل الأمم المتحدة [١] | <b>الإنجاز المتوقع</b><br>(ج) تمثيل جغرافي محسن وتوازن جنساني بين الموظفين ذوي المؤهلات والخبرة المناسبة<br><b>مؤشر الأداء</b><br>'١' زيادة النسبة المئوية للموظفين ذوي المؤهلات والخبرة المناسبة المعيّنين من الدول الأعضاء غير الممثلة والمثلة تمثيلاً ناقصاً<br><b>مقاييس الأداء</b><br>خط الأساس لعام ٢٠٠٩: ٢٨ في المائة<br>التقديرات لعام ٢٠١١: ٤٠ في المائة<br>المستهدف لعام ٢٠١٣: ٤٥ في المائة<br><b>مؤشر الإنجاز</b><br>'٢' زيادة نسبة تعيين النساء في المستوى الفني وما فوقه إلى واحدة سنوياً أو أكثر<br><b>مقاييس الأداء</b><br>خط الأساس لعام ٢٠٠٩: ٤٢ في المائة<br>التقديرات لعام ٢٠١١: ٤٦ في المائة<br>المستهدف لعام ٢٠١٣: ٤٨ في المائة |
| إدارة الموارد البشرية | (د) - ١ وضع نظام للإدارة الفعالة والإبلاغ عن الموارد البشرية [٣]  | <b>الإنجاز المتوقع</b><br>(د) سرعة تعيين وتثبيت الموظفين   |
|                       | (أ) تقارير عن حالة الموارد البشرية إلى لجنة الممثلين الدائمين (٤)<br>(ب) سياسات وإجراءات الموارد البشرية (١)                        |  |

| الإنجاز المتوقع  | الإنجاز الفرعي المتوقع   | النواتج   |
|--|--|---|
| <p><b>مؤشر الإنجاز</b></p> <p>'١' تخفيض متوسط عدد الأيام التي تظل فيها الوظيفة الفنية شاغرة</p> <p><b>مقاييس الأداء</b></p> <p>خط الأساس لعام ٢٠٠٩: ١٢ شهراً</p> <p>التقديرات لعام ٢٠١١: ١٠ أشهر</p> <p>المستهدف لعام ٢٠١٣: ٨ أشهر</p>   |  |   |
| <p><b>الإنجاز المتوقع</b></p> <p>(هـ) إتاحة موارد مالية لتنفيذ نتائج الخطة الاستراتيجية</p> <p>[الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ٦]</p>   | <p>(هـ) - ١ تعبئة فعالة للموارد من الأحداث الخاصة</p> <p>أجل تحقيق نتائج الخطة الاستراتيجية [٢]</p> <p>(أ) اجتماعات مع الجهات المانحة لتعبئة الموارد (٢)</p> | <p>المواد التقنية</p> <p>(أ) كتالوج مستكمل لمنتجات وخدمات موئل الأمم المتحدة كأداة لتعبئة الموارد (٢)</p>   |
| <p><b>مؤشر الإنجاز</b></p> <p>'١' درجة تحقيق أهداف الموارد للتمويل غير المخصص والتمويل المخصص</p> <p><b>مقاييس الأداء</b></p> <p>خط الأساس لعام ٢٠٠٩: غير المخصص ٩٣ في المائة</p> <p>المخصص ١٠٠ في المائة</p> <p>التقديرات لعام ٢٠١١: غير المخصص ٩٥ في المائة</p> <p>المخصص ١٠٠ في المائة</p> <p>المستهدف لعام ٢٠١٣: غير المخصص ٩٧ في المائة</p> <p>المخصص ١٠٠ في المائة</p> | <p>(هـ) - ٢ تخصيص موارد للنتائج ذات الأولوية في الخطة الاستراتيجية عن طريق نظام شفاف [٢]</p> <p>خدمات الدعم المركزي</p>                                      | <p>(أ) قاعدة بيانات لإدارة المشاريع الجاري تشغيلها وتحديثها بصورة منتظمة (١)</p> <p>(ب) نظام محدث لمعلومات المانحين (١)</p> <p>الإدارة العامة</p> <p>(أ) تقارير التتبع المالي (٤)</p> <p>(ب) موارد تمت تعبئتها من فرادى المساهمين أو الجهات المانحة (١)</p> |
| <p><b>الإنجاز المتوقع</b></p> <p>(و) إدارة برنامج العمل بفعالية</p>  | <p>(و) - ١ استخدام فعال لنظم إدارة المعرفة [١]</p>   | <p>خدمات الدعم المركزي</p> <p>(أ) تطبيقات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لدعم تنفيذ الخطة الاستراتيجية (٢)</p>  |

| النواتج  | الإنتاج الفرعي المتوقع                                   | الإنتاج المتوقع  |
|--|--|--|
| (ب) نظم لإدارة المحفوظات والسجلات، بما في ذلك نظام لإدارة محتوى المؤسسة (١)                |  | <b>مؤشر الإنجاز</b><br>'١' التنفيذ الفعال والسريع لنسبة مئوية متزايدة من برنامج العمل المخطط تنعكس في تقارير أداء البرنامج كل سنتين والتقارير المرحلية المقدمة للجنة الممثلين الدائمين |
| (ج) معرض صور محسن ومجموعة أدوات حديثة (١)  |  | <b>مقاييس الأداء</b><br>خط الأساس لعام ٢٠٠٩: ٩٣ في المائة  |
| (د) أدوات لدعم تبادل المعرفة والتعاون الداخلي (١)  |  | التقديرات لعام ٢٠١١: ٩٥ في المائة  |
| (هـ) مجموعة أدوات خاصة بالاتصالات لتبسيط كافة الاتصالات الخارجية (١)                       |  | المستهدف لعام ٢٠١٣: ٩٨ في المائة   |
| (و) بنية أساسية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات من أجل تحسين الاتصال بالمكاتب الخارجية (١) |  |  |
| خدمات الرقابة  | (ز) - ١ هيكل تنظيمي ملائم [٢]                            | <b>الإنتاج المتوقع</b><br>(ز) موازنة المؤسسة لتحقيق نتائج الخطة الاستراتيجية [الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ٦]   |
| (أ) تقرير عن تنفيذ استعراض الحكم (١)   |  | <b>مؤشر الإنجاز</b><br>'١' عدد المقررات الرئيسية لإعادة الهيكلة والتي نفذت طبقاً لتوصيات الاستعراض التنظيمي  |
| (ب) تقرير عن تنفيذ الاستعراض التنظيمي للخطة الاستراتيجية بشأن موئل الأمم المتحدة (١)       | (ز) - ٢ تطبيق نظام تحقيق نتائج مجال التركيز في الخطة [٢] | <b>مقاييس الأداء</b><br>خط الأساس لعام ٢٠٠٩: الاستعراض التنظيمي لم يستكمل  |
|  |  | التقديرات لعام ٢٠١١: استقصاء جديد للموظفين لإثراء الاستعراض التنظيمي المخطط لعام ٢٠١١  |
|  |  | المستهدف لعام ٢٠١٣: تنفيذ جميع توصيات الاستعراض التنظيمي التي وافق عليها موئل الأمم المتحدة  |

## الاحتياجات من الموارد (٣١ ٠٥٩ ٣٠٠ دولار)

الجدول ٩ (أ)

## الاحتياجات من الموارد حسب مصدر التمويل

| الوظائف*               | الموارد (بآلاف دولارات الولايات المتحدة) |                 |                  | التغيير         | الفترة                |
|------------------------|--|-----------------|------------------|-----------------|-----------------------|
|                        | ٢٠١١-٢٠١٠                                | ٢٠١٣-٢٠١٢       | ٢٠١١-٢٠١٠        |                 |                       |
| الأغراض العامة للمؤسسة |  |                 |                  |                 |                       |
| ٣٦                     | ٣١                                       | ١٣ ٠٧٧,٨        | ٥ ٦٣٩,٨          | ٧ ٤٣٨,٠         | تكاليف الموظفين       |
|                        |  | ٦ ٦٠٦,٩         | ٤٠٦,٥            | ٦ ٢٠٠,٤         | تكاليف غير الموظفين   |
| <b>٣٦</b>              | <b>٣١</b>                                | <b>١٩ ٦٨٤,٧</b> | <b>٦ ٠٤٦,٣</b>   | <b>١٣ ٦٣٨,٤</b> | <b>المجموع الفرعي</b> |
| الميزانية العادية      |  |                 |                  |                 |                       |
| ١٤                     | ١٤                                       | ٣ ٩٢٦,٥         | -                | ٣ ٩٢٦,٥         | تكاليف الموظفين       |
|                        |  | ٦١٢,٤           | -                | ٦١٢,٤           | تكاليف غير الموظفين   |
| <b>١٤</b>              | <b>١٤</b>                                | <b>٤ ٥٣٨,٩</b>  | <b>-</b>         | <b>٤ ٥٣٨,٩</b>  | <b>المجموع الفرعي</b> |
| الأغراض الخاصة للمؤسسة |  |                 |                  |                 |                       |
| ٩                      | -  | ٢ ١٤٨,٨         | ٢ ١٤٨,٨          | -               | تكاليف الموظفين       |
|                        |  | ٤ ٦٨٦,٩         | (١ ٦٧٦,٢)        | ٦ ٣٦٣,١         | تكاليف غير الموظفين   |
| <b>٩</b>               | <b>-</b>                                 | <b>٦ ٨٣٥,٧</b>  | <b>٤٧٢,٦</b>     | <b>٦ ٣٦٣,١</b>  | <b>المجموع الفرعي</b> |
| التعاون التقني         |  |                 |                  |                 |                       |
| -                      | -  | -               | -                | -               | تكاليف الموظفين       |
|                        |  | -               | (١ ٤٣٢,٥)        | ١ ٤٣٢,٥         | تكاليف غير الموظفين   |
| <b>-</b>               | <b>-</b>                                 | <b>-</b>        | <b>(١ ٤٣٢,٥)</b> | <b>١ ٤٣٢,٥</b>  | <b>المجموع الفرعي</b> |
| المجموع حسب الفئة      |  |                 |                  |                 |                       |
| ٥٩                     | ٤٥                                       | ١٩ ١٥٣,١        | ٧ ٧٨٨,٦          | ١١ ٣٦٤,٥        | تكاليف الموظفين       |
|                        |  | ١١ ٩٠٦,٢        | (٢ ٧٠٢,٢)        | ١٤ ٦٠٨,٤        | تكاليف غير الموظفين   |
| <b>٥٩</b>              | <b>٤٥</b>                                | <b>٣١ ٠٥٩,٣</b> | <b>٥ ٠٨٦,٤</b>   | <b>٢٥ ٩٧٢,٩</b> | <b>المجموع</b>        |

ملحوظة: تمت موازنة الوظائف للفترة ٢٠١٣-٢٠١٢ لضمان موازنة الموارد مع برنامج العمل وتلبية الأولويات البرنامجية والاحتياجات الحرجة والناشئة.



٨٤ - تقدر الميزانية المقترحة لوظائف التوجيه التنفيذي والإدارة بمبلغ ٣١ مليون دولار، على النحو المفصل في الجدولين ٩ (أ) و ٩ (ب)، وتشمل ١٩,٧ مليون دولار من الأغراض العامة للمؤسسة، و ٤,٥ مليون دولار من الميزانية العادية، و ٦,٨ مليون دولار من الأغراض الخاصة للمؤسسة. ويشمل هذا المكون المكتب التنفيذي، ومكتب العلاقات الخارجية، ووحدة الرصد والتقييم، ومكاتب الاتصال.

## ١ - الأغراض العامة للمؤسسة

٨٥ - يرصد مبلغ ١٣,١ مليون دولار لاستمرار ٣١ وظيفة وإعادة التوزيع الداخلي لخمس وظائف تمشياً مع توصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية باستعراض الهياكل الحالية من أجل ضمان مواءمة الموارد مع الأنشطة في برنامج العمل، ومواءمة الوظائف لتحقيق الأولويات والاحتياجات الحرجة والناشئة للبرنامج، ومخصص لمواءمة المنظمة. ويرصد مبلغ ٦,٦ مليون دولار لتكاليف غير الموظفين المطلوبة لدعم الأنشطة الموضحة في هذا القسم والتي تشمل التكاليف المرتبطة بالخبراء الاستشاريين، وسفر الموظفين، والخدمات التعاقدية، بما في ذلك التنفيذ عن طريق الشركاء، ونفقات التشغيل العامة، والإمدادات والمواد، والأثاث والمعدات، وسداد تكاليف الخدمات المقدمة من مكتب الأمم المتحدة في نيروبي.

٨٦ - وتشكيل الوظائف هو على النحو التالي: تسع وظائف (وظيفة أمين عام مساعد، ووظيفتان مد-١، ووظيفة ف-٥، ووظيفة ف-٤، ووظيفتان ف-٣، ووظيفتان من المستوى المحلي) في المكتب التنفيذي؛ ووظيفة (مد-٢) في مكتب العلاقات الخارجية؛ وأربع وظائف (وظيفة ف-٥، ووظيفة ف-٣، ووظيفتان من المستوى المحلي) في أمانة مجلس الإدارة؛ وثلاث وظائف (وظيفة ف-٥، ووظيفة ف-٤، ووظيفة من المستوى المحلي) في وحدة تعبئة الموارد؛ وثمان وظائف (وظيفتان ف-٤، وثلاث وظائف ف-٣، وثلاث وظائف من المستوى المحلي) في قسم الخدمات الإعلامية؛ وثلاث وظائف (وظيفة ف-٤، ووظيفة ف-٣، ووظيفة من المستوى المحلي) في وحدة الرصد والتقييم؛ وثمان وظائف في مكاتب الاتصال: ثلاث وظائف (وظيفة ف-٤، ووظيفة ف-٣، ووظيفة من مستويات أخرى) في مكتب نيويورك؛ وأربع وظائف (وظيفة مد-١، ووظيفة ف-٥، ووظيفتان من مستويات أخرى) في مكتب جنيف؛ ووظيفة واحدة (من مستويات أخرى) في مكتب بروكسل، وهذه تشمل خمس وظائف تمت مواءمتها على النحو التالي:

- (أ) موظف مستوطنات بشرية أقدم (مختص في مجال الأراضي) (وظيفة واحدة ف-٥) من البرنامج الفرعي: المأوى وتنمية المستوطنات البشرية المستدامة لمكتب جنيف؛
- (ب) موظف مستوطنات بشرية (وظيفة واحدة ف-٤) من البرنامج الفرعي: التعاون الإقليمي والتقني لمكتب نيويورك؛
- (ج) موظف مستوطنات بشرية (وظيفة واحدة ف-٣) من البرنامج الفرعي: رصد جدول أعمال الموئل لمكتب نيويورك؛
- (د) مساعداً إدارياً (وظيفتان من مستويات أخرى) من البرنامج الفرعي: المأوى وتنمية المستوطنات البشرية المستدامة لمكتبي جنيف وبروكسل على الترتيب.

## الميزانية العادية - ٢

٨٧ - يرصد مبلغ ٤,٥ مليون دولار لاستمرار أربعة عشرة وظيفة: ٣,٩ مليون دولار لثلاث وظائف (وظيفة وكيل الأمين العام ووظيفتان من المستوى المحلي) في المكتب التنفيذي؛ وست وظائف في مكتب العلاقات الخارجية، منها أربع وظائف (وظيفة مد-١، ووظيفة ف-٣، ووظيفتان من المستوى المحلي) في أمانة مجلس الإدارة، ووظيفتان (وظيفة ف-٥، ووظيفة ف-٣) في قسم الخدمات الإعلامية؛ ووظيفة واحدة (ف-٥) في وحدة الرصد والتقييم؛ وأربع وظائف (وظيفة مد-١، ووظيفة ف-٥، ووظيفتان من مستويات أخرى) في مكتب نيويورك؛ وتخصيص مبلغ ٤٠٠ ٦١٢ دولار لتكاليف غير الموظفين لتغطية تكاليف موظفين آخرين، والسفر، والخدمات التعاقدية، ونفقات التشغيل العامة، والإمدادات والمواد، والأثاث والمعدات. وقد تم إبقاء الاحتياجات من الموارد عند نفس المستوى لحين استعراض المقترحات المقدمة إلى الجمعية العامة لاعتمادها كجزء من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣.

## الجدول ٩ (ب)

## توقعات الموارد حسب الوحدة التنظيمية: التوجيه التنفيذي والإدارة

| الوظائف*                          |           | الموارد (بآلاف دولارات الولايات المتحدة) |           |           | الفترة                 |
|-----------------------------------|-----------|--|-----------|-----------|------------------------|
| ٢٠١٣-٢٠١٢                         | ٢٠١١-٢٠١٠ | ٢٠١٣-٢٠١٢                                | التغيير   | ٢٠١١-٢٠١٠ |                        |
| <b>ألف - مكتب المدير التنفيذي</b> |           |  |           |           |                        |
| الأغراض العامة للمؤسسة            |           |  |           |           |                        |
| ٩                                 | ٩         | ٢ ٩٧٣,٤                                  | ٢٦٤,٦     | ٢ ٧٠٨,٨   | تكاليف الموظفين        |
|                                   |           | ١ ٨٨٣,٧                                  | (١ ٣٧١,٦) | ٣ ٢٥٥,٣   | تكاليف غير الموظفين    |
| ٩                                 | ٩         | ٤ ٨٥٧,١                                  | (١ ١٠٧,٠) | ٥ ٩٦٤,١   | المجموع الفرعي         |
| ٣                                 | ٣         | ٩٣٥,٢                                    | -         | ٩٣٥,٢     | الميزانية العادية      |
| ٢                                 | -         | ١ ٦٠٠,٩                                  | (١ ٨١٢,٢) | ٣ ٤١٣,١   | الأغراض الخاصة للمؤسسة |
| -                                 | -         | -  | (١ ٤٣٢,٥) | ١ ٤٣٢,٥   | التعاون التقني         |
| ١٤                                | ١٢        | ٧ ٣٩٣,٢                                  | (٤ ٣٥١,٧) | ١١ ٧٤٤,٩  | المجموع الفرعي         |
| <b>باء - الرصد والتقييم</b>       |           |  |           |           |                        |
| الأغراض العامة للمؤسسة            |           |  |           |           |                        |
| ٣                                 | ٣         | ٧٤٠,٣                                    | ٣٥,٦      | ٧٠٤,٧     | تكاليف الموظفين        |
|                                   |           | ٧٠٠,٠                                    | (٩٠,١)    | ٧٩٠,١     | تكاليف غير الموظفين    |
| ٣                                 | ٣         | ١ ٤٤٠,٣                                  | (٥٤,٥)    | ١ ٤٩٤,٨   | المجموع الفرعي         |
| ١                                 | ١         | ٤٢٨,٤                                    | -         | ٤٢٨,٤     | الميزانية العادية      |
|                                   |           | ١ ٣٨١,٣                                  | ١ ١٣١,٣   | ٢٥٠       | الأغراض الخاصة للمؤسسة |
| ٤                                 | ٤         | ٣ ٢٥٠                                    | ١ ٠٧٦,٨   | ٢ ١٧٣,٢   | المجموع الفرعي         |

| الوظائف*                        |           | الموارد (بآلاف دولارات الولايات المتحدة) |         |           | الفئة                  |
|---------------------------------|-----------|--|---------|-----------|------------------------|
| ٢٠١٣-٢٠١٢                       | ٢٠١١-٢٠١٠ | ٢٠١٣-٢٠١٢                                | التغيير | ٢٠١١-٢٠١٠ |                        |
| <b>جيم - العلاقات الخارجية</b>  |           |  |         |           |                        |
| الأغراض العامة للمؤسسة          |           |  |         |           |                        |
| ١٦                              | ١٦        | ٤ ١١٩,٠                                  | ٦٩٥,٥   | ٣ ٤٢٣,٥   | تكاليف الموظفين        |
|                                 |           | ١ ٠٦٠,٠                                  | (٦٠٢,٥) | ١ ٦٦٢,٥   | تكاليف غير الموظفين    |
| ١٦                              | ١٦        | ٥ ١٧٩,٠                                  | ٩٣,٠    | ٥ ٠٨٦,٠   | المجموع الفرعي         |
| ٦                               | ٦         | ١ ٨٣١,١                                  | -       | ١ ٨٣١,١   | الميزانية العادية      |
| ٧                               | -         | ٣ ٨٥٣,٥                                  | ١ ١٥٣,٥ | ٢ ٧٠٠,٠   | الأغراض الخاصة للمؤسسة |
| ٢٩                              | ٢٢        | ١٠ ٨٦٣,٦                                 | ١ ٢٤٦,٥ | ٩ ٦١٧,١   | المجموع الفرعي         |
| <b>دال - مكاتب الاتصال</b>      |           |  |         |           |                        |
| الأغراض العامة للمؤسسة          |           |  |         |           |                        |
| ٨                               | ٣         | ٢ ٤٥٨,١                                  | ١ ٨٥٧,١ | ٦٠١,٠     | تكاليف الموظفين        |
|                                 |           | ١ ٨٥٠,٢                                  | ١ ٣٥٧,٧ | ٤٩٢,٥     | تكاليف غير الموظفين    |
| ٨                               | ٣         | ٤ ٣٠٨,٣                                  | ٣ ٢١٤,٨ | ١ ٠٩٣,٥   | المجموع الفرعي         |
| ٤                               | ٤         | ١ ٣٤٤,٢                                  | -       | ١ ٣٤٤,٢   | الميزانية العادية      |
| ١٢                              | ٧         | ٥ ٦٥٢,٥                                  | ٣ ٢١٤,٨ | ٢ ٤٣٧,٧   | المجموع الفرعي         |
| <b>هاء - المواءمة التنظيمية</b> |           |  |         |           |                        |
| الأغراض العامة للمؤسسة          |           |  |         |           |                        |
| ٨                               | ٣         | ٢ ٧٨٧,٠                                  | ٢ ٧٨٧,٠ | -         | تكاليف الموظفين        |
|                                 |           | ١ ١١٣,٠                                  | ١ ١١٣,٠ | -         | تكاليف غير الموظفين    |
| ٨                               | ٣         | ٣ ٩٠٠,٠                                  | ٣ ٩٠٠,٠ | -         | المجموع الفرعي         |
| ٥٩                              | ٤٥        | ٣١ ٠٥٩,٣                                 | ٥ ٠٨٦,٤ | ٢٥ ٩٧٢,٩  | المجموع                |

ملحوظة: تمت مواءمة الوظائف للفترة ٢٠١٣-٢٠١٢ لضمان مواءمة الموارد مع برنامج العمل وتلبية الأولويات البرنامجية والاحتياجات الحرجة والناشئة.

### ٣ - الأغراض الخاصة للمؤسسة

٨٨ - يرصد مبلغ ٢,١ مليون دولار لتسيع وظائف أعيد توزيعها من شعبة دعم البرامج، ونقلتها منها وظيفتان إلى المكتب التنفيذي وسبع وظائف إلى قسم الخدمات الإعلامية لدعم أنشطة الخدمات الإعلامية، مع مخصص للمساعدة المؤقتة العامة، بينما يتعلق المخصص المخفض وهو ٤,٧ مليون دولار بميزانية المشاريع المخصصة المتوقعة لدعم الأنشطة المذكورة أعلاه تمشياً مع الاتجاهات العامة واحتياجات هذا المكتب.

### ٤ - التعاون التقني

٨٩ - يعزى الخفض البالغ ١,٤ مليون دولار إلى إعادة توزيع النفقات لسداد تكاليف الخدمات المقدمة من مكتب الأمم المتحدة في نيروبي للبرنامج الفرعي الخاص بالتعاون الإقليمي والتقني حيث تظهر الأنشطة المقابلة التي يدعمها هذا المخصص.

### ثالثاً - برنامج العمل

#### ألف - البرنامج الفرعي ١: المأوى وتنمية المستوطنات البشرية المستدامة

#### ١ - الهدف

٩٠ - الهدف هو تحسين ظروف المأوى لفقراء العالم وكفالة تنمية المستوطنات البشرية المستدامة لعالم غير حضري، من خلال النهوض بالتخطيط الحضري والإدارة والحكم بشكل تشاركي، والنهوض بالأرض والإسكان المحايين للفقراء.

#### ٢ - مواهمة برنامج العمل الخاص بالبرنامج الفرعي ١ مع الخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل

٩١ - يتولى هذا البرنامج الفرعي تنفيذ مجالي التركيز ٢ و٣ للخطة ولكنه يسهم في جميع مجالات التركيز الأخرى، إذ يعمل بالتعاون مع الوحدات التنظيمية المختلفة في جميع الشعب. ويستند هدف البرنامج الفرعي إلى النتائج الاستراتيجية لمجالي التركيز، بينما تستند المنجزات المتوقعة، ومؤشرات الإنجاز، والمنجزات الفرعية المتوقعة، وأقسام الاستراتيجية إلى إطار نتائج مجال التركيز في الخطة. ويستند برنامج العمل الخاص بهذا البرنامج الفرعي بأوراق الاستراتيجية الخاصة بمجالي التركيز ٢ و٣. وقد اعتبرت الخطة الاستراتيجية والمؤسسية والمتوسطة الأجل الإطار المعياري والتشغيلي المعزز لهجاً جديداً لتقديم دعم أفضل على المستوى القطري من أجل تحقيق تأثير أكبر. وقد تم جمع المنجزات المتوقعة في مجالي التركيز لتخفيض العدد في برنامج العمل، بينما تم تغيير بعض المؤشرات لجعلها مؤشرات نوعية.

#### ٣ - الاستراتيجية

٩٢ - تضطلع شعبة توفير المأوى والتنمية المستدامة للمستوطنات البشرية بالمسؤولية عن البرنامج الفرعي. واستناداً إلى الميزة النسبية التي يتمتع بها البرنامج الفرعي وتمشياً مع الخطة، فهو سيضطلع بدور القيادة في تنفيذ مجال التركيز ٢، وهو تعزيز التخطيط والإدارة والحكم على أساس المشاركة في المناطق الحضرية؛ ومجال التركيز ٣، وهو الترويج لتوفير الأراضي والسكن لصالح الفقراء، وسيسهم أيضاً في

مجالات التركيز الثلاثة الأخرى، باعتبار أنها جميعها متداخلة. وهذه الاستراتيجية، المتأثرة بأبلغ التأثير بأفضل الممارسات المستندة إلى الأدلة والدروس المستفادة من التجربة، ستسهم إسهاماً موضوعياً وتدرجياً في تحقيق أهداف إعلان الألفية وخطة جوهانسبرغ التنفيذية فيما يتعلق بالأحياء الفقيرة والمياه ومرافق الصرف الصحي. وتتمثل استراتيجية تنفيذ برنامج العمل في ما يلي:

(أ) فيما يتعلق بالهدف المتمثل في تحسين تخطيط المناطق الحضرية وتنظيمها وإدارتها بصورة شاملة على الصعيدين الوطني والمحلي، سيستخدم موئل الأمم المتحدة، خلال فترة السنتين، ثلاث نقاط دخول برنامجية (التحديات المواضيعية) للإسهام في تحقيق النتائج العامة المنتظرة. وهذه النقاط هي: تطوير القدرات المحلية للتخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه؛ وتعزيز السلامة في المناطق الحضرية والحد من سرعة التأثير بالجريمة والأخطار الطبيعية وتلك التي هي من صنع الإنسان؛ وتعزيز التنمية الاقتصادية. وسيجري تفعيل جميع نقاط الدخول في إطار الأخذ باللامركزية على النحو المنصوص عليه بصورة عامة في المبادئ التوجيهية المتعلقة بالأخذ باللامركزية وتعزيز السلطات المحلية وغيرها من وثائق موئل الأمم المتحدة الرئيسية؛

(ب) فيما يتعلق بتحقيق الهدف المتصل بتحسين إمكانية الحصول على الأرض والسكن، سيشرع البرنامج الفرعي في تنفيذ إصلاحات منهجية لتعزيز إمكانية حصول الجميع على الأرض والسكن. وسيعتمد النهج الذي تتبعه المنظمة من أجل تحقيق إمكانية حصول الجميع على الأرض والسكن على ثلاث استراتيجيات شاملة هي إدارة المعرفة والدعوة؛ وبناء القدرات على الصعيدين العالمي والإقليمي؛ ودعم التنفيذ على الصعيد القطري أو المحلي. وتعمم القضايا الجنسانية، وكذلك قضايا الشباب والفئات الضعيفة والمحرومة الأخرى، في جميع ثنايا هذا النهج. وتنفذ هذه الاستراتيجيات بصورة متوازنة وليس بطريقة تسلسلية. وتجنّب المعارف والدروس المستفادة، على سبيل المثال، من النجاحات الحالية، ويمكن استخدامها بالتالي في حملات الدعوة وفي بناء القدرات من خلال الإطار المعياري والتشغيلي المعزز. ومن ناحية أخرى، سيجري تطوير الأدوات واختبارها على الصعيد القطري حيث لا تتوافر، ومن ثم تجري الدعوة لها وترجمتها إلى سياسات واستخدامها في بناء القدرات؛

(ج) سيجري الاضطلاع ببناء القدرات على الصعيد العالمي والوطني والمحلي من أجل تعزيز التنمية الحضرية المستدامة والقيام بعمليات التخطيط للمأوى والأرض والهياكل الأساسية والخدمات وإدارتها وتوفيرها بفعالية. وتدعم هذه العمليات باستراتيجيات وبرامج محددة، بما في ذلك عناصر الموارد البشرية وتطوير الأدوات وتنمية الموارد والتطوير التنظيمي وتعزيز المؤسسي؛

(د) يشكل التعامل مع البلدان المتأثرة بالأزمات (المتعلقة بالتزاعات والكوارث الطبيعية على حد سواء) عنصراً هاماً من برنامج المستوطنات البشرية. ويشمل هذا التعامل بناء قدرات البلدان على التكيف؛ ومساعدة البلدان والمدن في التخفيف من وقع الأزمات والتكيف معها، وكذلك العمل مع المستوطنات للتعافي من الأزمات. وتُستمد مشاركة موئل الأمم المتحدة في العمل المتعلق بالأزمات من السياسة الاستراتيجية التي تنتهجها الوكالة فيما يتعلق بالمستوطنات البشرية التي تمر بأزمات ومن الإطار المستدام للإغاثة وإعادة البناء الذي ينطوي على جوانب هامة من جدول أعمال الموئل وخبطته الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل في مجالي منع نشوب الأزمات والإنعاش؛

(هـ) سيضطلع موئل الأمم المتحدة بدور حفاز في تنفيذ مجالي التركيز ٢ و ٣ عن طريق تعزيز الشراكات القائمة، وإنشاء مجالات استراتيجية جديدة مع وكالات منظومة الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية والمؤسسات التعليمية والمؤسسات العلمية والهيئات المالية التي لديها الموارد والهيكل الأساسية والخبرات والقدرات المالية الجماعية اللازمة للعمل معه؛

(و) ستنفذ جميع المبادرات في البرنامج الفرعي وفقاً لخطة العمل المتعلقة بالمساواة بين الجنسين، وأيضاً مع مراعاة احتياجات الشباب ومشاركتهم. وبغية تعزيز المبادرات والسياسات التي تراعي القضايا الجنسانية، سيُجري البرنامج، حسب الاقتضاء، تحليلاً جنسانياً لجميع المشاريع من أجل تحديد الفجوات الجنسانية وإقرار السياسات والاستراتيجيات المناسبة للتصدي لها. وكذلك، بغية تعزيز التوازن بين الجنسين في المشاركة في البرنامج والاستفادة المنصفة من مزاياه، قدر الإمكان، ستصنف جميع بيانات البرنامج حسب النوع الجنساني. وسيبذل البرنامج الجهود لتهيئة الظروف التي تدعم المرأة، وضمان أن تعزز مبادرات البرنامج الأنشطة التي تزيد من تمكين المرأة ومشاركتها.

#### ٤ - العوامل الخارجية

٩٣ - من المتوقع أن يحقق البرنامج الفرعي أهدافه ومنجزاته المتوقعة على أساس الافتراضات التالية:

- (أ) أنه ستكون هناك مخاطر دنيا مرتبطة بالتغييرات في السياسات الحكومية والسياسات المرتبطة بها والتي يمكن أن تقلل من سرعة التقدم في المبادرات المتعلقة بالأرض والمسكن؛
- (ب) أن تستجيب الدول الأعضاء بصورة نشطة للمبادئ التوجيهية والتوصيات المقدمة، وتؤكد من أن لدى المستفيدين المستهدفين موارد مستدامة وأطراً قانونية ومؤسسية وسياسية داعمة لتنفيذ السياسات والاستراتيجيات التي استهلكت من خلال أنشطة موئل الأمم المتحدة.

#### ٥ - سلسلة النتائج

٩٤ - يعرض الجدول الثاني سلسلة نتائج تربط بين المنجزات المتوقعة، ومؤشرات الإنجاز، ومقاييس أدائها، والمنجزات الفرعية المتوقعة، والنواتج التي ستسهم في نهاية الأمر في تحقيق هدف البرنامج الفرعي ١.

## البرنامج الفرعي ١: الماوى وتنمية المستوطنات البشرية المستدامة

| المنجزات المتوقعة   | المنجزات الفرعية المتوقعة  | النواتج   |
|---|--|---|
| الإنتاج المتوقع   | (أ) - ١ تحليل محسن للسياسات [٣] (٤)  | اجتماعات فريق الخبراء   |
| (أ) سياسات وتشريعات واستراتيجيات محسنة لدعم التخطيط الحضري الشامل والإدارة والحكم [الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ٢]   | (أ) اجتماع بشأن سياسات الحكم المتعلقة بالاستجابات المحلية والوطنية للمدن في مجال تغير المناخ (١)<br>المطبوعات غير المتكررة | (أ) مطبوع عن إدراج السلامة الحضرية والاتساق الاجتماعي في سياسات الأمن الوطني العام (بالإنكليزية والإسبانية) (٤)                                       |
| مؤشر الإنجاز  |  | (ب) مطبوع عن تقييم الأثر ودراسات حالة عن اللامركزية (بالإنكليزية) (١)   |
| '١' مدى إدراج مبادئ التحضر المستدام في السياسات والتشريعات والاستراتيجيات في البلدان التي تستهدفها مساعدة موئل الأمم المتحدة، كما يتضح من عدد البلدان التي أدرجت المبادئ المتعلقة بالتكافؤ والاقتصادات والإيكولوجيا بصورة جزئية أو موسعة في السياسات والتشريعات والاستراتيجيات بطريقة متكاملة (٣) | (ج) تقرير عن دراسة العلاقة بين الحكم والاستدامة في مدن مختارة (بالإنكليزية) (١)  | (د) مطبوع عن سياسات التخطيط الحضري لإدراج تحليل المخاطر المتعددة الأبعاد للوقاية من الكوارث الطبيعية والتي يسببها البشر والتأهب لها (بالإنكليزية) (٣) |

(٣) بالإضافة إلى عدد البلدان المشاركة، يقيس المؤشر الخطوات المتخذة على المستوى الوطني لتعزيز التخطيط الحضري الشامل والإدارة والحكم، بما في ذلك وضع قواعد وإجراءات وإنشاء منسديات ونظم للرصد، وتطوير التمكين ووضع عمليات تمكينية، وجميعها تسهم في المشاركة الشاملة. وتشير "الإيكولوجيا" إلى إدماج الشواغل البيئية والمتعلقة بتغير المناخ في عمليات التخطيط الحضري والإدارة والحكم، والاستخدام الأمثل للمواد، والنفايات، وتدفقات الطاقة في المستوطنات الحضرية وحماية التنوع البيولوجي الحضري. ويشير "التكافؤ" إلى الزيادة في الفرص، والوصول، والملكية، وحقوق كافة الجماعات الاجتماعية، وخاصة تلك المهمشة في مجالات الأراضي، والإسكان، والخدمات وسبل المعيشة، وصنع القرار، والتنفيذ، والمتابعة. وتشير "الاقتصاديات" إلى الطريقة التي تتعامل بها الأنشطة التجارية العامة والخاصة إلى الممارسات التي تزيد من قيمة كل استثمار وتعمل على توسيع الفرص الاقتصادية.

(٤) '١' أولويات المنجزات الفرعية المتوقعة:

الأولوية [١]: منجزات فرعية متوقعة صدر تفويض بها من المجلس الاقتصادي والاجتماعي، والجمعية العامة، ومجلس الإدارة؛

الأولوية [٢]: منجزات فرعية متوقعة ذات أهمية استراتيجية (أي تتعلق باتجاه عالمي أو تحد متزايد الأهمية)، وذات قدرة عالية على المساهمة في المنجزات المتوقعة؛

الأولوية [٣]: منجزات فرعية متوقعة ذات أهمية استراتيجية أقل أو ذات قدرة أقل على المساهمة في النتائج المتوقعة.

'٢' تشير المعلومات الواردة بين أقواس معقوفة بعد المنجزات الفرعية المتوقعة إلى مستوى الأولوية.

'٣' تشير الأرقام الواردة بين أقواس هلالية بعد النواتج إلى كمية النواتج المراد تحقيقها.

| المنجزات المتوقعة   | المنجزات الفرعية المتوقعة   | النواتج  |
|---|---|--|
| مقاييس الأداء   |   | الخدمات الاستشارية   |
| خط الأساس لعام ٢٠٠٩: أدرجت المبادئ المتعلقة بالتكافؤ والاقتصاديات والأيكولوجيا في السياسات والتشريعات والاستراتيجيات الخاصة بالتخطيط الحضري والإدارة والحكم بصورة موسعة في ١٩ بلداً وبصورة جزئية في ٢١ بلداً.                 | التقديرات لعام ٢٠١١: أدرجت المبادئ المتعلقة بالتكافؤ والاقتصاديات والأيكولوجيا في السياسات والتشريعات والاستراتيجيات الخاصة بالتخطيط الحضري والإدارة والحكم بصورة موسعة في ٢٢ بلداً وبصورة جزئية في ٢٢ بلداً. | (أ) مشورة عن استعراض سياسات التخطيط الحضري على المستوى الوطني في بلدان مختارة (١)<br>(ب) خدمات استشارية عن استعراض السياسات الحضرية من منظور تغير المناخ (٤)   |
| المستهدف لعام ٢٠١٣: أدرجت المبادئ المتعلقة بالتكافؤ والاقتصاديات والأيكولوجيا في السياسات والتشريعات والاستراتيجيات الخاصة بالتخطيط الحضري والإدارة والحكم بصورة موسعة في ٢٨ بلداً وبصورة جزئية في ٢٨ بلداً.                  |   |  |
| مؤشر الإنجاز  | (أ) - ٢ تحسين الدعوة للسياسات، بما في ذلك عن طريق الحملة الحضرية العالمية [٢]   | الأحداث الخاصة   |
| '٢' زيادة عدد البلدان المعرضة للأزمات وبلدان ما بعد الأزمات، والتي تعمل مع موئل الأمم المتحدة، والتي تدرج في التخطيط الحضري والإدارة والحكم وفي سياساتها وتشريعاتها واستراتيجياتها تدابير للحد من المخاطر الحضرية ومن التعرض. |   | (أ) الحوار المتعلق بالبيئة الحضرية والتخطيط في الاجتماع السادس للمنتدى الحضري العالمي (١) والحوار بشأن المواضيع المتعلقة بالحكم وما يرتبط بها من قواعد بيانات تكميلية (١)<br>(ب) حوارات لجنة الأمم المتحدة الاستشارية المعنية بالسلطات المحلية بشأن الحكومات المحلية، بما في ذلك قواعد البيانات التكميلية المرتبطة بها، أثناء الدورة السادسة للمنتدى الحضري العالمي والدورة الرابعة والعشرين لمجلس الإدارة (٢)<br>(ج) شبكة التنمية الحضرية المستدامة: حوار في الدورة السادسة للمنتدى الحضري العالمي بشأن إدارة المدن مع المعرض التكميلي المرتبط به (١) |
| مقاييس الأداء   |   |  |
| خط الأساس لعام ٢٠٠٩: ٣٠ بلداً   | التقديرات لعام ٢٠١١: ٣٢ بلداً   |  |
| المستهدف لعام ٢٠١٣: ٣٤ بلداً  |   |  |



(د) اجتماع اللجنة التوجيهية للحملة الحضرية العالمية أثناء المنتدى الحضري العالمي (١)؛ واجتماع مائدة مستديرة للشركاء أثناء المنتدى الحضري العالمي (١)؛ وحوار الشركاء في الدورة الرابعة والعشرين لمجلس الإدارة (١)

اجتماعات فريق الخبراء

(أ) المؤتمر الدولي للسلامة الحضرية والاتساق الاجتماعي (١)

(ب) المؤتمر الإقليمي للعمد بشأن السلامة الحضرية (١)

(ج) العناصر الرئيسية للحملة الحضرية العالمية: '١' السياسات والتشريعات التمكينية؛ '٢' الأدوات والطرق؛ '٣' الممارسات المعيشية (٦)

المطبوعات غير المتكررة

التقرير السنوي لشركاء الحملة الحضرية العالمية (١)

المساعدة للممثلين والمقررين

(أ) الدعم والمساعدة المقرر في مؤتمر الوزراء الأفارقة المعني بالإسكان والتنمية الحضرية والمؤتمر الوزاري لآسيا والمحيط الهادئ بشأن الإسكان والتنمية الحضرية (٢)

الكتيبات والنشرات وصحائف الوقائع

(أ) كتيبات ومقالات عن تقييم القدرة على تنفيذ برامج الحد من مخاطر الكوارث الحضرية والتأهب لها عن طريق المشاركة في حملة الاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث "جعل المدن أكثر مرونة" (بالإنكليزية) (١)

(ب) صحيفة وقائع عن تعزيز البعد الحضري للتنمية المستدامة من أجل مؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة (ريو + ٢٠) (١)

(ج) منشورات للحملة الحضرية العالمية، وكتيبات للشركاء، وملصقات ونشرات باللغات الست الرسمية للأمم المتحدة (١)

(د) عرض بالفيديو للحملة الحضرية العالمية، وبرنامج على الموقع الشبكي، وإذاعات بالصوت الرقمي (١)

| المنجزات المتوقعة   | المنجزات الفرعية المتوقعة   | النواتج  |
|---|---|--|
| <p>المساعدة التقنية</p> <p>(أ) دعم للحمة الحضرية العالمية عن وضع السياسات، وبناء القدرات، وموارد ما قبل الاستثمار، وتقديم خدمات استشارية في التدخلات الخاصة بالأنشطة القطرية عن الإسكان، والبنية التحتية، والتمويل (٣)</p> <p>الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل</p> <p>(أ) حلقات عمل عن تشجيع الحوارات المحلية والوطنية عن التخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه (٤)</p> | <p>(أ) - ٣ استخدام متزايد لأفضل ممارسات السياسات [١]</p> <p>(أ) اجتماع لفريق خبراء إقليمي قطاعي عن التخطيط الحضري المتكامل والإدارة والحكم (١)</p> <p>الكتيبات والنشرات وصحائف الوقائع</p> <p>(أ) وثائق سياسات وممارسات التخطيط الحضري (على مستوى المدينة والمستوى القطري) (بالإنكليزية) (٤)</p> <p>المواد التقنية</p> <p>(أ) مركز تبادل معلومات على الموقع الشبكي لدراسات الحالة والبحوث عن المدن وتغير المناخ (بالإنكليزية) (١)</p> <p>(ب) السياسات الجيدة للحمة الحضرية العالمية وتشريع تمكيني للمدن الأفضل (١)</p> <p>(ج) كتالوج للحمة الحضرية العالمية عن الأدوات والمواد (١)</p> <p>الخدمات الاستشارية</p> <p>(أ) تقديم المشورة للحكومات الوطنية عن إعداد مبادئ توجيهية عن اللامركزية (٥)</p> | <p>الأحداث الخاصة</p> <p>(أ) مبادئ اجتماعات اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات (بالتعاون مع شعبة التعاون الإقليمي والتقني، والشعبة العالمية، ومكتب المديرية التنفيذية) (٦)</p> |
| <p>(أ) - ٤ سياسات واستراتيجيات فعالة تتعلق بالتخطيط الحضري، والإدارة، والحكم، بما في ذلك في سياق المستوطنات البشرية المعرضة للأزمات وما بعد انتهاء الأزمات [١]</p>  | <p>(أ) - ٤ سياسات واستراتيجيات فعالة تتعلق بالتخطيط الحضري، والإدارة، والحكم، بما في ذلك في سياق المستوطنات البشرية المعرضة للأزمات وما بعد انتهاء الأزمات [١]</p>  | <p>(أ) - ٤ سياسات واستراتيجيات فعالة تتعلق بالتخطيط الحضري، والإدارة، والحكم، بما في ذلك في سياق المستوطنات البشرية المعرضة للأزمات وما بعد انتهاء الأزمات [١]</p>               |

## النواتج

(ب) اجتماعات الفريق العامل التابع للجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات بالتعاون مع شعبة التعاون الإقليمي والتقني، والشعبة العالمية، ومكتب المديرية التنفيذية) (٦)

(ج) اجتماع اللجنة التنفيذية للشئون الإنسانية بالتعاون مع شعبة التعاون الإقليمي والتقني، والشعبة العالمية، ومكتب المديرية التنفيذية) (١)

(د) اجتماعات الجزء المتعلق بالشئون الإنسانية في المجلس الاقتصادي والاجتماعي بالتعاون مع شعبة التعاون الإقليمي والتقني، والشعبة العالمية، ومكتب المديرية التنفيذية) (٢)

(هـ) تقديم الدعم للبرنامج العالمي لاستراتيجية الحد من الكوارث من أجل الحد من الكوارث (٤)

## اجتماعات فريق الخبراء

(أ) اجتماع فريق الخبراء المعني بالسياسات واستراتيجيات الحد من الأخطار الحضرية ومرونة المدن بالتعاون مع شعبة التعاون الإقليمي والتقني، والشعبة العالمية، ومكتب المديرية التنفيذية) (١)

## الكتيبات، والنشرات، وصحائف الوقائع

(أ) صحيفة وقائع عن الحد من المخاطر الحضرية بالتعاون مع شعبة التعاون الإقليمي والتقني، والشعبة العالمية) (بالإنكليزية) (١)

(ب) نشرة المستوطنات البشرية في حالة الأزمة (بالإنكليزية) (٤)

## الخدمات الاستشارية

(أ) مشورة تقنية بشأن الحد من المخاطر الحضرية بالتعاون مع شعبة التعاون الإقليمي والتقني، والشعبة العالمية، وشعبة تمويل المستوطنات البشرية) (٤)

(ب) دليل الإغاثة المستدامة والتعمير (١)

## المواد التقنية

(أ) مبادئ توجيهية عن الحد من المخاطر الحضرية بالتعاون مع شعبة التعاون الإقليمي والتقني، والشعبة العالمية) (١)

| المنجزات المتوقعة  | المنجزات الفرعية المتوقعة  | النواتج   |
|--|--|---|
|  |  | (ب) أدوات للمستوطنات البشرية على مستوى الشعب وآليات للرصد القائم على الأزمات وتقاسم المعلومات (١)<br>(ج) دليل الإغاثة المستدامة والتعمير (١)<br>الدورات التدريبية، والحلقات الدراسية، وحلقات العمل<br>(أ) دورات تدريبية للحد من المخاطر الحضرية في خمسة بلدان (١) [٣]<br>(ب) حلقات عمل عن رصد سياسات الأمن والأزمات في مجال الإسكان (٤) [٣]   |
| <b>الإنجاز المتوقع</b>   | (ب) - ١ هياكل تنظيمية معززة وعمليات للتخطيط الحضري والإدارة والحكم [٢] | اجتماع فريق خبراء، ومقررون، وخدمات إيداع<br>(أ) اجتماع فريق خبراء معني ببناء القدرات التنظيمية لمقدمي التدريب للحكومات المحلية في مجال تغير المناخ والبيئة الحضرية (١)<br>(ب) حلقة دراسية عالمية عن تعزيز البرامج الحضرية لمؤسسات التعليم العالي (١)<br>المواد التقنية  |
| (ب) مؤسسات معززة تشجع التحضر المستدام [الخطوة الاستراتيجية - مجال التركيز ٢]   |  | (أ) مبادئ توجيهية لإصلاح الحكم المتعدد المستويات لمواجهة تحدي تغير المناخ (١)<br>(ب) منهجية لبناء القدرات لمؤسسات التدريب في الحكومات المحلية (١)<br>(ج) إصدار رسالة إخبارية إلكترونية وللتدريب وبناء القدرات دعماً للدعوة المتعلقة بمسائل تغير المناخ، والتنمية الاقتصادية الحضرية، والسلامة الحضرية (٤)<br>(د) مناهج لبرامج إدارة الكوارث تشمل إطاراً للإغاثة المستدامة والتعمير على المستويات الوطنية والإقليمية والعالمية (١) |
| <b>مؤشر الإنجاز</b>  |  |   |
| '١' الدرجة التي تستخدم بها المؤسسات المعززة التي تعمل مع موئل الأمم المتحدة بنشاط الأدوات والمعارف في دعم التنمية الحضرية المستدامة، والتدليل على ذلك بعدد المؤسسات المعززة التي تستخدم بصورة جزئية أو كلية الأدوات والمعارف التي حصلت عليها حديثاً <sup>(٥)</sup> |  |   |

(٥) لا يقدم المؤشر فقط عدد المؤسسات في البلدان المستهدفة التي تتولى بناء القدرات بنشاط وبطرق مختلفة، ولكنها تساعد أيضاً على تقديم معلومات عن مساهمة المؤسسات المعززة على المستوى الوطني عن طريق صياغة استراتيجيات وطنية لبناء القدرات، وإجراء تقييمات للاحتياجات من التدريب، وابتكار أدوات للتدريب وتطويرها، وتصميم وتنفيذ بناء القدرات، ضمن أمور أخرى. ويتطرق المؤشر إلى الطلب على الخدمات من هذه المؤسسات المعززة إلى جانب مستوى مشاركتها. ولا يمكن الحصول على هذه المعلومات بصورة كافية في مقياس الأداء نظراً لوجود الكثير من المتغيرات المحتملة التي يتناولها المؤشر.

| المنجزات المتوقعة   | المنجزات الفرعية المتوقعة | النواتج  |
|---|---------------------------|--|
| مقاييس الأداء   |                           |  |
| خط الأساس لعام ٢٠٠٩: ١٠ مؤسسات تستخدم بالكامل المعارف التي حصلت عليها حديثاً في تعزيز التحضر المستدام |                           | (هـ) موارد حاسوبية ونماذج تدريب في مجال إدارة الكوارث للممارسين، ومديري برامج الموثل، وموظفي موئل الأمم المتحدة بشأن إطار الإغاثة المستدامة والتعمير (١) |
| التقديرات لعام ٢٠١١: ٢٠ مؤسسة تستخدم بالكامل المعارف التي حصلت عليها حديثاً في تعزيز التحضر المستدام  |                           | (و) أدوات عن المدن والتنوع البيولوجي (٢)   |
| المستهدف لعام ٢٠١٣: ٣٠ مؤسسة تستخدم بالكامل المعارف التي حصلت عليها حديثاً في تعزيز التحضر المستدام   |                           | (ز) مذكرة عن تعزيز التعليم، والبحث، وإدارة المعارف والشراكات من أجل الجامعات الشريكة للموئل (بالإنكليزية) (١)  |
|   |                           | المطبوعات غير المتكررة   |
|   |                           | (أ) دراسة عن "إضفاء الطابع المحلي على إطار عمل هيوغو: دروس مستخلصة من مدن مختارة" (بالإنكليزية) (١)  |
|   |                           | الخدمات الاستشارية   |
|   |                           | (أ) تقديم المشورة لتعزيز مؤسسات التدريب الخاصة بالحكومات المحلية على المستويين الوطني والإقليمي لتنفيذ برامج إنمائية رائدة تستهدف قادة المدن (٥)         |
|   |                           | (ب) تقديم المشورة لدعم اللجنة المشتركة بين الوكالات والمعنية بعقد التعليم من أجل التنمية المستدامة (٢)   |
|   |                           | (ج) تقديم المشورة بشأن تقديم الخدمات المنسقة والمتكاملة والتنمية الاقتصادية المحلية (٦)  |
|   |                           | المواد التقنية   |
|   |                           | (أ) مبادئ توجيهية عن تعزيز التعليم والبحث وإدارة المعارف والشراكات من أجل الجامعات الشريكة للموئل (بالإنكليزية) (١)                                      |
|   |                           | الدورات التدريبية، والحلقات الدراسية، وحلقات العمل   |
|   |                           | (أ) حلقات تدريبية دعماً لإنشاء شبكة بحوث حضرية (٢)   |
|   |                           | (ب) اجتماع عالمي بشأن تعزيز البرامج الحضرية لمؤسسات التعليم العالي؛ مبادرة المدن وتغير المناخ (١)  |

| المنجزات المتوقعة | المنجزات الفرعية المتوقعة  | النواتج   |
|-------------------|--|---|
|                   | (ب) - ٢ كفاءات وقاعدة محسنة في الموارد البشرية من أجل التخطيط الحضري، والإدارة، والحكم [٢] | اجتماع فريق الخبراء<br>(أ) اجتماع فريق الخبراء المعني بالترتيبات المؤسسية والمالية في تقديم خدمات اللامركزية (١)  |
|                   |  | الخدمات الاستشارية<br>(أ) تقديم المشورة بشأن تقييم أثر التدريب (١)<br>(ب) تقديم المشورة بشأن تحسين قدرات الإدارة المالية للسلطات المحلية (١)<br>(ج) تقديم المشورة بشأن تحسين قدرات التنمية الاقتصادية المحلية للسلطات المحلية (٢)   |
|                   |  | الدورات التدريبية، والحلقات الدراسية، وحلقات العمل<br>(أ) تدابير حضرية لتشجيع الاقتصاد الأخضر المحلي لعدد ٦٠ مشاركاً (١)<br>(ب) التدريب على وضع أدلة سريعة للتخطيط الحضري من أجل مقرري السياسات على المستويين الوطني والإقليمي وعلى الأدلة الخاصة بالمخططين الحفاة لعدد ٢٥ مشاركاً (٢)<br>(ج) تدريب على التطبيق الموسع للمبادئ المشتركة للاحتباس الحراري في المدن لعدد ٢٠ مشاركاً (١)<br>(د) زيارات إقليمية لمعاهد التدريب في الحكومات المحلية لتحسين الكفاءات وتداول أدوات موئل الأمم المتحدة الخاصة بتغير المناخ لعدد ٥٠ مشاركاً (٢)<br>(هـ) زيارات تدريبية دون إقليمية ووطنية عقدت مع معاهد التدريب في الحكومات المحلية وقيام الحكومات المحلية بتحسين القدرات على التحضر المستدام (٦)<br>(و) تدريب للحكومات المحلية على التنمية الحضرية المستدامة لعدد ٣٥ مشاركاً (٤)<br>(ز) تدريب على المجتمعات المستدامة يستهدف المخططين والمديرين من المستوى المتوسط لعدد ٣٠ مشاركاً (١)<br>(ح) تدريب يعقد أثناء الاجتماع السادس للمنتدى الحضري العالمي (١) |

| المنجزات المتوقعة | المنجزات الفرعية المتوقعة  | النواتج   |
|-------------------|--|---|
|                   |  | (ط) تدريب على المساواة بين الجنسين في الإدارة المحلية وعلى المستويات العالمية والإقليمية والوطنية، لعدد ٦٠ مشاركاً (٢)  |
|                   |  | (ى) برامج تدريب وطنية وإقليمية وعالمية على برنامج إدارة الكوارث للممارسين، ومديري برامج الموثل، وموظفي موئل الأمم المتحدة عن الإطار المستدام للإغاثة والتعمير (٤) |
|                   |  | المواد التقنية  |
|                   |  | (أ) أنشئت مرافق تدريب إقليمية في أربعة أقاليم ووضعت مناهج لدورات وطنية وإقليمية عن السلامة الحضرية، والجريمة المحلية ومنع العنف، والمراقبة البيئية (٦)            |
|                   | (ب) - ٣ استحداث أدوات محسنة للتخطيط الحضري، والإدارة، والحكم، والحصول عليها وتطبيقها [٢] | المطبوعات غير المتكررة  |
|                   |  | (أ) مطبوعات عن الحكم، واللامركزية، والسلامة الحضرية عن طريق التخطيط الحضري، والحد من مدى التأثير الحضري، والمرونة الحضرية المتعددة الأبعاد (بالإنكليزية) (٢)      |
|                   |  | المواد التقنية  |
|                   |  | (أ) تحسينات لبوابة شبكة التنمية الحضرية المستدامة القائمة على الويب ورفع كفاءتها (١)  |
|                   |  | (ب) دليل سريع عن التخطيط الحضري يستهدف منظمات المجتمع المدني (المجلد الثالث) (١)  |
|                   |  | (ج) ترويج التوزيع عن طريق إعادة تغليف وترجمة مواد رئيسية مختارة عن التخطيط الحضري، والإدارة والحكم (٢)  |
|                   |  | (د) مبادئ توجيهية لاستعراض سياسات التخطيط الحضري على المستوى الوطني (أطر للاستدامة) (١)   |
|                   |  | (هـ) مبادئ توجيهية عن التخطيط الحضري، والإدارة، والحكم (٤)  |
|                   |  | (و) مبادئ توجيهية لإدارة المدن المستدامة والأراضي الرطبة (١)  |
|                   |  | (ز) وضع دليل سريع عن تغير المناخ لمقرري السياسات في آسيا والمحيط الهادئ (١)   |

| المنجزات المتوقعة | المنجزات الفرعية المتوقعة                  | النواتج  |
|-------------------|--|--|
|                   |  | (ح) مواد تدريبية (موارد حاسوبية) عن تغير المناخ ومواد حلقة دراسية عن التخطيط الحضري دعماً للمناهج الجامعية (٢) |
|                   |  | (ط) معاهد تدريب حكومية محلية في مجال تغير المناخ (مطبوع إلكتروني) (١)  |
|                   |  | (ى) دليل سريع عن الاقتصاد الأخضر (١)   |
|                   |  | (ك) تطوير وتداول أدوات محلية للتخطيط الاستراتيجي الإنمائي الاقتصادي (١)  |
|                   |  | (ل) سلسلة أدلة سريعة عن التنمية الحضرية المستدامة (تركز على الإسكان) (٢)                                       |
|                   |  | (م) كتيب عن برامج إدارة الكوارث لأغراض الإغاثة المستدامة والتعمير (تم تداوله ونشره) (١)                        |
|                   |  | (ن) أدوات تقييم الاحتياجات بعد انتهاء النزاعات (١)   |
|                   |  | (س) مجموعة أدوات عن المدن الآمنة (١)   |
|                   |  | (ع) مجموعة أدوات عن الحكم (١)  |
|                   |  | (ف) دليل تدريبي عن استحداث أدوات للاندماج الاجتماعي (١)  |
|                   |  | (ص) وصلة شبكية بين شبكات الممارسين لاستخدام وسائل وتكنولوجيا جديدة بالإنكليزية والإسبانية والفرنسية) (٦)       |
|                   |  | الخدمات الاستشارية   |
|                   |  | (أ) تقديم المشورة لعشرين مؤسسة عن الأدوات المتعلقة بالحكم (٥)  |
|                   |  | الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل   |
|                   |  | (أ) دورات تدريبية عن أدوات إدارة الحكم واللامركزية والاندماج (٢)   |
|                   |  | اجتماع فريق الخبراء  |
| الإنجاز المتوقع   | (ج) - ١ - تخطيط محسن لإجراءات الاندماج [٢] | (أ) استعراض سياسات وتشريعات التخطيط لإدراج الاستدامة الحضرية (١)   |
|                   |  | (ب) استحداث أدوات للاستراتيجية الحضرية (١)   |
|                   |  | الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ٢  |



| المنجزات المتوقعة   | المنجزات الفرعية المتوقعة | النواتج   |
|---|---------------------------|---|
| مؤشر الأداء   |                           | المواد التقنية  |
| '١' عدد متزايد من المدن التي تنفذ بفعالية التخطيط الحضري الشامل، والإدارة، والحكم بمساعدة من موئل الأمم المتحدة |                           | (أ) أدوات لدعم تنفيذ تشريعات التخطيط الحضري (٢)   |
| مقاييس الأداء   |                           | (ب) أدوات إعلامية جغرافية للتخطيط الحضري في منطقة بحيرة فيكتوريا (١)                      |
| خط الأساس لعام ٢٠٠٩: ١١٢ مدينة تنفذ جوانب مختلفة من التخطيط الحضري الشامل والإدارة والحكم.                      |                           | (ج) أدوات ومبادئ توجيهية لوضع استراتيجيات التخطيط المكاني وتحديد أولوياتها (١)            |
| التقديرات لعام ٢٠١١: ١٣٩ مدينة تنفذ جوانب مختلفة من التخطيط الحضري الشامل والإدارة والحكم                       |                           | (د) خطة عمل للحد من المخاطر الحضرية وتحسين التأهب (١)                                     |
| المستهدف لعام ٢٠١٣: ٢٠٩ مدينة تنفذ جوانب مختلفة من التخطيط الحضري الشامل والإدارة والحكم                        |                           | (هـ) مبادئ توجيهية لاستراتيجيات تنمية المدن، تراعي تغير المناخ ومسائل التمويل الحضري (١)  |
|   |                           | الخدمات الاستشارية  |
|   |                           | (أ) تقديم المشورة للدول الأعضاء والحكومات المحلية عن البيئة الحضرية (٢)                   |
|   |                           | (ب) تقديم المشورة عن التخطيط المكاني في الأراضي الفلسطينية المحتلة (١)                    |
|   |                           | (ج) تقديم المشورة عن استعراض وتعزيز مبادرات التخطيط الحضري (٣)                            |
|   |                           | الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل  |
|   |                           | (أ) حلقات عمل وطنية لعدد ٢٠ مشاركاً لاستعراض سياسات التخطيط الحضري والأدوات التشريعية (٣) |
|   |                           | (ب) حلقات عمل للجهات المعنية من أجل صياغة رؤية وخطط للمدن في منطقة بحيرة فيكتوريا (٤)     |
|   |                           | (ج) تدريب إقليمي على دور المعلومات الجغرافية للتخطيط الحضري في منطقة بحيرة فيكتوريا (١)   |
|   |                           | (د) برنامج تدريب وجولات للمخططين في منطقة بحيرة فيكتوريا (٢)                              |
|   |                           | المشاريع الميدانية  |
|   |                           | (أ) مشاريع لوضع وتنفيذ خطط عمل مناخية على نطاق المدينة في ستة بلدان (٦)                   |

| المنجزات المتوقعة | المنجزات الفرعية المتوقعة   | النواتج   |
|-------------------|---|---|
|                   | (ج) - ٢ شراكات استراتيجية محسنة للتخطيط الحضري والإدارة والحكم [٢]            | اجتماعات فريق الخبراء<br>(أ) اجتماع فريق خبراء للتحضير للموئل الثالث (١)<br>(ب) اجتماع فريق الخبراء الاستشاري المعني باللامركزية (١)<br>(ج) اجتماع لجنة الأمم المتحدة الاستشارية المعنية بالسلطات المحلية وندوة تفاعلية لوكالات الأمم المتحدة والسلطات المحلية (١)<br>الخدمات الاستشارية<br>(أ) تنفيذ خطة إطار التعاون الاستراتيجي للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣ بين برنامج البيئة وموئل الأمم المتحدة (١)<br>(ب) تقديم المشورة عن الشبكة العالمية للمدن الآمنة (بالإنكليزية والإسبانية والفرنسية) (١)<br>(ج) تقديم المشورة لتعزيز الاستجابات لتغير المناخ والتنوع البيولوجي، في إطار التعاون مع اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ واتفاقية التنوع البيولوجي (٤)<br>(د) برنامج عمل مشترك وممتد بين البنك الدولي، واليونيب، وموئل الأمم المتحدة بشأن المدن وتغير المناخ في أربعة بلدان (١)<br>(هـ) تقديم المشورة لشركاء رئيسيين (أي رابطات التخطيط الحضري ورابطات المقيمين) عن تعزيز استيعاب مبادئ وأدوات التخطيط الحضري المستدام (بالإنكليزية) (٤) |
|                   | (ج) - ٣ إدارة محسنة للموارد المالية من أجل التخطيط الحضري والإدارة والحكم [٢] | الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل<br>(أ) حلقات عمل عن الميزنة التشاركية عبر القارات لعدد ٦٠ مشاركاً (٣)<br>(ب) حلقة عمل عن التعبئة المتكررة لتمويل البلدي لعدد ٣٠ شريكاً ومشاركاً من البلديات (١)  |

| المنجزات المتوقعة | المنجزات الفرعية المتوقعة  | النواتج   |
|-------------------|--|---|
|                   |  | المشاريع الميدانية  |
|                   |  | (أ) مشاريع لدعم المدن للحصول على تمويل من مرفق البيئة العالمية وصندوق التكيف (٢)  |
|                   |  | (ب) مشروع لدراسة أثر الجريمة والعنف على تمويل التحضر المستدام (١)   |
|                   |  | اجتماع فريق الخبراء   |
|                   | (ج) - ٤ قدرة محسنة على تطبيق التخطيط الحضري والإدارة والحكم، بما في ذلك في سياق المستوطنات البشرية المعرضة للأزمات وبعد انتهاء الأزمات [١] | (أ) اجتماع فريق الخبراء المعني بالتخطيط الحضري للمستوطنات البشرية في سياق الأزمات (١)   |
|                   |  | (ب) اجتماعات فريق الخبراء المعني بالسلامة والتخطيط الحضري والرقابة الحضرية والأماكن العامة؛ والسلامة في حالات الإنعاش بعد الكوارث؛ والسلامة الحضرية والأمن البشري، والتعرض الحضري للجريمة المنظمة والفساد والعنف المسلح (٧) |
|                   |  | (ج) اجتماع عن بناء القدرات لإجراء تقييمات مشتركة للمخاطر الحضرية (١)  |
|                   |  | المواد التقنية  |
|                   |  | (أ) مذكرة توجيهية للتخطيط الحضري للمستوطنات البشرية في سياق الأزمات بالتعاون مع شعبة التعاون الإقليمي والتقني والشعبة العالمية وشعبة تمويل المستوطنات البشرية) (١)  |
|                   |  | (ب) دليل الإغاثة المستدامة والتعمير (١)   |
|                   |  | (ج) دراسات برية ووطنية بعد النزاعات والكوارث (٢)  |
|                   |  | (د) أدوات لتحديد المخاطر الحضرية ورسم الخرائط (١)   |
|                   |  | (هـ) دراسات عن المأوى بعد النزاعات والكوارث (٢)   |
|                   |  | (و) دليل لأفضل الممارسات في إدارة وصيانة البنية التحتية والخدمات الحضرية (١)  |

## الخدمات الاستشارية

(أ) تقديم المشورة عن التخطيط الحضري للمستوطنات البشرية في أربع دول أعضاء في حالة الأزمة (بالتعاون مع شعبة التعاون الإقليمي والتقني، والشعبة العالمية، وشعبة تمويل المستوطنات البشرية) (٤)

(ب) تقديم المشورة لعشرين بلداً عن الأدوات المتعلقة بالحكم (٢٠)

## الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل

(أ) تدريب ٢٥ مشاركاً على التخطيط الحضري للمستوطنات البشرية في سياق الأزمة (بالتعاون مع شعبة التعاون الإقليمي والتقني والشعبة العالمية وشعبة تمويل المستوطنات البشرية) (٣)

(ب) ندوة بحوث للجامعات والباحثين والحكومات والقطاع الخاص (٢)

(ج) بناء القدرات على التأهب الحضري للاستجابة المحسنة لحالات الطوارئ في المدن (٢)

(د) حلقة عمل عن التكيف مع تغير المناخ للمدن في حالة الأزمة (٢)

## المشاريع الميدانية

(أ) برنامج إدارة الكوارث في مناطق ما بعد الأزمات (الاستجابة) في ثلاث مدن على الأقل للتأهب والوقاية ورصد حالات التعرض (أي الحالات الشاملة) (٣)

(ب) مشروع لدعم تشغيل منبر موئل الأمم المتحدة المعني بالمرونة الحضرية (١)

(ج) مشاريع ميدانية مع المكاتب الإقليمية تدعم السلامة الحضرية، والاتساق الاجتماعي، والأمن البشري على المستويين المحلي والوطني في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، وآسيا، وأفريقيا، وأوروبا الشرقية (٤)

(د) حلقة عمل عن التكيف مع تغير المناخ في المدن في حالة الأزمة (٢)

| المنجزات المتوقعة      | المنجزات الفرعية المتوقعة  | النواتج  |
|------------------------|--|--|
|                        | (ج) - ٥ قدرة محسنة للمدن والمناطق الحضرية على تطبيق التخطيط الاستراتيجي ونهج النقل الحضري المستدام [١] | اجتماع فريق الخبراء<br>(أ) اجتماع فريق الخبراء لاستطلاع ترتيبات الحكم المبكر لتعزيز الأنماط الحضرية للتنمية الحضرية المستدامة (١)<br>المواد التقنية  |
|                        |  | (أ) خلاصة وافية لدراسات الحالة عن المدن والمناطق الحضرية التي تطبق الابتكارات في التخطيط الاستراتيجي والتنقل الحضري (١)<br>(ب) مبادئ توجيهية لتعزيز أنماط التنمية الحضرية المستدامة (١)  |
|                        |  | الخدمات الاستشارية<br>(أ) تقديم المشورة للدول الأعضاء والحكومات المحلية عن التخطيط الاستراتيجي والتنقل الحضري المستدام (٢)<br>الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل   |
|                        |  | (أ) زيارات للتبادل العلمي بين المدن والمناطق الحضرية لتقاسم الخبرات والدروس المستفادة من التخطيط الاستراتيجي ونهج التنقل الحضري (٦)<br>(ب) تدريب إقليمي على تطبيق الابتكارات في التخطيط الاستراتيجي والتنقل الحضري (٣)   |
| <b>الإنجاز المتوقع</b> | (د) - ١ تحسنت معرفة الحكومات وشركاء جدول أعمال الموئل بالسياسات والبرامج المبتكرة للأراضي والإسكان [٢] | اجتماعات فريق الخبراء<br>(أ) اجتماع بشأن سياسات الأراضي المناصرة للفقراء والمراعية للاعتبارات الجنسانية، وإدارة حيازة الأراضي، وإدارة الممتلكات بما في ذلك الحيازة المتساوية للمرأة (بالتعاون مع فرع الموئل) (١)<br>(ب) استراتيجية عالمية لقطاع الإسكان (بالتعاون مع فرع الموئل، وشعبة التعاون الإقليمي والتقني) (١) |
|                        | (د) تنفيذ سياسات محسنة للأراضي والإسكان وزيادة أمن الحيازة<br>الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ٣ [٣]  |  |

| النواتج   | المنجزات الفرعية المتوقعة  | المنجزات المتوقعة  |
|---|--|--|
| المطبوعات غير المتكررة  |  | مؤشر الإنجاز   |
| (أ) دراسة عن السياسات المبتكرة والمناصرة للفقراء والتي تراعي الاعتبارات الجنسانية عن الأراضي وحياسة الأراضي (بالإنكليزية) (١)   |  | '١' مدى تنفيذ البلدان المستهدفة التي تعمل مع موئل الأمم المتحدة لسياسات الأراضي والإسكان والملكية كما يتضح من عدد البلدان في مراحل التنفيذ المختلفة للسياسات المذكورة أعلاه <sup>(٦)</sup> |
| (ب) دراسة عن قطاع الإسكان (بالإسبانية) (١)  |  | مقاييس الأداء  |
| الكتيبات والنشرات وصحائف الوقائع  |  | خط الأساس لعام ٢٠٠٩: ٢٨ بلداً في مراحل مختلفة لتنفيذ سياسات الأراضي والإسكان والملكية، بما في ذلك بلدان استكملاً التنفيذ   |
| (أ) إصدار كتيبات ونشرات وصحائف وقائع ومواد أخرى للدعوة والإعلام عن سياسات الأراضي المبتكرة وقضايا الحيابة والإدارة (بالتعاون مع شعبة الموئل) (بالعربية والإنكليزية) (٢) |  | التقديرات لعام ٢٠١١: ٣٠ بلداً في مراحل مختلفة لتنفيذ سياسات الأراضي والإسكان والملكية، بما في ذلك أربع بلدان استكملت التنفيذ   |
| الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل  |  | المستهدف لعام ٢٠١٣: ٣٢ بلداً في مراحل مختلفة لتنفيذ سياسات الأراضي والإسكان والملكية، بما في ذلك ستة بلدان استكملت التنفيذ   |
| (أ) حلقة عمل إقليمية عن تمكين قطاع الإسكان من العمل (١)   |  | مؤشر الإنجاز   |
|   | (د) - ٢ زيادة قدرة الحكومات وشركاء اجتماع فريق الخبراء                         | '٢' زيادة عدد البلدان والشركاء الذين ينفذون سياسات لتحسين أمن الحيابة والحد من عمليات الإخلاء القسري بالتعاون مع موئل الأمم المتحدة  |
|   | جدول أعمال الموئل على تعزيز المرونة في مواجهة المخاطر وتشبيد مساكن مستدامة [٢] |  |
| المطبوعات غير المتكررة  |  |  |
| (أ) إصدار وتوزيع مادة معاريفية عن الإسكان المستدام، وممارسات البناء المستدام، ومواد البناء المنخفضة التكلفة، وتكنولوجيايات البناء (١)                                   |  |  |

(٦) بالإضافة إلى تقديم معلومات عن عدد من البلدان التي يدعمها موئل الأمم المتحدة لإحداث تغيير في سياسات الأراضي والإسكان، يطلب هذا المؤشر أيضاً معلومات عن المراحل المختلفة في هذا الصدد. وتشمل المراحل: الدعوة، والنقاش في مجال السياسات، واستحداث أدوات معيارية، وبناء القدرة المؤسسية والتدريب، واعتماد السياسات، والتغيير المؤسسي والتنظيمي، والتوسع في الاستراتيجيات، ووضع خطط عمل وبرامج، والارتقاء التجريبي، والتكرار. ويمكن أن يكون بلداً ما قد وصل إلى عدة مراحل مختلفة في نفس الوقت وهذا يتوقف على السياسات المعنية.

| المنجزات المتوقعة  | المنجزات الفرعية المتوقعة  | النواتج  |
|--|--|--|
| مقاييس الأداء  |  | المواد التقنية   |
| خط الأساس لعام ٢٠٠٩: ١٩ بلداً تنفذ سياسات لتحسين أمن الحيازة، بما في ذلك بلدان استكمالات الإصلاحات   |  | (أ) مبادئ توجيهية لبناء المساكن المقاومة للأخطار لأغراض التصميمات العادية (١)  |
| التقديرات لعام ٢٠١١: ٢١ بلداً تنفذ سياسات لتحسين أمن الحيازة، من بينها أربع بلدان استكملت الإصلاحات. |  | (ب) استحداث واختبار ونشر وتوزيع أدوات خاصة بالحساسية لتغير المناخ بالنسبة للإسكان المستدام، وممارسات البناء المستدام، ومواد البناء المنخفضة التكلفة، وتكنولوجيات التشييد (١)                               |
| المستهدف لعام ٢٠١٣: ٢٣ بلداً تنفذ سياسات لتحسين أمن الحيازة، من بينها ستة بلدان استكملت الإصلاحات    |  | الخدمات الاستشارية   |
|  |  | (أ) تقديم المشورة عن تشييد الإسكان بعد انتهاء الأزمات (٤)  |
|  |  | المشاريع الميدانية   |
|  |  | (أ) تقديم المساعدة للدول الأعضاء من خلال إطار معياري وتشغيلي معزز لتنفيذ مشاريع إيضاحية عن الإسكان المستدام، مع التركيز على ممارسات البناء المستدام ومواد البناء المنخفضة التكلفة وتكنولوجيات التشييد. (١) |
|  | (د) - ٣ زيادة قدرة الحكومات وشركاء جدول أعمال الموئل على تنفيذ سياسات الأراضي والإسكان [١] | اجتماعات فريق الخبراء المخصص   |
|  |  | (أ) اجتماعات فريق الخبراء المخصص المعني بسياسات الأراضي المبتكرة، ومسائل الحيازة والإدارة (١)  |
|  |  | المطبوعات غير المتكررة   |
|  |  | (أ) دراسة عن قطاع الإسكان (بلد واحد في إقليم أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي) (١)   |
|  |  | المواد التقنية   |
|  |  | (أ) أدوات ومبادئ توجيهية عن سياسات الأراضي المبتكرة ومسائل الحيازة والإدارة (بالتعاون مع فرع الموئل) (١)   |

| المنجزات المتوقعة | المنجزات الفرعية المتوقعة  | النواتج  |
|-------------------|--|--|
|                   |  | الخدمات الاستشارية   |
|                   |  | (أ) تقديم المشورة والمساعدة التقنية بشأن سياسات الأراضي المتكررة والمناصرة للفقراء والتي تراعي الاعتبارات الجنسانية للدول الأعضاء، والهيئات الحكومية الدولية، وممثلي الأمم المتحدة، بما في ذلك البنك الدولي، من جانب موئل الأمم المتحدة أو الشركاء (بالتعاون مع فرع الموئل وفرع التدريب وبناء القدرات) (٢) |
|                   |  | الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل   |
|                   |  | (أ) تدريب للهيئات التنفيذية الدولية على تمكين قطاع الإسكان من العمل (١)  |
|                   |  | المشاريع الميدانية   |
|                   |  | (أ) مشروع الإطار المعياري والتشغيلي المعزز عن السياسات والإصلاحات المناصرة للفقراء والتي تراعي الاعتبارات الجنسانية والمتعلقة بجائزة الأراضي وإدارتها في الدول الأعضاء (بالتعاون مع فرع الموئل، وفرع التدريب وبناء القدرات، وشعبة التعاون الإقليمي والتقني) (٢)  |
|                   |  | اجتماعات فريق الخبراء  |
|                   | (د) - ٤ زيادة معرفة الحكومات وشركاء جدول أعمال الموئل بالحقوق في التوزيع العادل للأراضي والإسكان [٢] | (أ) اجتماع فريق الخبراء المعني بالنهج البديلة لعمليات الإخلاء القسري (بالتعاون مع فرع الموئل) (١)  |
|                   |  | (ب) اجتماع بشأن قضايا حيازة الأراضي وإدارة الأراضي والممتلكات المناصرة للفقراء والتي تراعي الاعتبارات الجنسانية (١)  |
|                   |  | المطبوعات غير المتكررة   |
|                   |  | (أ) دراسات عن حيازة الأراضي وإدارة الأراضي والممتلكات المناصرة للفقراء والتي تراعي الاعتبارات الجنسانية (بالتعاون مع فرع الموئل، والشعبة العالمية، وشعبة الرصد والبحوث) (٢) (بالإنكليزية)  |
|                   |  | المواد التقنية   |
|                   |  | (أ) مبادئ توجيهية عن الحق في الإسكان والأراضي والممتلكات في سياق الأزمة (١)  |
|                   |  | (ب) مطبوع سنوي عن مشاريع الموئل توثق مبادرات الموئل (٢)  |



| المنجزات المتوقعة | المنجزات الفرعية المتوقعة   | النواتج   |
|-------------------|---|---|
|                   |   | الكتيبات والنشرات وصحائف الوقائع  |
|                   |   | (أ) إصدار كتيبات، ونشرات، وصحائف وقائع، ومواد أخرى للدعوة والإعلام عن حيازة الأراضي وإدارة الأراضي والممتلكات (بالتعاون مع شعبة التعاون الإقليمي والتقني، والشعبة العالمية) (٤) |
|                   |   | الموارد السمعية والبصرية  |
|                   |   | (أ) اسطوانة DVD عن قضايا حيازة الأراضي وإدارة الأراضي والممتلكات المناصرة للفقراء والتي تراعي الاعتبارات الجنسانية (١)  |
|                   |   | الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل  |
|                   |   | (أ) برنامج تدريبي عن الحق في الإسكان اللائق (بالتعاون مع المفوضية السامية لحقوق الإنسان) (١)  |
|                   | (د) - ٥ تعزيز قدرة الحكومات وشركاء جدول أعمال المؤئل على أعمال الحقوق المتكافئة في الأراضي والإسكان [١] | المطبوعات المتكررة  |
|                   |   | (أ) تقرير سنوي يوثق حالات الإخلاء القسري والنهج البديلة لحالات الإخلاء القسري (١) (بالإنكليزية)   |
|                   |   | المطبوعات غير المتكررة  |
|                   |   | (أ) دراسات عن حيازة الأراضي وإدارة الأراضي و الممتلكات المناصرة للفقراء والتي تراعي الاعتبارات الجنسانية (بالإنكليزية) (٢)  |
|                   |   | المواد التقنية  |
|                   |   | (أ) مجموعة أدوات تدريبية وأدلة عن قضايا حيازة الأراضي وإدارتها (٢)  |
|                   |   | (ب) أدوات ومبادئ توجيهية عن السياسات المبتكرة للأراضي وقضايا الحيازة والإدارة (بالتعاون مع شعبة التعاون الإقليمي والتقني) (٣)   |
|                   |   | الخدمات الاستشارية  |
|                   |   | (أ) تقييم الاحتياجات التدريبية ووضع استراتيجية للتدريب في قطاع الأراضي (٢)  |

| المنجزات المتوقعة   | المنجزات الفرعية المتوقعة   | النواتج   |
|---|---|---|
| <p>(ب) تقديم المشورة والمساعدة التقنية عن حيازة الأراضي المناصرة للفقراء والتي تراعي الاعتبارات الجنسانية وإدارة الأراضي والممتلكات للدول الأعضاء، والهيئات الحكومية الدولية وممثلي الأمم المتحدة، بما في ذلك البنك الدولي، من جانب موئل الأمم المتحدة والشركاء (بالتعاون مع فرع المأوى، وفرع سياسات الإسكان، وشعبة التعاون الإقليمي والتقني) (٣)</p> | <p>الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل</p> <p>(أ) التدريب على حيازة الأراضي وإدارتها وإدارة الممتلكات المناصرة للفقراء والمراعية للاعتبارات الجنسانية (٤)</p>  | <p>المشاريع الميدانية</p> <p>(أ) مشروع الإطار المعياري والتشغيلي المعزز لتنفيذ السياسات المناصرة للفقراء والمراعية للاعتبارات الجنسانية والإصلاحات في مجال حيازة الأراضي وإدارتها للدول الأعضاء (بالتعاون مع فرع المأوى وفرع التدريب وبناء القدرات وشعبة التعاون الإقليمي والتقني) (٢)</p>      |
| <p>(د) - ٦ زيادة قدرة الحكومات وشركاء جدول أعمال الموئل على التصدي بفعالية لقضايا الإسكان والأراضي والملكية في سياق البلدان المعرضة للأزمات وما بعد انتهاء الأزمات [١]</p>  | <p>الخدمات الاستشارية</p> <p>(أ) تقديم مشورة تقنية عن قضايا الإسكان والأراضي والملكية (بالتعاون مع شعبة التعاون الإقليمي والتقني والشعبة العالمية) (٤)</p>  | <p>الكتيبات والنشرات وصحائف الوقائع</p> <p>(أ) مادة إعلامية (كتيبات) عن حقوق الإسكان والأراضي والملكية في سياق الأزمة (٢)</p>   |
| <p>المواد التقنية</p> <p>(أ) دليل تقني عن قضايا الإسكان والأراضي والملكية في سياق الأزمة (١)</p> <p>الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل</p> <p>(أ) تدريب على إدارة الإسكان والأراضي والممتلكات في سياق الأزمة (بالتعاون مع شعبة التعاون الإقليمي والتقني والشعبة العالمية) (٤)</p>   | <p>المواد التقنية</p> <p>(أ) دليل تقني عن قضايا الإسكان والأراضي والملكية في سياق الأزمة (١)</p> <p>الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل</p> <p>(أ) تدريب على إدارة الإسكان والأراضي والممتلكات في سياق الأزمة (بالتعاون مع شعبة التعاون الإقليمي والتقني والشعبة العالمية) (٤)</p> | <p>المواد التقنية</p> <p>(أ) دليل تقني عن قضايا الإسكان والأراضي والملكية في سياق الأزمة (١)</p> <p>الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل</p> <p>(أ) تدريب على إدارة الإسكان والأراضي والممتلكات في سياق الأزمة (بالتعاون مع شعبة التعاون الإقليمي والتقني والشعبة العالمية) (٤)</p> |

| المنجزات المتوقعة | المنجزات الفرعية المتوقعة   | النواتج   |
|-------------------|---|---|
|                   |   | المشاريع الميدانية  |
|                   |   | (أ) مشاريع ميدانية عن قضايا الإسكان والأراضي والملكية في سياقات الأزمة (٤)  |
|                   |   | (ب) مشروع إطار معياري وتشغيلي معزز للسياسات المناصرة للفقراء والمراعية للاعتبارات الجنسانية والإصلاحات لحيازة الأراضي وإدارتها في سياق الأزمة بالتعاون مع فرع المأوى وقسم سياسات الإسكان وشعبة التعاون الإقليمي والتقني (١) |
|                   | (د) - ٧ استخدام الحكومات وشركاء جدول أعمال الموئل لنهج بديلة لعمليات الإخلاء القسري [٢]   | (أ) تقرير يوثق حالات الإخلاء القسري والنهج البديلة لعمليات الإخلاء هذه (١)  |
|                   | (هـ) - ١ تحسين معرفة الحكومات وشركاء جدول أعمال الموئل بتحسين الأحياء الفقيرة ومنع نشوئها [٢]   | (أ) اجتماعات فريق خبراء اجتماعات فريق خبراء (أ) اجتماعات فريق خبراء قطري معني بأفضل الممارسات عن تحسين الأحياء الفقيرة ومنع نشوئها (٢)  |
| الإنتاج المتوقع   | (هـ) سياسات قيد التنفيذ لتحسين الأحياء الفقيرة ومنع نشوئها [الخطوة الاستراتيجية - مجال التركيز ٣]   | الكتيبات والنشرات وصحائف الوقائع  |
| مؤشر الإنجاز      | '١' درجة تنفيذ سياسات تحسين الأحياء الفقيرة ومنع نشوئها في بلدان مستهدفة بدعم من موئل الأمم المتحدة، كما يتضح من زيادة عدد البلدان في المراحل المختلفة لتنفيذ سياسات تحسين الأحياء الفقيرة ومنع نشوئها <sup>(٧)</sup> | (أ) إصدار مواد للدعوة ومواد إعلامية أخرى عن تحسين الأحياء الفقيرة ومنع نشوئها تركز على قضايا حيازة الأراضي وإدارتها (بالإنكليزية) (١)   |
|                   |   | المواد التقنية  |
|                   |   | (أ) دليل عن تحسين الأحياء الفقيرة ومنع نشوئها (١)   |

(٧) بالإضافة إلى قياس عدد البلدان، يحتاج المؤشر أيضاً إلى معلومات عن الجهود المبذولة لتحسين الأحياء الفقيرة ومنع نشوئها. ويتكون تحسين الأحياء الفقيرة من تحسينات مادية، واجتماعية، واقتصادية، وتنظيمية، وبيئية تجرى محلياً فيما بين المواطنين، وسكان الأحياء الفقيرة، والمجتمعات المحلية لضمان إدخال تحسينات مستمرة على الظروف المعيشية. ويقضي منع نشوء الأحياء الفقيرة إجراء تغييرات في الإطار القانوني والتنظيمي، خاصة فيما يتعلق بأسواق الأراضي، وحيازة الأراضي، وتقييم الأراضي، والصكوك القانونية لتسهيل حيازة الأراضي. وتشمل التغييرات تحسين فرص الحصول على الإسكان بالنسبة للمرأة والرجل، خاصة الفقراء منهم، عن طريق استعراض نظم تمويل الإسكان، بما في ذلك الحصول على القروض والإعانات.

| النواتج | المنجزات الفرعية المتوقعة   | المنجزات المتوقعة  |
|---------|---|--|
|         | (هـ) ٢ - تحسين قدرة الحكومات وشركاء جدول أعمال الموئل على وضع سياسات واستراتيجيات لتحسين الأحياء الفقيرة ومنع نشوئها [٢]  | <b>مقاييس الأداء</b><br>خط الأساس لعام ٢٠٠٩: ٢٤ بلداً تنفذ سياسات تحسين الأحياء الفقيرة ومنع نشوئها<br>التقديرات لعام ٢٠١١: ٢٦ بلداً تنفذ سياسات تحسين الأحياء الفقيرة ومنع نشوئها<br>المستهدف لعام ٢٠١٣: ٢٨ بلداً تنفذ سياسات تحسين الأحياء الفقيرة ومنع نشوئها |
|         | (هـ) ٣ دعم الحكومات وشركاء جدول أعمال الموئل في تنفيذ سياسات واستراتيجيات تحسين الأحياء الفقيرة ومنع نشوئها [١]   |  |
|         | (أ) اجتماع فريق خبراء عالمي معني بأفضل الممارسات لتحسين الأحياء الفقيرة ومنع نشوئها (١)<br>(ب) اجتماع فريق خبراء قطري معني بأفضل الممارسات لتحسين الأحياء الفقيرة ومنع نشوئها (١)<br>الخدمات الاستشارية<br>(أ) تقديم المشورة للدول الأعضاء والهيئات الحكومية الدولية وممثلي الأمم المتحدة، بما في ذلك البنك الدولي، بشأن تحسين الأحياء الفقيرة ومنع نشوئها لمعالجة القضايا المتعلقة بالأراضي (١)<br>المشاريع الميدانية<br>(أ) مشروع الإطار المعياري والتشغيلي المعزز للسياسات والإصلاحات المناصرة للفقراء والمراعية للاعتبارات الجنسانية والمتعلقة بحيازة الأراضي وإدارتها في الدول الأعضاء (١) |  |

## الاحتياجات من الموارد (٨٠٠ ١٨٤ ٤١ دولار)

الجدول ١٠

## الاحتياجات من الموارد حسب مصدر التمويل

| الوظائف*               |           | الموارد (بآلاف دولارات الولايات المتحدة) |         |           | الفترة              |
|------------------------|-----------|--|---------|-----------|---------------------|
| ٢٠١٣-٢٠١٢              | ٢٠١١-٢٠١٠ | ٢٠١٣-٢٠١٢                                | التغيير | ٢٠١١-٢٠١٠ |                     |
| الأغراض العامة للمؤسسة |           |  |         |           |                     |
| ٢٧                     | ٣٠        | ٦ ٥٩٤,٨                                  | (١٩٢,٢) | ٦ ٧٨٧,٠   | تكاليف الموظفين     |
|                        |           | ٥ ٩٧٥,٥                                  | ٥٣٣,٨   | ٥ ٤٤١,٧   | تكاليف غير الموظفين |
| ٢٧                     | ٣٠        | ١٢ ٥٧٠,٣                                 | ٣٤١,٦   | ١٢ ٢٢٨,٧  | المجموع الفرعي      |
| الميزانية العادية      |           |  |         |           |                     |
| ٢٣                     | ٢٣        | ٥ ٦١٦,٦                                  | -       | ٥ ٦١٦,٦   | تكاليف الموظفين     |
|                        |           | ٦٣٦,٩                                    | -       | ٦٣٦,٩     | تكاليف غير الموظفين |
| ٢٣                     | ٢٣        | ٦ ٢٥٣,٥                                  | -       | ٦ ٢٥٣,٥   | المجموع الفرعي      |
| الأغراض الخاصة للمؤسسة |           |  |         |           |                     |
| -                      | ٣         |  |         |           | تكاليف الموظفين     |
|                        |           | ٢٢ ٣٦١,٠                                 | ٧ ٣٦١,٠ | ١٥ ٠٠٠,٠  | تكاليف غير الموظفين |
| -                      | ٣         | ٢٢ ٣٦١,٠                                 | ٧ ٣٦١,٠ | ١٥ ٠٠٠,٠  | المجموع الفرعي      |
| التعاون التقني         |           |  |         |           |                     |
| -                      | ٣         | -  | -       | -         | تكاليف الموظفين     |
|                        |           | -  | -       | -         | تكاليف غير الموظفين |
| -                      | ٣         | -  | -       | -         | المجموع الفرعي      |
| ٥٠                     | ٥٩        | ٤١ ١٨٤,٨                                 | ٧ ٧٠٢,٦ | ٣٣ ٤٨٢,٢  | المجموع             |

ملحوظة ألف: تمت موازنة الوظائف للفترة ٢٠١٣-٢٠١٢ لضمان موازنة الموارد مع برنامج العمل وتلبية الأولويات البرنامجية والاحتياجات الحرجة والناشئة.

ملحوظة باء: استبعدت الوظائف الممولة من الصناديق المخصصة (بما في ذلك الصناديق الاستثمارية) من جداول الموظفين للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣. وهذه الوظائف ذات طبيعة مؤقتة وتخضع المستويات لتغييرات متكررة حسب احتياجات أنشطة البرامج والمشاريع.

٩٥ - تقدر الميزانية المقترحة للبرنامج الفرعي ١: المأوى وتنمية المستوطنات البشرية المستدامة بمبلغ ٤١,٢ مليون دولار، على النحو المفصل في الجدول ١٠، منها ١٢,٦ مليون دولار ستمول من الأغراض العامة للمؤسسة، و٦,٢ مليون دولار من الميزانية العادية، و٢٢,٤ مليون دولار من الأغراض الخاصة للمؤسسة. وتضم شعبة المأوى وتنمية المستوطنات البشرية المستدامة، وهي الشعبة المسؤولة عن تنفيذ هذا البرنامج الفرعي، الفروع والأقسام التالية: مكتب المدير، وفرع الموثل، وفرع التدريب وبناء القدرات، وفرع التنمية الحضرية، وفرع التخطيط البيئي الحضري، ووحدة خدمات التصميم والتخطيط الحضري.

## ١ - الأغراض العامة للمؤسسة

٩٦ - يُرصد مبلغ ٦,٦ مليون دولار لاستمرار ٢٧ وظيفة وإعادة التوزيع الخارجي لثلاث وظائف (وظيفة ف-٥، ووظيفتان من مستويات أخرى)، ووظائف مكتبي جنيف وبروكسل في إطار توجيه التنفيذ والإدارة، تمثيلاً مع توصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية لاستعراض الهياكل الحالية ومواءمة الوظائف مع الأولويات والاحتياجات البرنامجية الحرجة أو الناشئة وضمان مواءمة الموارد مع الأنشطة في برنامج العمل، وتخصيص مبلغ ٦ ملايين دولار لتكاليف غير الموظفين المطلوبة لدعم الأنشطة الموضحة في هذا القسم والتي تشمل التكاليف المرتبطة بالخبراء الاستشاريين والخبراء، والسفر، والخدمات التعاقدية، بما في ذلك التنفيذ من خلال الشركاء، ونفقات التشغيل العامة، والإمدادات والمواد، والأثاث والمعدات، وسداد تكاليف الخدمات المقدمة من مكتب الأمم المتحدة في نيروبي.

٩٧ - وتشكيل الوظائف هو على النحو التالي: ثلاث وظائف (وظيفة مد-٢، ووظيفتان من المستوى المحلي) في مكتب المدير؛ وتسع وظائف (وظيفة مد-١، ووظيفة ف-٥، وثلاث وظائف ف-٣، ووظيفة ف-٢، وثلاث وظائف من المستوى المحلي) في فرع المأوى؛ ووظيفة (ف-٤) في فرع التدريب وبناء القدرات؛ وست وظائف (وظيفة ف-٥، ووظيفة ف-٤، ووظيفة ف-٣، وثلاث وظائف من المستوى المحلي) في فرع التنمية الحضرية؛ وست وظائف (وظيفتان ف-٤، ووظيفة ف-٢، وثلاث وظائف من المستوى المحلي) في فرع التخطيط البيئي الحضري، ووظيفتان (وظيفة ف-٥، ووظيفة ف-٣) في وحدة خدمات التصميم الحضري والتخطيط.

## ٢ - الميزانية العادية

٩٨ - يُرصد مبلغ ٥,٦ مليون دولار لاستمرار ٢٣ وظيفة: وظيفتان (وظيفة ف-٤، ووظيفة من المستوى المحلي) في مكتب المدير؛ وعشر وظائف (وظيفتان ف-٥، وثلاث وظائف ف-٤، ووظيفتان ف-٣، وثلاث وظائف من المستوى المحلي) في فرع المأوى؛ وثمان وظائف (وظيفة ف-٥، ووظيفتان ف-٣، ووظيفتان ف-٢، وثلاث وظائف من المستوى المحلي) في فرع التدريب وبناء القدرات؛ ووظيفتان (وظيفة مد-١، ووظيفة ف-٣) في فرع التنمية الحضرية؛ ووظيفة واحدة (ف-٥) في فرع التخطيط البيئي الحضري؛ ومخصص بمبلغ ٦٣٦ ٩٠٠ دولار لتكاليف غير الموظفين لتغطية تكاليف الخبراء الاستشاريين والخبراء، والسفر، والخدمات التعاقدية، ونفقات التشغيل العامة، والإمدادات والمواد، والأثاث والمعدات. وقد ظلت الاحتياجات من الموارد عند نفس المستوى لحين استعراض المقترحات المقدمة إلى الجمعية العامة لإقرارها كجزء من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣.

## ٣ - الأغراض الخاصة للمؤسسة

٩٩ - يتعلق المبلغ الزائد وقدره ٢٢,٤ مليون دولار بميزانية المشروع المخصص المتوقع لدعم الأنشطة المعيارية الموضحة أعلاه تمثيلاً مع الاتجاهات التاريخية والاحتياجات المتوقعة في هذا البرنامج الفرعي.

- باء - البرنامج الفرعي ٢: رصد جدول أعمال الموثل
- ١ - الهدف
- ١٠٠ - الهدف العام هو رصد وتقييم التقدم المحرز نحو تحقيق أهداف جدول أعمال الموثل، وغايات إعلان الألفية، وخطة جوهانسبرغ للتنفيذ المتعلقة بالأحياء الفقيرة ومياه الشرب المأمونة والتصحاح، وكذلك زيادة الوعي العالمي بقضايا المستوطنات البشرية.
- ٢ - مواءمة برنامج العمل الخاص بالبرنامج الفرعي ٢ مع الخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل
- ١٠١ - في حين يقع العمل الأساسي لهذا البرنامج الفرعي في إطار مجال التركيز ١ للخطة الاستراتيجية عن الدعوة الفعالة، والرصد، والشراكات، إلا أن المضمون الموضوعي يعد شاملاً ويسهم في جميع مجالات التركيز الموضوعية الأخرى للخطة. وقد أعيد صياغة هدف البرنامج الفرعي ٢ ليتواءم مع النتيجة الاستراتيجية لمجال التركيز ١، بينما استندت المنجزات المتوقعة، والمنجزات الفرعية المتوقعة، ومؤشرات الإنجاز إلى إطار نتائج الخطة. كذلك استنار برنامج العمل بالورقة الاستراتيجية لمجال التركيز ١. وعند تنفيذ برنامج العمل هذا، سيكون هناك تضافر وتعاون على نطاق الوحدات التنظيمية، خاصة بشأن الحملة الحضرية العالمية، والمنتدى الحضري العالمي، وإعداد التقارير الرئيسية، ضمن أنشطة أخرى. وعند تنفيذ مجال التركيز ١، ستدعم شعبة الرصد والبحوث، من خلال عملها المعياري، الأنشطة التشغيلية لموئل الأمم المتحدة. وعن طريق تقديم أدلة صحيحة وعلمية عن الاتجاهات والسياسات الحضرية، سيبهئ البرنامج الفرعي ٢ الظروف لمزيد من الدعوة الفعالة. وتمشياً مع الإطار المعياري والتشغيلي المعزز، ستستخدم التجربة والدروس المستفادة من أعمال الرصد والبحوث التي تقوم بها الشعبة في تحسين العمل المعياري وتقديم المشورة التقنية للجهات المعنية.
- ٣ - الاستراتيجية
- ١٠٢ - تسند المسؤولة عن البرنامج الفرعي ٢ إلى شعبة الرصد والبحوث. وتشمل استراتيجية تحقيق الهدف العام والمنجزات المتوقعة للبرنامج الفرعي: جمع وتحليل المعلومات القائمة على أدلة، والمعلومات والإحصاءات المراعية للاعتبارات الجنسية والعمر، وحوار السياسات، والشراكات الاستراتيجية، وتمكين الجنسين والشباب، وكذلك الاتصال وتبادل أفضل الممارسات والخبرات والأدوات. وهذه العناصر من الاستراتيجية هي عناصر معيارية وتشغيلية على حد سواء وتنفذ على المستويات العالمية والإقليمية والوطنية والمحلية، تمشياً مع الإطار المعياري والتشغيلي المعزز للخطة الاستراتيجية. وبالعامل في تعاون وثيق مع شركاء جدول أعمال الموثل، ستشارك الشعبة في الجهود المنسقة والمنهجية المبذولة في الأنشطة التالية:
- (أ) جمع ومقارنة وتحليل وتوثيق ونشر البيانات والمعلومات القائمة على الأدلة على الصعيد العالمي والوطني عن ظروف واتجاهات المستوطنات البشرية، بما في ذلك المؤشرات وأفضل الممارسات والسياسات الرشيدة والأدوات والخبرات والتشريعات التمكينية، من أجل تقييم التقدم المحرز نحو تحقيق أهداف موئل الأمم المتحدة، ولا سيما فيما يتعلق بالأحياء الفقيرة وأمن الحياة ومياه الشرب المأمونة ومرافق الصرف الصحي؛ واستخدام هذه البيانات والمعلومات في صياغة السياسات؛
- (ب) تحديد ووضع واختبار ونشر وتعزيز وتعميم سياسات واستراتيجيات وأدوات مبتكرة بشأن رصد ظروف المناطق الحضرية، والتنمية الاقتصادية المحلية وتمويلها، والروابط الإنمائية بين المناطق الحضرية والمناطق الريفية، والحد من الفقر في المناطق الحضرية، والمساواة بين الجنسين، وتمكين النساء والشباب، والشراكات الاستراتيجية؛

(ج) التوعية بدور الشراكات بين القطاعين العام والخاص وقدراتها على تحسين المأوى الملائمة للفقراء التي تتضمن جميع الخدمات وما يتصل بها من هياكل أساسية؛

(د) تشجيع نقل وتبادل الدروس والخبرات والأدوات المستفاد من أفضل الممارسات والمشاريع الميدانية التجريبية بين بلدان الشمال والجنوب وفيما بين بلدان الجنوب؛

(هـ) نشر نتائج الرصد والتقييم من خلال مختلف المنشورات، المطبوعة والإلكترونية على حد سواء، بما في ذلك التقريران الرئيسيان التاليان: التقرير العالمي عن المستوطنات البشرية، والتقرير عن حالة مدن العالم، والمنشورات التي تعنى بنظم تمويل المستوطنات البشرية وأدواته وكذلك المنشورات التي تصدر عن سلسلة الحوارات العالمية المعنية باقتصاد المناطق الحضرية؛

(و) من خلال "صندوق الفرص لمسيرة التنمية الحضرية بقيادة الشباب"، سيستخدم موئل الأمم المتحدة آلية المنح الصغيرة لتحفيز عمله مع الشركاء الشباب بغية توسيع نطاق التنمية الحضرية. وتمثل الاستراتيجية في الاستفادة من نقاط القوة والتعويض عن نقاط الضعف لدى منظمات الشباب الذين تكمن صلاتهم القوية في المعارف المحلية لمجتمعهم، من أجل دعم المشاريع المبتكرة التي تركز بقوة على مباشرة الأعمال الحرة والتي تؤثر في حياتهم ومجتمعهم المحلية؛

(ز) توفير القيادة فيما يتعلق بالقضايا المتصلة بالجهات الشريكة لموئل الأمم المتحدة، فضلاً عن دعم عمل الشركاء في جميع أنشطة الوكالة وخصوصاً في أربعة مجالات رئيسية هي: منظمات المجتمع المدني ومنظمات الشباب والبرلمانيون والقطاع الخاص؛

(ح) ستعزز الشعبة مراعاة القضايا الجنسانية في المبادرات والسياسات من خلال دعم تعميم مراعاة المنظور الجنساني وتمكين المرأة، وضمان أن يكون جميع ما يستخدمه موئل الأمم المتحدة من أدوات جمع البيانات وما ينشره من معلومات مستندة إلى أدلة عن ظروف واتجاهات المستوطنات البشرية مصنفاً، قدر الإمكان، حسب نوع الجنس والعمر.

#### ٤ - العوامل الخارجية

١٠٣ - من المتوقع أن يحقق البرنامج الفرعي أهدافه ومنجزاته المتوقعة على أساس الافتراضات التالية:

(أ) أن تدعم الدول الأعضاء إنشاء آليات لرصد جدول عمل الموئل على المستويين الوطني والمحلي وأن تحافظ عليها؛

(ب) أن تطلب الدول الأعضاء الخدمات الاستشارية التقنية وتستجيب بشكل إيجابي لتابعة الخدمات الاستشارية المقدمة؛

(ج) أن تكون هناك إرادة سياسية كافية لدعم المساواة بين الجنسين، وحقوق المرأة، وأنشطة التمكين على المستويين الوطني والعالمي.

#### ٥ - سلسلة النتائج

١٠٤ - يعرض الجدول الثالث سلسلة النتائج المرتبطة بالمنجزات المتوقعة، ومؤشرات الإنجاز، ومقاييس أدائها، والمنجزات الفرعية المتوقعة والنواتج التي تسهم في تحقيق الهدف العام للبرنامج الفرعي ٢.



## البرنامج الفرعي ٢: رصد جدول أعمال الموئل

| المنجزات المتوقعة      | المنجزات الفرعية المتوقعة   | النواتج  |
|------------------------|---|--|
| <b>الإنتاج المتوقع</b> | (أ) - ١ توزيع فعال للمعارف القائمة على أدلة عن المسائل الحضرية مع التركيز على النقل الحضري المستدام والمساهمة الاقتصادية للمدن [١] (٨)  | الوثائق البرلمانية (١) ورقة مفاهيم عن المنتدى الحضري العالمي (بالتعاون مع جميع البرامج الفرعية) (بالإنكليزية والعربية) (١) اجتماعات فريق الخبراء   |
| <b>مؤشر الإنجاز</b>    | '١' اتجاه تصاعدي في تحميل التقرير عن حالة مدن العالم والتقرير العالمي عن المستوطنات البشرية من الموقع الشبكي لموئل الأمم المتحدة  | (أ) اجتماعات فريق الخبراء المعني بحالة مدن العالم، ٢٠١٢ (٢)<br>(ب) اجتماعات فريق الخبراء المعني بالتقرير العالمي عن المستوطنات البشرية (٢)<br>المطبوعات المتكررة   |
| <b>مقاييس الأداء</b>   | خط الأساس لعام ٢٠٠٩: ٢٠٠ ١١ تحميل لتقرير عن حالة مدن العالم والتقرير العالمي عن المستوطنات البشرية التقديرات لعام ٢٠١١: ٢٠٠ ١٥ تحميل للتقرير عن حالة مدن العالم والتقرير العالمي عن المستوطنات البشرية. | (أ) حالة مدن العالم، ٢٠١٢ (بالتعاون مع جميع البرامج الفرعية) (بالإنكليزية) (١)<br>(ب) التقرير العالمي عن المستوطنات البشرية، ٢٠١٣؛ النقل الحضري المستدام (بالتعاون مع فرع المياه والتصحيح والبنية التحتية) (بالإنكليزية) (١)<br>المطبوعات غير المتكررة<br>(أ) سلسلة المدن والمواطنين (شعبة التعاون الإقليمي والتقني، وفرع الموئل، وفرع التمويل الحضري) (بالإنكليزية) (٤) |

(٨) - ١ أولويات المنجزات الفرعية المتوقعة:

- الأولوية [١]: منجزات فرعية متوقعة صدر تفويض بها من المجلس الاقتصادي والاجتماعي، والجمعية العامة، ومجلس الإدارة؛  
الأولوية [٢]: منجزات فرعية متوقعة ذات أهمية استراتيجية (أي تتعلق باتجاه عالمي أو تحد متزايد الأهمية)، وذات قدرة عالية على المساهمة في المنجزات المتوقعة؛  
الأولوية [٣]: منجزات فرعية متوقعة ذات أهمية استراتيجية أقل أو ذات قدرة أقل على المساهمة في النتائج المتوقعة.  
-٢ تشير المعلومات الواردة بين أقواس معقوفة بعد المنجزات الفرعية المتوقعة إلى مستوى الأولوية.  
-٣ تشير الأرقام الواردة بين أقواس هلالية بعد النواتج إلى كمية النواتج المراد تحقيقها.

## المنجزات المتوقعة

المستهدف لعام ٢٠١٣: ٢٠.٠٠٠ تحميل للتقرير عن حالة مدن العالم والتقرير العالمي عن المستوطنات البشرية.

## المنجزات الفرعية المتوقعة

## النواتج

(ب) طبعة مختصرة من التقرير العالمي عن المستوطنات البشرية، ٢٠١٣: النقل الحضري المستدام (بالتعاون مع فرع المياه والتصحيح والبنية التحتية) (بالإنكليزية) (١)

## الكتيبات والنشرات وصحائف الوقائع

(أ) كتيب مخصص عن حالة مدن العالم، ٢٠١٢ نشر بالتعاون بين الاتحاد الأوروبي وموئل الأمم المتحدة (بالتعاون مع شعبة التعاون الإقليمي والتقني، وفرع الموئل، وفرع التمويل الحضري) (بالإنكليزية) (١)

## مؤشر الإنجاز

'٢' زيادة عدد الحكومات والمؤسسات الشريكة في جدول أعمال الموئل التي تستخدم التقرير العالمي عن المستوطنات البشرية، والتقرير عن حالة مدن العالم، وقاعدة البيانات عن المعلومات الحضرية، وقاعدة البيانات عن أفضل الممارسات في برامجها الخاصة بالتخطيط والتثقيف والتدريب.

## مقاييس الأداء

خط الأساس لعام ٢٠٠٩: ٦٥ مؤسسة

التقديرات لعام ٢٠١١: ٢٠٠ مؤسسة

المستهدف لعام ٢٠١٣: ٣٥٠ مؤسسة

## (أ) ٢ التوسع في استخدام المعرفة القائمة

على أدلة في تخطيط السياسات الحضرية [١]

(أ) قاعدة بيانات عن المؤشرات الحضرية العالمية (بالتعاون مع أمانة المنتدى الحضري العالمي، ووحدة الصحافة والإعلام) (١)

(ب) أطلس المؤشرات العالمية (بالتعاون مع وحدة الصحافة والإعلام) (١)

(ج) قاعدة بيانات عن المعلومات الحضرية على موقع الويب (بالتعاون مع وحدة الصحافة والإعلام) (بالإنكليزية والإسبانية والعربية والروسية) (٤)

(د) قاعدة بيانات عن أفضل الممارسات (معلومات حضرية على الموقع الشبكي) (بالتعاون مع وحدة الصحافة والإعلام) (١)

## الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل

(أ) التدريب على المعلومات الحضرية في عشرة بلدان مختارة في آسيا وأفريقيا والمنطقة العربية (٤)

## اجتماعات أفرقة الخبراء

(أ) اجتماع تقني عن جائزة دبي الدولية لأفضل الممارسات (١)؛ وجائزة دبي الدولية للشيخ خليفة بن سلمان آل خليفة (١)؛ وجائزة رفيق الحريري التذكارية (١)

## الإنتاج المتوقع

(ب) يشارك شركاء جدول أعمال الموئل بنشاط في صياغة سياسات حضرية مستدامة

[الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ١]

## مؤشر الإنجاز

'١' مستوى مساهمة الشركاء (حسب الفئة) في صياغة السياسات الحضرية المستدامة وتنفيذها بدعم من موئل الأمم المتحدة، كما يتضح من عدد المساهمين في صياغة وتنفيذ سياسات التحضر المستدام<sup>(٩)</sup>

## مقاييس الأداء

خط الأساس لعام ٢٠٠٩: ٢٠٣ شركاء مختلفين يساهمون في صياغة سياسات التحضر المستدام  
التقديرات لعام ٢٠١١: ٢٥٦ شريكاً مختلفاً يساهمون في صياغة سياسات التحضر المستدام  
المستهدف لعام ٢٠١٣: ٣١٩ شريكاً مختلفاً يساهمون في صياغة سياسات التحضر المستدام.

## مؤشر الإنجاز

'٢' زيادة عدد مجموعات الشباب المشاركة في صياغة وتنفيذ برامج المستوطنات البشرية

(ب) - ١ و عي محسن يؤدي إلى زيادة

مشاركة شركاء جدول أعمال الموئل [١]

(أ) مؤتمر البرلمانين العالميين عن دورهم في التحضر المستدام (١)

(ب) اجتماعات مجلس المنتدى الحضري العالمي، وقواعد بيانات إلكترونية، واجتماعات مائدة مستديرة واجتماعات خاصة عن: الجمعية العالمية للشباب الحضري (١)؛ واجتماع مائدة مستديرة للشباب (١)؛ ومنظمات المجتمع المدني (١)؛ واجتماع خاص لمنظمات المجتمع المدني العربي (١)؛ وجائزة الموئل العالمية لأفضل المدن تقدم أثناء منتدى الموئل للأعمال (١)؛ ومؤتمر البرلمانين العالميين عن اجتماعات المائدة المستديرة للموئل (١)

(ج) اجتماع المجلس الاستشاري للشباب أثناء الدورة الخامسة والعشرين لمجلس الإدارة (١)

## المطبوعات غير المتكررة

(أ) مطبوع عن التعلم من جائزة الأعمال عن التحضر المستدام؛ والخبرات المستمدة من القطاع الخاص عن أفضل المدن (بجميع لغات الأمم المتحدة الست) (١)

(ب) تقرير عن المرأة في المدن (بالإنكليزية) (١)

## المواد التقنية

(أ) الأدوات وأفضل الممارسات عن تعميم المنظور الجنساني في الأنشطة الميدانية (١)

## الخدمات الاستشارية

(أ) تقديم المشورة عن تعميم المنظور الجنساني في الحكم المحلي (٢)

(٩) يتطلب المؤشر معلومات عن عدد الأنواع والفئات المختلفة لشركاء جدول أعمال الموئل الذين يساهمون في أنشطة التحضر المستدام في مختلف البلدان ومستوى مشاركتهم. والأرقام أعلاه هي تجميع لمختلف الشركاء الذين يلزم تقديم معلومات بشأنهم، بما في ذلك المنظمات الدولية (٤٥)، ومراكز البحوث أو التدريب، والجامعات (٢٥) والمؤسسات (٩)، والسلطات المحلية (٣٨)، ومنظمات القطاع الخاص (٢٦)، ومنظمات المجتمع المدني (٣٥) لخط الأساس للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

## المنجزات المتوقعة

## المنجزات الفرعية المتوقعة

## النواتج

## مقاييس الأداء

خط الأساس لعام ٢٠٠٩: ٢٥ مجموعة شباب تشارك في صياغة السياسات، و٢٦ مجموعة شباب تشارك في التنفيذ

التقديرات لعام ٢٠١١: ٣٠ مجموعة شباب تشارك في صياغة السياسات و٢٩ مجموعة شباب تشارك في التنفيذ المستهدف لعام ٢٠١٣: ١٠٠ مجموعة شباب تشارك في صياغة السياسات، و١٠٠ مجموعة شباب تشارك في التنفيذ

## مؤشر الإنجاز

'٣' زيادة عدد برامج المستوطنات البشرية التي تعمم المنظور الجنساني وتشجع تمكين المرأة

## مقاييس الأداء

خط الأساس لعام ٢٠٠٩: جميع برامج المستوطنات البشرية البالغ عددها ٣٧ برنامجا والتي تعمم المنظور الجنساني وتشجع تمكين المرأة

التقديرات لعام ٢٠١١: جميع برامج المستوطنات البشرية البالغ عددها ٤٠ برنامجا والتي تعمم المنظور الجنساني وتشجع تمكين المرأة.

المستهدف لعام ٢٠١٣: جميع برامج المستوطنات البشرية البالغ عددها ٤٥ برنامجا والتي تعمم المنظور الجنساني وتشجع تمكين المرأة

## مؤشر الإنجاز

'٤' زيادة عدد الشراكات التي تعزز المساواة بين الجنسين في مسائل التحضر المستدام

## كتيبات ومنشورات وصحائف وقائع

(أ) المساواة بين الجنسين في المدن الذكية (بالتعاون مع جميع الشعب) (١)  
الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل

(أ) حلقات عمل عن سلسلة حوارات منظمات المجتمع المدني (٤)

(ب) دورة عن بناء القدرات لتعميم المنظور الجنساني في تنمية المستوطنات البشرية (بالإنكليزية والإسبانية والفرنسية) (٢)

(ج) دورات عن بناء القدرات لتعميم المنظور الجنساني في الحكم المحلي (٢)  
المشاريع الميدانية

(أ) مشاريع ميدانية عن إشراك الشباب في صياغة السياسات الخاصة بالتحضر المستدام (موزامبيق ونيجيريا ورواندا وزامبيا) (بالتعاون مع وحدة الرصد والتقييم والشعبة العالمية وفرع المياه والتصحيح والبنية التحتية) (٤)

(ب) صندوق لفرص الشباب (١)

(ج) دعم مشاريع الشبكة النسائية في المستوطنات البشرية (بالتعاون مع فرع الاقتصاد الحضري والتنمية الاجتماعية) (٢)

| النواتج | المنجزات الفرعية المتوقعة   | المنجزات المتوقعة   |
|---------|---|---|
|         |   | مقاييس الأداء   |
|         |   | خط الأساس لعام ٢٠٠٩: لا توجد شراكات تعزز المساواة بين الجنسين |
|         |   | التقديرات لعام ٢٠١١: ٢٠ شراكة تعزز المساواة بين الجنسين       |
|         |   | المستهدف لعام ٢٠١٣: ٣٠ شراكة تعزز المساواة بين الجنسين        |
|         | (ب) - ٢ شركاء جدول أعمال الموئل   |   |
|         | (أ) تقرير المؤتمر الوزاري الرابع لآسيا والمحيط الهادئ بشأن الإسكان والتنمية الحضرية (بالإنكليزية) (١)       | يلتزمون بالمعايير والمبادئ المتفق عليها للتحضر المستدام [٢]   |
|         | اجتماع فريق الخبراء   |   |
|         | (أ) اجتماع شبكات المهنيين المعني بالمجالات المتخصصة لميثاق المهنيين من أجل التحضر المستدام (١)              |   |
|         | (ب) اجتماع منظمات القطاع الخاص لاستعراض ممارسات القطاع الخاص والمشاركة في التحضر المستدام (بالإنكليزية) (١) |   |
|         | المواد التقنية  |   |
|         | (أ) ميثاق المجتمع المدني (١)  |   |
|         | (ب) مجموعة أدوات لعمال البلديات من أجل المشاركة الفعالة في صياغة السياسات (١)                               |   |
|         | الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل  |   |
|         | (أ) حلقة عمل لرابطة البرلمانيين الأوروبيين عن أفريقيا، ومؤتمرات تتعلق بالتحضر المستدام (٢)                  |   |

|   |   |
|---|---|
| <p>(ب) - ٣ تعزيز قدرة شركاء جدول أعمال الموثل على رصد سياسات الحكومة وتنفيذها [٣]</p> <p>(أ) مشروع ميثاق البرلمانين العالميين (بالإنكليزية) (١)</p> <p>(ب) حالة تقرير الشباب، ٢٠١٢، النتائج وتوجهات السياسات (بالإنكليزية) (١)</p> <p>الأحداث الخاصة</p>  | <p>(ب) - ٣ تعزيز قدرة شركاء جدول أعمال الموثل على رصد سياسات الحكومة وتنفيذها [٣]</p> |
| <p>(أ) جمعية العمل من أجل المساواة بين الجنسين (٢)</p> <p>(ب) مائدة مستديرة عن المرأة والمنتدى الحضري العالمي (١)</p> <p>المطبوعات غير المتكررة</p> <p>(أ) تقرير عن حالة الشباب الحضري (بالتعاون مع جميع البرامج الفرعية) (بالإنكليزية) (١)</p>           |   |
| <p>المواد التقنية</p> <p>(أ) مبادئ توجيهية لإشراك الشباب في التنمية الاقتصادية (بالتعاون مع فرع الشركاء والشباب، وشعبة التعاون الإقليمي والتقني (بالإنكليزية) (١)</p> <p>(ب) تقرير عن تنفيذ ميثاق البرلمانين من أجل التحضر المستدام (بالإنكليزية) (١)</p> |   |
| <p>(ج) مبادئ توجيهية لتعزيز قدرات منظمات المجتمع المدني على الحوار مع الحكومات (بالإنكليزية) (١)</p> <p>(د) أدوات لتنظيم مشاريع الشباب وتوظيفهم (بالإنكليزية) (١)</p>   |   |
| <p>المطبوعات غير المتكررة</p> <p>(أ) تقييم التشريعات والسياسات واللوائح الحضرية القائمة (١)</p> <p>(ب) توثيق ونشر أفضل الممارسات والممارسات الجيدة والدروس المستفادة (١)</p>  | <p>(ب) - ٤ وعي محسن بالتشريعات الحضرية المتعلقة بالمسائل الحضرية الحالية [٢]</p>      |

| النواتج   | المنجزات الفرعية المتوقعة  | المنجزات المتوقعة   |
|---|--|---|
| اجتماع فريق الخبراء<br>(أ) اجتماع فريق الخبراء المعني بالتشريع (٣)<br>(ب) التدريب لزيادة الوعي بأهمية وصلاحيات تشريعات التخطيط (٣)<br>الخدمات الاستشارية<br>(أ) تقديم الدعم للحكومات لتقييم تشريعاتها الحضرية (٦)   | (ج) - ١ زيادة القدرة على تنفيذ نظم<br>الرصد الحضري [٢]   | <b>الإنتاج المتوقع</b><br>(ج) تحسين رصد أوضاع واتجاهات التحضر المستدام<br>[الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ١]<br><b>مؤشر الإنجاز</b><br>'١' زيادة عدد المراصد الحضرية المحلية والوطنية التي<br>تقدم أدلة لمقرري السياسات والتنفيذ بدعم من موئل<br>الأمم المتحدة<br><b>مقاييس الأداء</b><br>خط الأساس لعام ٢٠٠٩: ١٤٠ مرصداً حضرياً محلياً<br>ووطنياً يقدمون أدلة لمقرري السياسات والتنفيذ<br>التقديرات لعام ٢٠١١: ١٦٠ مرصداً حضرياً محلياً<br>ووطنياً يقدمون أدلة لمقرري السياسات والتنفيذ<br>المستهدف لعام ٢٠١٣: ٢٠٠ مرصد حضري محلي<br>ووطني يقدمون الأدلة لمقرري السياسات والتنفيذ |
| المواد التقنية<br>(أ) إعطاء الطابع المحلي لبرنامج المؤشرات الحضرية (على المستويات المحلية<br>والوطنية والإقليمية) (١)<br>(ب) دليل عن المرصد الحضري (١)<br>اجتماع فريق الخبراء<br>(أ) أدوات برنامج المؤشر الحضري في تعداد المدن (٣)<br>الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل<br>(أ) تدريب على المرصد الحضري وبرنامج المؤشرات الحضرية في آسيا وأفريقيا<br>والمنطقة العربية (٥) | (ج) - ٢ زيادة الطلب على المعرفة القائمة<br>على أدلة في رسم السياسات والممارسات،<br>بما في ذلك بيانات مصنفة حسب نوع<br>الجنس والعمر [١]<br>(أ) قاعدة بيانات مستكملة وأعيد تصميمها عن السياسات وأفضل<br>الممارسات (١)<br>(ب) تقرير تحليل السياسات عن موضوع التحضر المستدام (بالإنكليزية) (١) | <b>مؤشر الإنجاز</b><br>'٢' درجة اعتماد المراصد الحضرية المحلية والوطنية<br>للمبادئ التوجيهية الخاصة بالمؤشرات الحضرية لموئل<br>الأمم المتحدة، كما يتضح من عدد المراصد الحضرية   |

| المنجزات المتوقعة  | المنجزات الفرعية المتوقعة   | النواتج   |
|--|---|---|
| <p>الخلية والوطنية التي اعتمدت المبادئ التوجيهية بصورة جزئية و كلية<sup>(١٠)</sup></p> <p><b>مقاييس الأداء</b></p> <p>خط الأساس لعام ٢٠٠٩: اعتماد المبادئ التوجيهية للمؤشرات الحضرية لموئل الأمم المتحدة بصورة جزئية أو كلية من جانب ١٣٥ مرصداً حضرياً محلياً ووطنياً</p> <p>التقديرات لعام ٢٠١١: اعتماد المبادئ التوجيهية للمؤشرات الحضرية لموئل الأمم المتحدة بصورة جزئية أو كلية من جانب ١٤٥ مرصداً حضرياً محلياً ووطنياً</p> <p>المستهدف لعام ٢٠١٣: اعتماد المبادئ التوجيهية للمؤشرات الحضرية لموئل الأمم المتحدة بصورة جزئية أو كلية من جانب ١٦٥ مرصداً حضرياً محلياً ووطنياً</p> |   |   |
| <p><b>الإنجاز المتوقع</b></p> <p>(د) وعي محسن فيما بين الحكومات وشركاء جدول أعمال الموئل عن مساهمة التنمية الاقتصادية والحضرية والتمويل في تخفيض الفقر وتنمية المستوطنات البشرية المستدامة</p> <p>[الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ٢ و ٥]</p> <p><b>مؤشر الإنجاز</b></p> <p>'١' اتجاهات تصاعدية في مطالبة الحكومات وشركاء جدول أعمال الموئل بمبادئ توجيهية ومشورة في مجال</p>  | <p>(د) ١ زيادة الطلب على معرفة نظم</p> <p>وسياسات التنمية الاقتصادية والتمويل [١]</p> | <p>اجتماعات فريق خبراء</p> <p>(أ) اجتماع عن استراتيجيات التنمية الاقتصادية الحضرية المستدامة والتمويل الحضري (١)</p> <p>المطبوعات غير المتكررة</p> <p>(أ) الإصلاحات الضريبية والتنمية الاقتصادية (٢)</p> <p>(ب) نظم تمويل المستوطنات البشرية (٤)</p> <p>(ج) تقرير عن الحوار الاقتصادي الحضري العالمي (بالتعاون مع الشعبة العالمية وشعبة التعاون الإقليمي والتقني) (١)</p> |

(١٠) يتطلب المؤشر معلومات وصفية عن الاعتماد التدريجي للمؤشرات الحضرية لموئل الأمم المتحدة من جانب المرصد الحضرية الوطنية والمحلية. ونظراً لأن المرصد المختلفة - حتى تلك الموجودة في نفس البلد - قد تفعل ذلك بسرعات مختلفة، إلا أنه لا يمكن الحصول على المعلومات عن طريق مقاييس الأداء. ومع هذا، يتم الإبلاغ عن التقدم في تقارير محلية عن تنفيذ برنامج العمل أو الخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل.



| النواتج   | المنجزات الفرعية المتوقعة | المنجزات المتوقعة  |
|---|---------------------------|--|
| (د) نظم تمويل الحكومات المحلية (٤)  |                           | سياسات مؤئل الأمم المتحدة بشأن التنمية الاقتصادية الحضرية ونظم التمويل |
| (هـ) وضع نماذج واستحداث أدوات للقرى والبلدات والمدن (٢).  |                           | مقاييس الأداء  |
| (و) أنماط واتجاهات الوظائف الحضرية (١)  |                           | خط الأساس لعام ٢٠٠٩: ٢٠ طلباً  |
| (ز) التخطيط والسياسات الاقتصادية الإقليمية الاستراتيجية (٢)                                       |                           | التقديرات لعام ٢٠١١: ٣٠ طلباً  |
| المواد التقنية  |                           | المستهدف لعام ٢٠١٣: ٧٠ طلباً   |
| (أ) مواد عن تنمية وتخطيط المدن الصغيرة والمتوسطة الحجم (١)  |                           |  |
| (ب) أدوات عن التنمية والسياسات الاقتصادية المحلية (١)   |                           |  |
| (ج) أدوات تمويل المستوطنات البشرية وأفضل الممارسات (٤)  |                           |  |
| (د) مبادرات مجتمعية وتخفيض الفقر (١)  |                           |  |
| (هـ) أدوات لتحسين نظم تمويل الحكومات المحلية (٢)  |                           |  |
| (و) أدوات سوق رأس المال وتمويل الحكومات المحلية (١)   |                           |  |
| الخدمات الاستشارية  |                           |  |
| (أ) تقديم المشورة عن تحسين استراتيجيات وسياسات التنمية الاقتصادية الحضرية المستدامة (٢)           |                           |  |
| (ب) تقديم المشورة عن تعميم التنمية الاجتماعية في عملية التنمية الاقتصادية (١)                     |                           |  |
| (ج) تقديم المشورة عن تنمية البنية التحتية والتنمية الاقتصادية (١)                                 |                           |  |
| (د) تعزيز قدرات الحكومات المحلية في مجال التنمية والتمويل الاقتصادي والاجتماعي والبيئي الحضري (٢) |                           |  |
| (هـ) التمكين الاجتماعي والتنمية (٢)   |                           |  |
| (و) استراتيجيات لوضع نظم مستدامة لتمويل الحكومات المحلية (١)                                      |                           |  |

## الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل

- (أ) تخفيض الفقر الحضري والتنمية الاقتصادية المستدامة (بالتعاون مع الشعبة العالمية وشعبة التعاون الإقليمي والتقني) (١)
- (ب) تنمية وتخطيط المدن الصغيرة والمتوسطة الحجم (بالتعاون مع الشعبة العالمية، وشعبة التعاون الإقليمي والتقني) (٢)
- (ج) التنمية الاقتصادية الملائمة للنظام الأيكولوجي في المدن (بالتعاون مع الشعبة العالمية وشعبة التعاون الإقليمي والتقني) (٢)
- (د) التمكين الاجتماعي للسكان المحرومين (١)
- (هـ) تطوير النظم المستدامة لتمويل الحكومات المحلية (١)
- (و) السياسات الحضرية والمالية المناصرة للنمو (١)

## المشاريع الميدانية

- (أ) التنمية الحضرية والريفية المتكاملة (بالتعاون مع الشعبة العالمية وشعبة التعاون الإقليمي والتقني) (٢)
- (ب) تنمية البنى الأساسية والتنمية الاقتصادية المحلية (٢)
- (ج) مبادرات مجتمعية وتعاونية (بالتعاون مع الشعبة العالمية وشعبة التعاون الإقليمي والتقني وشعبة تمويل المستوطنات البشرية) (٥)

## مؤشر الإنجاز

(د) - ٢ قدرة محسنة للتنمية الاقتصادية

- (أ) التنمية الاقتصادية المستدامة (بالتعاون مع الشعبة العالمية وشعبة التعاون الإقليمي والتقني) (٢)
- (ب) شراكة القطاعين العام والخاص في التنمية الاقتصادية والمالية (بالتعاون مع الشعبة العالمية وشعبة التعاون الإقليمي والتقني وشعبة تمويل المستوطنات البشرية) (٢)

الحضرية المستدامة والتمويل [٣]

'٢' زيادة عدد الطلبات من الشركاء الحكوميين والمهنيين للحصول على المعلومات والمطبوعات عن نظم التنمية الاقتصادية الحضرية والتمويل التي وضعها موئل الأمم المتحدة

| النواتج   | المنجزات الفرعية المتوقعة | المنجزات المتوقعة               |
|---|---------------------------|---------------------------------|
| (ج) التنمية الحضرية والريفية المتكاملة (بالتعاون مع الشعبة العالمية وشعبة التعاون الإقليمي والتقني) (٤)   |                           | مقاييس الأداء                   |
| (د) التنمية الاقتصادية للبلدات الصغيرة والتمويل (بالتعاون مع الشعبة العالمية وشعبة التعاون الإقليمي والتقني) (٢)  |                           | خط الأساس لعام ٢٠٠٩: ٩ ٠٠٠ طلب  |
| (هـ) حالة الاقتصاد والتمويل الحضري العالمي (بالتعاون مع المرصد الحضري العالمي وشعبة تمويل المستوطنات البشرية والشعبة العالمية وشعبة التعاون الإقليمي والتقني) (١)           |                           | التقديرات لعام ٢٠١١: ١٥ ٠٠٠ طلب |
|   |                           | المستهدف لعام ٢٠١٣: ٢٥ ٠٠٠ طلب  |
| <i>المواد التقنية</i>   |                           |                                 |
| (أ) مواد (أدلة، ومبادئ توجيهية، ومجموعة أدوات) للنهج المواتية للنظام الأيكولوجي تجاه التنمية الاقتصادية (بالتعاون مع الشعبة العالمية وشعبة التعاون الإقليمي والتقني) (٢)    |                           |                                 |
| <i>الخدمات الاستشارية</i>   |                           |                                 |
| (أ) تحسين استراتيجيات وسياسات تمويل الإسكان والتمويل البلدي للحكومات المحلية في أربعة أقاليم (بالتعاون مع شعبة تمويل المستوطنات البشرية وشعبة التعاون الإقليمي والتقني) (٤) |                           |                                 |
| (ب) تحسين استراتيجيات وسياسات التنمية الاقتصادية المستدامة (٤)  |                           |                                 |
| (ج) استراتيجيات وسياسات التنمية الاقتصادية والإدارة (بالتعاون مع الشعبة العالمية وشعبة التعاون الإقليمي والتقني) (٤)  |                           |                                 |
| <i>الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل</i>   |                           |                                 |
| (أ) تدريب على التنمية الاقتصادية الحضرية المستدامة للحكومات المحلية في آسيا وأفريقيا تشمل ٣٠ مشاركاً (٢)  |                           |                                 |

(ب) تدريب على التمويل المناصر للفقراء والمبادرات المجتمعية للحكومات المحلية في آسيا وأفريقيا يشمل ٢٠ مشاركاً (بالتعاون مع شعبة التعاون الإقليمي والتقني وشعبة تمويل المستوطنات البشرية) (٢)

(ج) التدريب على التنمية الاقتصادية المحلية والتخطيط للحكومات المحلية في آسيا وأفريقيا يشمل ٤٠ مشاركاً (بالتعاون مع الشعبة العالمية وفرع التدريب وبناء القدرات وفرع التنمية الحضرية) (٢)

(د) حلقة عمل عن التمويل المحلي والإصلاحات الضريبية لعدد ٣٠ مشاركاً (٢)

#### المشاريع الميدانية

(أ) التنمية الاقتصادية والتنمية الحضرية المستدامة الملائمة للنظام الإيكولوجي (بالتعاون مع الشعبة العالمية وشعبة التعاون الإقليمي والتقني) (١)

(ب) مشروع تنمية القدرات للمدن في مجال التنمية الاقتصادية والاجتماعية والبيئية الحضرية والتمويل (بالتعاون مع الشعبة العالمية وشعبة التعاون الإقليمي والتقني وشعبة تمويل المستوطنات البشرية) (٢)

## الاحتياجات من الموارد (٣٠٠ ٨٢٤ ٣٠٠ دولار)

الجدول ١١

## الاحتياجات من الموارد حسب مصدر التمويل

| الوظائف*               |           | الموارد (بآلاف دولارات الولايات المتحدة) |           |           | الفترة              |
|------------------------|-----------|--|-----------|-----------|---------------------|
| ٢٠١٣-٢٠١٢              | ٢٠١١-٢٠١٠ | ٢٠١٣-٢٠١٢                                | التغيير   | ٢٠١١-٢٠١٠ |                     |
| الأغراض العامة للمؤسسة |           |  |           |           |                     |
| ٢٧                     | ٢٨        | ٦ ٦٣٩,٥                                  | ٤٠,٣      | ٦ ٥٩٩,٢   | تكاليف الموظفين     |
|                        |           | ٦ ١٩٤                                    | ٥٢٧,٤     | ٥ ٦٦٦,٦   | تكاليف غير الموظفين |
| ٢٧                     | ٢٨        | ١٢ ٨٣٣,٥                                 | ٥٦٧,٧     | ١٢ ٢٦٥,٨  | المجموع الفرعي      |
| الميزانية العادية      |           |  |           |           |                     |
| ٢٣                     | ٢٣        | ٥ ١١٣,٩                                  | -         | ٥ ١١٣,٩   | تكاليف الموظفين     |
|                        |           | ٦٧١,٨                                    | -         | ٦٧١,٨     | تكاليف غير الموظفين |
| ٢٣                     | ٢٣        | ٥ ٧٨٥,٧                                  | -         | ٥ ٧٨٥,٧   | المجموع الفرعي      |
| الأغراض الخاصة للمؤسسة |           |  |           |           |                     |
| -                      | ٤         |  |           |           | تكاليف الموظفين     |
|                        |           | ١٢ ٢٠٥,١                                 | (٢ ٧٩٤,٩) | ١٥ ٠٠٠,٠  | تكاليف غير الموظفين |
| -                      | ٤         | ١٢ ٢٠٥,١                                 | (٢ ٧٩٤,٩) | ١٥ ٠٠٠,٠  | المجموع الفرعي      |
| التعاون التقني         |           |  |           |           |                     |
| -                      | ٢         | -  | -         | -         | تكاليف الموظفين     |
|                        |           | -  | -         | -         | تكاليف غير الموظفين |
| -                      | ٢         | -  | -         | -         | المجموع الفرعي      |
| ٥٠                     | ٥٧        | ٣٠ ٨٢٤,٣                                 | (٢ ٢٢٧,٢) | ٣٣ ٠٥١,٥  | المجموع             |

ملحوظة: أُلْف: تمت موازنة الوظائف للفترة ٢٠١٣-٢٠١٢ لضمان موازنة الموارد مع برنامج العمل وتلبية الأولويات البرنامجية والاحتياجات الحرجة والناشئة.

باء: استبعدت الوظائف الممولة من الصناديق المخصصة (بما في ذلك الصناديق الاستثمارية) من جداول الموظفين للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣. وهذه الوظائف ذات طبيعة مؤقتة وتخضع المستويات لتغييرات متكررة حسب احتياجات أنشطة البرامج والمشاريع.

١٠٥ - تُقدر الميزانية المقترحة للبرنامج الفرعي ٢: رصد جدول أعمال المؤهل بمبلغ ٣٠,٨ مليون دولار على النحو المفصل في الجدول ١١، منها ١٢,٨ مليون دولار ستمول من الأغراض العامة للمؤسسة، و٥,٨ مليون دولار من الميزانية العادية للأمم المتحدة، و١٢,٢ مليون دولار من الأغراض الخاصة للمؤسسة. وتتكون شعبة الرصد والبحوث، وهي الشعبة المسؤولة عن تنفيذ البرنامج الفرعي، من الفروع والأقسام التالية: مكتب المدير، وقسم تعميم المنظور الجنساني، وقسم المراسد الحضري العالمية، وفرع رصد المدن، وفرع تحليل السياسات، وفرع الاقتصاد الحضري والتنمية الاجتماعية، وفرع الشركاء والشباب.

## ١ - الأغراض العامة للمؤسسة

١٠٦ - يُرصد مبلغ ٦,٦ مليون دولار لاستمرار ٢٧ وظيفة وإعادة توزيع وظيفة في الخارج ووظيفة واحدة (ف-٣) موظف مستوطنات بشرية إلى مكتب نيويورك في إطار التوجيه التنفيذي والإدارة)، تمثيلاً مع توصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية بمواءمة الموارد مع الوظائف والأنشطة الواردة في برنامج العمل، وتخصيص مبلغ ٦,٢ مليون دولار لتكاليف غير الموظفين المطلوبة لدعم الأنشطة الموضحة في هذا القسم والمرتبطة بالخبراء الاستشاريين والخبراء، والسفر، والخدمات التعاقدية، بما في ذلك التنفيذ عن طريق الشركاء، ونفقات التشغيل العامة، والإمدادات والمواد، والأثاث والمعدات، وسداد تكاليف الخدمات المقدمة من مكتب الأمم المتحدة في نيروبي.

١٠٧ - وتشكيل الوظائف هو على النحو التالي: وظيفتان (وظيفة واحدة مد-٢، ووظيفة واحدة من المستوى المحلي) في مكتب المدير؛ ووظيفتان (وظيفة واحدة ف-٣، ووظيفة واحدة من المستوى المحلي) في قسم تعميم المنظور الجنساني؛ وخمس وظائف (وظيفة واحدة ف-٥، ووظيفة واحدة ف-٤، ووظيفتان ف-٣، ووظيفة من المستوى المحلي) في قسم المراسد الحضري العالمية؛ وست وظائف (وظيفة واحدة ف-٥، ووظيفة واحدة ف-٣، ووظيفة واحدة ف-٢، وثلاث وظائف من المستوى المحلي) في فرع رصد المدن؛ وست وظائف (وظيفة واحدة مد - ١، ووظيفة واحدة ف-٥، ووظيفة واحدة ف-٤، ووظيفة واحدة ف-٢، ووظيفتان من المستوى المحلي) في فرع تحليل السياسات؛ ووظيفتان (وظيفة واحدة ف-٣، ووظيفة واحدة من المستوى المحلي) في فرع الاقتصاد الحضري والتنمية الاجتماعية؛ وأربع وظائف (وظيفة واحدة ف-٥، ووظيفة واحدة ف-٤، ووظيفتان من المستوى المحلي) في فرع الشركاء والشباب.

## ٢ - الميزانية العادية

١٠٨ - يُرصد مبلغ ٥,١ مليون دولار لاستمرار ٢٣ وظيفة: أربع وظائف (وظيفة واحدة ف-٤، ووظيفة واحدة ف-٣، ووظيفتان من المستوى المحلي) في مكتب المدير؛ ووظيفتان (وظيفة واحدة ف-٤، ووظيفة واحدة ف-٣) في قسم تعميم المنظور الجنساني؛ ووظيفة واحدة (ف-٤) في قسم المراسد الحضري العالمية؛ وخمس وظائف (وظيفة واحدة مد - ١، ووظيفة واحدة ف-٤، ووظيفة واحدة ف-٣، ووظيفتان من المستوى المحلي) في فرع رصد المدن؛ وثلاث وظائف (وظيفة واحدة ف-٣، ووظيفتان من المستوى المحلي) في فرع تحليل السياسات؛ وأربع وظائف (وظيفة واحدة ف-٥، ووظيفة واحدة ف-٢، ووظيفتان من المستوى المحلي) في فرع الاقتصاد الحضري والتنمية الاجتماعية؛ وأربع وظائف (وظيفة واحدة ف-٤، ووظيفة واحدة ف-٣، ووظيفة واحدة ف-٢، ووظيفة واحدة

من المستوى المحلي) في فرع الشركاء والشباب. ويخصص مبلغ ٨٠٠ ٦٧١ دولار لتكاليف غير الموظفين لتغطية تكاليف الخبراء الاستشاريين والخبراء، والسفر، والخدمات التعاقدية، ونفقات التشغيل العامة، والإمدادات والمواد، والأثاثات والمعدات. وتم الإبقاء على نفس مستوى الاحتياجات من الموارد لحين استعراض المقترحات المقدمة إلى الجمعية العامة لإقرارها كجزء من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣.

### ٣ - الأغراض الخاصة للمؤسسة

١٠٩ - يتعلق المبلغ المخفض وقدره ١٢,٢ مليون دولار بميزانية المشاريع المخصصة المتوقعة لدعم الأنشطة المعيارية المذكورة أعلاه تمشياً مع الاتجاهات التاريخية والاحتياجات المتوقعة لدى البرنامج الفرعي.

### جيم - البرنامج الفرعي ٣: التعاون الإقليمي والتقني

#### ١ - الهدف

١١٠ - الهدف العام هو تحسين التحضر المستدام عن طريق صياغة وتحفيز سياسات واستراتيجيات وبرامج حضرية وإسكانية على الصعيدين الوطني والمحلي في المقام الأول.

#### ٢ - مواءمة برنامج عمل البرنامج الفرعي ٣ مع الخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل

١١١ - يجمع موئل الأمم المتحدة بين الوظائف المعيارية والوظائف التشغيلية. وتشمل الوظائف المعيارية وضع المعايير واقتراح القواعد والمبادئ، وتقديم الأمثلة عن أفضل الممارسات والسياسات الرشيدة التي تقوم على الخبرات المكتسبة على المستوى القطري. وفي حين أن البرنامج الفرعي ٣ لن تكون له القيادة في تنفيذ أي من مجالات تركيز الخطة الاستراتيجية، إلا أنه يسهم فيها جميعاً. وتستند المنجزات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز، والمنجزات الفرعية المتوقعة إلى إطار نتائج الخطة. وعند تنفيذ الخطة الاستراتيجية، خاصة في الإطار المعياري والتشغيلي المعزز، ستسهم شعبة التعاون الإقليمي والتقني في جميع مجالات التركيز على المستويين القطري والإقليمي، وتنسق جميع أنشطة موئل الأمم المتحدة على المستوى القطري عن طريق مديري برامج الموئل. وفي هذا الصدد، ستقوم الشعبة بما يلي:

(أ) دعم الحملة الحضرية العالمية عن التحضر المستدام من خلال المنتديات الحضرية الوطنية؛

(ب) دعم العمل بوثائق السياسات المعيارية على المستوى الوطني؛

(ج) تنسيق إعداد وثائق البرنامج القطري للموئل المتوائمة مع الخطة؛

(د) تنسيق تنفيذ البرامج الوطنية المتكاملة على أساس وثائق البرنامج القطري للموئل

وتغطية مجالات التركيز من ١-٥ في بلدان مختارة يشملها التركيز.

١١٢ - وتمشياً مع الخطة، ستيسر وثائق البرنامج القطري للموئل تعميم مسائل التحضر المستدام، بما في ذلك التعمير بعد الكوارث، وتعزيز الاتساق في البرمجة على المستوى الوطني. وستواصل مواءمة الجليل الثاني من وثائق البرنامج القطري للموئل مع الخطة.

١١٣ - تطلّع شعبة التعاون الإقليمي والتقني بالمسؤولية عن هذا البرنامج الفرعي. وفي حين لن تقود الشعبة عملية تنفيذ أي من مجالات التركيز، إلا أنها ستشارك في تنفيذ جميع مجالات التركيز الموضوعية الخمسة في الخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل، على الصعيدين القطري والإقليمي من خلال الإطار المعياري والتشغيلي المعزز. وبغية تحقيق هدف البرنامج الفرعي والمنجزات المتوقعة، سيجمع موئل الأمم المتحدة بين المهام المعيارية والتشغيلية بصورة فعالة بما يتماشى مع الإطار المعياري والتشغيلي المعزز. وتتضمن المهام المعيارية تحديد المعايير واقتراح القواعد والمبادئ، وتقديم الأمثلة عن أفضل الممارسات والسياسات الرشيدة القائمة على الخبرات المكتسبة على الصعيد القطري. وتنفذ الأنشطة التشغيلية التي تنطوي على تقديم المساعدة التقنية في صوغ السياسات، وبرامج بناء القدرات، ومشروع نماذج إيضاحية يدعم العمل المعياري الذي يقوم به موئل الأمم المتحدة في البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، بما يتماشى مع الأولويات الوطنية المحددة وإصلاحات الأمم المتحدة المعتمدة. والاستراتيجيات اللازمة لتحقيق هدف البرنامج الفرعي وإنجازاته المتوقعة هي التالية:

(أ) تعزيز وضع وتنفيذ عمليات تخطيط المناطق الحضرية وتنظيمها وإدارتها والسياسات والاستراتيجيات والبرامج المتعلقة بالإسكان؛

(ب) تنمية القدرات الملائمة على الصعيد الإقليمي والوطني والمحلي في مجال تقديم خدمات البنى التحتية الحضرية الأساسية السليمة بيئياً إلى فقراء المناطق الحضرية؛

(ج) تحديد المعايير واقتراح القواعد والمبادئ وتقديم الأمثلة المتعلقة بالممارسات السليمة وأفضل الممارسات؛

(د) سيدعم مديرو برامج الموئل الوطنية الأنشطة المعيارية والتشغيلية على الصعيد القطري، وسيقومون كذلك بتنسيق صياغة وثائق برامج موئل الأمم المتحدة القطرية التي يسترشد بها العمل مع الحكومات، وأفرقة الأمم المتحدة القطرية، وأطر عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية، وعمليات استراتيجية الحد من الفقر، وتعبئة الموارد على المستوى القطري. وسيساهم مديرو برامج موئل الأمم المتحدة في إبراز القضايا المتعلقة بالمستوطنات البشرية وتعزيز إدراجها في أطر عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية وغيرها من وثائق سياسات التنمية الوطنية؛

(هـ) ستنسق المكاتب الإقليمية المعززة الأنشطة المضطلع بها على الصعيدين الإقليمي والقطري وتساهم في أنشطة إدارة المعرفة بالتعاون الوثيق مع جميع البرامج الفرعية، بما في ذلك إقامة شراكات مع المحافل الإقليمية وتقوم أيضاً بدعم الأنشطة التشغيلية على الصعيد القطري، وبناء القدرات في مجال الوقاية من الكوارث وإدارتها، وكذلك ضمان الاستجابة السريعة والفعالة عند نشوء أزمات وكوارث بعد انتهاء النزاع، حسب الاقتضاء؛

(و) نشر نتائج الرصد والتقييم من خلال مختلف المنشورات، المطبوعة والإلكترونية على حد سواء، بما في ذلك سلسلة التقارير الرئيسية، والتقارير الإقليمية عن حالة المدن؛

(ز) إجراء تحليل جنساني لجميع المبادرات والسياسات، حسب الاقتضاء، لضمان المساواة بين الجنسين. وكذلك، بغية ضمان الاستفادة الواسعة والمنصفة من مزايا البرنامج، سُبذِل الجهود لتهيئة



الظروف التي تدعم مشاركة المرأة وضمان أن تعزز مبادرات البرنامج وتدعم الأنشطة التي تزيد من درجة تمكين المرأة.

#### ٤ - العوامل الخارجية

١١٤ - من المتوقع أن يحقق البرنامج الفرعي أهدافه والمنجزات المتوقعة استناداً إلى الافتراضات التالية:

(أ) أن يكون عدم الاستقرار السياسي والاجتماعي المستمر والناشئ عند أدنى مستوياته، بما في ذلك الكوارث الطبيعية مثل الجفاف، وأمواج التسونامي، والزلازل، والفيضانات، وكذلك الكوارث التي من صنع الإنسان والتي تشكل تهديداً جسيماً لتنفيذ البرنامج؛

(ب) أن تكون هناك إرادة سياسية لدى كثير من الحكومات لإدراج قضايا الحضر والإسكان في صلب جداول أعمالها للتنمية الوطنية.

#### ٥ - سلسلة النتائج

١١٥ - يقدم الجدول الرابع سلسلة النتائج التي تربط بين المنجزات المتوقعة، ومؤشرات الإنجاز، ومقاييس أدائها، والمنجزات الفرعية المتوقعة والنواتج التي تسهم في تحقيق هدف البرنامج الفرعي ٣.

## الجدول الرابع

## البرنامج الفرعي ٣: التعاون الإقليمي والتقني

| المنجزات المتوقعة  | المنجزات الفرعية المتوقعة                                   | النواتج   |
|--|---|---|
| الإنتاج المتوقع  | (أ) - ١ تركيز وطني محسن على سياسات التحضر المستدام [١] (١٢) | خدمة الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء (أ) المؤتمر الوزاري لآسيا والمحيط الهادئ بشأن الإسكان والتنمية الحضرية بالتعاون مع جميع شعب موئل الأمم المتحدة (١)<br>(ب) الاجتماع الوزاري المعني بالإسكان والتنمية الحضرية لبلدان أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي (بال تعاون مع جميع شعب موئل الأمم المتحدة) (١)<br>(ج) مؤتمر الوزراء الأفارقة المعني بالإسكان والتنمية الحضرية (بال تعاون مع جميع شعب موئل الأمم المتحدة) (١)<br>الوثائق البرلمانية |
| الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ١  | مؤشر الإنجاز  |   |
| '١' درجة تشجيع منظمات الممثل الوطنية التي تعمل مع موئل الأمم المتحدة لنهج منسق تجاه مسائل التحضر المستدام، كما يتضح من عدد المنظمات التي تشجع نهجاً منسقاً تجاه مسائل التحضر المستدام بصورة جزئية أو كلية (١١) |   | (أ) اجتماعات وزارية معنية بالإسكان والتنمية الحضرية وتقارير وطنية عن حالة المدن (بال تعاون مع جميع شعب موئل الأمم المتحدة) (بالإسبانية) (١)   |

(١١) منظمات الممثل الوطنية (وتعرف الآن بالمنظمات الحضرية الوطنية) هي لجان وطنية تضم ممثلي الحكومات وغيرهم من شركاء جدول أعمال الموئل، بما في ذلك السلطات المحلية، والقطاع الخاص، ومؤسسات أكاديمية وبخيرية، ومنظمات غير حكومية. والغرض من هذه المنظمات هو تقديم المشورة للحكومات ومدخلات للسياسات الحضرية، والتشجيع على اتباع نهج منسق تجاه المسائل الحضرية على المستوى الوطني. وهي تقدم مدخلات للتقارير الوطنية عن التقدم المحرز في تنفيذ جدول أعمال الموئل، ولأنشطة الحملة الحضرية العالمية وأنشطة اليوم العالمي للموئل.  
(١٢) - ١ أولويات المنجزات الفرعية المتوقعة:

الأولوية [١]: منجزات فرعية متوقعة صدر تفويض بها من المجلس الاقتصادي والاجتماعي، والجمعية العامة، ومجلس الإدارة؛

الأولوية [٢]: منجزات فرعية متوقعة ذات أهمية استراتيجية (أي تتعلق باتجاه عالمي أو تحد متزايد الأهمية)، وذات قدرة عالية على المساهمة في المنجزات المتوقعة؛

الأولوية [٣]: منجزات فرعية متوقعة ذات أهمية استراتيجية أقل أو ذات قدرة أقل على المساهمة في النتائج المتوقعة.

٢- تشير المعلومات الواردة بين أقواس معقوفة بعد المنجزات الفرعية المتوقعة إلى مستوى الأولوية.

٣- تشير الأرقام الواردة بين أقواس هلالية بعد النواتج إلى كمية النواتج المراد تحقيقها.

| النواتج  | المنجزات الفرعية المتوقعة | المنجزات المتوقعة   |
|--|---------------------------|---|
| اجتماعات فريق الخبراء  |                           | مقاييس الأداء   |
| (أ) منتديات حضرية وطنية (بالتعاون مع جميع شعب موئل الأمم المتحدة) (١٦)   |                           | خط الأساس لعام ٢٠٠٩: نهج منسق تجاه مسائل التحضر المستدام يشجعه ١٢ منتدى من منتديات الموئل الوطنية بصورة جزئية أو كلية |
| (ب) المنتدى الأيبيري الأمريكي والكاربي عن أفضل الممارسات (بالتعاون مع BPS) (٢)   |                           | التقديرات لعام ٢٠١١: نهج منسق تجاه مسائل التحضر المستدام يشجعه ١٧ منتدى من منتديات الموئل الوطنية بصورة جزئية أو كلية |
| (أ) مطبوعات تحليلية حضرية (بالتعاون مع فرع الموئل) (بالإنكليزية والفرنسية) (٩)   |                           | المستهدف لعام ٢٠١٣: نهج منسق تجاه مسائل التحضر المستدام يشجعه ٢٠ منتدى من منتديات الموئل الوطنية بصورة جزئية أو كلية  |
| (ب) تقرير عن حالة المدن الآسيوية (بالتعاون مع شعبة الرصد والبحوث والمرصد الحضري العالمي) (بالإنكليزية) (١)                             |                           |   |
| (ج) تقرير عن حالة مدن أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي (بالتعاون مع مديري برامج الموئل) (بالإنكليزية والإسبانية) (١)             |                           |   |
| (د) تقرير عن حالة المدن الأفريقية والعربية (بالعربية والإنكليزية والفرنسية) (٢)  |                           |   |
| (هـ) تقرير عن النشاط القطري الذي يصدر كل سنتين (بالإنكليزية) (١)   |                           |   |
| الكتيبات والنشرات وصحائف الوقائع   |                           |   |
| (أ) كتيبات ونشرات عن التحضر المستدام على المستويين المحلي والإقليمي (بالتعاون مع الشعبة العالمية) (بالعربية والإنكليزية والفرنسية) (١) |                           |   |
| الخدمات الاستشارية   |                           |   |
| (أ) التحضر المستدام على المستويين المحلي والإقليمي (بالتعاون مع الشعبة العالمية) (١٤)  |                           |   |
| المشاريع الميدانية   |                           |   |
| (أ) مشاريع التحضر المستدام على المستويين المحلي والإقليمي (بالتعاون مع الشعبة العالمية) (١٩)   |                           |   |

| النواتج | المنجزات الفرعية المتوقعة  | المنجزات المتوقعة  |
|---------|--|--|
|         | (أ) ٢ - قدرة محسنة للمكاتب الإقليمية ومديري برامج الموئل على إنشاء وإدارة منتديات حضرية وطنية [١]                                      |  |
|         | (أ) تقرير عن حالة المدن الصينية (بالتعاون مع مدير برنامج الموئل في الصين) (بالإنكليزية) (١)  |  |
|         | (ب) دورية المستوطنات البشرية (بالتعاون مع قسم الخدمات الإعلامية ومدير برنامج الموئل في الصين) (بالصينية) (١)                           |  |
|         | الخدمات الاستشارية   |  |
|         | (أ) تقديم المشورة عن التحضر المستدام على المستويين الوطني والإقليمي (٤)  |  |
|         | (أ) ٣ - وعي محسن بصكوك التخطيط للتحضر المستدام على المستوى الوطني [٢]  | <b>مؤشر الإنجاز</b>  |
|         | (أ) وثائق البرنامج القطري للموئل (بالتعاون مع جميع الشعب) (بالعربية والإنكليزية والفرنسية) (٣٦)  | '٢' عدد متزايد من صكوك التخطيط الوطني، بما في ذلك أطر عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية واستراتيجيات الحد من الفقر التي تشمل مسائل التحضر المستدام بدعم من موئل الأمم المتحدة |
|         | الكتيبات والنشرات وصحائف الوقائع   | <b>مقاييس الأداء</b>   |
|         | (أ) كتيبات عن التحضر المستدام في التخطيط الوطني (بالتعاون مع HBMs والشعبة العالمية) (بالإنكليزية والفرنسية والبرتغالية والإسبانية) (٧) | خط الأساس لعام ٢٠٠٩: إدماج مسائل التحضر المستدام في ٢٣ إطاراً من أطر عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية، و ٢٠ خطة للتنمية الوطنية، و ١٠ استراتيجيات للحد من الفقر              |
|         | المواد التقنية   | التقديرات لعام ٢٠١١: إدماج مسائل التحضر المستدام في ٢٥ إطاراً من أطر عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية، و ٢٢ خطة للتنمية الوطنية، و ١٢ استراتيجية للحد من الفقر               |
|         | (أ) كتيب عن التحضر المستدام في التخطيط الوطني (بالتعاون مع الشعبة العالمية) (١)  | المستهدف لعام ٢٠١٣: إدماج مسائل التحضر المستدام في ٢٧ إطاراً من أطر عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية، و ٢٥ خطة للتنمية الوطنية، و ١٤ استراتيجية للحد من الفقر                |
|         | المشاريع الميدانية   |  |
|         | (أ) مشاريع عن التحضر المستدام في أفريقيا، وآسيا والمحيط الهادئ، وأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، وأوروبا الشرقية (١٩)          |  |

| المنجزات المتوقعة  | المنجزات الفرعية المتوقعة  | النواتج   |
|--|--|---|
|  | (أ) - ٤ تطويع وتنفيذ مبادئ توجيهية دولية عن اللامركزية على المستوى القطري [١]  | الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل<br>(أ) دورات تدريبية عن المبادئ التوجيهية الدولية للامركزية من أجل الخدمات الأساسية المحلية والبنية التحتية (١)<br>المشاريع الميدانية  |
|  | (أ) مشاريع لوضع وتنفيذ مبادئ توجيهية دولية عن لامركزية الخدمات الأساسية المحلية والبنية التحتية في بوركينافاسو، وكولومبيا، والمكسيك، والسنغال، وفييت نام (٥) |   |
| <b>الإيجاز المتوقع</b>   | (ب) - ١ قدرات محسنة للحوكمة الحضرية على المستويين الوطني والمحلي [٢]   | الكتيبات والنشرات وصحائف الوقائع<br>(أ) كتيب عن التحضر المستدام على المستويين المحلي والإقليمي بالتعاون مع الشعبة العالمية (بالعربية والإنكليزية والفرنسية والبرتغالية) (١)<br>الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل |
| الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز [٢]  | مؤشر الإنجاز   | (أ) التحضر المستدام على المستويين المحلي والإقليمي (بالتعاون مع فرع التدريب وبناء القدرات) (١)<br>المشاريع الميدانية  |
| مؤشر الإنجاز   | مؤشر الإنجاز   | (أ) مشاريع التحضر المستدام على المستويين المحلي والإقليمي (بالتعاون مع الشعبة العالمية) (٨)   |
| '١' درجة تشجيع التخطيط الحضري الشامل والإدارة والحكم من المستوى الوطني في بلدان مستهدفة تعمل بالتعاون مع موئل الأمم المتحدة كما يتضح من زيادة عدد البلدان التي تشجع التخطيط الحضري الشامل، والإدارة والحكم <sup>(١٣)</sup> | مقاييس الأداء  | (ب) - ٢ تعاون محسن بين البلدان وموئل الأمم المتحدة في برامج التعمير بعد الكوارث أو بعد انتهاء النزاعات [١]  |
| خط الأساس لعام ٢٠٠٩: ١٩ بلداً تشجع التخطيط الحضري المستدام والإدارة والحكم   |  | (أ) مشاريع التعمير المستدام في بلدان ما بعد انتهاء النزاعات وما بعد الكوارث (بالتعاون مع الشعبة العالمية) (٢٢)  |

(١٣) يتطلب هذا المؤشر معلومات عن عدد البلدان التي تشجع التخطيط الحضري الشامل والحكم، والأهم من ذلك، ما يفعله كل بلد من حيث تشجيع الجوانب المختلفة للتخطيط الحضري والإدارة والحكم.

| النواتج | المنجزات الفرعية المتوقعة  | المنجزات المتوقعة  |
|---------|--|--|
|         |  | <p>التقديرات لعام ٢٠١١: ٢٢ بلداً تشجع التخطيط الحضري المستدام والإدارة والحكم.</p> <p>المستهدف لعام ٢٠١٣: ٢٨ بلداً تشجع التخطيط الحضري المستدام والإدارة والحكم.</p> <p><b>مؤشر الإنجاز</b></p> <p>'٢' زيادة عدد المدن التي تعمل مع موئل الأمم المتحدة مع قدرة محسنة لتطبيق التخطيط الحضري والإدارة والحكم في حالات ما بعد الأزمات</p> <p><b>مقاييس الأداء</b></p> <p>خط الأساس لعام ٢٠٠٩: ١١ مدينة</p> <p>التقديرات لعام ٢٠١١: ١٣ مدينة</p> <p>المستهدف لعام ٢٠١٣: ١٥ مدينة</p> |
|         | <p>(ج) - ١ قدرات معززة للحكومات وشركاء جدول أعمال الموئل لضمان الحصول على خدمات الأراضي والإسكان [٢]</p> <p>(أ) كتيب عن الحصول على الأراضي والإسكان بالتعاون مع الشعبة العالمية (بالعربية والإنكليزية والفرنسية والبرتغالية) (١)</p> <p>الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل</p> <p>(أ) دورة تدريبية عن الحصول على الأراضي والإسكان بالتعاون مع فرع التدريب وبناء القدرات (١)</p> <p>المشاريع الميدانية</p> <p>(أ) مشاريع عن الحصول على الأراضي والإسكان في ٣٠ بلداً بالتعاون مع فرع المأوى (٣٠)</p> | <p><b>الإنجاز المتوقع</b></p> <p>(ج) تحسين فرص الحصول على الأراضي والإسكان [الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ٣]</p> <p><b>مؤشر الإنجاز</b></p> <p>'١' زيادة عدد البلدان التي تشجع الحصول على الأراضي والإسكان في بلدان مستهدفة تعمل مع موئل الأمم المتحدة، بما في ذلك تلك المتضررة من الأزمات</p> <p><b>مقاييس الأداء</b></p> <p>خط الأساس لعام ٢٠٠٩: ٤٨ مدينة</p> <p>التقديرات لعام ٢٠١١: ٥٢ مدينة</p> <p>المستهدف لعام ٢٠١٣: ٥٣ مدينة</p>                                     |

| النواتج | المنجزات الفرعية المتوقعة   | المنجزات المتوقعة  |
|---------|---|--|
|         |   | <b>الإنجاز المتوقع</b>   |
|         | (د) - ١ خدمات محسنة لتوفير المياه وإدارة الصرف الصحي والنفايات الصلبة [٢]   | (د) التوسع في الحصول على خدمات البنية التحتية الأساسية السليمة بيئياً مع تركيز خاص على السكان المحرومين من الخدمات والذين يحصلون على خدمات ناقصة [الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ٤]   |
|         | (أ) كتيبات ونشرات عن خدمات البنية التحتية الموسعة والسليمة بيئياً (بالنحو مع الشعبة العالمية) (بالإنكليزية والفرنسية) (٥)<br>المواد التقنية   | <b>مؤشر الإنجاز</b>  |
|         | (أ) مواد تقنية عن خدمات البنية التحتية الموسعة والسليمة بيئياً (بالنحو مع الشعبة العالمية) (١)<br>الخدمات الاستشارية  | '١' مستوى الحصول على خدمات البنية التحتية الحضرية والسليمة بيئياً خاصة في بلدان ما بعد انتهاء الأزمات والتي يدعمها موئل الأمم المتحدة، كما يتضح من عدد البلدان التي تحصل على خدمات محسنة للبنية التحتية الحضرية السليمة بيئياً |
|         | (أ) خدمات استشارية عن البيئة الحضرية وتغير المناخ (بالنحو مع الشعبة العالمية) (١١)<br>المشاريع الميدانية  | <b>مقاييس الأداء</b>   |
|         | (أ) مشاريع خدمات البنية التحتية السليمة بيئياً (بالنحو مع الشعبة العالمية وفرع التمويل الحضري) (٣١)   | خط الأساس ٢٠٠٩: ٢٠ : بلداً<br>التقديرات لعام ٢٠١١: ٣٠ : بلداً<br>المستهدف لعام ٢٠١٣: ٤٠ : بلداً  |
|         |   |  |
|         | (د) - ٢ تطويع وتنفيذ مبادئ توجيهية دولية عن الحصول على الخدمات الأساسية [١]   |  |
|         | (أ) اللجان الاستشارية لتنفيذ المبادئ التوجيهية الدولية عن الحصول على الخدمات الأساسية (٤)<br>الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل   |  |
|         | (أ) دورة تدريبية عن المبادئ التوجيهية الدولية عن الحصول على الخدمات الأساسية في عشرة بلدان (بالنحو مع فرع التدريب وبناء القدرات وفرع المياه والتصحيح والبيئة) (١)<br>المشاريع الميدانية |  |
|         | (أ) مشاريع عن تطويع وتنفيذ المبادئ التوجيهية عن الحصول على الخدمات الأساسية في عشرة بلدان (١٠)  |  |

## الاحتياجات من الموارد (٢١١ ٩١١ ٩٠٠ دولار)

الجدول ١٢

## الاحتياجات من الموارد حسب مصدر التمويل

| الوظائف*               |           | الموارد (بآلاف دولارات الولايات المتحدة) |           |           | الفترة              |
|------------------------|-----------|--|-----------|-----------|---------------------|
| ٢٠١٣-٢٠١٢              | ٢٠١١-٢٠١٠ | ٢٠١٣-٢٠١٢                                | التغيير   | ٢٠١١-٢٠١٠ |                     |
| الأغراض العامة للمؤسسة |           |  |           |           |                     |
| ٨                      | ٩         | ٤ ٧٤٧,٦                                  | ١٦,٤      | ٤ ٧٣١,٢   | تكاليف الموظفين     |
|                        |           | ٥ ٤٦٣,٩                                  | (١ ٦٧٣)   | ٧ ١٣٦,٩   | تكاليف غير الموظفين |
| ٨                      | ٩         | ١٠ ٢١١,٥                                 | (١ ٦٥٦,٦) | ١١ ٨٦٨,١  | المجموع الفرعي      |
| الميزانية العادية      |           |  |           |           |                     |
| ٥                      | ٥         | ٢ ٥٩٥,٥                                  | -         | ٢ ٥٩٥,٥   | تكاليف الموظفين     |
|                        |           | ٣٠٩,١                                    | -         | ٣٠٩,١     | تكاليف غير الموظفين |
| ٥                      | ٥         | ٢ ٩٠٤,٦                                  | -         | ٢ ٩٠٤,٦   | المجموع الفرعي      |
| الأغراض الخاصة للمؤسسة |           |  |           |           |                     |
| -                      | ١         | ٢ ٥٠٠,٠                                  |           |           | تكاليف الموظفين     |
|                        |           | ٩ ٣٩٧,٧                                  | (٦٠٢,٣)   | ١٠ ٠٠٠,٠  | تكاليف غير الموظفين |
| -                      | ١         | ١١ ٨٩٧,٧                                 | (٦٠٢,٣)   | ١٠ ٠٠٠,٠  | المجموع الفرعي      |
| التعاون التقني         |           |  |           |           |                     |
| ٣٤                     | ٣٦        | ٩ ١٦٨,٦                                  | (٨٧٤,٦)   | ١٠ ٠٤٣,٢  | تكاليف الموظفين     |
|                        |           | ١٧٧ ٧٢٩,٥                                | ٢٠ ٩٧٢,٦  | ١٥٦ ٧٥٦,٩ | تكاليف غير الموظفين |
| ٣٤                     | ٣٦        | ١٨٦ ٨٩٨,١                                | ٢٠ ٠٩٨,٠  | ١٦٦ ٨٠٠,١ | المجموع الفرعي      |
| ٤٧                     | ٥١        | ٢١١ ٩١١,٩                                | ٢٠ ٣٣٩,١  | ١٩١ ٥٧٢,٨ | المجموع             |

ملحوظة: أُلّف: تمت موازنة الوظائف للفترة ٢٠١٣-٢٠١٢ لضمان موازنة الموارد مع برنامج العمل وتلبية الأولويات البرنامجية والاحتياجات الحرجة والناشئة.

ملحوظة باء: استبعدت الوظائف الممولة من الصناديق المخصصة (بما في ذلك الصناديق الاستمائية) من جداول الموظفين للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣. وهذه الوظائف ذات طبيعة مؤقتة وتخضع المستويات لتغييرات متكررة حسب احتياجات أنشطة البرامج والمشاريع.



١١٦- تُقدر الميزانية المقترحة للبرنامج الفرعي ٣: التعاون الإقليمي والتقني بمبلغ ٢١١,٩ مليون دولار، كما يتضح من الجدول ١٢، منها ١٠,٢ مليون دولار ستمول من الأغراض العامة للمؤسسة؛ و٢,٩ مليون دولار ستمول من الميزانية العادية؛ و١١,٩ مليون دولار من الأغراض الخاصة للمؤسسة؛ و١٨٦,٩ مليون دولار من صندوق التعاون التقني. وتضم شعبة التعاون الإقليمي والتقني الفروع والأقسام التالية: مكتب المدير، وفرع المشورة التقنية، والمكتب الإقليمي لأفريقيا والدول العربية، والمكتب الإقليمي لآسيا والمحيط الهادئ، والمكتب الإقليمي لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي.

#### ١ - الأغراض العامة للمؤسسة

١١٧- يُرصد مبلغ ٤,٧ مليون دولار لاستمرار ثماني وظائف، ويشمل ٥٠ في المائة (٢,٥) مليون دولار) من التكاليف المدرجة في الميزانية لدعم مديري برامج الموائم العاملين على المستوى القطري وإعادة توزيع وظيفة واحدة في الخارج (ف-٤) وهو موظف مستوطنات بشرية إلى مكتب نيويورك، تمشياً مع توصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية بموائمة الموارد مع الوظائف والأنشطة الواردة في برنامج العمل، ومخصصاً محضاً قدره ٥,٥ مليون دولار لتكاليف غير الموظفين المطلوبة لدعم الأنشطة المعيارية الموضحة في هذا القسم وتشمل التكاليف المرتبطة بالخبراء الاستشاريين والخبراء، وسفر الموظفين، والخدمات التعاقدية، بما في ذلك التنفيذ عن طريق الشركاء، ونفقات التشغيل العامة، والإمدادات والمواد، والأثاث والمعدات، وسداد تكاليف الخدمات المقدمة من مكتب الأمم المتحدة في نيروبي.

١١٨- وتشكيل الوظائف هو على النحو التالي: وظيفتان (من المستوى المحلي) في مكتب المدير، ووظيفة واحدة (ف-٤) في الفرع الاستشاري التقني؛ وثلاث وظائف (وظيفتان ف-٤، ووظيفة ف-٣) في المكتب الإقليمي لأفريقيا والدول العربية؛ ووظيفة واحدة (ف-٤) في المكتب الإقليمي لآسيا والمحيط الهادئ؛ ووظيفة واحدة (ف-٤) في المكتب الإقليمي لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي.

#### ٢ - الميزانية العادية

١١٩- يُرصد مبلغ ٢,٦ مليون دولار لاستمرار خمس وظائف: وظيفتان (وظيفة واحدة مد-٢، ووظيفة من المستوى المحلي) في مكتب المدير؛ ووظيفة واحدة (ف-٤) في المكتب الإقليمي لأفريقيا والدول العربية؛ ووظيفة واحدة (ف-٤) في المكتب الإقليمي لآسيا والمحيط الهادئ؛ ووظيفة واحدة (ف-٤) في المكتب الإقليمي لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي؛ ويشمل مخصصاً للمساعدة المؤقتة العامة لثلاثة خبراء أقاليميين من الفئة ف-٥ في الفرع الاستشاري التقني. ويخصص مبلغ ٣٠٩ ١٠٠ دولار لتكاليف غير الموظفين لتغطية تكاليف الخبراء الاستشاريين والخبراء، والسفر، والخدمات التعاقدية، ونفقات التشغيل العامة، والإمدادات والمواد، والأثاث والمعدات. وقد تم إبقاء الاحتياجات من الموارد على نفس المستوى لحين استعراض المقترحات المقدمة إلى الجمعية العامة لإقرارها كجزء من الميزانية البرنامجية للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣.

#### ٣ - الأغراض الخاصة للمؤسسة

١٢٠- يتعلق مبلغ ١١,٩ مليون دولار بميزانية المشاريع المخصصة المتوقعة لدعم الأنشطة المعيارية المذكورة أعلاه تمشياً مع الاتجاهات التاريخية والاحتياجات المتوقعة لهذا البرنامج الفرعي، ويشمل ٥٠ في المائة (٢,٥) مليون دولار) من التكاليف المدرجة في الميزانية لدعم مديري برامج الموائم الذين يعملون على المستوى القطري في إطار حساب الدعم البرنامجي المقابل.

## ٤ - التعاون التقني

١٢١ - يتعلق مبلغ ١٨٦،٩ مليون دولار بميزانية المشاريع المخصصة والمتوقعة لدعم الأنشطة القطرية للتعاون التقني تمشياً مع الاتجاهات التاريخية والاحتياجات المتوقعة لدى البرنامج الفرعي.

## دال - البرنامج الفرعي ٤: تمويل المستوطنات البشرية

## ١ - الهدف

١٢٢ - الهدف العام هو تحسين الوصول إلى الترتيبات المالية والمؤسسية والسياسية لخدمات الإسكان والبنية التحتية الأساسية والخدمات لفقراء الحضر.

## ٢ - مواءمة برنامج عمل البرنامج الفرعي ٤ مع الخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل

١٢٣ - يتواءم برنامج العمل الخاص بالبرنامج الفرعي ٤ بصورة وثيقة مع الخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل. وتستند أهداف البرنامج الفرعي، ومنجزاته المتوقعة، ومؤشرات الإنجاز، والمنجزات الفرعية المتوقعة إلى إطار النتائج للخطة الاستراتيجية بالنسبة لمجالي التركيز ٤ و٥. وقد استفاد برنامج العمل أيضاً من ورقات استراتيجية مجالات التركيز ذات الصلة. وسينفذ تمشياً مع مبادئ الإطار المعياري والتشغيلي المعزز بالتعاون الوثيق والتشاور مع سائر الوحدات التنظيمية ومجالات التركيز.

## ٣ - الاستراتيجية

١٢٤ - تضطلع شعبة تمويل المستوطنات البشرية بالمسؤولية عن البرنامج الفرعي ٤ حيث تعدّ أيضاً المرتكز المؤسسي لأنشطة مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية. وتكرس المؤسسة أنشطتها للعمل مع الدول الأعضاء والمؤسسات المالية المحلية والدولية لتعبئة الموارد اللازمة لاتخاذ مبادرات من أجل توفير المساكن الميسورة التكلفة والمياه والمرافق الصحية وما يتصل بها من هياكل أساسية. ولدى تنفيذ الخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل، ستقوم شعبة تمويل المستوطنات البشرية بالدور القيادي في مجال التركيز ٤، توفير البنى التحتية والخدمات الحضرية الأساسية السليمة بيئياً، وفي مجال التركيز ٥، تعزيز نظم تمويل المستوطنات البشرية، باعتبارها مجالي عملها الرئيسيين، وفي الوقت ذاته ستتعاون مع جميع مجالات التركيز الأخرى للخطة وستسهم فيها.

١٢٥ - وتتمثل إحدى الاستراتيجيات الرئيسية للبرنامج الفرعي ٤، المستنيرة إلى حد كبير بالتجربة الماضية، في تعبئة الأموال العامة المحلية والدولية، ومدخرات المجتمعات المحلية ورؤوس الأموال المتأتية من القطاع الخاص، من أجل تمكين الاستثمار على نطاق أوسع في القطاع، وفي مجال الإسكان المراعي لاحتياجات الفقراء، والبنى التحتية والخدمات الأساسية. وستقدم استراتيجية البرنامج الفرعي مساهمة فنية وتدرجية في سبيل تحقيق الأهداف الواردة في إعلان الألفية وخطة جوهانسبرغ التنفيذية بشأن الأحياء الفقيرة والمياه والمرافق الصحية. وسوف تتضمن استراتيجية البرنامج الفرعي ٤ العناصر التالية:

(أ) تدعيم الدور الحفاز الذي يضطلع به موئل الأمم المتحدة، طبقاً للخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل، وذلك عن طريق العمل مع مجموعة من الشركاء والترتيبات الجديدة للاستثمار في الإسكان الميسور التكلفة، والإسكان الاجتماعي (بما في ذلك خطط الإسكان والاستئجار المدعومة بالإعانات) والبنى التحتية والخدمات الأساسية السليمة بيئياً في البلدان النامية وفي البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال وتعبئة مصادر تمويل خارجية لذلك. وسينصب التركيز بوجه خاص على احتياجات سكان الأحياء الفقيرة والفئات المنخفضة الدخل؛

(ب) توسيع نطاق المرافق القائمة المعنية بتعزيز الائتمانات الدائرة وائتمانات التمويل المحلية بما يوفر أموال بدء التشغيل، وتعزيز الائتمانات الحفازة وتقديم المساعدة التقنية المحددة الهدف للمجتمعات المحلية والمصارف المحلية ومؤسسات التمويل البالغ الصغر والبلديات لغرض بناء مساكن ميسورة التكلفة ومساكن اجتماعية وما يتصل بها من هياكل أساسية؛

(ج) ستوفر الشعبة الدعم لبرنامج المياه من أجل المدن الأفريقية وبرنامج المياه من أجل المدن الآسيوية وبرنامج المياه من أجل مدن أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي من خلال الصندوق الاستئماني للمياه ومرافق الصرف الصحية، مع دعم المبادرات الرامية إلى وضع نموذج قابل للتكرار في منطقتي بحيرة فيكتوريا ونهر الميكونغ. وتدل هذه البرامج والمبادرات الرامية إلى وضع نموذج قابل للتكرار، والمركزة على تيسير وصول فقراء المناطق الحضرية إلى إمدادات المياه والمرافق الصحية، على نُهج تتسم بطابع الابتكار على أرض الواقع بالشراكة مع الحكومات ومرافق المياه والصرف الصحي والمجتمع المدني، بما في ذلك المنظمات الأهلية. ويشكل الحكم المراعي لاحتياجات الفقراء أحد المبادئ التوجيهية الرئيسية لهذه البرامج. كما أن هذه البرامج توفر حلقة ربط تشغيلية بالعمل المعياري من قبيل العمل المتعلق بالنهج القائم على الحقوق بالنسبة لتوفير المياه والمرافق الصحية، وإدارة الطلب على المياه والتثقيف المستند إلى القيم الإنسانية في مجال المياه والمرافق الصحية والنظافة؛

(د) تعزيز الاتحاد العالمي لشركات العاملين في قطاع المياه ودعم أنشطة شركات العاملين في قطاع المياه على الصعيد العالمي والخطط الإقليمية لشركات العاملين في قطاع المياه على الصعيد الإقليمي في منطقة أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى، ومنطقة آسيا والمحيط الهادئ، والمنطقة العربية، وأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، في شراكة مع المصارف الإنمائية الإقليمية وغيرها من الشركاء الفنيين والماليين؛

(هـ) تشجيع الشركات الاستراتيجية فيما بين البلديات وشركات القطاع الخاص القائمة بتشغيل المرافق، والمؤسسات المالية، والحكومات المركزية؛ والتعاون على تصميم أشكال الاستثمار في مجال الهياكل الأساسية والإسكان مع أصحاب المصلحة المستفيدين، ومن بينهم بشكل رئيسي المنظمات الأهلية والنساء والشباب وغيرهم من الفئات الضعيفة؛

(و) تعزيز النقل المستدام، وبخاصة وسائل النقل غير المرودة بمحركات، من قبيل الدراجات الهوائية واستخدام ممرات الحافلات وغيرها من أشكال النقل العام والنقل المستدام المُصمَّم لتشجيع النمو الاقتصادي في المناطق الحضرية. بما يفيد جميع المقيمين في تلك المناطق؛

(ز) إجراء مراجعات لمدى كفاءة الطاقة في أعمال شركات المياه، وكذلك العمل مع شركات الكهرباء المحلية في برامج كهربة الأحياء الفقيرة، استشرافاً لإقامة شراكة مع تحليل التمويل من أجل تنفيذ البرامج؛

(ح) العمل مع مجموعة البنك الدولي ومصارف التنمية الإقليمية وغيرها من المصارف الإنمائية والقطاع الخاص ووكالات منظومة الأمم المتحدة وغيرهم من الشركاء المعنيين من أجل ربط أنشطة موئل الأمم المتحدة المعيارية وأنشطته في مجالي التعاون التقني والتمويل الحفاز بهذه المؤسسات من أجل تعبئة رؤوس أموال دولية ومحلية للاستثمار في سبيل تحقيق مدن مستدامة؛

(ط) تلبية احتياجات فرادى المقترضين من التدريب في مجال محو الأمية المالية، واحتياجات المصارف المحلية إلى المساعدة التقنية في العمل مع المقترضين ذوي الدخل غير النظامي، ومؤسسات التمويل البالغ الصغر في توسيع نطاق أنشطتها ليشمل الإقراض البالغ الصغر لأغراض السكن، والمجموعات المحلية في وضع المشاريع الناجعة الرامية إلى تحسين الإسكان والهياكل الأساسية؛

(ي) سيتم إضفاء طابع اللامركزية على البرامج المتصلة بتمويل المستوطنات البشرية والمياه والمرافق الصحية بحيث تضطلع المكاتب الإقليمية لتشجيع نقل المعارف والتمويل على وجه السرعة إلى المؤسسات والمجتمعات المحلية؛

(ك) سيراعي هذا البرنامج الفرعي الاحتياجات والأولويات المختلفة للنساء والرجال والفئات الضعيفة في مجال اتخاذ القرارات وتنفيذ البرامج المتعلقة بتمويل المستوطنات البشرية، والمياه والمرافق الصحية المستدامة، والهياكل الأساسية وتحسين الأحياء الفقيرة، والطاقة والنقل، ومعالجة أوجه الاختلال والتفاوت الجنسانية في تقديم كل هذه الخدمات على جميع الصعد. وبغية تعزيز المبادرات والسياسات المراعية للاعتبارات الجنسانية، سبُذِلَ الجهود في جميع البرامج لإيجاد الظروف الداعمة للمرأة، بما فيها بناء القدرات. وعند الاقتضاء، سيُجرى في إطار هذا البرنامج الفرعي تحليل جنساني لهذه المبادرات، بما فيها السياسات.

#### ٤ - مستقبل برامج تمويل المستوطنات البشرية

١٢٦- وفقاً لقرار مجلس إدارة موئل الأمم المتحدة ١٠/٢١ عن تعزيز مؤسسة موئل الأمم المتحدة والمستوطنات البشرية، يصادف عام ٢٠١١ نهاية فترة الأربع سنوات التجريبية لبرنامج العمليات التدريبية للتمويل الأولي الواجب السداد. وعلى أساس نتائج التقييم المستقل للبرنامج المقرر تقديمه إلى مجلس الإدارة في دورته الثالثة والعشرين، سيُتخذ مقرر بشأن ما إذا كان ينبغي إنهاؤه تدريجياً، أو استمراره بشكله الحالي، أو استمراره بشكل معدل. وبالنسبة للخيار المتفق عليه، سيتناول المقرر الشكل التنظيمي في المستقبل، حسب الضرورة، والموارد التشغيلية المطلوبة لضمان نجاح التنفيذ. وستكون النواتج المخططة والاحتياجات من الموارد التي تقابلها لأنشطة تمويل الإسكان في المستقبل في موئل الأمم المتحدة رهناً بمقرر يتخذه مجلس الإدارة في دورته الثالثة والعشرين عن مستقبل برنامج العمليات التجريبية للتمويل الأولي الواجب السداد بعد نيسان/أبريل ٢٠١١.

#### ٥ - العوامل الخارجية

١٢٧- من المتوقع أن يحقق البرنامج الفرعي أهدافه ومنجزاته المتوقعة على أساس الافتراضات التالية:

(أ) وجود دعم من الدول الأعضاء والمؤسسات المالية المحلية على المستوى القطري لوضع آليات مالية من أجل تعبئة رؤوس الأموال المحلية لتحسين الأحياء الفقيرة؛

(ب) وجود إرادة سياسية للتغلب على الحواجز المؤسسية وتحديد الطرائق لإقامة شراكات فعالة تؤدي إلى التزامات مالية لكل من المأوى والبنية التحتية على المستوى المحلي، خاصة المياه والتصحيح.

#### ٦ - سلسلة النتائج

١٢٨- يعرض الجدول الخامس سلسلة نتائج تربط بين المنجزات المتوقعة، ومؤشرات الإنتاج، ومقاييس أدائها، والمنجزات الفرعية المتوقعة، والنواتج التي تسهم في تحقيق هدف البرنامج الفرعي ٤.

| المنجزات المتوقعة   | المنجزات الفرعية المتوقعة  | النواتج  |
|---|--|--|
| <b>الإنجاز المتوقع</b>  | (أ) - ١ تحسين الحصول على خدمات البنية التحتية الحضرية الأساسية السليمة بيئياً [١] (١٤) | الأحداث الخاصة (أ) خدمة الدورة السادسة للمنتدى الحضري العالمي (١)<br>(ب) خدمة الدورة الرابعة والعشرين لمجلس الإدارة (١)<br>اجتماعات فريق الخبراء   |
| (أ) زيادة الكفاءة والفعالية المؤسسية في توفير خدمات البنية التحتية الحضرية الأساسية [الخطة الاستراتيجية - المجال البرنامجي ٤]                     |  | (أ) اجتماعات فريق الخبراء الإقليمي لآسيا والمحيط الهادئ والاجتماعات الوزارية الحكومية الدولية المعنية بوضع وتنفيذ سياسات المياه والتصحيح المناصرة للفقراء، والمياه والتصحيح والثقافة الصحية التي تستند إلى القيم البشرية وتغير المناخ (بالتعاون مع شعبة التعاون الإقليمي والتقني، والمكتب الإقليمي لآسيا والمحيط الهادئ، والشعبة العالمية) (٢) |
| <b>مؤشر الإنجاز</b>   |  | (ب) اجتماعات إقليمية لشركاء المشاريع والمستشارين التقنيين للبرامج الإقليمية للمياه والتصحيح في أفريقيا، وآسيا والمحيط الهادئ، وأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي (بالتعاون مع شعبة التعاون الإقليمي والتقني) (٤)  |
| '١' زيادة عدد السكان في المجتمعات المحلية المستهدفة التي تحصل على خدمات البنية التحتية الحضرية الأساسية السليمة بيئياً بدعم من موئل الأمم المتحدة |  | (ج) اجتماعات إقليمية للخبراء بشأن اللامركزية وتدعيم السلطات المحلية لتطبيق سياسات مستدامة للنقل الحضري والطاقة الحضرية على المستوى المحلي (بالتعاون مع شعبة التعاون الإقليمي والتقني وفرع الاقتصاد الحضري والتنمية الاجتماعية) (٤)   |

(١٤) ١- أولويات المنجزات الفرعية المتوقعة:

- الأولوية [١]: منجزات فرعية متوقعة صدر تفويض بها من المجلس الاقتصادي والاجتماعي، والجمعية العامة، ومجلس الإدارة؛
- الأولوية [٢]: منجزات فرعية متوقعة ذات أهمية استراتيجية (أي تتعلق باتجاه عالمي أو تحد متزايد الأهمية)، وذات قدرة عالية على المساهمة في المنجزات المتوقعة؛
- الأولوية [٣]: منجزات فرعية متوقعة ذات أهمية استراتيجية أقل أو ذات قدرة أقل على المساهمة في النتائج المتوقعة.
- ٢- تشير المعلومات الواردة بين أقواس معقوفة بعد المنجزات الفرعية المتوقعة إلى مستوى الأولوية.
- ٣- تشير الأرقام الواردة بين أقواس هلالية بعد النواتج إلى كمية النواتج المراد تحقيقها.

## المنجزات المتوقعة

## المنجزات الفرعية المتوقعة

## النواتج

## مقاييس الأداء

خط الأساس لعام ٢٠٠٩: ٢ مليون شخص في المجتمعات المحلية المستهدفة يحصلون على خدمات البنية التحتية الحضرية الأساسية السليمة بيئياً.

التقديرات لعام ٢٠١١: ١,٥ مليون شخص في المجتمعات المحلية المستهدفة يحصلون على خدمات البنية التحتية الحضرية الأساسية السليمة بيئياً.

المستهدف لعام ٢٠١٣: ٢ مليون شخص في المجتمعات المحلية المستهدفة يحصلون على خدمات البنية التحتية الحضرية الأساسية السليمة بيئياً.

## مؤشر الإنجاز

'٢' زيادة النسبة المئوية المتوية لمستهلكي الخدمات التي تقدمها المنظمات الشريكة لموئل الأمم المتحدة والذين أعلنوا أنهم راضون عن الخدمات المقدمة.

## مقاييس الأداء

خط الأساس لعام ٢٠٠٩: ٧٩,٨ في المائة راضون عن توفير المياه، و٧٥,٦ في المائة راضون عن توفير التصحاح

التقديرات لعام ٢٠١١: ٨٤,٨ في المائة راضون عن توفير المياه، و٨٠,٦ في المائة راضون عن توفير التصحاح

المستهدف لعام ٢٠١٣: ٨٩,٨ في المائة راضون عن توفير المياه، و٨٥,٦ في المائة راضون عن توفير التصحاح

## المطبوعات المتكررة

(أ) حالة المياه والتصحاح في مدن العالم، ٢٠١٢ (بالإنكليزية) (١)

(ب) تقرير الرصد السنوي للصندوق الاستئماني للمياه والتصحاح (بالإنكليزية) (٢)

(ج) فصل عن موئل الأمم المتحدة في التقرير عن تنمية المياه في العالم، ٢٠١٢ (بالإنكليزية) (١)

## المطبوعات غير المتكررة

(أ) مطبوع عن الائتمانات الصغرى للتصحاح التي تركز على الاعتبارات الجنسانية في أفريقيا: الأساس للمحافظة على حقوق وكرامة المرأة (بالتعاون مع وحدة تعميم الجنسانية) (بالإنكليزية) (١)

(ب) تجميع لأفضل الممارسات في مجال المياه الحضرية والتصحاح من البرامج الإقليمية عن المياه والتصحاح في أفريقيا، وآسيا والمحيط الهادئ، وأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي (بالإنكليزية والفرنسية والإسبانية) (٤)

(ج) من المعرفة إلى الممارسة: تنفيذ الدروس المستخلصة من التقرير العالمي لعام ٢٠١٣ عن سياسات النقل الحضري المستدام والتخطيط والتمويل (بالإنكليزية والفرنسية والإسبانية) (١)

## الكتيبات والنشرات وصحائف الوقائع

(أ) نشرات عن البرامج الإقليمية للمياه والتصحاح في أفريقيا، وآسيا والمحيط الهادئ، وأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي (بالإنكليزية والفرنسية والإسبانية) (٤)

(ب) نشرة عن تشجيع التنقل الحضري في سياق التحضر المستدام (بالإنكليزية والفرنسية والإسبانية) (١)

## المواد التقنية

(أ) أدلة عملية لتنفيذ سياسات النقل الحضري المستدام والتخطيط والتمويل في أقاليم مختلفة (بالإنكليزية) (٢)

(ب) أدلة عملية لتنفيذ سياسات الطاقة الحضرية المستدامة في أقاليم مختلفة (بالإنكليزية) (٢)

## مؤشر الإنجاز

٣' زيادة النسبة المئوية لمقدمي الخدمات الذين يستردون ٩٥ في المائة على الأقل من تكاليف تشغيل وصيانة الخدمات بمساعدة من موئل الأمم المتحدة

## مقاييس الأداء

خط الأساس لعام ٢٠٠٩: ٣٣ في المائة من مقدمي الخدمات يحصلون على مساعدة من موئل الأمم المتحدة لاسترداد ٩٥ في المائة على الأقل من تكاليف تشغيل وصيانة الخدمات.

التقديرات لعام ٢٠١١: ٤٠ في المائة من مقدمي الخدمات يحصلون على مساعدة من موئل الأمم المتحدة لاسترداد ٩٥ في المائة على الأقل من تكاليف تشغيل وصيانة الخدمات.

المستهدف لعام ٢٠١٣: ٥٠ في المائة من مقدمي الخدمات يحصلون على مساعدة من موئل الأمم المتحدة لاسترداد ٩٥ في المائة على الأقل من تكاليف تشغيل وصيانة الخدمات.

## الخدمات الاستشارية

(أ) تقديم المشورة لمنظمات شريكة من بينها حكومات محلية، ومقدمو خدمات المياه والتصحيح، ومنظمات غير حكومية، ومنظمات مجتمعية في برامج إقليمية في أفريقيا، وآسيا والمحيط الهادئ، وأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي (١٥)

(ب) تقديم المشورة للحكومات وطنية عن سياسات النقل والطاقة الحضرية المستدامة اجتماعياً وبيئياً واقتصادياً (بالتعاون مع شعبة التعاون الإقليمي والتقني/شعبة الاقتصاد الحضري) والتنمية الاجتماعية (٤)

(ج) تقديم المشورة لحكومات وطنية ومحلية عن تشجيع التنقل الحضري المستدام (١٠)

## الدورات التدريبية و الحلقات الدراسية و حلقات العمل

(أ) دورات تدريبية عن تخطيط وتنفيذ مشروع لإمداد المياه والتصحيح لمنظمات المجتمع المدني، وسلطات الحكومات المحلية، ومقدمي الخدمات في أفريقيا، وآسيا والمحيط الهادئ، وأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي (بالمشاركة مع شعبة التعاون الإقليمي والتقني/المكتب الإقليمي لآسيا والمحيط الهادئ وفرع التدريب وبناء القدرات) (٢)

(ب) منتدى للجهات المعنية الوطنية عن النقل المستدام لنشر الخبرات المكتسبة في سياق تنفيذ مشاريع مموله من مرفق البيئة العالمية في شرق أفريقيا (بالتعاون مع شعبة دعم البرامج) (٣)

## المشاريع الميدانية

(أ) مشاريع إيضاحية تجريبية في المدن والبلدات المشاركة في أفريقيا، وآسيا والمحيط الهادئ، وأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي لتحسين الحصول على الخدمات لمنفعة الفقراء (٦)

(ب) تنفيذ المشروع الممول من مرفق البيئة العالمية عن حلول النقل الحضري المستدام لمدن شرق أفريقيا (١)

- (أ) - ٢ قدرة معززة لمقدمي الخدمات [١]
- (أ) تطوير قدرة المنظمات المقدمة للخدمات في آسيا والمحيط الهادئ ( بالتعاون مع شعبة التعاون الإقليمي والتقني/المكتب الإقليمي لآسيا والمحيط الهادئ وفرع التدريب وبناء القدرات) (٣)
- (ب) تقييمات خاصة بالتعرض لتغير المناخ بالنسبة للمرافق الصغيرة (١)
- (ج) اجتماعات التحالف العالمي لشراكة مشغلي المياه (٢)
- الكتيبات والنشرات وصحائف الوقائع
- (أ) رسالة إخبارية للتحالف العالمي لشراكة مشغلي المياه (بالعربية والإنكليزية والفرنسية والإسبانية) (٤)
- الخدمات الاستشارية
- (أ) تقديم المشورة بشأن تعزيز البرامج الوطنية والإقليمية لتنفيذ شراكات مشغلي المياه في أفريقيا، وآسيا والمحيط الهادئ، وأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي (٥)
- المواد التقنية
- (أ) مواد تقنية في مجالات تخطيط الأعمال التجارية وتخطيط تحسين الأداء، وإدارة الطلب على المياه، ومراجعات الطاقة، ورصد نوعية المياه المنخفضة التكلفة، والتمويل المصغر للتصحيح (بالإنكليزية) (٦)
- (ب) مجموعة أدوات ومنتجات معارفية لشراكات مشغلي المياه (بالإنكليزية) (٣)
- المطبوعات غير المتكررة
- (أ) مطبوعات مختارة عن إدارة مرفق المياه بالنسبة للمرافق الصغيرة في منطقة بحيرة فيكتوريا (بالإنكليزية) (٦)
- (ب) مطبوعات عن أفضل الممارسات في إدارة النفايات الصلبة في البلدات الصغيرة (بالإنكليزية) (١)
- (ج) نسخة مستكملة من "كتاب بيانات التصحيح" لإقليم آسيا والمحيط الهادئ (بالإنكليزية) (١)



- (د) "دليل تقييم التعرض وتخطيط البنية التحتية للمرافق الصغيرة" (بالإنكليزية والفرنسية) (١)
- (هـ) استراتيجيات محلية للنقل والطاقة من أجل المدن الصغيرة ذات الكفاءة في استخدام الطاقة تنفذها السلطات المحلية (بالإسبانية) (١)
- (و) التقارير الرئيسية للتحالف العالمي لشراكة مشغلي المياه (بالإنكليزية) (١)
- الموارد السمعية والبصرية
- (أ) مجموعة أقراص DVD للمشغلين في المجتمعات الصغيرة (١)
- (ب) شريط فيديو ترويجي للتحالف العالمي لشراكة مشغلي المياه (١)
- (ج) شريط فيديو تعليمي للتحالف العالمي لشراكة مشغلي المياه (١)
- الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل
- (أ) تدريب إقليمي على المياه والتصحاح وبناء القدرات لمقدمي الخدمات المشاركين في آسيا والمحيط الهادئ، وأفريقيا، وأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي تستهدف بناء قدرات المنظمات المقدمة للخدمات (بالتعاون مع شعبة التعاون الإقليمي والتقني وفرع التدريب وبناء القدرات) (٥)
- (ب) حلقات عمل للسلطات المحلية عن تخطيط وتمويل المدن الصغيرة وتوفير وسائل للنقل العام بلا محركات (بالتعاون مع فرع التنمية الحضرية وشعبة التعاون الإقليمي والتقني وفرع التدريب وبناء القدرات) (٤)
- (ج) حلقات عمل لمنظمي الاجتماعات وتبادل الخبرات وبناء القدرات في إطار شراكات مشغلي المياه (١٥)
- المشاريع الميدانية
- (أ) مشروع للمساعدة التقنية دعماً لمرافق المياه عند استخدام آليات التمويل المناصرة للفقراء (١)
- (ب) البرامج الفائزة في الشراكات الإقليمية لمشغلي المياه (١٤)

## المنجزات المتوقعة

## المنجزات الفرعية المتوقعة

## النواتج

- (أ) - ٣ آليات رصد محسنة لتقديم الخدمات من أجل صنع القرار [٢]
- اجتماعات فريق الخبراء
- (أ) اجتماع فريق خبراء معني برصد الأهداف الإنمائية للألفية المتعلقة بالمياه والتصحيح في آسيا والمحيط الهادئ (بالتعاون مع شعبة التعاون الإقليمي والتقني وشعبة الرصد والبحوث) (٢)
- (ب) اجتماع لفريق خبراء تابع للتحالف العالمي لشراكة مشغلي المياه عن وضع القواعد المعيارية (بالتعاون مع شعبة التعاون الإقليمي والتقني وشعبة الرصد والبحوث) (١)
- المطبوعات غير المتكررة
- (أ) أفضل الممارسات لرصد التقدم على أساس الأهداف الإنمائية للألفية المتعلقة بالمياه والتصحيح في آسيا والمحيط الهادئ (بالتعاون مع شعبة التعاون الإقليمي والتقني وشعبة الرصد والبحوث) (بالإنكليزية) (١)
- المواد التقنية
- (أ) مواد تقنية للتوسع في برنامج وضع الأسس المرجعية لتحديد مواقع المرافق (بالإنكليزية) (١)
- (ب) تقارير عن وضع الأسس المرجعية تنشر عن طريق نظام وضع الأسس المرجعية لتحديد مواقع المرافق (بالإنكليزية) (٢)
- الخدمات الاستشارية
- (أ) تقديم المشورة لجماعة شرق أفريقيا والبلدان المشاركة في المبادرة المتعلقة بالمياه والتصحيح في منطقة بحيرة فيكتوريا لوضع آليات رصد في ١٥ بلدة في إطار المبادرة ٢ (١)
- الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل
- (أ) دورة تدريبية وحلقة عمل للحكومات الشريكة ومنظمات تقديم الخدمات عن وضع خرائط شاملة لتحديد المواقع والرصد (بالتعاون مع شعبة التعاون الإقليمي والتقني وشعبة الرصد والبحوث وفرع التدريب وبناء القدرات) (١)

(ب) حلقات عمل عن وضع الأسس المرجعية، والرصد المجتمعي، وتقاسم البيانات بالتعاون مع شعبة التعاون الإقليمي والتقني وشعبة الرصد والبحوث وفرع التدريب وبناء القدرات) (٤)

## المشاريع الميدانية

(أ) تنفيذ مشروع ميداني مع الحكومات الشريكة ومنظمات تقديم الخدمات لتوضيح رسم الخرائط الشاملة وتحديد المواقع ورصد تقديم الخدمات (بالتعاون مع شعبة التعاون الإقليمي والتقني، وشعبة الرصد والبحوث، وفرع التدريب وبناء القدرات) (١)

(ب) تكرار مشروع المياه التجريبي عن الرصد في ١٥ بلدة جديدة مشاركة في المبادرة المتعلقة بالمياه والتصحاح في منطقة بحيرة فكتوريا (١٥)

(ج) مبادرات لوضع الأسس المرجعية في أقاليم مختلفة عن المياه والتصحاح (بالتعاون مع شعبة التعاون الإقليمي والتقني، وشعبة الرصد والبحوث، وفرع التدريب وبناء القدرات) (٤)

## الإيجاز المتوقع

(ب) - ١ تحسين المعرفة بالحقوق في

الخدمات الحضرية الأساسية [١]

(ب) تلبية طلب المستهلكين لخدمات البنية التحتية الحضرية الأساسية ذات الكفاءة والمستدامة بيئياً

[الخدمة الاستراتيجية - مجال التركيز ٤]

## مؤشر الإنجاز

'١' نسبة مئوية متزايدة من المستهلكين الذين يضعون خدمات البنية التحتية الحضرية الأساسية ضمن احتياجاتهم الثلاثة ذات الأولوية

## مقاييس الأداء

خط الأساس لعام ٢٠٠٩: تلبية احتياجات ٧٥ في المائة من المستهلكين في مجتمعات يدعمها موئل الأمم المتحدة ويضعون خدمات البنية التحتية الحضرية الأساسية ضمن احتياجاتهم الثلاثة الأولى ذات الأولوية

## اجتماعات فريق الخبراء

(أ) اجتماع فريق الخبراء لإقليم آسيا والمحيط الهادئ المعني بالنهج القائم على الحقوق في المياه والتصحاح (بالتعاون مع شعبة التعاون الإقليمي والتقني والشعبة العالمية) (١)

(ب) اجتماع فريق الخبراء المعني بالحصول على الطاقة، وتشجيع تكنولوجيات الطاقة المتجددة لتقديم خدمات ميسرة من أجل كفاءة الطاقة في مباني البلدان النامية (بالتعاون مع شعبة التعاون الإقليمي والتقني والشعبة العالمية) (٢)

## المطبوعات غير المتكررة

(أ) "حالة الحق في المياه والتصحاح" في المناطق الحضرية والمناطق المحيطة بها في إقليم آسيا والمحيط الهادئ (بالتعاون مع شعبة التعاون الإقليمي والتقني والشعبة العالمية) (بالإنكليزية) (١)

## تقديم المساعدة للممثلين والمقررين

(أ) تقديم المساعدة للمقرر الخاص المعني بالحق في المياه (١)

| النواتج   | المنجزات الفرعية المتوقعة  | المنجزات المتوقعة  |
|---|--|--|
| <p>الكتيبات والنشرات وصحائف الوقائع</p> <p>(أ) صحيفة وقائع قطرية عن الحق في المياه والتصحاح (بالإنكليزية) (٨)</p> <p>(ب) كتيب عن أفضل الممارسات الخاصة بالطاقة النظيفة وممارسات كفاءة الطاقة (بالفرنسية) (١)</p> <p>المواد التقنية</p> <p>(أ) مبادئ توجيهية عن كفاءة الطاقة في مباني البلدان المدارية (بالإنكليزية) (١)</p> <p>الخدمات الاستشارية</p> | <p>التقديرات لعام ٢٠١١: تلبية احتياجات ٨٠ في المائة من المستهلكين في مجتمعات يدعمها موئل الأمم المتحدة ويضعون خدمات البنية التحتية الحضرية الأساسية ضمن احتياجاتهم الثلاثة الأولى ذات الأولوية</p> <p>المستهدف لعام ٢٠١٣: تلبية احتياجات ٨٥ في المائة من المستهلكين في مجتمعات يدعمها موئل الأمم المتحدة ويضعون خدمات البنية التحتية الحضرية الأساسية ضمن احتياجاتهم الثلاثة الأولى ذات الأولوية</p> | <p>(أ) تقديم المشورة عن النهج القائم على الحقوق (٢)؛ والتقييم الجنساني السريع، والتوعية الجنسانية، وحملات التوعية (٢)؛ تضع بلدان شرق أفريقيا قوانين ومعايير لكفاءة الطاقة في المباني، وتقديم المساعدة التقنية في تدابير كفاءة الطاقة للبرامج المستمرة للإسكان العام والخاص (٣) (بالمشاركة مع شعبة التعاون الإقليمي والتقني والشعبة العالمية) (٥)</p> <p>الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل</p> <p>(أ) دورات تدريبية لمقرري السياسات، ومقدمي الخدمات، والمنظمات المجتمعية عن أعمال الحق في المياه والتصحاح (٢)</p> <p>(ب) دورات تدريبية لموظفي الإسكان وموظفي البلديات عن تدابير وممارسات كفاءة استخدام الطاقة (بالتعاون مع شعبة التعاون الإقليمي والتقني والشعبة العالمية) (٢)</p> <p>المشاريع الميدانية</p> <p>(أ) مشاريع إيضاحية عن أعمال الحق في المياه والتصحاح (٤)</p> <p>(ب) مشاريع إيضاحية عن كفاءة استخدام الطاقة في المباني ومشاريع إيضاحية عن الطاقة النظيفة (٥)</p> |
| <p>(أ) اجتماعات فريق الخبراء</p> <p>(أ) اجتماعات فريق الخبراء المعني بالممارسات والمعايير السليمة بيئياً في إقليم آسيا والمحيط الهادئ، بما في ذلك عن مواضيع من قبيل نظم الإدارة المركزية للمياه المستعملة،</p>  | <p>(ب) - ٢ وجود معايير وممارسات سليمة بيئياً [٣]</p>   |  |

والتصحيح الإيكولوجي، وإدارة مخلفات الصرف الصحي، والممارسات المستدامة بيئياً والفعالة من حيث التكلفة في إدارة النفايات الصلبة (بالتعاون مع شعبة التعاون الإقليمي والتقني وفرع البيئة الحضرية والتخطيط) (٤)

المطبوعات غير المتكررة

(أ) "مذكرات عن الممارسات الجيدة" وهي عن الممارسات السليمة بيئياً في إدارة النفايات في إقليم آسيا والمحيط الهادئ (بالتعاون مع شعبة التعاون الإقليمي والتقني والشعبة العالمية) (١)

المواد التقنية

(أ) مجموعة أدوات لتنفيذ مرصد المواطنين الخاصة بالمياه والتصحيح (١)

المشاريع الميدانية

(أ) مشاريع ميدانية لتوضيح الممارسات السليمة بيئياً مثل التصحيح الإيكولوجي، والإدارة المركزية للمياه المستعملة والنفايات الصلبة، وإدارة مخلفات الصرف الصحي (١)

(ب) مشاريع مرصد المواطنين الخاصة بالمياه والتصحيح (٥)

### مؤشر الإنجاز

'٢' نسبة مئوية مخفضة في فروق أسعار خدمات

البنية التحتية الأساسية التي يدفعها الفقراء مقارنة بباقي المستهلكين في مجتمعات مختارة تعمل مع موئل الأمم المتحدة

### مقاييس الأداء

خط الأساس لعام ٢٠٠٩: يدفع الفقراء أسعاراً أعلى بنسبة ٢٥ في المائة نظير خدمات البنية التحتية الأساسية مقارنة بباقي المستهلكين

(ب) - ٣ استخدام ممارسات الاستهلاك

المستدام [٣]

(أ) اجتماعات فريق خبراء معني بالاستهلاك المستدام والمياه والتصحيح والثقافة الصحية المستندة إلى القيم البشرية في آسيا والمحيط الهادئ (٢)

الكتيبات والنشرات وصحائف الوقائع

(أ) صحائف وقائع عن المياه المستندة إلى القيم البشرية والتصحيح والثقافة الصحية المستندة إلى القيم البشرية في إطار المياه للمدن الآسيوية ومبادرة المياه والتصحيح لمنطقة نهر ميكونغ (بالتعاون مع شعبة التعاون الإقليمي والتقني والشعبة العالمية) (بالإنكليزية) (٤)

الخدمات الاستشارية

(أ) خدمات استشارية عن المياه، والتصحيح، والثقافة الصحية المستندة إلى القيم البشرية (٤)

| النواتج   | المنجزات الفرعية المتوقعة   | المنجزات المتوقعة   |
|---|---|---|
| الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل<br>(أ) دورة تدريبية لمقرري السياسات عن الاستهلاك المستدام والمياه والتصحاح والثقافة الصحية المستندة إلى القيم البشرية (بالتعاون مع شعبة التعاون الإقليمي والتقني والشعبة العالمية) (١)<br>المشاريع الميدانية<br>(أ) مشاريع ميدانية عن المياه، والتصحاح، والثقافة الصحية المستندة إلى القيم البشرية في إطار برامج إقليمية في آسيا والمحيط الهادئ وأفريقيا (بالمشاركة مع شعبة التعاون الإقليمي والتقني والشعبة العالمية) (٤)   | (ج) ١ - إنشاء مرافق دائرة مستدامة<br>للاتتمانات والقروض [١]   | التقديرات لعام ٢٠١١: يدفع الفقراء أسعاراً أعلى بنسبة ٢٢ في المائة نظير خدمات البنية التحتية الأساسية مقارنة بباقي المستهلكين<br>المستهدف لعام ٢٠١٣: يدفع الفقراء أسعاراً أعلى بنسبة ٢٠ في المائة نظير خدمات البنية التحتية الأساسية مقارنة بباقي المستهلكين |
| المطبوعات غير المتكررة<br>(أ) التقرير السنوي لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية (٢)<br>الكتيبات والنشرات وصحائف الوقائع<br>(أ) كتيبات وكراسات عن التمويل الحضري لموئل الأمم المتحدة (٢)<br>المواد التقنية<br>(أ) كتيب مستكمل عن عمليات القروض يوثق عملية الإقراض بكاملها لموئل الأمم المتحدة منعاً للاحتيال ويسهل مراجعة جميع المعاملات الائتمانية والحركات النقدية (بالتعاون مع شعبة دعم البرامج وخزانة الأمم المتحدة) (١)<br>(ب) نظم برمجيات لتتبع وإدارة الضمانات والنواتج والبيانات العملية الأخرى في أربعة مرافق شريكة ومختارة للتمويل المحلي (بالتعاون مع شعبة دعم البرامج وخزانة الأمم المتحدة) (٤)<br>الخدمات الاستشارية<br>(أ) بعثات لدعم آليات التمويل ووضع استراتيجيات استثمارية لمشاريع مختارة للنهوض بالأحياء الفقيرة، خاصة تلك التي تنفذ بالمشاركة مع مجالات تركيز أخرى (بالتعاون مع المكاتب الإقليمية ومديري برامج الموئل) (٢٠) | (ج) زيادة الاستثمار في الإسكان الميسر والاجتماعي والبنية التحتية ذات الصلة [الخطوة الاستراتيجية - مجال التركيز ٥]<br>مؤشر الإنجاز<br>'١' زيادة قيمة القروض التجارية، والإعانات الحكومية، ومنح الجهات المانحة المتاحة لمشاريع تمول الإسكان الميسر والارتقاء بالبنية التحتية الأساسية في بلدان ومجتمعات مستهدفة تعمل مع موئل الأمم المتحدة<br>مقاييس الأداء<br>خط الأساس لعام ٢٠٠٩: إتاحة ١ ٨٤٠,٠٠٠ دولار للبلدان والمجتمعات التي يستهدفها موئل الأمم المتحدة<br>التقديرات لعام ٢٠١١: إتاحة ١١٤ ٤٣٩,٦٦٤ دولار للبلدان والمجتمعات التي يستهدفها موئل الأمم المتحدة |   |

| المنجزات المتوقعة  | المنجزات الفرعية المتوقعة   | النواتج  |
|--|---|--|
| المستهدف لعام ٢٠١٣: إتاحة مبلغ ٢٠٢ ٥٦٠,٠٠٠ دولار للبلدان والمجتمعات التي يستهدفها موئل الأمم المتحدة   |   | (ب) الدعم السابق للاستثمار في بلدان مختار لتسهيل الحصول على التمويل من القطاع الخاص (بالتعاون مع المكاتب الإقليمية ومديري برامج الموئل) (٣)<br>الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل  |
|  |   | (أ) حلقات عمل وحلقات دراسية عن بناء القدرات في مجالات محددة لمؤسسات التمويل المحلية (بالتعاون مع قسم الخدمات الإعلامية، ووحدة الصحافة، ووسائل الإعلام) (٢)<br>(ب) تقديم المساعدة لحلقات العمل والمؤتمرات المتعلقة بالإسكان الاجتماعي والميسر والبنية التحتية والمشاركة فيها (بالتعاون مع قسم الخدمات الإعلامية ووحدة الصحافة ووسائل الإعلام) (٢) |
| <b>مؤشر الإنجاز</b>  | (ج) - ٢ مرافق تمويل محلية قادرة على تسهيل النهوض بالأحياء الفقيرة عن طريق الجمع بين التمويل المالي والاجتماعي والشراكات بين الحكومات والمجتمعات المحلية والقطاع الخاص [٢] | اجتماعات أفرقة الخبراء   |
| '٢' زيادة نسبة قروض الإسكان المقدمة من المصارف المحلية ومؤسسات التمويل المصغر والتي تذهب إلى فئات ذات دخل منخفض و/أو سكان لديهم دخول غير رسمية |   | (أ) اجتماعات وطنية لزيادة مشاركة الجهات المعنية في شراكات النهوض بالأحياء الفقيرة (٢)<br>(ب) اجتماعات لمؤسسات التمويل المصغر والشركاء المجتمعين لتحديد استراتيجيات الحصول على التمويل المحلي لإسكان ذوي الدخل المنخفض (١)<br>المواد التقنية  |
| <b>مقاييس الأداء</b>   |   | (أ) أدلة تشغيل محدثة وخطط أعمال لكل مرفق تمويل محلي (٥)<br>(ب) تعزيز الصكوك القانونية<br>(ج) التفاوض بشأن اتفاقات القروض وتوثيقها (١٠)<br>(د) التفاوض بشأن اتفاقات قانونية وتوثيقها بين مصارف الإقراض وشركاء المشاريع ومرافق التمويل المحلي لتنفيذ المشاريع (٢٠)<br>(هـ) التفاوض بشأن اتفاقات الضمانات وتوثيقها (٢٠)<br>الخدمات الاستشارية       |
| خط الأساس لعام ٢٠٠٩: لا ينطبق  |   |  |
| التقديرات لعام ٢٠١١: ٥ في المائة للمؤسسات الشريكة مع موئل الأمم المتحدة في بلدان ومجتمعات مستهدفة  |   |  |
| المستهدف لعام ٢٠١٣: ١٠ في المائة للمؤسسات الشريكة لموئل الأمم المتحدة في بلدان ومجتمعات مستهدفة  |   |  |
| <b>مؤشر الإنجاز</b>  |   |  |
| '٣' زيادة عدد الأسر المعيشية التي لديها مساكن جديدة ومحسنة وبنية تحتية يدعمها موئل الأمم المتحدة   |   | (أ) تقديم المشورة لمرافق التمويل المحلية للتوسع في عملياتها وإعطائها الطابع الرسمي والوصول إلى ١٠ ٠٠٠ شخص مع نهاية عام ٢٠١٤ (٤)  |

| المنجزات المتوقعة  | المنجزات الفرعية المتوقعة   | النواتج  |
|--|---|--|
| <b>مقاييس الأداء</b>   |   |  |
| خط الأساس لعام ٢٠٠٩: ١٢٨ أسرة معيشية   |   | (ب) تقديم المشورة بشأن توفير مرافق لتحسين الائتماني تدعم تنفيذ الإسكان الميسر والبنية التحتية في بلدان مختارة عن طريق بعثات ودعم تقني (٤)    |
| التقديرات لعام ٢٠١١: ٢٢٦ أسرة معيشية   |   | (ج) إيفاد بعثات مدعمة لبلدان شريكة لضمان أموال استثمارية لمشاريع محددة ومؤسسات تنفذ مشاريع مصرفية للإسكان والبنية التحتية (١٠)               |
| المستهدف لعام ٢٠١٣: ٨٧٥ أسرة معيشية  |   | المشاريع الميدانية   |
|  |   | (أ) إنشاء صندوق إسكان بالتمويل المصغر مع مؤسسات مالية دولية رئيسية ومواصلة الاستثمار المالي في الإسكان الاجتماعي والميسر والبنية التحتية (١) |
| <b>الإيجاز المتوقع</b>   | (د) - ١ برامج حكومية موجهة لدعم الإسكان الميسر والنهوض بالأحياء الفقيرة [٢] | المطبوعات غير المتكررة   |
| (د) زيادة في أنشطة التمويل البلدي وتمويل الإسكان الميسر [الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ٥]  |   | (أ) مطبوع عن نشاط تمويل الإسكان في بلدان مختارة، مع تركيز خاص على البلدان التي تستثمر فيها أموال فرع التمويل الحضري (بالإنكليزية) (١)        |
| <b>مؤشر الإنجاز</b>  |   | المواد التقنية   |
| '١' مستوى نشاط قطاع التمويل البلدي، كما يتضح من مبالغ الأموال المرصودة والمقترضة والمستثمرة من جانب البلديات المحلية في أنشطة الإسكان الميسر والبنية التحتية المرتبطة بها والحصول على أشكال جديدة من التمويل <sup>(١٥)</sup> |   | (أ) وثائق بحوث عن نشاط التمويل البلدي في بلدان مختارة (بالتعاون مع الشعبة العالمية وشعبة التعاون الإقليمي والتقني وشعبة الرصد والبحوث) (٣)   |
| <b>مقاييس الأداء</b>   |   | الخدمات الاستشارية   |
| خط الأساس لعام ٢٠٠٩: ليس هناك تمويل يتعلق بالمشاريع التي يدعمها موئل الأمم المتحدة   |   | (أ) تقديم المشورة لما لا يقل عن أربع بلديات لوضع برامج ومشاريع من أجل تعزيز التمويل البلدي (٤)   |
| التقديرات لعام ٢٠١١: ٤٣٨،٤٥٨٦ دولار  |   | (ب) بعثات لوضع مشاريع وبرامج دعماً لزيادة نشاط التمويل البلدي المقرر تنفيذه مع شركاء (٤)   |
| المستهدف لعام ٢٠١٣: ١٠ ملايين دولار فيما يتعلق بالمشاريع التي يدعمها موئل الأمم المتحدة  |   | المشاريع الميدانية   |
|  |   | (أ) تنفيذ ثلاثة مشاريع على الأقل مع التركيز على زيادة نشاط التمويل البلدي بالتعاون مع شعبة التعاون الإقليمي والتقني والمكاتب الإقليمية (٣)   |

(١٥) تشمل المعلومات الإضافية المقرر تقديمها أشكالاً جديدة للتمويل يمكن الحصول عليها (مثل الاقتراض أو الوصول إلى أسواق رأس المال)؛ وأموالاً التزمت بها الحكومات بصورة مباشرة؛ ومستويات مختلفة للحكومات المعنية، ووظائف وقدرة جديدة لدى الحكومات البلدية لاجتذاب وإدارة التمويل و/أو الصناديق الدائرة.



## مؤشر الإنجاز

'٢' مستوى نشاط قطاع تمويل الإسكان الميسر، كما يتضح من عدد وحدات الإسكان الميسر الجديدة المبنية والمزودة بخدمات البنية التحتية، وتوافر نواتج التمويل بضمان الرهن العقاري، وعدد المشاركين في توفير الإسكان الميسر<sup>(١٦)</sup>

## مقاييس الأداء

خط الأساس لعام ٢٠٠٩: لا ينطبق

التقديرات لعام ٢٠١١: بناء ١ ٥٠٠ وحدة جديدة من الإسكان الميسر وربطها بخدمات البنية التحتية في مشاريع يدعمها موئل الأمم المتحدة

المستهدف لعام ٢٠١٣: بناء ١٠ ٠٠٠ وحدة جديدة من الإسكان الميسر وربطها بخدمات البنية التحتية في مشاريع يدعمها موئل الأمم المتحدة

## مؤشر الإنجاز

'٣' مستوى النمو في برامج المعرفة المالية للمقترضين. بمرفق التمويل المحلي ومشروع العمليات التحريية للتمويل الأولي الواجب السداد، كما يتضح من عدد البرامج الجديدة للمعرفة المالية في البلدان التي تنفذ المرفق والمشروع أعلاه<sup>(١٧)</sup>

(١٦) ستشمل المعلومات الوصفية عن المؤشر أشكال التمويل الجديدة (مثل التمويل بضمان الرهن العقاري وتمويل المشاريع المجتمعية) أو التمويل الموسع المتاح، ونواتج مالية جديدة تلائم الأسواق ذات الدخل المنخفض، وأنواع تدخل (مثل التحسين التدريجي للمساكن في الموقع وخدمات البنية التحتية لإنشاء مساكن جديدة).

(١٧) سيتضمن هذا المؤشر أيضاً معلومات وصفية عن أنواع ما يقدم من أنشطة بناء القدرات في المسائل المالية (مثل الحلقات الدراسية الجماعية الرسمية، والمشورة الفردية والتعلم عن طريق إعداد المشاريع) والتشجيع على تحمل المسؤولية لضمان فهم المقترضين لآثار الحصول على القرض ثم الحصول بعد ذلك على التمويل الخاص بالإسكان والبنية التحتية.

## المنجزات المتوقعة

## المنجزات الفرعية المتوقعة

## النواتج

## مقاييس الأداء

خط الأساس لعام ٢٠٠٩: ٥ برامج قدمت لعدد ٣٠٠ أسرة معيشية بالوسائل الرسمية وغير الرسمية في مشاريع يدعمها موئل الأمم المتحدة.

التقديرات لعام ٢٠١١: ١٠ برامج قدمت لعدد ٢٠٠٠ أسرة معيشية بالوسائل الرسمية وغير الرسمية في مشاريع يدعمها موئل الأمم المتحدة.

المستهدف لعام ٢٠١٣: ٢٠ برنامجاً قدمت لعدد ١٢٠٠٠ أسرة معيشية بالوسائل الرسمية وغير الرسمية في مشاريع يدعمها موئل الأمم المتحدة

(د) - ٢ تحفيز المؤسسات المحلية لإتاحة اجتماعات أفرقة الخبراء

الحصول على الخدمات المالية وتمويل البنية التحتية الأساسية [٣]

(أ) اجتماعات إقليمية لدعم تطوير القروض المصغرة للإسكان كالصناعة (بالتعاون مع قسم سياسات الإسكان وشعبة الرصد و البحوث وشعبة التعاون الإقليمي والتقني) (٢)

(ب) اجتماع عالمي لدعم النشاط المتزايد لتمويل الإسكان الميسر (١)

(ج) تنظيم بعثات لدعم مجالات الأولوية المحددة التي تتطلب تعزيزاً مؤسسياً للتمويل (٣)

## المشاريع الميدانية

(أ) تنفيذ مشاريع لتعزيز المؤسسات المحلية لكي تقوم بدورها في إتاحة حصول الفقراء على الخدمات المالية (بالتعاون مع شعبة التعاون الإقليمي والتقني) (٢)

(ب) تنفيذ مشاريع لإنشاء و/أو تعزيز قطاعات التمويل بضمان الرهان العقاري على المستوى الوطني، مع التركيز على المقترضين ذوي الدخل المنخفض (٢)

| المنجزات المتوقعة  | المنجزات الفرعية المتوقعة                        | النواتج   |
|--|--|---|
| (د) - ٣ نظم فعالة لتثقيف وحماية المستهلك في مجال تمويل الإسكان [٣] | الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل | (أ) تنفيذ برامج التثقيف المالي للمقترضين مع شركاء خارجيين (بالتعاون مع فرع التدريب وبناء القدرات وشعبة الرصد والبحوث) (٤) |
|  |  | (ب) حلقات دراسية لتثقيف الشركاء عن طريق مرافق التمويل المحلية لضمان تثقيف المقترضين ودعم مخططات الادخار (٤)               |
|  |  | المواد التقنية  |
|  |  | (أ) مجموعة مواد إعلامية لدعم تثقيف المستهلك عن تمويل الإسكان في بلدان أو أقاليم مختارة (٤)                                |
| (د) - ٤ قدرة محسنة لتمويل البلدي المستدام [٢]                      | المطبوعات غير المتكررة                           | (أ) نظم العائدات والضرائب البلدية (٢)   |
|  |  | (ب) شراكات بين القطاعين العام والخاص في التمويل البلدي (١)  |
|  |  | (ج) التمويل البلدي القائم على السوق (١)   |
|  |  | (د) التمويل البلدي والميزنة وتخطيط استثمار رأس المال (١)  |
|  |  | (هـ) الإطار التشريعي للتمويل البلدي وإصلاحات الحكومات المحلية (١)   |
|  |  | المواد التقنية  |
|  |  | (أ) أدوات وصكوك في مجال التمويل البلدي (١)  |
|  |  | الخدمات الاستشارية والتقنية   |
|  |  | (أ) خدمات استشارية وتقنية عن استراتيجيات وسياسات التمويل البلدي المبتكر (١)   |
|  |  | (ب) مشاركة القطاع الخاص في التمويل البلدي (١)   |

## الاحتياجات من الموارد (٦٣ ٣١٩ ٥٠٠ دولار)

الجدول ١٣

## الاحتياجات من الموارد حسب مصدر التمويل

| الوظائف*               |           | الموارد (بالآلاف دولارات الولايات المتحدة) |           |           | الفترة              |
|------------------------|-----------|--|-----------|-----------|---------------------|
| ٢٠١٣-٢٠١٢              | ٢٠١١-٢٠١٠ | ٢٠١٣-٢٠١٢                                  | التغيير   | ٢٠١١-٢٠١٠ |                     |
| الأغراض العامة للمؤسسة |           |  |           |           |                     |
| ٢٠                     | ٢٠        | ٥ ٢٦٨,٩                                    | ٦٥٤,٧     | ٤ ٦١٤,٢   | تكاليف الموظفين     |
|                        |           | ٤ ١٠٠,٥                                    | (١ ٢٨١,٩) | ٥ ٣٨٢,٤   | تكاليف غير الموظفين |
| ٢٠                     | ٢٠        | ٩ ٣٦٩,٤                                    | (٦٢٧,٢)   | ٩ ٩٩٦,٦   | المجموع الفرعي      |
| الميزانية العادية      |           |  |           |           |                     |
| ٩                      | ٩         | ٢ ٣٤٢,٤                                    | -         | ٢ ٣٤٢,٤   | تكاليف الموظفين     |
|                        |           | ٢٢٠,٧                                      | -         | ٢٢٠,٧     | تكاليف غير الموظفين |
| ٩                      | ٩         | ٢ ٥٦٣,١                                    | -         | ٢ ٥٦٣,١   | المجموع الفرعي      |
| الأغراض الخاصة للمؤسسة |           |  |           |           |                     |
| -                      | -         | -  | -         | -         | تكاليف الموظفين     |
|                        |           | ٥١ ٣٨٧,٠                                   | ١٠ ٣٨٧,٠  | ٤١ ٠٠٠,٠  | تكاليف غير الموظفين |
| -                      | -         | ٥١ ٣٨٧,٠                                   | ١٠ ٣٨٧,٠  | ٤١ ٠٠٠,٠  | المجموع الفرعي      |
| التعاون التقني         |           |  |           |           |                     |
| -                      | ١         | -  | -         | -         | تكاليف الموظفين*    |
|                        |           | -  | -         | -         | تكاليف غير الموظفين |
| -                      | ١         | -  | -         | -         | المجموع الفرعي      |
| ٢٩                     | ٣٠        | ٦٣ ٣١٩,٥                                   | ٩ ٧٥٩,٨   | ٥٣ ٥٥٩,٧  | المجموع             |

ملحوظة: استبعدت الوظائف الممولة من الصناديق المخصصة (كما في ذلك الصناديق الاستمانية) من جداول الموظفين للفترة ٢٠١٣-٢٠١٢. وهذه الوظائف ذات طبيعة مؤقتة وتخضع المستويات لتغييرات متكررة حسب احتياجات أنشطة البرامج والمشاريع.

١٢٩- تُقدر الميزانية المقترحة للبرنامج الفرعي ٤: تمويل المستوطنات البشرية بمبلغ ٦٣،٣ مليون دولار، كما يتضح في الجدول ١٣، منها ٩،٤ مليون دولار تمول من الأغراض العامة للمؤسسة، و ٢،٥ مليون دولار من الميزانية العادية، و ٥١،٤ مليون دولار من الأغراض الخاصة للمؤسسة. ويشمل هذا المكون الفروع والأقسام التالية: مكتب المدير، وفرع التمويل الحضري، وفرع المياه والتصحيح والبنية التحتية.

#### ١ - الأغراض العامة للمؤسسة

١٣٠- يُرصد مبلغ ٥،٣ مليون دولار لاستمرار ٢٠ وظيفة، ومبلغ ٤،١ مليون دولار لتكاليف غير الموظفين المطلوبة لدعم الأنشطة الموضحة في هذا القسم وتشمل التكاليف المرتبطة بالخبراء الاستشاريين والخبراء، وسفر الموظفين، والخدمات التعاقدية، ونفقات التشغيل العامة، والإمدادات والمواد، والأثاث والمعدات، وسداد تكاليف الخدمات المقدمة من مكتب الأمم المتحدة في نيروبي.

١٣١- وتشكيل الوظائف هو على النحو التالي: ثلاث وظائف (وظيفة مد - ٢، ووظيفتان من المستوى المحلي) في مكتب المدير، و ١١ وظيفة (وظيفة مد - ١، ووظيفة ف-٥، ووظيفتان ف-٤، وثلاث وظائف ف-٣، وأربع وظائف من المستوى المحلي) في فرع التمويل الحضري، وست وظائف (وظيفة مد-١، ووظيفتان ف-٥، ووظيفة ف-٣، ووظيفتان من المستوى المحلي) في فرع المياه والتصحيح والبنية التحتية.

#### ٢ - الميزانية العادية

١٣٢- يُرصد مبلغ ٢،٣ مليون دولار لاستمرار تسع وظائف: وظيفتان (ف-٤) في فرع التمويل المهني، وسبع وظائف (وظيفة ف-٥، ووظيفة ف-٤، ووظيفتان ف-٣، ووظيفة ف-٢، ووظيفتان من المستوى المحلي) في فرع المياه والتصحيح والبنية التحتية، و ٧٠٠ ٢٢٠ دولار لتكاليف غير الموظفين لتغطية الخبراء الاستشاريين والخبراء، والسفر، والخدمات التعاقدية، ونفقات التشغيل العامة، والإمدادات والمواد، والأثاث والمعدات. وظلت الاحتياجات من الموارد عند نفس المستوى لحين استعراض المقترحات المقدمة إلى الجمعية العامة لإقرارها كجزء من الميزانية البرنامجية للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣.

#### ٣ - الأغراض الخاصة للمؤسسة

١٣٣- يتعلق مبلغ ٥١،٤ مليون دولار بميزانية المشاريع المخصصة المتوقعة لدعم الأنشطة المعيارية الموضحة أعلاه تمشياً مع الاتجاهات التاريخية والاحتياجات المتوقعة لهذا البرنامج الفرعي.

#### هاء - شعبة دعم البرامج

##### ١ - الهدف

١٣٤- الهدف العام هو توفير الدعم لتنفيذ برنامج المستوطنات البشرية من خلال تخطيط البرنامج والتنسيق، وإعداد الميزانية، والإدارة المالية والإدارية، وخدمات المراقبة، والخدمات القانونية، وتخطيط الموارد البشرية.

## ٢ - مواومة برنامج عمل شعبة دعم البرامج مع الخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل

١٣٥- شعبة دعم البرامج هي المسؤولة عن تنفيذ مجال التركيز ٦ للخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل مع مكتب التوجيه التنفيذي والإدارة. وتستمد المنجزات المتوقعة، ومؤشرات الإنجاز والمنجزات الفرعية المتوقعة من إطار النتائج.

## ٣ - الاستراتيجية

١٣٦- تتكون شعبة دعم البرامج من الوحدات التالية: وحدة تخطيط البرامج وتنسيقها؛ وقسم خدمات دعم الإدارة؛ وقسم خدمات دعم البرامج؛ ووحدة الخدمات القانونية. وستدعم الشعبة تنفيذ برنامج عمل الموئل، بالمساهمة في المقام الأول في مجال التركيز ٦ عن "التميز في الإدارة" عن طريق ما يلي: إعطاء الطابع المؤسسي للإدارة القائمة على النتائج في المنظمة؛ وتخطيط البرامج وتنسيقها وضمان الجودة في تصميم البرامج والمشاريع؛ وإعداد الميزانية والإدارة المالية والإدارية؛ وتخطيط الموارد البشرية؛ وتوفير الخدمات القانونية والمشورة؛ وكفاءة خدمة الشركاء الممولين؛ والامتثال للاتفاقات؛ وتبسيط الإجراءات الرئيسية وعمليات الموافقة، وتحسين تدفقات العمل وعمليات الأتمتة؛ وتحسين المبادئ التوجيهية التشغيلية والإجرائية ونظم الرقابة؛ وكفالة تنفيذ توصيات مجلس المراجعين الخارجيين ومكتب خدمات الرقابة الداخلية. وستقدم شعبة دعم البرامج هذه الخدمات مع الموظفين الإداريين للمشاريع في المكاتب الإقليمية والميدانية وشعبة الخدمات الإدارية بمكتب الأمم المتحدة في نيروبي.

١٣٧- وستصدر شعبة دعم البرامج في تنفيذها لوظائف تخطيط البرامج وتنسيقها، تعزيز وتعميم الإدارة القائمة على النتائج في المنظمة. وستسهل الشعبة إعداد الإطار الاستراتيجي القائم على النتائج لفترة السنتين بالإضافة إلى توجيه هذه العملية وتنسيقها، وبرنامج عمل فترة السنتين، وخطة العمل السنوية لموئل الأمم المتحدة، بطريقة تشاركية، ومع التقيد الكامل بالخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل تمثيلاً مع خريطة الطريق. وستواصل بناء القدرات المستمر والمستدام في البرنامج القائم على النتائج وإدارة البرنامج، لضمان توافر المعرفة والمهارات المطلوبة لدى جميع الموظفين وقدرتهم على تطبيقها في عملهم. وخلال فترة السنتين، ستعد الشعبة برنامج العمل لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ والإطار الاستراتيجي للفترة ٢٠١٦-٢٠١٧. وستواصل الشعبة تنسيق أنشطة جميع لجان استعراض البرامج، بما في ذلك لجان استعراض البرامج الإقليمية، والعمل كأمانة للجنة استعراض برامج المقر الرئيسي لموئل الأمم المتحدة. وستكفل تطوير وتحديث اللجان وأدواتها بصورة مستمرة من أجل تعزيز فعاليتها في تحقيق ضمان الجودة للبرامج والمشاريع في مرحلتها التصميم والتنفيذ، والتركيز على النتائج، والمواومة البرنامجية، والاتساق والتعاون الداخلي.

١٣٨- وعند تصدر عملية إعداد ميزانية فترة السنتين، ستواصل الشعبة اتباع عملية تشاركية في التشاور مع جميع الشعب، بما في ذلك مكتب التوجيه التنفيذي والإدارة، ولضمان اتساق مخصصات الموارد واستخدامها الفعّال مع أولويات المنظمة ومع الامتثال للقواعد واللوائح المالية والإدارية. فضلاً عن هذا، ستكفل الشعبة كفاءة التنظيم الإداري الاستراتيجي والفعّال من حيث التكلفة بالتعاون مع مكتب الأمم المتحدة في نيروبي لدعم تقديم خدمات دعم البرامج، مع مراعاة احتياجات الطوارئ على المستوى القطري.

١٣٩ - وستدعم الشعبة عمليات المراجعة الداخلية والخارجية وتكفل المتابعة الفعّالة لجميع توصيات المراجعة التي تهدف إلى تحسين الأداء العام للمنظمة. ومتابعة لتقييم المخاطر الذي أجراه مكتب خدمات الرقابة الداخلية، سيضع موئل الأمم المتحدة إطاراً لإدارة المخاطر. وستكفل الشعبة وضع وتحديث السياسات والإجراءات التشغيلية الرئيسية في مجالات العمل الحرجة. وفضلاً عن هذا، ستستعرض الشعبة امثال أنشطة المنظمة للسياسات والخطط والإجراءات المستقرة؛ وستقيم بصورة مستمرة فعّالية ضوابط المنظمة، بما في ذلك إطار المساءلة، وتقديم توصيات من أجل التحسين؛ ورصد فعّالية وكفاءة استخدام الموارد وتوافق المصروفات مع الأغراض المخصصة لها.

(أ) وستوأم تعيين الموظفين المؤهلين في جميع الوظائف الجديدة والشاغرة مع أهداف الخطة الاستراتيجية، تمشياً مع قرار مجلس الإدارة ٢/٢١. ولدعم تنفيذ وفعّالية الخطة الاستراتيجية، ستنفذ سياسات للموارد البشرية تهدف إلى مواءمة الموارد البشرية مع احتياجات المنظمة، وتقوم على الجدارة والتمثيل الجغرافي والجنساني المتوازن، عن طريق سياسات وإجراءات مبسطة، تراعي الاحتياجات من الموارد البشرية على المستوى الإقليمي والميداني. وسيتم هذا بالتعاون الوثيق مع مكتب الأمم المتحدة في نيروبي. وسيسعى موئل الأمم المتحدة لتحقيق التوازن الإقليمي في تعيين الخبراء الاستشاريين. وسيتم تطوير الموظفين عن طريق برامج تدريب فعّالة في المجالات البرنامجية الموضوعية، وفي الإدارة القائمة على النتائج، والمهارات القيادية والتنظيمية، بما في ذلك التدريب الأخلاقي لتعزيز المساءلة وإدارة الأداء، لتحسين جودة الخدمات، والبرامج، والإجراءات، وكذلك لدعم عملية إدارة التغيير. ولتعزيز الإبلاغ المالي الشفاف، والمساءلة القوية، والإدارة الرشيدة، ستدعم الشعبة اعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وبالإضافة إلى ذلك، ولضمان تخطيط وإدارة الموارد بصورة فعّالة، ودعم الإدارة المحسنة للأعمال التجارية والأداء، وأيضاً للحدّ من تكاليف التشغيل، ستتولى الشعبة تنفيذ نظام تخطيط الموارد في المؤسسة، تمشياً مع الإصلاحات المستمرة على نطاق منظومة الأمم المتحدة.

(ب) وعند تقديم الخدمات القانونية والمشورة، ستقوم شعبة دعم البرامج باستعراض وتحديث ونشر الإطار القانوني المعتمد لتمكين موئل الأمم المتحدة من القيام بأنشطته التشغيلية لتنفيذ جدول أعمال الموئل وتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية والغايات التي تدخل ضمن مسؤولياتها. وستواصل الوظيفة القانونية ضمان تمثيل وحماية مصالح المنظمة بصورة فعّالة.

#### ٤ - العوامل الخارجية

١٤٠ - من المتوقع أن يحقق البرنامج الفرعي أهدافه ومنجزاته المتوقعة على افتراض استمرار سعر التبادل ومعدل التضخم ضمن المستويات المتوقعة.

#### ٥ - سلسلة النتائج

١٤١ - يقدم الجدول السادس سلسلة نتائج تربط بين المنجزات المتوقعة، ومؤشرات الإنجاز، ومقاييس أدائها، والمنجزات الفرعية المتوقعة والنواتج التي تسهم في تحقيق هدف شعبة دعم البرامج.

## الجدول السادس

## شعبة دعم البرامج

| المنجزات المتوقعة  | المنجزات الفرعية المتوقعة   | النواتج  |
|--|---|--|
| الإنتاج المتوقع  | (أ) - ١ تعزيز كفاءات الموظفين فيما يتعلق بالخطة الاستراتيجية [١] (١٨) | إدارة الموارد البشرية  |
| (أ) تمكين الموظفين من تحقيق النتائج المخططة                                    |   | (أ) تنقيح برنامج تطوير الموظفين لتعزيز الثقافة الموجهة نحو النتائج والتميز في الإدارة (١)  |
| [الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ٦]  |   | (ب) إطار الموارد البشرية لدعم الخطة الاستراتيجية (١)   |
| مؤشر الإنجاز   |   | (ج) تقارير دورية للدول الأعضاء عن الجوانب المختلفة لإدارة الموارد البشرية، بما في ذلك الموازنة مع الخطة الاستراتيجية والتقدم في تمكين الموظفين (٤)                                     |
| '١' موازنة مهارات الموظفين مع الامتثال لتوصيف الوظائف طبقاً للخطة الاستراتيجية |   | الخدمات الاستشارية   |
| مقاييس الأداء  |   | (أ) تقديم المشورة بشأن مسائل الموظفين بما في ذلك الامتيازات والحصانات وفهم اللوائح والقواعد والمسائل المتعلقة بالموظفين، والتزامات الموظفين والجوانب الأخرى لإدارة الموارد البشرية (١) |
| خط الأساس لعام ٢٠٠٩: ٦٠ في المائة من الموظفين الفنيين                          | (أ) - ٢ وجود هيكل حوافز للأداء [٣]                                    | المواد التقنية   |
| التقديرات لعام ٢٠١١: ٨٠ في المائة من الموظفين الفنيين                          |   | (أ) سياسات هيكل الحوافز القائم على الأداء (١)  |
| المستهدف لعام ٢٠١٣: ٩٥ في المائة من الموظفين الفنيين                           |   | (ب) مجموعة مواد منقحة عن إدارة الأداء (١)  |

(١٨) - ١ أولويات المنجزات الفرعية المتوقعة:

- الأولوية [١]: منجزات فرعية متوقعة صدر تفويض بها من المجلس الاقتصادي والاجتماعي، والجمعية العامة، ومجلس الإدارة؛
- الأولوية [٢]: منجزات فرعية متوقعة ذات أهمية استراتيجية (أي تتعلق باتجاه عالمي أو تحد متزايد الأهمية)، وذات قدرة عالية على المساهمة في المنجزات المتوقعة؛
- الأولوية [٣]: منجزات فرعية متوقعة ذات أهمية استراتيجية أقل أو ذات قدرة أقل على المساهمة في النتائج المتوقعة.
- ٢ - تشير المعلومات الواردة بين أقواس معقوفة بعد المنجزات الفرعية المتوقعة إلى مستوى الأولوية.
- ٣ - تشير الأرقام الواردة بين أقواس هلالية بعد النواتج إلى كمية النواتج المراد تحقيقها.



| المنجزات المتوقعة  | المنجزات الفرعية المتوقعة                    | النواتج  |
|--|--|--|
| مؤشر الإنجاز<br>'٢' اختصار وقت استكمال عملية الاختيار<br>مقاييس الأداء<br>بالنسبة لعمليات التعيين  | (أ) - ٣ تفويض السلطة في إطار<br>المسائلة [٢] | المواد التقنية<br>(أ) مواءمة تفويض السلطة مع إطار المسائلة المستكمل (١)<br>(ب) مواءمة هيكل وسياسات إطار الرقابة مع إطار المسائلة (١)<br>(ج) أدوات رصد المسائلة، بما في ذلك برامج للتشجيع وتعزيز المسائلة (١)   |
| '١' متوسط وقت تعيين موظفي موئل الأمم<br>المتحدة<br>خط الأساس لعام ٢٠٠٩: ١٧٨ يوماً<br>التقديرات لعام ٢٠١١: ١٥٠ يوماً<br>المستهدف لعام ٢٠١٣: ١٣٠ يوماً<br>'٢' متوسط وقت الاختيار الخاص<br>بمشتريات تكنولوجيا المعلومات<br>خط الأساس لعام ٢٠٠٩: ٦٧ يوماً<br>التقديرات لعام ٢٠١١: ٤٠ يوماً<br>المستهدف لعام ٢٠١٣: ٣٥ يوماً<br>'٣' متوسط وقت الموافقة على اتفاق<br>التعاون<br>خط الأساس لعام ٢٠٠٩: ١١,٦ يوماً<br>التقديرات لعام ٢٠١١: ١٠ أيام<br>المستهدف لعام ٢٠١٣: ٨ أيام<br>'٤' متوسط وقت الاستعراض من جانب<br>لجنة استعراض البرامج<br>خط الأساس لعام ٢٠٠٩: ٩ أيام | (أ) - ٤ كفاءة تطبيق العمليات<br>التجارية [١] | خدمات الدعم الإداري<br>(أ) خدمات الدعم (الإداري والقانوني ودعم المشتريات والدعم المالي) لتداول<br>تخطيط الموارد في المؤسسة واعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (١)<br>الإدارة العامة<br>(أ) التفاوض بشأن اتفاقات دولية بما في ذلك الصكوك الاستشارية المطلوبة لتنفيذ<br>ولاية موئل الأمم المتحدة (١)<br>(ب) تقرير تقييم آثار أو موجا لتخطيط الموارد في المؤسسة وتداول المعايير المحاسبية<br>الدولية للقطاع العام على العمليات التجارية القائمة وتفويض السلطة (١)<br>(ج) تقرير عن تقييم فعالية وكفاءة الخدمات المقدمة من وكالات الأمم<br>المتحدة (١)<br>المواد التقنية<br>(أ) نظام منقح للعمليات التجارية تمشياً مع تخطيط الموارد في المؤسسة (١)<br>(ب) نظام لرصد أداء العملية التجارية (١)<br>الخدمات الاستشارية<br>(أ) تقديم المشورة الفنية والإجرائية للجنة الممثلين الدائمين (١)<br>(ب) تقديم المشورة عن الترتيبات المؤسسية والتشغيلية للمساعدة الإنمائية، بما في<br>ذلك تشكيل وتفسير الاتفاقات مع الحكومات والمنظمات الدولية والشركاء بشأن<br>هذه الترتيبات (١) |

| النواتج | المنجزات الفرعية المتوقعة   | المنجزات المتوقعة  |
|---------|---|--|
|         |   | <p>التقديرات لعام ٢٠١١ : ٨ أيام</p> <p>المستهدف لعام ٢٠١٣ : ٨ أيام</p> <p><b>مؤشر الإنجاز</b></p> <p>'٣' نسبة الطلبات لصالح موئل الأمم المتحدة</p> <p><b>مقاييس الأداء</b></p> <p>خط الأساس لعام ٢٠٠٩ : ٧٥ في المائة</p> <p>التقديرات لعام ٢٠١١ : ٨٠ في المائة</p> <p>المستهدف لعام ٢٠١٣ : ٨٠ في المائة</p>  |
|         | <p>(ب) - ١ البرنامج المستند إلى نتائج الخطة الاستراتيجية [١]</p> <p>(أ) برنامج العمل لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ (١)</p> <p>(ب) الإطار الاستراتيجي لفترة ٢٠١٤-٢٠١٥ (١)</p> <p>(ج) الخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل لفترة ٢٠١٤-٢٠٢٠ (١)</p> <p>(د) تقرير أداء البرنامج لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ (١)</p> <p>المطبوعات غير المتكررة</p> <p>(أ) تقارير مرحلية نصف سنوية للمدير التنفيذي عن تنفيذ الخطة الاستراتيجية ٢٠٠٨-٢٠١٣ وبرنامج العمل والميزانية إلى لجنة الممثلين الدائمين (٤)</p> <p>خدمات الرقابة الداخلية</p> <p>(أ) التقييمات الاستراتيجية الرئيسية (٧)</p> <p>(ب) استقصاء خاص بموظفين عن الفعالية التنظيمية (١)</p> <p>(ج) تقارير ضمان جودة البرامج (لجنة الممثلين الدائمين) (٤)</p> <p>(د) تقرير تقييم القدرة الداخلية للإدارة القائمة على النتائج (١)</p> | <p><b>الإنجاز المتوقع</b></p> <p>(ب) تطبيق مبادئ الإدارة القائمة على النتائج [الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ٦]</p> <p><b>مؤشر الإنجاز</b></p> <p>'١' نسبة البرامج والمشاريع التي تسهم في نتائج مجال التركيز</p> <p><b>مقاييس الأداء</b></p> <p>خط الأساس لعام ٢٠٠٩ : ٩٥ في المائة</p> <p>التقديرات لعام ٢٠١١ : ٩٨ في المائة</p> <p>المستهدف لعام ٢٠١٣ : ١٠٠ في المائة</p> <p><b>مؤشر الإنجاز</b></p> <p>'٣' نسبة توصيات المراجعة من مكتب المراجعين الخارجيين ومكتب خدمات الرقابة الداخلية التي تنفذ في الإطار الزمني المطلوب</p> |

| النواتج   | المنجزات الفرعية المتوقعة  | المنجزات المتوقعة                      |
|---|--|--|
| الإدارة العامة  | (ب) - ٢ تطبيق معايير الجودة بصورة متسقة لتحقيق النتائج المخططة [٢] | مقاييس الأداء                          |
| (أ) أداة لمواصلة تعزيز تطبيق الإدارة القائمة على النتائج وإعداد الميزانية (١)   |  | خط الأساس لعام ٢٠٠٩ : ٩٥ في المائة     |
| (ب) قاعدة بيانات للبرامج والمشاريع (١)  |  | التقديرات لعام ٢٠١١ : ٩٥ في المائة     |
| (ج) خطط العمل السنوية للموئل (٢)  |  | المستهدف لعام ٢٠١٣ : ٩٥ في المائة      |
| (د) قاعدة بيانات التقييم (مستودع إلكتروني للعمل التشغيلي والمعياري لموئل الأمم المتحدة) (١)   |  | مؤشر الإنجاز                           |
| الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل  |  | '٣ عدد عمليات التفتيش على الامتثال     |
| (أ) برنامج متكامل لبناء القدرات في مجال التخطيط القائم على النتائج، وإدارة البرامج ورصدها وتقييمها (حلقات تدريبية وتوجيهات وتعلم منهجي أثناء العمل) (٢) |  | مقاييس الأداء                          |
| المواد التقنية  |  | خط الأساس لعام : ٢٠٠٩ : ٣ عمليات تفتيش |
| (أ) نظام لإضفاء الطابع المؤسسي على تخطيط البرامج/المشاريع القائم على النتائج (١)  |  | التقديرات لعام ٢٠١١ : ٤ عمليات تفتيش   |
| خدمات الرقابة الداخلية  |  | المستهدف لعام ٢٠١٣ : ٤ عمليات تفتيش    |
| (أ) تقرير أداء البرامج والمشاريع يربط الموارد المالية بتنفيذ البرامج والمشاريع (٤)  |  |  |
| (ب) تقرير تقييم عن تصميم وتخطيط البرامج والمشاريع (١)   |  |  |
| (ج) تقارير مرحلية كل سنتين للجنة استعراض المشاريع (٤)   |  |  |
| (د) تقارير الرقابة والتفتيش القائمة على المخاطر (٢)   |  |  |
| المواد التقنية  |  |  |
| (أ) أداة تنفيذ ورصد المشاريع (١)  |  |  |
| (ب) قاعدة بيانات مستكملة للبرامج والمشاريع (١)  |  |  |

| النواتج   | المنجزات الفرعية المتوقعة                                       | المنجزات المتوقعة  |
|---|---|--|
| (ج) برنامج وأدوات لمواصلة تعزيز ورصد استخدام الإدارة القائمة على النتائج وإعداد الميزانية (١)<br>أنشطة فنية أخرى<br>(أ) تنسيق ودعم لجان استعراض البرامج والمشاريع (لجنة الممثلين الدائمين) (١)  | (ج) ١ - تخصيص موارد للنتائج ذات الأولوية للخطة الاستراتيجية [١] | الإنتاج المتوقع<br>(ج) توافر موارد مالية لتنفيذ نتائج الخطة الاستراتيجية<br>[الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ٦]<br>مؤشر الإنجاز<br>'١' النسبة المئوية للموارد (المخصصة وغير المخصصة) (المرصودة لأولويات مجال التركيز للخطة)<br>مقاييس الأداء<br>خط الأساس لعام ٢٠٠٩: ٦١ في المائة<br>موارد مخصصة و ٨٠ موارد غير مخصصة<br>التقديرات لعام ٢٠١١: ٧٤ في المائة<br>موارد مخصصة و ١٠٠ موارد غير مخصصة<br>المستهدف لعام ٢٠١٣: ٩٥ في المائة<br>موارد مخصصة و ١٠٠ في المائة موارد غير مخصصة |
| المواد التقنية<br>(أ) ميزانيات قائمة على النتائج للبرامج والمشاريع متوائمة مع أولويات الخطة الاستراتيجية (١)<br>(ب) تفويضات بتخصيص موارد خارجة عن الميزانية ترتبط بالخطة الاستراتيجية (١)<br>الخدمات الاستشارية<br>(أ) تقديم المشورة بشأن تخطيط الموارد وإدارة البرامج (١)<br>الخدمات الفنية للاجتماع<br>(أ) وثائق داعمة للجنة الاستشارية لشئون الإدارة والميزانية (١)<br>المطبوعات غير المتكررة<br>(أ) تقرير أداء الميزانية لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ (٤)<br>(ب) تقارير مالية شاملة ربع سنوية للجنة الممثلين الدائمين (٨)<br>خدمات الرقابة الداخلية<br>(أ) تقارير الإدارة للإدارة العليا (٨)<br>(ب) كشوفات مالية (٢) |   |  |

| النواتج   | المنجزات الفرعية المتوقعة  | المنجزات المتوقعة   |
|---|--|---------------------|
| المطبوعات غير المتكررة<br>(أ) كشوفات مالية مراجعة للميزانية العادية، وميزانية المؤسسة، وأنشطة التعاون التقني، والصناديق الخاصة الأخرى (٢)   | تحسين تكامل البيانات   | (ج) - ٢ المالية [١] |
| الخدمات الاستشارية<br>(أ) دعم مراقبة الميزانية لكل من اعتمادات الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية (١)<br>(ب) دعم الإدارية المالية للبرامج والمشاريع في الميدان (١)<br>(ج) تقديم المشورة للعملاء عن تطبيق القواعد واللوائح والإجراءات والسياسات المالية (١)<br>المواد التقنية<br>(أ) جدول ملاك الموظفين (١) | تحسين رصد ومراقبة الميزانية<br>البرنامجية والأنشطة الخارجة عن<br>الميزانية [٢] |                     |

## الاحتياجات من الموارد (١٤ ٨٦٧ ٩٠٠ دولار)

الجدول ١٤ (أ)

## الاحتياجات من الموارد حسب مصدر التمويل

| الوظائف*               |           | الموارد (بآلاف دولارات الولايات المتحدة) |           |           | الفترة              |
|------------------------|-----------|--|-----------|-----------|---------------------|
| ٢٠١٣-٢٠١٢              | ٢٠١١-٢٠١٠ | ٢٠١٣-٢٠١٢                                | التغيير   | ٢٠١١-٢٠١٠ |                     |
| الأغراض العامة للمؤسسة |           |  |           |           |                     |
| ١٢                     | ١٢        | ٣ ١١٧,٣                                  | ٣٣,٦      | ٣ ٠٨٣,٧   | تكاليف الموظفين     |
|                        |           | ٢ ٤٣٤,٨                                  | (٦٧٤,٤)   | ٣ ١٠٩,٢   | تكاليف غير الموظفين |
| ١٢                     | ١٢        | ٥ ٥٥٢,١                                  | (٦٤٠,٨)   | ٦ ١٩٢,٩   | المجموع الفرعي      |
| الميزانية العادية      |           |  |           |           |                     |
| ١                      | ١         | ٣٣٩,١                                    | -         | ٣٣٩,١     | تكاليف الموظفين     |
|                        |           | ٦,٣                                      | -         | ٦,٣       | تكاليف غير الموظفين |
| ١                      | ١         | ٣٤٥,٤                                    | -         | ٣٤٥,٤     | المجموع الفرعي      |
| الأغراض الخاصة للمؤسسة |           |  |           |           |                     |
| ٢١                     | ٣٠        | ٤ ٧٥٩,٠                                  | (٢ ١٧١,٨) | ٦ ٩٣٠,٨   | تكاليف الموظفين     |
|                        |           | ١ ٠٧٩,٣                                  | (٣٤٤,٥)   | ١ ٤٢٣,٨   | تكاليف غير الموظفين |
| ٢١                     | ٣٠        | ٥ ٨٣٨,٣                                  | (٢ ٥١٦,٣) | ٨ ٣٥٤,٦   | المجموع الفرعي      |
| التعاون التقني         |           |  |           |           |                     |
| ١٢                     | ١٨        | ٢ ٩٦٥,٧                                  | (٦٩٨,٦)   | ٣ ٦٦٤,٣   | تكاليف الموظفين     |
|                        |           | ١٦٦,٤                                    | (٥٣٠,٦)   | ٦٩٧,٠     | تكاليف غير الموظفين |
| ١٢                     | ١٨        | ٣ ١٣٢,١                                  | (١ ٢٢٩,٢) | ٤ ٣٦١,٣   | المجموع الفرعي      |
| ٤٦                     | ٦١        | ١٤ ٨٦٧,٩                                 | (٤ ٣٨٦,٣) | ١٩ ٢٥٤,٢  | المجموع             |

ملحوظة ألف: تمت موازنة الوظائف للفترة ٢٠١٣-٢٠١٢ لضمان موازنة الموارد مع برنامج العمل وتلبية الأولويات البرنامجية والاحتياجات الحرجة والناشئة.

ملحوظة باء: استبعدت الوظائف الممولة من الصناديق المخصصة (بما في ذلك الصناديق الاستثمارية) من جداول الموظفين للفترة ٢٠١٣-٢٠١٢. وهذه الوظائف ذات طبيعة مؤقتة وتخضع المستويات لتغييرات متكررة حسب احتياجات أنشطة البرامج والمشاريع.

١٤٢ - تُقدر الميزانية المقترحة لدعم البرنامج بمبلغ ١٤،٩ مليون دولار، كما يتضح من الجدولين ١٤ (أ) و١٤ (ب)، منها ٥،٦ مليون دولار ستمول من الأغراض العامة للمؤسسة؛ و ٤٠٠ ٣٤٥ دولار من الميزانية العادية؛ و ٥،٨ مليون دولار من الأغراض الخاصة للمؤسسة؛ و ٣،١ مليون دولار من صندوق التعاون التقني. وتتكون شعبة دعم البرامج من الفروع والأقسام التالية: مكتب المدير (الذي يشمل وحدة الشؤون القانونية)، ووحدة تنسيق وتخطيط البرنامج، وقسم دعم الإدارة، وقسم دعم البرنامج.

#### ١ - الأغراض العامة للمؤسسة

١٤٣ - يُرصد مبلغ ٣،١ مليون دولار لاستمرار ١٢ وظيفة، ومبلغ مخفض قدره ٢،٤ مليون دولار لتكاليف غير الموظفين المطلوبة لدعم الأنشطة الموضحة في هذا القسم، وتشمل التكاليف المرتبطة بالخبراء الاستشاريين والخبراء، وسفر الموظفين، والخدمات التعاقدية بما في ذلك التنفيذ عن طريق الشركاء، ونفقات التشغيل العامة، والإمدادات والمواد، والأثاث والمعدات، وسداد تكاليف الخدمات المقدمة من مكتب الأمم المتحدة في نيروبي.

١٤٤ - وتشكيل الوظائف هو على النحو التالي: ثلاث وظائف (وظيفة مد-١، ووظيفة ف-٣، ووظيفة من المستوى المحلي) في مكتب المدير، ووظيفتان (وظيفة ف-٥، ووظيفة ف-٤) في وحدة تنسيق وتخطيط البرنامج، وست وظائف (وظيفة ف-٥، ووظيفتان ف-٤، وثلاث وظائف من المستوى المحلي) في قسم دعم الإدارة، ووظيفة واحدة (من المستوى المحلي) في قسم دعم البرامج.

#### ٢ - الميزانية العادية

١٤٥ - يُرصد مبلغ ٤٠٠ ٣٤٥ دولار لاستمرار وظيفة واحدة (ف-٤) في قسم دعم البرامج، و ٦ ٣٠٠ دولار لتكاليف غير الموظفين لتغطية نفقات التشغيل العامة، والإمدادات والمواد، والأثاث والمعدات. وقد ظلت الاحتياجات من الموارد عند نفس المستوى لحين استعراض المقترحات المقدمة إلى الجمعية العامة لإقرارها كجزء من الميزانية البرنامجية للأمم المتحدة للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣.

#### ٣ - الأغراض الخاصة للمؤسسة

١٤٦ - يتعلق مبلغ ٥،٨ مليون دولار بحساب دعم البرنامج لدعم الأنشطة الموضحة أعلاه تمثيلاً مع الاتجاهات التاريخية والاحتياجات المتوقعة لهذا البرنامج الفرعي.

#### ٤ - التعاون التقني

١٤٧ - يتعلق مبلغ ٣،١ مليون دولار بحساب دعم البرنامج لدعم أنشطة التعاون التقني على المستوى القطري تمثيلاً مع الاتجاهات التاريخية للاحتياجات المتوقعة لهذا البرنامج الفرعي.

الجدول ١٤ (ب)

## توقعات الموارد حسب الفئة والوحدة التنظيمية: شعبة دعم البرامج

| الوظائف*   |           | الموارد (بآلاف دولارات الولايات المتحدة) |         |           | الفئة                  |
|--|-----------|--|---------|-----------|------------------------|
| ٢٠١٣-٢٠١٢  | ٢٠١١-٢٠١٠ | ٢٠١٣-٢٠١٢                                | التغيير | ٢٠١١-٢٠١٠ |                        |
| <b>ألف - مكتب المدير (بما في ذلك وحدات الشؤون القانونية)</b> |           |  |         |           |                        |
| الأغراض العامة للمؤسسة                                       |           |  |         |           |                        |
| ٣  | ٣         | ٨٣١٠١                                    | ٣٩٤٧    | ٧٩١٠٤     | تكاليف الموظفين        |
|  |           | ٦٤٩٠٠                                    | (١٤٨٠٩) | ٧٩٧٠٩     | تكاليف غير الموظفين    |
| ٣  | ٣         | ١٤٨٠٠١                                   | (١٠٩٠٢) | ١٥٨٩٠٣    | المجموع الفرعي         |
| ٢  | ٤         | ٦٩٤٠٥                                    | (٤٦٠٧)  | ٧٤١٠٢     | الأغراض الخاصة للمؤسسة |
| ١  | ١         | ١٨٤٠٠                                    | (١٣٠٣)  | ١٩٧٠٣     | التعاون التقني         |
| ٦  | ٨         | ٢٣٥٨٠٦                                   | (١٦٩٠٢) | ٢٥٢٧٠٨    | المجموع الفرعي         |
| <b>باء - تنسيق وتخطيط البرنامج</b>                           |           |  |         |           |                        |
| الأغراض العامة للمؤسسة                                       |           |  |         |           |                        |
| ٢  | ٢         | ٧٤١٠٦                                    | ٣١٠٧    | ٧٠٩٠٩     | تكاليف الموظفين        |
|  |           | ٥٧٩٠٣                                    | (١٣٦٠٥) | ٧١٥٠٨     | تكاليف غير الموظفين    |
| ٢  | ٢         | ١٣٢٠٠٩                                   | (١٠٤٠٨) | ١٤٢٥٠٧    | المجموع الفرعي         |
| ١  | ١         | ١٣٩٠٢                                    | ١٧٠١    | ١٢٢٠١     | الأغراض الخاصة للمؤسسة |
| ٣  | ٣         | ١٤٦٠٠١                                   | (٨٧٠٧)  | ١٥٤٧٠٨    | المجموع الفرعي         |
| <b>جيم - دعم الإدارة</b>                                     |           |  |         |           |                        |
| الأغراض العامة للمؤسسة                                       |           |  |         |           |                        |
| ٦  | ٦         | ١٤٣٠٠٤                                   | ٨٥٠٢    | ١٣٤٥٠٢    | تكاليف الموظفين        |
|  |           | ١١١٧٠٣                                   | (٢٣٩٠٠) | ١٣٥٦٠٣    | تكاليف غير الموظفين    |
| ٦  | ٦         | ٢٥٤٧٠٧                                   | (١٥٣٠٨) | ٢٧٠١٠٥    | المجموع الفرعي         |
| ٩  | ١٣        | ١٥٩١٠٥                                   | (٣٤٢٠٠) | ١٩٣٣٠٥    | الأغراض الخاصة للمؤسسة |
| ١٥   | ١٩        | ٤١٣٩٠٢                                   | (٤٩٥٠٨) | ٤٦٣٥      | المجموع الفرعي         |
| <b>دال - دعم البرنامج</b>                                    |           |  |         |           |                        |
| الأغراض العامة للمؤسسة                                       |           |  |         |           |                        |
| ١  | ١         | ١١٤٠٢                                    | (١٢٣)   | ٢٣٧٠٢     | تكاليف الموظفين        |
|  |           | ٨٩٠٢                                     | (١٥٠)   | ٢٣٩٠٢     | تكاليف غير الموظفين    |
| ١  | ١         | ٢٠٣٠٤                                    | (٢٧٣)   | ٤٧٦٠٤     | المجموع الفرعي         |



| الوظائف*  |           | الموارد (بآلاف دولارات الولايات المتحدة) |          |           | الفئة                  |
|-----------|-----------|--|----------|-----------|------------------------|
| ٢٠١٣-٢٠١٢ | ٢٠١١-٢٠١٠ | ٢٠١٣-٢٠١٢                                | التغيير  | ٢٠١١-٢٠١٠ |                        |
| ١         | ١         | ٣٤٥,٤                                    | -        | ٣٤٥,٤     | الميزانية العادية      |
| ٩         | ١٢        | ٣٤١٣,١                                   | (٢١٤٤,٧) | ٥٥٥٧,٨    | الأغراض الخاصة للمؤسسة |
| ١١        | ١٧        | ٢٩٤٨,١                                   | (١٢١٥,٩) | ٤١٦٤,٠    | التعاون التقني         |
| ٢٢        | ٣١        | ٦٩١٠,٠                                   | (٣٦٣٣,٦) | ١٠٥٤٣,٦   | المجموع الفرعي         |
| ٤٦        | ٦١        | ١٤٨٦٧,٩                                  | (٤٣٨٦,٣) | ١٩٢٥٤,٢   | المجموع                |

ملحوظة: ألف: تمت مواءمة الوظائف للفترة ٢٠١٣-٢٠١٢ لضمان مواءمة الموارد مع برنامج العمل وتلبية الأولويات البرنامجية والاحتياجات الحرجة والناشئة.

ملحوظة باء: استبعدت الوظائف الممولة من الصناديق المخصصة (بما في ذلك الصناديق الاستثنائية) من جداول الموظفين للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣. وهذه الوظائف ذات طبيعة مؤقتة وتخضع المستويات لتغييرات متكررة حسب احتياجات أنشطة البرامج والمشاريع.

## المرفق الأول

## الولايات التشريعية

## قرارات الجمعية العامة

|  |            |
|--|------------|
| إعلان بشأن المدن والمستوطنات البشرية الأخرى في الألفية الجديدة   | ١.٥ - ٢/٢٥ |
| تقرير الأمين العام عن البيئة والمستوطنات البشرية   | ٢٤٢/٥٣     |
| إعلان الأمم المتحدة للألفية  | ٢/٥٥       |
| تعزيز ولاية ومركز لجنة المستوطنات البشرية ومركز ودور وظيفة مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل)  | ٢٠٦/٥٦     |
| التنفيذ المتكامل والمنسق، ومتابعة نتائج المؤتمرات والقمم الرئيسية التي تعقدها الأمم المتحدة في الميدانين الاقتصادي والاجتماعي  | ٢٧٠/٥٧ باء |
| الدورة الاستثنائية للجمعية العامة لإجراء استعراض وتقييم شاملين لتنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) وتعزيز برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة) | ٢٧٥/٥٧     |
| العقد الدولي للعمل، "المياه من أجل الحياة"، ٢٠٠٥ - ٢٠١٥  | ٢١٧/٥٨     |
| تعزيز الأمم المتحدة: جدول أعمال مواصلة التغيير   | ٢٦٩/٥٨     |
| نتائج القمة العالمية ٢٠٠٥ (البرامج الفرعية ١ و ٢ و ٣)  | ١/٦٠       |
| تعزيز تنسيق المساعدة الإنسانية التي تقدمها الأمم المتحدة في حالات الطوارئ (البرنامج الفرعيان ١ و ٣)  | ١٢٤/٦٠     |
| التعاون الدولي بشأن تقديم المساعدة الإنسانية في ميدان الكوارث الطبيعية، من مرحلة الإغاثة إلى مرحلة التنمية (البرنامج الفرعيان ١ و ٣)   | ١٢٥/٦٠     |
| الكوارث الطبيعية وقلة المناعة إزاءها (البرنامج الفرعيان ١ و ٣)   | ١٩٦/٦٠     |
| التعاون الدولي بشأن تقديم المساعدة الإنسانية في ميدان الكوارث الطبيعية، من مرحلة الإغاثة إلى مرحلة التنمية   | ١٣١/٦١     |
| الكوارث الطبيعية وقلة المناعة إزاءها   | ٢٠٠/٦١     |
| تعزيز الإغاثة في حالات الطوارئ والإصلاح والتعمير والوقاية في أعقاب الكارثة الناجمة عن أمواج تسونامي التي عصفت بالمحيط الهندي   | ٩١/٦٢      |
| التعاون الدولي بشأن تقديم المساعدة الإنسانية في ميدان الكوارث الطبيعية، من مرحلة الإغاثة إلى مرحلة التنمية   | ٩٢/٦٢      |
| تغير المناخ وتداعياته المحتملة على الأمن   | ٢٨١/٦٣     |
| تنفيذ نتائج مؤتمر القمة العالمي للتنمية الاجتماعية ونتائج دورة الجمعية العامة الاستثنائية الرابعة والعشرين   | ١٣٥/٦٤     |
| دورة تعاونيات في التنمية الاجتماعية  | ١٣٦/٦٤     |

|  |          |
|--|----------|
| متابعة المؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة والتنفيذ التام لإعلان ومنهاج عمل بيجين ونتائج الدورة الاستثنائية الثالثة والعشرين للجمعية العامة  | ١٤١/٦٤   |
| متابعة وتنفيذ توافق آراء مونتيري ونتائج المؤتمر الاستعراضي لعام ٢٠٠٨ وإعلان الدوحة بشأن تمويل التنمية  | ١٩٣/٦٤   |
| متابعة وتنفيذ استراتيجية موريشيوس لمواصلة تنفيذ برنامج من أجل التنمية المستدامة للدول الجذرية الصغيرة النامية  | ١٩٩/٦٤   |
| الاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث   | ٢٠٠/٦٤   |
| تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) وتعزيز برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة)   | ٢٠٧/٦٤   |
| مؤتمر الأمم المتحدة الرابع المعني بأقل البلدان نمواً   | ٢١٣/٦٤   |
| عقد الأمم المتحدة الثاني للقضاء على الفقر (٢٠٠٨-٢٠١٧)  | ٢١٦/٦٤   |
| تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ ونتائج مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة  | ٢٣٦/٦٤   |
| <i>قرارات المجلس الاقتصادي والاجتماعي، ومقررات واستنتاجات متفق عليها</i>   |          |
| استنتاجات متفق عليها في القرار ١/٢٠٠٢ عن مواصلة تعزيز المجلس الاقتصادي والاجتماعي، والاستفادة من الإنجازات الأخيرة، لمساعدته على أداء الدور المنوط به في ميثاق الأمم المتحدة على النحو الوارد في إعلان الألفية للأمم المتحدة | ١/٢٠٠٢   |
| تنسيق تنفيذ جدول أعمال الموئل  | ٦٢/٢٠٠٣  |
| دور المجلس الاقتصادي والاجتماعي في التنفيذ المتكامل والمسبق، ومتابعة نتائج مؤتمرات القمة الرئيسية التي تعقدها الأمم المتحدة  | ٤٨/٢٠٠٥  |
| الوثيقة التي نظر فيها المجلس الاقتصادي والاجتماعي فيما يتصل بالمسائل الاقتصادية والبيئية: المستوطنات البشرية   | ٢٥٠/٢٠٠٧ |
| المستوطنات البشرية   | ٢٣٨/٢٠٠٩ |
| <i>قرارات مجلس الإدارة</i>   |          |
| تنفيذ ومتابعة هدف إعلان الألفية للأمم المتحدة بشأن تحسين حياة سكان الأحياء الفقيرة   | ٥/١٩     |
| المياه والتصحاح في المدن   | ٦/١٩     |
| الروابط الحضرية الريفية والتنمية المستدامة   | ١٠/١٩    |
| تحسين مشاركة الشباب في عمل موئل الأمم المتحدة  | ١٣/١٩    |
| دور المرأة وحقوقها في تنمية المستوطنات البشرية والنهوض بالأحياء الفقيرة  | ١٦/١٩    |
| الشباب والمستوطنات البشرية   | ١/٢٠     |
| أفضل الممارسات والسياسات الرشيدة والتشريعات التمكينية دعماً للتحضر المستدام وتحقيق الأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً   | ٦/٢٠     |

|  |       |
|--|-------|
| المساواة بين الجنسين في تنمية المستوطنات البشرية   | ٧/٢٠  |
| المنتدى الحضري العالمي   | ١٠/٢٠ |
| برنامج العمل المقترح والميزانية المقترحة لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ | ١/٢١  |
| الخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠١٣                                       | ٢/٢١  |
| حقوق المرأة في الأرض والملكية وسبل الحصول على التمويل  | ٩/٢١  |
| تعزيز تبنية الشباب الحضري  | ٤/٢٢  |

## البرنامج الفرعي ١

### المأوى وتنمية المستوطنات البشرية المستدامة

#### قرارات مجلس الإدارة

|  |       |
|--|-------|
| الحملات العالمية عن الحيازة المأمونة والإدارة الحضرية                            | ٣/١٩  |
| التعاون بين برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة | ٤/١٩  |
| اللامركزية وتعزيز السلطات المحلية  | ١٢/١٩ |
| تعزيز إشراك المجتمع المدني في الحكم المحلي                                       | ١٦/٢٠ |
| اللامركزية وتعزيز السلطات المحلية  | ١٨/٢٠ |
| الدورة الثالثة عشرة للجنة التنمية المستدامة                                      | ٢٠/٢٠ |
| مبادئ توجيهية عن اللامركزية وتعزيز السلطات المحلية                               | ٣/٢١  |
| التنمية المستدامة للمستوطنات البشرية في القطب الشمالي                            | ٥/٢١  |
| الدورة الثالثة لمؤتمر الأمم المتحدة للإسكان والتنمية الحضرية                     | ١/٢٢  |
| المدن وتغير المناخ   | ٣/٢٢  |
| المبادئ التوجيهية بشأن سبل الحصول على الخدمات الأساسية للجميع                    | ٨/٢٢  |

## البرنامج الفرعي ٢

### رصد جدول أعمال الموئل

#### قرارات الجمعية العامة

|  |        |
|--|--------|
| التقرير العالمي عن المستوطنات البشرية والتقارير الدورية عن التعاون الدولي والمساعدة بشأن المستوطنات البشرية  | ١١٤/٣٤ |
| نطاق المسائل التي ستتناولها الدورة الاستثنائية للجمعية العامة لإجراء استعراض وتقييم شاملين لتنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) | ١٩٤/٥٥ |
| الدراسة الاستقصائية العالمية عن دور المرأة في التنمية  | ٢٤٨/٥٩ |
| السياسات والبرامج المتصلة بالشباب  | ١٣٠/٦٤ |

متابعة المؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة والتنفيذ التام لإعلام ومنهاج عمل  
بيجين ونتائج الدورة الاستثنائية الثالثة والعشرين للجمعية العامة

١٤١/٦٤

#### قرارات المجلس الاقتصادي والاجتماعي

التنفيذ والمتابعة المتكاملين والمنسقان للمؤتمرات الرئيسية ومؤتمرات القمة التي  
تعقدتها الأمم المتحدة: التنفيذ المنسق لجدول أعمال الموئل

٢٢/٢٠٠١

#### قرارات مجلس الإدارة

الروابط الحضرية والريفية والتحضر المستدام

١٠/١٩

تعزيز مشاركة الشباب في عمل موئل الأمم المتحدة

١٣/١٩

تنمية الشباب الحضري

٦/٢١

حقوق المرأة في الأراضي والملكية والحصول على التمويل

٩/٢١

تعزيز تنمية الشباب الحضري

٤/٢٢

جوائز الموئل

٦/٢٢

### البرنامج الفرعي ٣

#### التعاون الإقليمي والتقني

##### قرارات الجمعية العامة

دمج الاقتصادات التي تمر بمرحلة انتقال في الاقتصاد العالمي

٢٤٣/٥٩

الاستعراض الشامل الذي يجري كل ثلاث سنوات لسياسة الأنشطة التنفيذية  
من أجل التنمية التي تضطلع بها منظومة الأمم المتحدة

٢٥٠/٥٩

تقديم المساعدة إلى اللاجئين والعائدين والمشردين في أفريقيا

١٢٩/٦٤

##### قرارات مجلس الإدارة

التعاون الإقليمي والتقني

٧/١٩

البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال

١٥/١٩

تنمية المستوطنات البشرية في الأراضي الفلسطينية المحتلة

١٨/١٩

برنامج المستوطنات البشرية الخاص للشعب الفلسطيني

١٤/٢٠

مديرو برامج الموئل والمكاتب الإقليمية

١٥/٢٠

التقييم والتعمير بعد انتهاء النزاعات والكوارث الطبيعية والتي من صنع البشر

١٧/٢٠

### البرنامج الفرعي ٤ تمويل المستوطنات البشرية قرارات الجمعية العامة

##### قرارات الجمعية العامة

إنشاء مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية

٣٣٢٧ (د-٢٩)

دور الائتمانات البالغة الصغر والتمويل البالغ الصغر في القضاء على الفقر

٢٢٩/٦٣

## قرارات مجلس الإدارة

|  |       |
|--|-------|
| تعزيز مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية   | ١١/١٩ |
| تعزيز مرفق مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية للنهوض بالأحياء الفقيرة                                    | ١١/٢٠ |
| المبادئ التوجيهية بشأن الحصول على الخدمات الأساسية للجميع  | ٤/٢١  |
| مبادرات الشراكة المستدامة بين القطاعين العام والخاص لاجتذاب استثمارات كبيرة من القطاع الخاص في الإسكان المنخفض الدخل | ٧/٢١  |
| صندوق أفريقيا/آلية تمويل لمنع انتشار الأحياء الفقيرة والنهوض بها   | ٨/٢١  |
| تعزيز مؤسسة الموئل والمستوطنات البشرية: آليات التمويل التجريبي للإسكان والبنية التحتية المناصرة للفقراء              | ١٠/٢١ |
| تمويل الإسكان الميسور التكلفة  | ٢/٢٢  |
| المبادئ التوجيهية بشأن سبل الحصول على الخدمات الأساسية للجميع  | ٨/٢٢  |

## المرفق الثاني

## مصفوفة عن التعاون الداخلي والخارجي لتنفيذ نتائج الخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل

## ألف - البرنامج الفرعي ١ - الماوى وتنمية المستوطنات البشرية المستدامة

| الشركاء الخارجيون  | الشركاء الداخليون   | الوحدة المسؤولة   | المنجزات الفرعية المتوقعة  | المنجزات المتوقعة   |
|--|---|---|--|---|
| منظمة العمل الدولية، معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث (اليونيتار)، الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، برنامج الأمم المتحدة للبيئة والبنك الدولي، منظمة المدن والحكومات المحلية المتحدة، مؤتمر الوزراء الأفارقة المعني بالإسكان والتنمية الحضرية، المؤتمر الوزاري لآسيا والمحيط الهادئ المعني بالإسكان والتنمية الحضرية، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، الاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث، برنامج الأمم المتحدة للبيئة، اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، اتفاقية التنوع البيولوجي | RTCD,<br>GD (SB), GMU, PYB<br>HSFD (WSIB)<br><br>RTCD,<br>MRD (UESD),<br>EDM (ISS, WUF<br>Secretariat)<br>RTCD, OED, HSFD | UDB,UEPB / TCBB<br><br>UDB / UEPB TCBB,<br>DMP<br><br>UDB / UEPB TCBB,<br>DMP | ١-١ تحليل محسن للسياسات [٣]<br><br>٢-١ تحسنت الدعوة في مجال السياسات، بما في ذلك عن طريق الحملة الحضرية العالمية [٢]<br><br>٣-١ تزايد استخدام أفضل الممارسات في مجال السياسات [١]<br><br>٤-١ سياسات واستراتيجيات فعالة تتعلق بالتخطيط الحضري والإدارة والحكم، بما في ذلك في سياقات المستوطنات البشرية المعرضة للأزمات وما بعد انتهاء الأزمات [١] | ١- تحسين دعم السياسات والتشريعات والاستراتيجيات، بما في ذلك التخطيط الحضري والإدارة والحكم<br><br>[الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ٢] |
| منظمة العمل الدولية، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، منظمة الصحة العالمية، مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة، اليونيتار، اليونسكو، منظمة المدن والحكومات المحلية المتحدة، البنك الدولي، برنامج الأمم المتحدة للبيئة، المجلس الدولي   | RTCD,<br>MRD (GMU, PYB)<br><br>RTCD,<br>MRD (GMU, PYB,UESD)   | TCBB, UEPB<br><br>TCBB, UDB, UEPB   | ١-٢ هياكل تنظيمية معززة وعمليات للتخطيط الحضري والإدارة والحكم [٢]<br><br>٢-٢ كفاءات محسنة وقاعدة معززة للموارد البشرية من أجل التخطيط الحضري والإدارة والحكم [٢]  | ٢- مؤسسات معززة تشجع التحضر المستدام<br><br>[الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ٢]   |

| المنجزات المتوقعة  | المنجزات الفرعية المتوقعة  | الوحدة المسؤولة   | الشركاء الداخليون   | الشركاء الخارجيون   |
|--|--|-------------------|---|---|
|  | ٢-٣ تطوير محسن لأدوات التخطيط الحضري والإدارة والحكم والحصول عليها وتطبيقها [٢]  | UDB, TCBB, UEPB   |   | للمبادرات البيئية المحلية، شبكة مؤسسات التدريب في الحكومات المحلية والجامعات الشريكة  |
| ٣- تحسين تنفيذ التخطيط الحضري الشامل والإدارة والحكم     | ١-٣ تخطيط محسن للعمل الشامل [٢]  | UDB, UEPB<br>TCBB | RTCD,<br>MRD (GMU, PYB, UESD)                                   | الاتحاد الأفريقي، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، اليونتر، الجمعية الدولية لمخططي المدن والأقاليم، برنامج الأمم المتحدة للبيئة، البنك الدولي، مرفق البيئة العالمية، المجلس الدولي للمبادرات البيئية المحلية، اتفاقية التنوع البيولوجي، اتفاقية رامسار  |
|  | ٢-٣ شراكات استراتيجية محسنة للتخطيط الحضري والإدارة والحكم [٢]   | UDB, UEPB<br>TCBB |   |   |
|  | ٣-٣ إدارة محسنة للموارد المالية من أجل التخطيط الحضري والإدارة والحكم [٢]  | UDB, UEPB<br>TCBB | RTCD, HSFD  |   |
|  | ٤-٣ قدرة محسنة على تطبيق التخطيط الحضري والإدارة والحكم، بما في ذلك في سياقات المستوطنات البشرية المعرضة للأزمات وبعد انتهاء الأزمات [١] |                   |   |   |
| ٤- تنفيذ سياسات محسنة للأراضي والإسكان وزيادة أمن الحياة | ١-٤ تحسنت معرفة الحكومات وشركاء جدول أعمال الموئل بالسياسات والبرامج المبتكرة للأراضي والإسكان [٢]                                       | فرع الموئل        | GD (TCBB, SB, UEPB, HSFD, EDM (ISS), MRD (PYB, GM) RTCD         | البنك الدولي، اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، منظمة الأغذية والزراعة، مبادرة سياسات الأراضي، تحالف الثورة الخضراء في أفريقيا، الاتحاد الدولي للمساحين، الوكالة الألمانية للتعاون الدولي، مركز حقوق الإسكان وحالات الإخلاء، معهد دراسات الإسكان والتنمية الحضرية، الائتلاف الدولي للموئل، مركز تمويل الإسكان الميسور في أفريقيا - FinMark Trust، شبكة رابطة الباحثين الأوروبيين للتحضر في الجنوب، المقرر |
|  | ٢-٤ زادت قدرة الحكومات وشركاء جدول أعمال الموئل على التشجيع تشييد الإسكان المقاوم للأخطار والمستدام [٢]                                  | فرع الموئل        |   |   |
|  | ٣-٤ زادت قدرة الحكومات وشركاء جدول أعمال الموئل على تنفيذ سياسات الأراضي والإسكان [١]  | فرع الموئل        | GD (DMP, Safer Cities Programme, TCBB) MRD (PYB, GMU) EDM (ISS) |   |



| المنجزات المتوقعة   | المنجزات الفرعية المتوقعة   | الوحدة المسؤولة   | الشركاء الداخليون  | الشركاء الخارجيون  |
|---|---|---|--|--|
|   | <p>٤-٤ زادت معرفة الحكومات وشركاء جدول أعمال الموئل بالحقوق المتكافئة في الأراضي والإسكان [٢]</p> <p>٥-٤ تعزيز قدرة الحكومات وشركاء جدول أعمال الموئل على أعمال الحق في الأراضي والإسكان [١]</p> <p>٦-٤ زادت قدرة الحكومات وشركاء جدول أعمال الموئل على التصدي للحقوق في الإسكان والأراضي والملكية في السياقات المعرضة للأزمات وبعد انتهاء الأزمات [١]</p> <p>٧-٤ تستخدم الحكومات وشركاء جدول أعمال الموئل نهج بديلة تجاه عمليات الإخلاء القسري [٢]</p> | <p>فرع الموئل</p> <p>فرع الموئل</p> <p>فرع الموئل</p> <p>فرع الموئل</p> | <p>GD (TCBB, UDB, UEPB), RTCD, EDM (ISS) MRD (PYB, GMU, GUO) RTCD,</p> | <p>الخاص المعني بالسكن اللائق كعنصر من عناصر الحق في مستوى معيشي مناسب وبالحق في عدم التمييز في هذا السياق</p>                   |
| <p>٥- سياسات قيد التنفيذ لتحسين الأحياء الفقيرة ومنع نشوئها</p> <p><b>[الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ٣]</b></p> | <p>١-٥ تحسنت معرفة الحكومات وشركاء جدول أعمال الموئل بتحسين الأحياء الفقيرة ومنع نشوئها [٣]</p> <p>٢-٥ تحسنت قدرة الحكومات وشركاء جدول أعمال الموئل على وضع سياسات واستراتيجيات لتحسين الأحياء الفقيرة ومنع نشوئها [٢]</p> <p>٣-٥ ساعدت الحكومات وشركاء جدول أعمال الموئل في تنفيذ سياسات واستراتيجيات النهوض بالأحياء الفقيرة ومنع نشوئها [١]</p>  | <p>فرع الموئل</p> <p>فرع الموئل</p>                                     | <p>HSFD, GD (TCBB, UDB), MRD (GUO, GMU, PYB)</p>                       | <p>معهد البنك الدولي، الوكالة الألمانية للتعاون الدولي، مصرف التنمية للبلدان الأمريكية، معهد دراسات الإسكان والتنمية الحضرية</p> |

## باء - البرنامج الفرعي ٢ - رصد جدول أعمال الموئل

| المنجزات المتوقعة   | المنجزات الفرعية المتوقعة  | الوحدة المسؤولة                                  | الشركاء الداخليون   | الشركاء الخارجيون   |
|---|--|--|---|---|
| ١- تحسن الوعي بظروف ومسائل التحضر المستدام على المستويات المحلية والوطنية والعالمية<br><br><b>[الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ١]</b> | ١-١ نشر فعال للمعرفة القائمة على الأدلة عن المسائل الحضرية مع التركيز على النقل الحضري المستدام والمساهمة الاقتصادية للمدن [١]<br><br>٢-١ التوسع في استخدام المعرفة القائمة على الأدلة في تخطيط السياسات الحضرية [١]                       | فرع رصد المدن<br><br>فرع تحليل السياسات          | EDM (ISS), GD (TCBB, UDB UEPB), RTCD, HSFD (WSIB), MRD (PYB, GMU)<br><br>HSFD (UFB), RTCD, GD (SB)<br>WUF secretariat and Press and Media Unit                              | مراكز البحوث بالجامعات ووسائل الإعلام والحكومات (على المستويات المحلية والمركزية والإقليمية)، منظمة الصحة العالمية، اليونيسيف، صندوق الأمم المتحدة للسكان، البنك الدولي   |
| ٢- يشارك شركاء جدول أعمال الموئل بنشاط في صياغة سياسات التحضر المستدام<br><br><b>[الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ١]</b>              | ١-٢ الوعي المحسن يزيد من مشاركة شركاء جدول أعمال الموئل [١]<br><br>٢-٢ يلتزم شركاء جدول أعمال الموئل بالمعايير والمبادئ المتفق عليها للتحضر المستدام [٢]<br><br>٣-٢ تعززت قدرة شركاء جدول أعمال الموئل على رصد سياسات الحكومة وتنفيذها [٣] | فرع الشركاء والشباب، وحدة تعميم المنظور الجنساني | GD (Safer Cities, TCBB, Shelter Branch, UEPB), HSFD(WSIB), RTCD,<br><br>MRD (GUO, Best Practice, Policy Analysis Branch, UESD)<br><br>EDM (Resource Mobilization Unit, ISS) | هيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة، الائتلاف الدولي للموئل، إدارة الأمم المتحدة للشئون الاقتصادية والاجتماعية، اليونيسيف، اليونسكو، مركز حقوق الإسكان وحالات الإخلاء، المنظمة الدولية لسكان الأحياء الفقيرة. |
| ٣- تحسن رصد ظروف واتجاهات التحضر المستدام   | ١-٣ زيادة القدرة على تنفيذ نظم الرصد الحضري [٢]  | المرصد الحضري العالمي                            | RTCD,<br>GD (UDB, SB), HSFD (WSIB)  | صندوق الأمم المتحدة للسكان، اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغرب  |

| الشركاء الخارجيون   | الشركاء الداخليون  | الوحدة المسؤولة                         | المنجزات الفرعية المتوقعة  | المنجزات المتوقعة  |
|---|--|---|--|--|
| آسيا، مركز البحوث المشتركة، اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، مكاتب الإحصاءات الوطنية |  |   | ٢-٣ زيادة الطلب على المعرفة القائمة على الأدلة في تقرير السياسات والممارسات، بما في ذلك بيانات مصنفة حسب نوع الجنس والعمر [١]                                | <b>[الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ١]</b>   |
| اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، اللجنة الاقتصادية لأفريقيا  | RTCD, HSFD<br>MRD<br><br>GD (UDB, TCBB), HSFD<br>(UFB), MRD (GMU) EDM<br>(ISS) | فرع الاقتصاد الحضري والتنمية الاجتماعية | ١-٤ زيادة الطلب على المعرفة بنظم وسياسات التنمية الاقتصادية الفعالة والتمويل [١]<br><br>٢-٤ قدرة محسنة على التنمية الاقتصادية الحضرية المستدامة والتمويل [٣] | ٤- تحسين الوعي بين الحكومات وشركاء جدول أعمال الموئل عن مساهمة التنمية الاقتصادية الحضرية والتمويل في تخفيض الفقر وتنمية المستوطنات البشرية المستدامة<br><br><b>[الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ٢ و٥]</b> |

## جيم - البرنامج الفرعي ٣ - التعاون الإقليمي والتقني

| الشركاء الخارجيون   | الشركاء الداخليون  | الوحدة المسؤولة   | المنجزات الفرعية المتوقعة   | المنجزات المتوقعة   |
|---|--|---|---|---|
| حكومات وطنية، وسلطات محلية، وهيئات إقليمية، ومؤتمرات وزارية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وفريق الأمم المتحدة القطري | GD, RTCD, MRD<br><br>GD (UDB, TCBB, UEPB), MRD (GMU, PYB)<br><br>GD (UDB, TCBB, UEPB)<br>MRD (GMU, PYB)<br>EDM (ISS) | شعبة التعاون الإقليمي والتقني<br><br>شعبة التعاون الإقليمي والتقني<br><br>شعبة التعاون الإقليمي والتقني | ١-١ تركيز وطني محسن على سياسات التحضر المستدام [١]<br><br>٢-١ قدرة محسنة للمكاتب الإقليمية ومديري برامج الممثل على إنشاء وإدارة منتديات حضرية وطنية للفرع الاستشاري التقني [١]<br><br>٣-١ وعي محسن بصكوك التخطيط للتحضر المستدام على المستوى الوطني [٢]<br><br>٤-١ تطويع مبادئ توجيهية دولية وتنفيذها في الفرع الاستشاري التقني | ١- تحسنت سياسات التحضر المستدام من المستوى المحلي إلى المستوى الإقليمي<br><br>[الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ١ و ٢] |
| حكومات وطنية، وسلطات محلية، وهيئات إقليمية، ومؤتمرات وزارية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وفريق الأمم المتحدة القطري | GD (DMP, Shelter Branch, UDB, TCBB),<br><br>GD (UDB DMP, Shelter Branch, TCBB)                                       | شعبة التعاون الإقليمي والتقني<br><br>شعبة التعاون الإقليمي والتقني                                      | ١-٢ قدرات محسنة لإدارة الحضرية على المستويين الوطني والمحلي [٢]<br><br>٢-٢ تعاون محسن بين البلدان مع ممثل الأمم المتحدة في برامج التعمير بعد الكوارث وبعد انتهاء النزاعات [١]   | ٢- تحسن التخطيط الحضري والإدارة والحكم على المستويين الوطني والمحلي<br><br>[الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ٢]        |
| الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والهيئات الإقليمية، والمؤتمرات الوزارية   | GD (SB,TCBB, UDB),<br>MRD (GMU, PYB)   | شعبة التعاون الإقليمي والتقني   | ١-٣ قدرات معززة للحكومات وشركاء جدول أعمال الممثل لتأمين فرص الحصول على خدمات الأراضي والإسكان [٢]  | ٣- تحسنت فرص الحصول على الأراضي والإسكان<br><br>[الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ٣]                                   |

| الشركاء الخارجيون   | الشركاء الداخليون   | الوحدة المسؤولة  | المنجزات الفرعية المتوقعة   | المنجزات المتوقعة   |
|---|---|--|---|---|
| الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والهيئات الإقليمية، والمؤتمرات الوزارية | HSFD (WSIB, UFB), GD (SB, TCBB), MRD (GMU)<br><br>GD (TCBB), HSFD (WSIB), MRD (GMU, PYB), EDM (ISS) | شعبة التعاون الإقليمي والتقني<br><br>شعبة التعاون الإقليمي والتقني | ١-٤ توفير محسن لخدمات المياه والتصحاح وإدارة النفايات الصلبة [٢]<br><br>٢-٤ تطويع وتنفيذ مبادئ توجيهية دولية عن الحصول على الخدمات الأساسية [١] | ٤- اتساع مجال الحصول على خدمات البنية التحتية الأساسية السليمة بيئياً مع تركيز خاص على السكان المحرومين من هذه الخدمات أو الحاصلين على خدمات أقل<br><br>[الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ٤] |

## دال - البرنامج الفرعي ٤ - تمويل المستوطنات البشرية

| الشركاء الخارجيون   | الشركاء الداخليون   | الوحدة المسؤولة                     | المنجزات الفرعية المتوقعة   | المنجزات المتوقعة   |
|---|---|-------------------------------------|---|---|
| مصرف التنمية الأفريقي، مصرف التنمية الآسيوي، مصرف التنمية للبلدان الأمريكية، مصرف الاستثمار الأوروبي، شركة كوكاكولا، شركة BASF، شركة لين زانج للمياه المعدنية في نيبال، التحالف الجنساني والمياه  | RTCD, GD (TCBB, UEPB, UDB), MRD (GMU), PSD                                | فرع المياه والتصحاح والبنية التحتية | ١-١ تحسين الحصول على خدمات البنية التحتية الأساسية الحضرية السليمة بيئياً [١] | ١- زادت الكفاءة والفعالية المؤسسية في تقديم خدمات البنية التحتية الأساسية الحضرية<br>[الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ٤]            |
| الرابطة الدولية للمياه، الشراكة العالمية للمياه، الإدارة المتكاملة للموارد المائية، المنظمة الدولية للشفافية، الشبكة الدولية لوضع الأسس والمرجعية لمرافق المياه والتصحاح، الاتحاد الأوروبي، برنامج عقد تنمية القدرات التابع للجنة الأمم المتحدة المعنية بالموارد المائية، وكالة التنمية الدولية التابعة للولايات المتحدة، الرابطة الوطنية لمرافق المياه والتصحاح في المكسيك، الهيئة الوطنية للمياه والصرف الصحي في أوغندا | RTCD, MRD (UESD), GD (TCB, SB, UEPB, UDB), EDM (ISS), MRD (GUO, GMU, PYB) | فرع المياه والتصحاح والبنية التحتية | ٢-١ تعزيز قدرة مقدمي الخدمات [٢]  |   |
| google، مؤسسة Bill & Melinda Gates، اليونيسف، منظمة الصحة العالمية، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، الوكالة اليابانية للتعاون الدولي، الوكالة الألمانية للتعاون الدولي، وكالة المعونة المائية، المعهد الدولي لعلوم المعلومات الجغرافية ورصد الأرض (ITC)  |   | فرع المياه والتصحاح والبنية التحتية | ٣-١ قرارات استفادت منها الآليات المحسنة لرصد تقديم الخدمات [٢]                |   |
| مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان، منظمة الصليب الأخضر الدولية، الرابطة الأمريكية للنهوض بالعلم، مركز حقوق الإسكان وحالات الإخلاء  | RTCD (ROAAS, ROAP), GD (UDB, SB), GD (TCBB, UEPB), EDM (ISS)              | فرع المياه والتصحاح والبنية التحتية | ١-٢ تعزيز المعرفة بالحقوق في الخدمات الحضرية الأساسية [١]                     | ٢- تلبية طلبات المستهلكين من خدمات البنية التحتية الأساسية الحضرية الفعالة والمستدامة بيئياً<br>[الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ٤] |

| الشركاء الخارجيون   | الشركاء الداخليون  | الوحدة المسؤولة                     | المنجزات الفرعية المتوقعة   | المنجزات المتوقعة   |
|---|--|-------------------------------------|---|---|
| مشروع WET، المركز الأفريقي لبحوث السكان والصحة، البنك الدولي                                      | RTCD (ROA), GD (UEPB, TCBB, UDB, SB) EDM (ISS)   | فرع المياه والتصحاح والبنية التحتية | ٢-٢ وجود معايير وممارسات سليمة بيئياً [٣]   |   |
| مشروع WET، المركز الأفريقي لبحوث السكان والصحة، البنك الدولي                                      | RTCD (ROAP) GD (UEPB, UDB, SB, TCBB), EDM (IS), MRD (GUO, GMU, PYB)                                      |                                     | ٣-٢ استخدام ممارسات الاستهلاك المستدام [٣]  |   |
| مؤسسات تمويل بلدية ووطنية وحكومية ومحلية  | PSD, RTCD, EDM (ISS, Press and Media Unit) GD (SB, UDB, TCBB), EDM (ISS), MRD (GUO, GMU, PYB, UESD) RTCD | فرع التمويل الحضري                  | ١-٣ إنشاء مرافق دائرة مستدامة للائتمانات والقروض [١]  | ٣- زيادة الاستثمار في الإسكان الميسور والاجتماعي والبنية التحتية ذات الصلة<br>[الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ٤] |
| المنظمة الدولية لموئل من أجل البشرية، منظمة ساكني الأحياء الفقيرة، مصرف DFCU، مصرف أزانيا         |  | فرع التمويل الحضري                  | ٢-٣ مرافق التمويل المحلي لتسهيل النهوض بالأحياء الفقيرة عن طريق خليط من التمويل التجاري والشراكات بين الحكومات والمجتمعات المحلية والقطاع الخاص [٢] |   |
| هيئة الرهونات والقروض الميسورة، مؤسسة التمويل الدولية، مبادرة مدن الألفية، مؤسسة الإسكان التعاوني |  | فرع التمويل الحضري                  | ٣-٣ آليات فعالة لتقديم المساعدة التقنية للمصارف، ومؤسسات التمويل المتناهي الصغر والجماعات المجتمعية في مجال تمويل الإسكان [١]                       |   |

| الشركاء الخارجيون   | الشركاء الداخليون  | الوحدة المسؤولة                          | المنجزات الفرعية المتوقعة   | المنجزات المتوقعة   |
|---|--|--|---|---|
| مؤسسات مالية بلدية ووطنية وحكومية ومحلية، مصرف DFCU، المنظمة الدولية لموئل من أجل البشرية، المنظمة الدولية لساكني الأحياء الفقيرة، مصرف أزانبا، مبادرة مدن الألفية، مؤسسة الإسكان التعاوني، هيئة الرهونات والقروض الميسورة، مؤسسة التمويل الدولية | GD (SB, TCBB), RTCD, MRD, HFSD (WSIB), MRD (GMU)<br>GD (SB, TCBB); MRD (GMU, UESD, GUOPYB) RTCD, EDM (ISS)<br>GD (TCBB), RTCD, MRD (UESD, GMU) EDM (ISS) | فرع التمويل الحضري<br>فرع التمويل الحضري | ١-٤ برامج حكومية موجهة لدعم الإسكان الميسور والنهوض بالأحياء الفقيرة [٢]<br>٢-٤ تحفيز المؤسسات المحلية لتسهيل الحصول على الخدمات المالية وتمويل البنية التحتية الأساسية [٣]<br>٣-٤ نظم فعالة لتثقيف المستهلكين وحمايتهم في مجال تمويل الإسكان [٣] | ٤- زيادة الأنشطة في مجال التمويل البلدي وتمويل الإسكان الميسور<br>[الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ٥] |



## هاء - التوجيه التنفيذي والإدارة

| الشركاء الخارجيون | الشركاء الداخليون | الوحدة المسؤولة                             | المنجزات الفرعية المتوقعة  | المنجزات المتوقعة  |
|-------------------|-------------------|---|--|--|
|                   | جميع الشعب        | مكتب المدير التنفيذي، قسم الخدمات الإعلامية | ١-١ المسائل المتعلقة بالمستوطنات البشرية انعكست بشكل فعال في الاجتماعات والمؤتمرات الدولية والحكومية الدولية [١]<br>٢-١ زيادة وعي ومشاركة شركاء موئل الأمم المتحدة في الدعوة وفي صياغة السياسات [١]    | ١- تعزيز اتساق السياسات في إدارة أنشطة المستوطنات البشرية لمنظومة الأمم المتحدة      |
|                   | جميع الشعب        | مكتب المدير التنفيذي                        | ١-٢ تنفيذ نظم خاصة بتتبع المعلومات لضمان تقديم جميع المراسلات الداخلية والخارجية أو الرد عليها بسرعة [٣]   | ٢- زادت سرعة تقديم الوثائق وتقارير الأداء للأجهزة الرئاسية                           |
|                   | جميع الشعب        | مكتب المدير التنفيذي/شعبة دعم البرامج       | ١-٣ برنامج فعال لتشجيع المرشحين المؤهلين (مع إيلاء اعتبار خاص للتوازن الجنساني والإقليمي) على التقدم لشغل وظائف في موئل الأمم المتحدة [١]  | ٣- تحسين التمثيل الجغرافي والتوازن الجنساني للموظفي المؤهلين وذوي الخبرة المناسبة    |
|                   | جميع الشعب        | شعبة دعم البرامج                            | ١-٤ إنشاء نظام للإدارة الفعالة للموارد البشرية وتقديم التقارير [٣]   | ٤- سرعة تعيين وتثبيت الموظفين  |
|                   | جميع الشعب        | مكتب المدير التنفيذي                        | ١-٥ برامج تستند إلى نتائج الخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل [١]<br>٢-٥ قياس وتقييم الأداء يفيد في صنع القرار و البرمجة [١]<br>٣-٥ تطبيق معايير الجودة بصورة متسقة لتحقيق النتائج المخططة [٢] | ٥- اعتماد مبادئ الإدارة القائمة على النتائج<br>[الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ٦] |

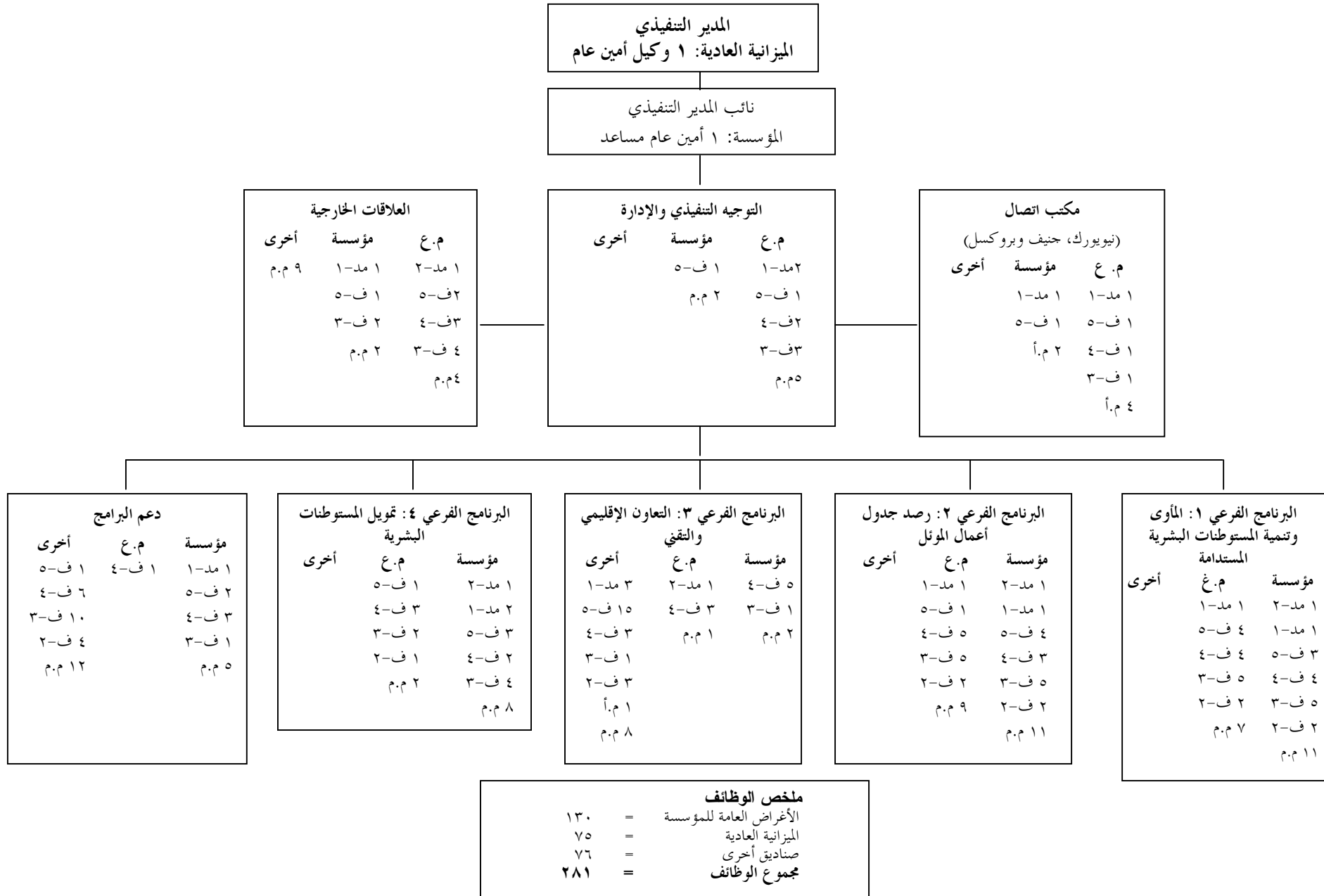
| الشركاء الخارجيون | الشركاء الداخليون | الوحدة المسؤولة                         | المنجزات الفرعية المتوقعة  | المنجزات المتوقعة   |
|-------------------|-------------------|---|--|---|
|                   | جميع الشعب        | وحدة تعبئة الموارد/مكتب المدير التنفيذي | ١-٦ تعبئة فعالة للموارد من أجل تحقيق نتائج الخطة الاستراتيجية [٢]            | ٦- إتاحة موارد مالية لتنفيذ نتائج الخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل<br><b>[الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ٦]</b> |
|                   |                   | شعبة دعم البرامج/مكتب المدير التنفيذي   | ٢-٦ تخصيص موارد لنتائج الخطة الاستراتيجية ذات الأولوية من خلال نظام شفاف [٢] |   |
|                   | جميع الشعب        | مكتب المدير التنفيذي                    | ١-٧ استخدام نظم إدارة المعرفة بفعالية [١]                                    | ٧- برنامج العمل يدار بفعالية  |
|                   | جميع الشعب        | شعبة دعم البرامج/مكتب المدير التنفيذي   | ٢-٧ تفويض السلطة في إطار للمساءلة [٣]  |   |
|                   |                   | شعبة دعم البرامج                        | ٣-٧ استخدام العمليات التجارية الفعالة [٢]                                    |   |
|                   |                   |   | ٤-٧ فئات الموظفين ذات صلة بالخطة الاستراتيجية [٢]                            |   |
|                   | جميع الشعب        | مكتب المدير التنفيذي                    | ١-٨ ترشيد الهيكل التنظيمي [٢]  | ٨- موازنة المؤسسة لتحقيق نتائج الخطة الاستراتيجية   |
|                   |                   | مكتب المدير التنفيذي                    | ٢-٨ تشغيل نظام تحقيق نتائج مجالات تركيز الخطة الاستراتيجية [٢]               | <b>[الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ٦]</b>  |

## واو - شعبة دعم البرامج

| الشركاء الخارجيون | الشركاء الداخليون | الوحدة المسؤولة  | المنجزات الفرعية المتوقعة  | المنجزات المتوقعة  |
|-------------------|-------------------|------------------|--|--|
|                   | جميع الشعب        | شعبة دعم البرامج | ١-١ تعزيز كفاءات الموظفين ذات الصلة بالخطة الاستراتيجية [١]                  | ١-١ تمكين الموظفين لتحقيق النتائج المخططة<br>[الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ٦]                         |
|                   |                   | شعبة دعم البرامج | ٢-١ وجود هيكل حوافز للأداء [٣]   |  |
|                   |                   | شعبة دعم البرامج | ٣-١ تفويض السلطة في إطار للمساءلة [٢]  |  |
|                   |                   |                  | ٤-١ استخدام العمليات التجارية ذات الكفاءة [١]                                |  |
|                   | جميع الشعب        | شعبة دعم البرامج | ١-٢ برنامج يستند إلى نتائج الخطة الاستراتيجية [١]                            | ٢-٢ تطبيق مبادئ الإدارة القائمة على النتائج<br>[الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ٦]                       |
|                   |                   | شعبة دعم البرامج | ٢-٢ تطبيق معايير الأداء بصورة متسقة لتحقيق النتائج المخططة [٢]               |  |
|                   | جميع الشعب        | شعبة دعم البرامج | ١-٣ تخصيص موارد لنتائج الخطة الاستراتيجية ذات الأولوية [١]                   | ٣-٣ توفير الموارد المالية اللازمة لتحقيق نتائج الخطة الاستراتيجية<br>[الخطة الاستراتيجية - مجال التركيز ٦] |
|                   |                   | شعبة دعم البرامج | ٢-٣ إدماج محسن للبيانات المالية [١]  |  |
|                   |                   | شعبة دعم البرامج | ٣-٣ تحسين رصد ومراقبة الميزانية البرنامجية والأنشطة الخارجة عن الميزانية [٢] |  |

## المرفق الثالث

## المهيكل التنظيمي وتوزيع الوظائف بالنسبة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣



## المرفق الرابع

## الافتراضات والمنهجية

- ألف - الافتراضات للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣
- ١ - معدلات الشواغر  
تفترض معدلات الشواغر بنسبة ٩,٦ بالمائة لموظفي الفئة الفنية ونسبة ٤ بالمائة لموظفي الخدمة العامة عند وضع التكاليف لوظائف الفترة ٢٠١٢ - ٢٠١٣.
- ٢ - التضخم المالي  
لم تطبق عوامل التضخم المالي على أنشطة البرنامج المباشرة ولا على تكاليف الميزانية العادية، نظراً لقيام مقر الأمم المتحدة بما لاحقاً وذلك وقت اعتماد الجمعية العامة للميزانية العادية للأمم المتحدة في عام ٢٠١١.
- تفترض معدلات التضخم المالي التالية:
- (أ) الوظائف: ٧,٦ بالمائة لفترة السنتين؛  
(ب) غير الوظائف: ٦,٦ بالمائة لفترة السنتين.
- تم تطبيق معدلات التضخم المالي للوظائف الواردة أعلاه على تكاليف المرتبات المعيارية للميزانية العادية للأمم المتحدة، النسخة ٥ (كما استخدمت في المخصصات المبدئية للفترة ٢٠١٠-٢٠١١)، بعد التسوية لمعدلات الشواغر أعلاه.
- ٣ - سعر الصرف  
يفترض سعر صرف الدولار الأمريكي الواحد ٧٨,٧ شلناً كينياً.
- باء - المنهجية: ميزانية الدعم لفترة السنتين<sup>(١٩)</sup>
- تتضمن المنهجية خطوات متتابعة عديدة في حساب التقديرات. وتوضع هذه الحسابات منفردة لكل سنة من فترة السنتين. وأساساً، تتمثل المنهجية في أخذ المخصصات الموافق عليها للسنة الأولى من فترة السنتين الجارية، وتضاف تسويات الحجم والتكاليف، والتي ينتج عنها التقديرات المطلوبة للسنة الأولى من فترة السنتين المقترحة. وبالمثل، يتم تحديث المخصصات المعتمدة للسنة الثانية من فترة السنتين الجارية لينتج عنها التقديرات المطلوبة للسنة الثانية من فترة السنتين المقترحة. وينبغي الأخذ في الاعتبار، أنه من المعتاد أن يكون الوقت الذي تعد فيه التقديرات لميزانية الدعم المقترحة لفترة السنتين هو الربع الثالث من أول سنة من فترة السنتين الجارية. ويرد فيما يلي وصف لكل خطوة من الخطوات المتتابعة.

(١٩) ستتع نفس المنهجية بشأن تسويات التكاليف بالنسبة لميزانية فترة السنتين.

## ١ - تسويات الحجم

أولاً، عند استخدام الاعتمادات الموافق عليها كأساس، تحسب الزيادات أو التخفيضات الحقيقية في الاحتياجات وتعيّن كتغيرات في الحجم. وتمثل التغيرات في الحجم العناصر التي يمكن التحكم فيها في التقديرات، رهناً لما تقدره المدير التنفيذي من احتياجات لازمة للمنظمة لأداء المهام التي أنيطت بها. وتحسب التغيرات في الحجم بنفس مستويات الأسعار كاعتمادات الموافق عليها، وذلك لتيسير المقارنة مع الأساس المعتمد حالياً.

## ٢ - التسويات المختلفة للتكاليف

تضاف إلى الاعتمادات الموافق عليها والتغيرات في الحجم الزيادات أو التخفيضات في التكاليف التي تعزى إلى التغيرات في الأسعار أو الشروط غير المرتبطة بالعملة أو التسويات السنوية للتضخم. وهي تعكس فقط التغيرات المعروفة التي حدثت خلال فترة السنتين منذ إعداد آخر ميزانية دعم لفترة السنتين. ومن بين عوامل التكاليف هذه على سبيل المثال، مقررات اللجنة الدولية للخدمة المدنية بشأن ضروب متنوعة من مستحقات الموظفين (مثلاً، علاوة الإعالة ومنحة التعليم). وبالنسبة لتسويات تكاليف الموظفين، تستخدم تكاليف المرتبات المعيارية التي وضعها مقر الأمم المتحدة.

## ٣ - تسويات العملات

ومن ثم تحسب التسويات على العملات سنوياً بناء على مجموع الاعتمادات الموافق عليها ومستواها وتسويات التكاليف المختلفة. ومن المعتاد أن تكون تسويات العملات عبارة عن الفرق بين سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة مثلاً، في ١ تموز/يوليه من السنة السابقة لفترة السنتين الجارية، وسعره، مثلاً، في ١ تموز/يوليه من السنة الأولى من فترة السنتين الجارية (أي وقت إعداد الميزانية المقترحة للدعم لفترة السنتين).

## المنتدى الحضري العالمي

١ - يُعقد المنتدى الحضري العالمي عملاً بالفقرة ١٠ من منطوق القرار ٥/١٨ للجنة المستوطنات البشرية، والذي طلبت فيه اللجنة إلى المديرية التنفيذية "التشجيع على إدماج المنتدى الحضري البيئي والمنتدى الدولي بشأن الفقر الحضري في منتدى حضري جديد بهدف زيادة تنسيق الدعم الدولي لتنفيذ جدول أعمال الموئل." وبعد ذلك، قررت الجمعية العامة للأمم المتحدة بموجب قرارها ٢٠٦/٥٦ أن يكون المنتدى "منبراً تقنياً غير تشريعي يمكن للخبراء أن يتبادلوا فيه الآراء في السنوات التي لا تعقد فيها اجتماعات لمجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية." وفي الدورة ذاتها، سعت الجمعية العامة، بموجب الفقرة ٧ من قرارها ٢٠٥/٥٦، إلى تشجيع السلطات المحلية وغيرها من الشركاء في جدول أعمال الموئل على المشاركة، بحسب الاقتضاء، في المنتدى الحضري العالمي من حيث دوره كجهاز استشاري للمديرية التنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية.

٢ - ويهدف المنتدى الحضري العالمي الذي يعقد مرة كل سنتين كجهاز تقني استشاري إلى:

- تسهيل تبادل الخبرات والنهوض بالمعرفة المجتمعية فيما بين المدن وشركائها في التنمية في مجال الموئل والتحضر المستدام؛
- تشجيع المشاركة القوية من جانب شركاء جدول أعمال الموئل والبرامج والصناديق والوكالات الدولية ذات الصلة، وبذلك يضمن إشراكها في تحديد مسائل جديدة، وتقاسم الدروس المستفادة، وتبادل أفضل الخبرات والسياسات الجيدة؛
- تشجيع مواصلة التعاون والتنسيق فيما بين الوكالات الإنمائية في تنفيذ جدول أعمال الموئل، والإعلان بشأن المدن والمستوطنات البشرية الأخرى في الألفية الجديدة، وإعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية.

٣ - وتُقدم توصيات المنتدى الحضري العالمي إلى مجلس الإدارة لإقرارها وإحالتها إلى الجمعية العامة للإحاطة بها. وتساعد المعلومات الموضوعية الجديدة التي تخرج من وقائع المنتدى على إثراء قاعدة المعرفة للوكالة والاسترشاد بها في برامج العمل اللاحقة. ويضم المنتدى بين مشاريعه حكومات وطنية، وسلطات محلية، وبرلمانيين عالميين معينين بالموئل، ومنظمات غير حكومية، ومنظمات مجتمعية، ومنظمات إعلامية، ومهنيين في مجال المستوطنات البشرية، ومؤسسات بحوث وأكاديميات علوم، ومنظمات من القطاع الخاص وقطاع الأعمال التجارية والقطاعات التي لا تسعى إلى الربح، ومؤسسات، ومنظمات الأمم المتحدة ذات الصلة ووكالات دولية أخرى.

٤ - ويعد المنتدى الحضري العالمي منبراً للدعوة تغطي أنشطته جميع شعب موئل الأمم المتحدة. ومن خلال تجميع كافة شركاء جدول أعمال الموئل تحت سقف واحد لإجراء مناقشات تستغرق أسبوعاً عن المستوطنات البشرية، يوفر المنتدى آلية فعالة لتشجيع إقامة شراكات جديد، وتعزيز التعاون الدولي، وإثراء النقاش حول السياسات، وزيادة نشر المعرفة واستعراضات النظراء، وتقاسم أفضل الممارسات، وبناء القدرات. ويعد المنتدى آلية قيمة لتعزيز صورة موئل الأمم المتحدة الذي تدخل وظائفه ضمن مجال

التركيز ١ في الخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل في حين تعد الأنشطة الموضوعية التي يضطلع بها المؤئل أنشطة شاملة بطبيعتها وتسهم في جميع مجالات التركيز الموضوعية الخمسة.

٥ - ومع زيادة المشاركة من جميع أنحاء العالم وتنوع الأحداث التي تهم مختلف الجماهير والجماعات المشاركة، تطور المنتدى الحضري العالمي ليصبح المنبر الأول في العالم لتحقيق التفاهم بين مقرري السياسات على كافة الحكومات ومختلف المنظمات غير الحكومية، وهي جميعاً من المحاورين النشطين والمهمن في جدول أعمال المؤئل ومن بين منفيه في عالم يتزايد فيه التحضر، ويترسخ فيه التباعد الاجتماعي أكثر مما يعالج.

٦ - ويتم التفاوض على موضوع دورة المنتدى بين المدير التنفيذي والبلد المضيف لاستكمال نتائج الدورة التي سبقتها وللتعبير عن الشواغل ذات الأولوية لمنطقة البلد المضيف، فضلاً عن مدى صلاحية جدول أعمال المؤئل والخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل. ومنذ الدورة الرابعة التي عقدت في مانزينغ، الصين، أصبح موضوع المنتدى متوائماً بصورة وثيقة مع التقرير عن حالة مدن العالم. وهو التقرير الرئيسي الرسمي لمؤئل الأمم المتحدة الذي يُرجع إليه على نطاق واسع. وقد تبلور هذا الترتيب بتوجيه من لجنة الممثلين الدائمين ومجلس الإدارة. وهكذا فإن اختيار موضوع ومضمون لدورات المنتدى يمثل توازناً دقيقاً بين احتياجات منطقة البلد المضيف والرصد العالمي الذي يقوم به مؤئل الأمم المتحدة للمدن و جدول أعمال البحوث والذي يحظى بالاعتراف على نطاق واسع من جانب الشركاء في جميع أنحاء العالم. وقد حقق التأزر الذي نتج عن ذلك فهماً أفضل وتقديراً لتحديات التحضر السريع، وهو ما أدى بدوره إلى استمرار تعزيز التعاون الدولي من أجل التصدي لهذه التحديات.

٧ - ويتضمن المنتدى حالياً العناصر البرنامجية التالية: الجمعية العالمية للشباب الحضري، وجمعية العمل من أجل المساواة بين الجنسين، وحفل الافتتاح، والجلسة الافتتاحية، والندوين، والمناقشات الإلكترونية السابقة للمنتدى والتي تستغرق عدة أشهر، وموائد مستديرة، وأحداث الربط الشبكي، ودورة خاصة، وأحداثاً تدريبية، وأحداثاً جانبية، واجتماعات لرجال الأعمال، وحلقات دراسية ومعرضاً دولياً. وبناءً على التوقعات والطلبات العامة، تشمل الأحداث الإضافية المقترحة لدورات المنتدى في المستقبل: مائدة مستديرة عن إدارة المعرفة؛ وعرضاً للفنون والثقافة (يقدمه الشباب)؛ وإصدار التقرير عن حالة مدن العالم، وإصدار تقارير عن حالة المدن الإقليمية، ومناسبة خاصة بتوحيد الأداء في الأمم المتحدة، ومناسبة خاصة بالحملة الحضرية العالمية.

٨ - وفي حين أن المنبر الحكومي الدولي الذي يتيح مجلس الإدارة يتداول بصورة رسمية حول تفويض مؤئل الأمم المتحدة ويعتمد برنامج عمله وميزانيته، إلا أن المنتدى الحضري العالمي يعد فريداً في طبيعته نظراً لأنه مفتوح العضوية ويشمل جميع الشركاء. وتتيح الأحداث أثناء دورات المنتدى فرصة أمام الحكومات للمشاركة مع جهات غير حكومية من بلدها وفي جميع أنحاء العالم والقادرة على تشكيل سياسات أكثر شمولاً للتنمية الحضرية.

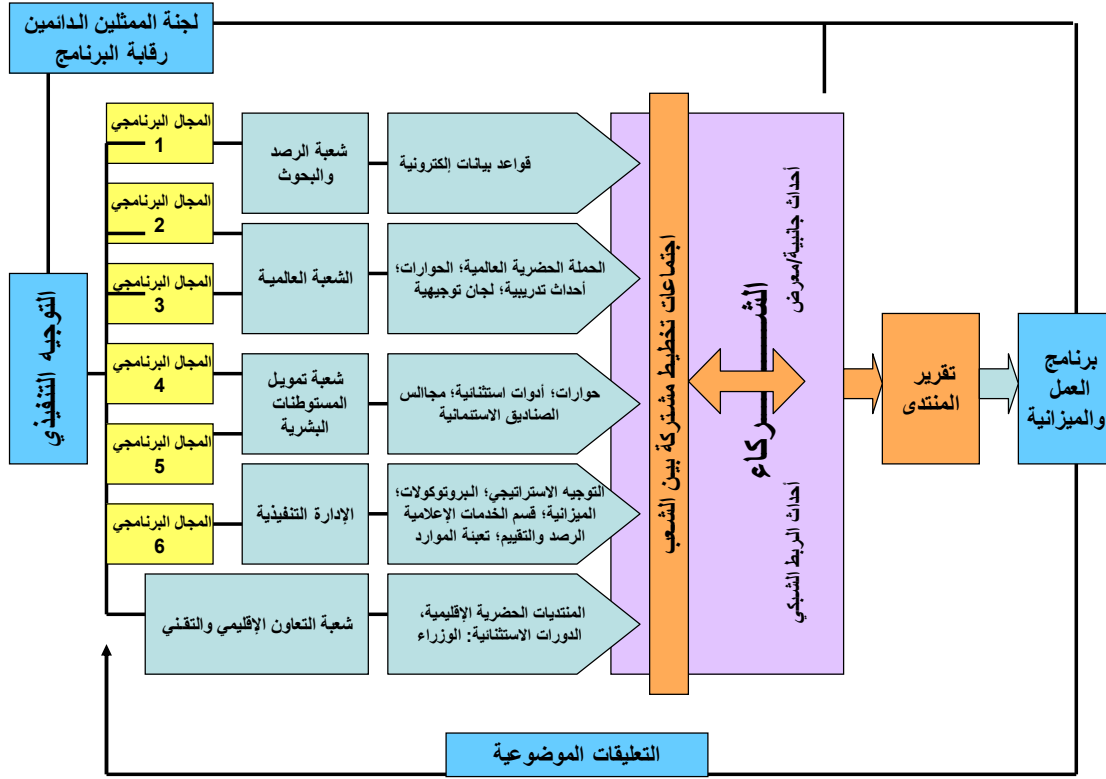


٩ - وقد أنشئت وحدة المنتدى الحضري العالمي رسمياً بموجب الفقرة ٧١ من برنامج العمل والميزانية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ على النحو التالي:

وفي وقت لاحق، ومع الإحاطة علماً بقرار مجلس الإدارة ١٠/٢٠ بشأن المنتدى الحضري العالمي، وبالإحاطة بكل من التوسع الهام في الأحداث وما يترتب على ذلك من زيادة في عبء عمل أمانة مجلس الإدارة، تم اقتراح إنشاء وحدة المنتدى الحضري العالمي في مكتب المدير التنفيذي، بحيث يُكفل الدعم التنظيمي والفني الوافي من قبل البرنامج في الإعداد للدورات المستقبلية للمنتدى. ومن شأن ذلك أن يساهم بنسبة ٤٠ بالمائة من الوقت والجهد المبذولين لتوفير الدعم للهيئات القيادية والمؤتمرات الإقليمية والعالمية الرئيسية الأخرى، بما في ذلك المؤتمر الوزاري الأفريقي المعني بالإسكان والتنمية الحضرية، ومؤتمر المدن الأفريقية، والمؤتمر الوزاري لآسيا والمحيط الهادئ المعني بالإسكان والمستوطنات البشرية. وستنق نسبة ٦٠ بالمائة المتبقية على الإعداد للأحداث الرئيسية، بما في ذلك النواتج الفنية وكفالة نشر العلم بفعالية بالاتجاهات البازغة والدروس المستفادة وتوصيات السياسات العامة أثناء تلك الاجتماعات والدورات اللاحقة. وبالإضافة إلى ذلك فإن الوحدة ستسهم أيضاً التضافر المشترك النافع فيما بين الشركاء، بما في ذلك الوكالات الإنمائية لتنفيذ جدول أعمال الموئل. وستنشأ الوحدة بوظيفتين من الفئة الفنية (منسق بدرجة ف-٥ وموظف مستوطنات بشرية بدرجة ف-٣) ووظيفتين من فئة الخدمة العامة (أحدهما لمساعد لوجستيات والأخرى لمساعد إداري).

١٠ - وتكمن القيمة الفريدة للمنتدى وقدرته في طبيعته "غير الرسمية" بدرجة نسبية والناشئة عن وضعه غير التشريعي. وما لم يتم تعزيز نتائجه وإنشاء آلية لمتابعة تأثيره وتقديمه بين الشركاء الرئيسيين في نفس المجال، فإن هذا سيؤدي إلى احتمال توقف نشاطه. وكجزء من الاستعراض المستمر لهيكل إدارة موئل الأمم المتحدة، قد ترغب الدول الأعضاء في تحديد المردودات السريعة والتدخلات المتوسطة الأجل والطويلة الأجل فيما يتعلق بالمنتدى، وتقديم توصيات عن طريق لجنة الممثلين الدائمين إلى مجلس الإدارة.

## المركز البرنامجي للمنتدى في موئل الأمم المتحدة



## نواتج المنتدى الحضري العالمي في برنامج العمل لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣

### ١- التوجيه التنفيذي والإدارة

الإنتاج المتوقع: (أ) تعزيز اتساق السياسات في إدارة أنشطة منظومة الأمم المتحدة المتعلقة بالمستوطنات البشرية

النواتج الفرعية المتوقعة (أ) ١: تنعكس المسائل المتعلقة بالمستوطنات البشرية بشكل فعال في الاجتماعات والمؤتمرات الدولية والحكومية الدولية [١]  
النواتج:

الخدمة الفنية للاجتماعات

(ب) الدورة السادسة للمنتدى الحضري العالمي (١)

الوثائق البرلمانية

(أ) وثائق الاجتماع السادس للمنتدى الحضري العالمي (١)

الإنتاج الفرعي المتوقع: (أ) ٢ زيادة الوعي لدى شركاء جدول أعمال الموئل ومشاركتهم في الدعوة وصياغة السياسات مطبوعات غير متكررة

(ب) تقرير الاجتماع السادس للمنتدى الحضري العالمي (١)

أنشطة فنية أخرى

(أ) مواد إعلامية، بما في ذلك نشرات صحفية، ومواد سمعية وبصرية، ومؤتمرات صحفية للمنظمة (٣٠)

(ب) دعم نشاط الدعوة للحملة الحضرية العالمية (١)

(ج) قاعدة بيانات إلكترونية دعماً للمنتدى الحضري العالمي (٦)

### ٢- البرنامج الفرعي ١: المأوى وتنمية المستوطنات البشرية المستدامة

الإنتاج المتوقع (أ): سياسات وتشريعات واستراتيجيات محسنة لدعم التخطيط الحضري الشامل والإدارة والحكم

الإنتاج الفرعي المتوقع (أ) ٢: تحسين الدعوة في مجال السياسات، بما في ذلك عن طريق الحملة الحضرية العالمية [٢]

أحداث خاصة

(أ) الحوار المتعلق بالبيئة الحضرية والتخطيط في الاجتماع السادس للمنتدى الحضري العالمي (١)

والحوار بشأن المواضيع المتعلقة بالحكم وما يرتبط بها من قواعد بيانات تكميلية (١)

(ب) حوارات لجنة الأمم المتحدة الاستشارية المعنية بالسلطات المحلية بشأن الحكومات المحلية، بما في ذلك قواعد البيانات التكميلية المرتبطة بها، أثناء الدورة السادسة للمنتدى الحضري العالمي والدورة الرابعة والعشرين لمجلس الإدارة (٢)

(ج) شبكة التنمية الحضرية المستدامة: حوار في الدورة السادسة للمنتدى الحضري العالمي بشأن إدارة المدن مع المعرض التكميلي المرتبط به (١)

(د) اجتماع اللجنة التوجيهية للحملة الحضرية العالمية أثناء المنتدى الحضري العالمي (١)؛ واجتماع مائدة مستديرة للشركاء أثناء المنتدى الحضري العالمي (١)؛ وحوار الشركاء في الدورة الرابعة والعشرين لمجلس الإدارة (١)

### ٣- البرنامج الفرعي ٢: رصد جدول أعمال الموئل

الإنجاز المتوقع (أ): وعي محسن بأوضاع ومسائل التحضر المستدام على المستويات المحلية والوطنية والعالمية الإنجاز الفرعي المتوقع (أ) ١: توزيع فعال للمعارف القائمة على أدلة عن المسائل الحضرية مع التركيز على النقل الحضري المستدام والمساهمة الاقتصادية للمدن [١]

الوثائق البرلمانية

(أ) ورقة مفاهيم عن المنتدى الحضري العالمي (بالتعاون مع جميع البرامج الفرعية) (بالإنكليزية والعربية) (١)

الإنجاز المتوقع (ب): يشارك شركاء جدول أعمال الموئل بنشاط في صياغة سياسات حضرية مستدامة

الإنجاز الفرعي المتوقع (ب) ١: وعي محسن يؤدي إلى زيادة مشاركة شركاء جدول أعمال الموئل [١] الأحداث الخاصة

(أ) مؤتمر البرلمانيين العالميين عن دورهم في التحضر المستدام (١)

(ب) اجتماعات مجلس المنتدى الحضري العالمي، وقواعد بيانات إلكترونية، واجتماعات مائدة مستديرة واجتماعات خاصة عن: الجمعية العالمية للشباب الحضري (١)؛ واجتماع مائدة مستديرة للشباب (١)؛ ومنظمات المجتمع المدني (١)؛ واجتماع خاص لمنظمات المجتمع المدني العربي (١)؛ وجائزة الموئل العالمية لأفضل المدن تقدم أثناء منتدى الموئل للأعمال (١)؛ ومؤتمر البرلمانيين العالميين عن اجتماعات المائدة المستديرة للموئل (١)

(ج) اجتماع المجلس الاستشاري للشباب أثناء الدورة الخامسة والعشرين لمجلس الإدارة (١)

### ٤- البرنامج الفرعي ٣: التعاون الإقليمي والتقني

الإنجاز المتوقع (أ): سياسات محسنة للتحضر المستدام من المستوى المحلي إلى المستوى الإقليمي

الإنجاز الفرعي المتوقع (أ) ١: تركيز وطني محسن على سياسات التحضر المستدام [١]

## الوثائق البرلمانية

(أ) اجتماعات وزارية معنية بالإسكان والتنمية الحضرية وتقارير وطنية عن حالة المدن (بالتعاون مع شُعب موئل الأمم المتحدة الأخرى) (بالإسبانية) (١)

أحداث المنتدى الحضري العالمي: تقرير عن مائدة مستديرة وزارية (١)؛ مائدة مستديرة للعمد (١)؛ تقرير عن التعاون فيما بين بلدان الجنوب (١)؛ وثائق الحوارات المواضيعية (١)؛ تقرير عن أحداث جانبية (٣)

ما قبل الدورة السادسة للمنتدى الحضري العالمي (١)

## البرنامج الفرعي ٤: تمويل المستوطنات البشرية

-٥

الإنتاج المتوقع (أ): زيادة الكفاءة والفعالية المؤسسية في توفير خدمات البنية التحتية الحضرية الأساسية  
الإنتاج الفرعي المتوقع (أ) ١: تحسين الحصول على خدمات البنية التحتية الحضرية الأساسية السليمة  
بيئياً [١]

## الأحداث الخاصة

(أ) خدمة الدورة السادسة للمنتدى الحضري العالمي (١)

(ب) خدمة الدورة الرابعة والعشرين لمجلس الإدارة (١)

## معلومات تكميلية عن أنشطة وميزانية المنتدى الحضري العالمي

(كما وردت في برنامج العمل والميزانية لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣)

| الوصف  | التكاليف التقديرية للموظفين | التكاليف التقديرية لغير الموظفين | مجموع التكاليف |
|--|-----------------------------|----------------------------------|----------------|
| تمويل الدعم من جانب موئل الأمم المتحدة   |                             |                                  |                |
| <b>الأنشطة التحضيرية</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• اتفاق مؤتمر (مفاوضات وتوقيع)</li> <li>• تأشيرات، وبروتوكول، وميزانية، وخدمات مؤتمر، ولوجستيات، بما في ذلك إعداد الموقع، والفندق، والسفر</li> <li>• توجيه الدعوة، والتسجيل، والمعلومات، والموقع الشبكي، والتسويق</li> <li>• تطبيقات الحدث والاختيار</li> <li>• المشاركون من أقل البلدان نمواً</li> <li>• مناقشات إلكترونية (٦ مناقشات على مدى ثلاثة أشهر)</li> <li>• الدعوة وحشد الشركاء (مديرو برامج الموئل والمنتديات الحضرية الوطنية)</li> <li>• إصدار المطبوعات والمواد الترويجية، وبرنامج منتدى الصحافة ووسائل الإعلام</li> <li>• ترجمة الوثائق إلى لغات أخرى</li> </ul> | ١٠٤٠٣١٠                     | ١٠٣٤٧٥٠                          | ٢٠٧٥٠٦٠        |
| <b>الأنشطة الرئيسية أثناء الدورة</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• الدورتان الافتتاحية والختامية (٢)</li> <li>• الجلسة العامة الافتتاحية (١)</li> <li>• الحوارات (٦)</li> <li>• مناقشات مواضيعية مفتوحة (١٢)</li> <li>• موائد مستديرة (١٣)</li> <li>• إصدار التقرير عن حالة مدن العالم</li> <li>• إصدار تقارير عن حالة المدن القطرية وتقارير برنامجية أخرى (٤)</li> <li>• الجمعية العالمية للشباب الحضري (١٦)</li> <li>• جمعية العمل من أجل المساواة بين الجنسين (١٤)</li> </ul>  | ٦٦٢٠١٥                      | ٢٠٨٢٩٤١                          | ٢٧٤٤٩٥٦        |

| الوصف  | التكاليف التقديرية للموظفين | التكاليف التقديرية لغير الموظفين | مجموع التكاليف   |
|--|-----------------------------|----------------------------------|------------------|
| <b>تمويل الدعم من جانب موئل الأمم المتحدة</b>  |                             |                                  |                  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• أحداث تدريبية (٣٠)</li> <li>• دورات خاصة (٨)، مثل التعاون فيما بين بلدان الجنوب، ومناسبة لشبكة التنمية الحضرية المستدامة، وجائزة لمحاضرة عن الموئل</li> <li>• الربط الشبكي (٢٠٠) وأحداث جانبية (٦٠)</li> <li>• حلقات دراسية واجتماعات لرجال الأعمال (٦)</li> <li>• الحملة الحضرية العالمية (٢)</li> <li>• مناسبة عن توحيد الأداء في الأمم المتحدة (٢)</li> <li>• مسابقة فنون للشباب (١)</li> <li>• الترجمة الشفوية إلى لغات أخرى (اللغات العربية والإنجليزية والفرنسية والإسبانية ولغة البلد المضيف)</li> <li>• مؤتمرات صحفية</li> <li>• معرض</li> <li>• إعداد التقرير</li> </ul> |                             |                                  |                  |
| <b>الأنشطة الختامية وأنشطة التنظيف</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• التقرير الختامي للمنتدى الحضري العالمي بالإنكليزية</li> <li>• إعداد التقارير المالي</li> <li>• تقييم برامج الشعب</li> </ul>  |                             |                                  |                  |
|  | ١٨٩ ١٤٧                     | ١٢١ ٤٧٥                          | ٣١٠ ٦٢٢          |
| <b>المجموع الفرعي</b>  |                             |                                  | <b>٥ ١٣٠ ٦٣٨</b> |
| <b>مساهمات من البلد المضيف</b>   |                             |                                  | <b>٣ ٣٠٠ ٠٠٠</b> |
| <b>المجموع الكلي</b>   |                             |                                  | <b>٨ ٤٣٠ ٦٣٨</b> |

ملحوظة:

فيما يلي توزيع التمويل: ٢٥٦ ٥٣٢ دولاراً من الميزانية العادية (٣ في المائة)، و ٢ ٣٠٨ ٧٨٧ دولاراً (٢٧ في المائة) من الأغراض العامة للمؤسسة، و ٥ ٨٦٥ ٣١٩ دولاراً (٧٠ في المائة) من المساهمات المخصصة، منها ٣،٣ مليون دولار من البلد المضيف (وهو ما يعادل ٣٩ في المائة من الميزانية العامة).

والمساهمات المقدمة من البلد المضيف هي لدعم الأنشطة التحضيرية (مثل البعثة التحضيرية، والدعاية والتسويق، والتوزيع، والنشر، والطباعة، والترجمة التحريرية، والموظفين المعينين للمساعدة في الأعمال التحضيرية وغير ذلك) والأنشطة الرئيسية أثناء الأحداث (مثل سفر الموظفين، والمشاركين من أقل البلدان نمواً، والخبراء، وأعضاء حلقات النقاش، والمتحدثين، والمحاورين وغيرهم، وتكاليف المعرض، والطباعة وترجمة وثائق الدورة، وإعداد التقرير)، والأنشطة الختامية (مثل ترجمة وطباعة التقرير الختامي للمنتدى الحضري العالمي وتكاليف التقييم).